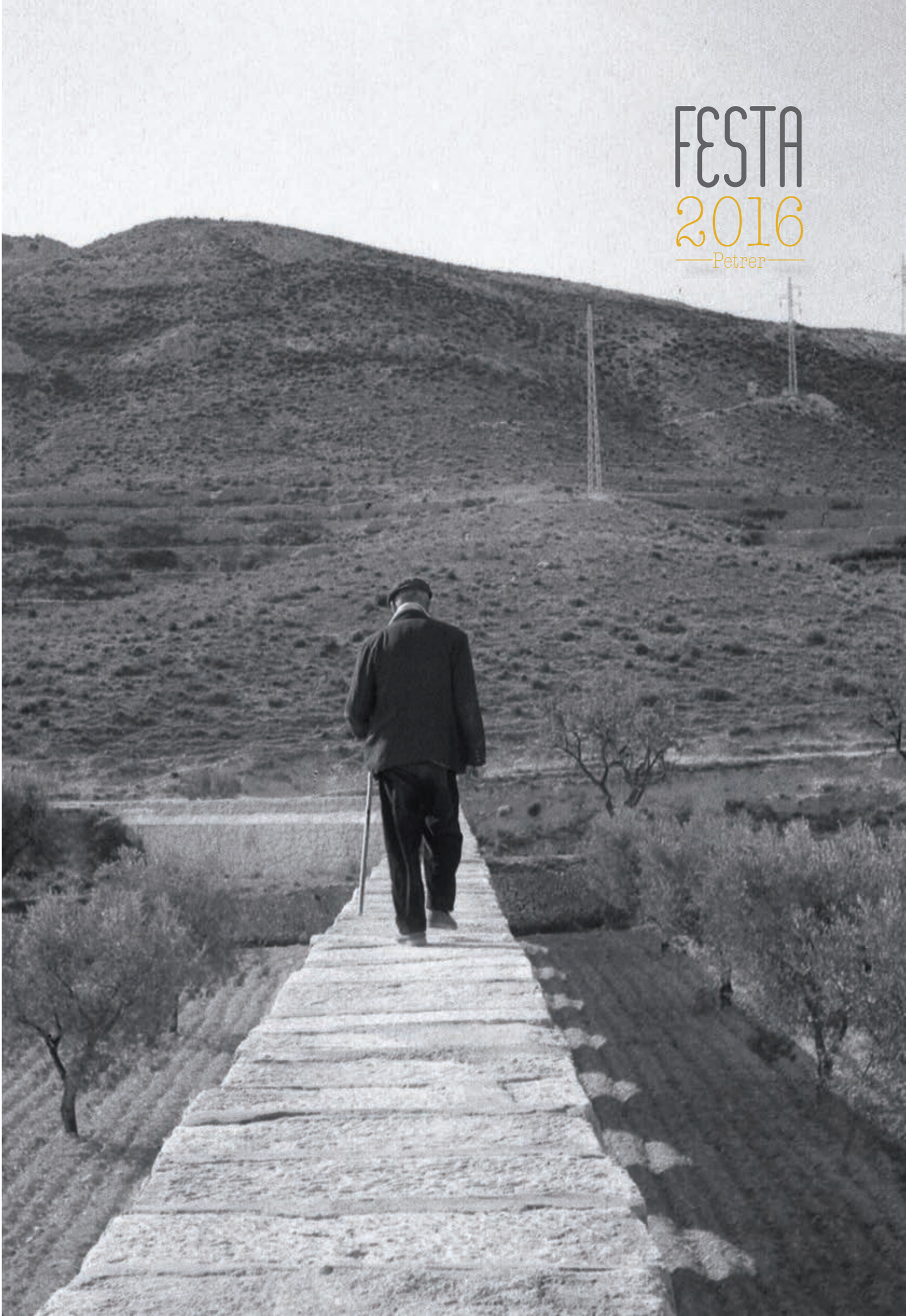
# FESTA
## 2016
Petrer



# FESTA
## 2016
Petrer

# SALUDA

Alfonso Lacasa Escusol
Alcalde de Petrer

Ha passat ja un any des que vaig tenir l'oportunitat de saludar-vos des d'estes pàgines per primera vegada com a alcalde de Petrer. En aquelles primeres línies, a més d'enviar-vos els millors desitjos per al bon gaudi dels dies de Festa que s'acostaven, vaig aprofitar per a fer una xicoteta reflexió sobre com donem la benvinguda a estos dies de celebracions en el nostre poble i vaig deixar en mans d'esta publicació i les persones que la fan possible cada any el protagonisme d'anunciar-les.

Tan sols unes setmanes després vam tenir la bona notícia que les Festes en Honor de la Mare de Déu del Remei de Petrer tindrien el seu primer Pregó en eixe 5 d'octubre del 2015. La responsabilitat de ser la primera pregonera de les nostres Festes Patronals va ser acceptada per Ma. Carmen Rico Navarro, la Cronista de la nostra Vila. Al rememorar les seues paraules i les emocions que vivim al seu costat eixa nit em reafirme en l'encert d'haver-la proposat a ella. Des d'aquí m'atrevisc a fer públic el nostre reconeixement a la seua tasca i saber fer, a més del nostre més sincer i afectuós agraïment.

Els que ara, i espere i desitge que durant molts anys més en el futur, assumisquen esta mateixa tasca, seran capaços d'acostar-nos més a estes celebracions per a conéixer-les i entendre-les millor, perquè ens sentim partícips d'elles i així fer que les visquem cada any com a noves i sempre per descobrir.

Les pàgines de la Revista Festa ens oferixen un any més l'oportunitat de vore'ns reflectits en les seues imatges i els seus textos. Conéixer, conéixer-nos, és estimar i Festa, a través dels coneixements dels seus col·laboradors, ens porta molt més que els records dels dies que celebrem estes volgudes Festes. Esta Revista ens acosta als nostres orígens, a la nostra història llunyana o recent i, per tant ens obri la possibilitat de reflexionar sobre el nostre futur.

De nou vos invite que en els vostres barris, els vostres carrers o cases i en companyia dels que vos rodegen, disfruteu d'estos dies de convivència. Aprofitem per a recuperar sanes costums i tradicions, per a compartir moments d'alegria i relax i fem-ho de manera mesurada i responsable. Petrer, el nostre poble, es mostra tal com tots i cada un de nosaltres decidim que siga, i fins ara ens ha anat molt bé.

Amb el desig sincer que disfruteu d'estos dies.

El vostre alcalde

Ha pasado ya un año desde que tuve la oportunidad de saludaros desde estas páginas por primera vez como alcalde de Petrer. En aquellas primeras líneas, además de enviaros los mejores deseos para el buen disfrute de los días de Fiesta que se acercaban, aproveché para hacer una pequeña reflexión acerca de cómo damos la bienvenida a estos días de celebraciones en nuestro pueblo y dejé en manos de esta publicación y las personas que la hacen posible cada año el protagonismo de anunciarlas.

Tan solo unas semanas después tuvimos la buena noticia de que las Fiestas en Honor de la Virgen del Remedio de Petrer tendrían su primer Pregón en ese 5 de octubre de 2015. La responsabilidad de ser la primera pregonera de nuestras Fiestas Patronales fue aceptada por Mª Carmen Rico Navarro, la Cronista de nuestra Villa. Al rememorar sus palabras y las emociones que vivimos a su lado esa noche me reafirmo en el acierto de haberla propuesto a ella. Desde aquí me atrevo a hacer público nuestro reconocimiento a su tarea y saber hacer, además de nuestro más sincero y afectuoso agradecimiento.

Quienes ahora, y espero y deseo que durante muchos años más en el futuro, asuman esta misma tarea, serán capaces de acercarnos más a estas celebraciones para conocerlas y entenderlas mejor, para que nos sintamos partícipes de ellas y así hacer que las vivamos cada año como nuevas y siempre por descubrir.

Las páginas de la Revista Festa nos ofrecen un año más la oportunidad de vernos reflejados en sus imágenes y sus textos. Conocer, conocernos, es amar y Festa, a través de los conocimientos de sus colaboradores, nos trae mucho más que los recuerdos de los días de que celebramos estas queridas Fiestas. Esta Revista nos acerca a nuestros orígenes, a nuestra historia lejana o reciente y, por tanto nos abre la posibilidad de reflexionar sobre nuestro futuro.

De nuevo os invito a que en vuestros barrios, vuestras calles o casas y en compañía de quienes os rodean, disfrutéis de estos días de convivencia. Aprovechemos para recuperar sanas costumbres y tradiciones, para compartir momentos de alegría y relax y hagámoslo de manera mesurada y responsable. Petrer, nuestro pueblo, se muestra tal y como todos y cada uno de nosotros decidimos que sea, y hasta ahora nos ha ido muy bien.

Con el sincero deseo de que disfrutéis de estos días.

Vuestro Alcalde

# SALUDA

Antonio Rocamora Sánchez
Párroco de Petrer

## LA MADRE NUNCA ABANDONA

Nos aproximamos a primeros de octubre, mes mariano, mes dedicado a la Virgen, mes en el que nos fijamos en nuestra Patrona, bajo el nombre maternal del Remedio. Todos los nombres que le damos a María, Madre de Jesús de Nazaret, tienen un gran sentido y mucha aplicación, pero Remedios es extraordinario, es pleno y completo. Ella está siempre pegada, unida a nosotros, nunca se desconecta, ¿por qué? Porque es Madre. Basta que cualquiera de nosotros miremos a nuestra madre, aquí en la tierra. ¿Nos ha abandonado, se ha olvidado o despistado, se ha ido "de rositas", ha dejado a sus hijos? Es muy raro que esto ocurra.

Una Madre siempre es Madre, lo lleva en sus entrañas, en su corazón, en su más "íntima intimidad". Para una madre no es posible ni concebible que actúe desentendiéndose de sus hijos. Siempre está pendiente de ellos, sobre todo cuando sabe que algún hijo lo pasa mal. Normalmente la Madre suele ser prudente y "saber estar", sabe compartir sufrimientos y alegrías, a veces desde lejos, desde su propia casa, sin inmiscuirse en la vida de él o de ellos. Los hijos sue-

len tener relación con la Madre. Es muy raro que no la visiten, que dejen de hablar con ella, que pasen días, semanas, meses, sin una conversación con la Madre, por teléfono, por saludo breve, una palabra suele haberla y no falta. Siempre hay conexión, buen entendimiento, buena y calurosa conversación. Cuando se da este tratamiento ni la madre olvida o deja de entablar una relación con los suyos ni el hijo se aleja de buscar un trato tierno con la Madre.

No podemos olvidar a nuestra Señora del Remedio. Acudimos con mucha frecuencia a Ella y le exponemos nuestros gozos y llantos, nuestras penas y alegrías. Vamos al templo parroquial o desde casa, desde el lugar de trabajo o en vacaciones, desde la fábrica, la oficina o la sala de recreo. Siempre andamos ocupados con Ella. Esta relación materno filial hace familia, familia inseparable, irrompible, amable, entrañable, tierna y amorosa, cálida y bondadosa, entregada y suave.

Todo cuanto he dicho quiero sentirlo, vivirlo y cumplirlo. Me siento hijo de tal Madre, a la que le pido perdón con frecuencia, porque no siempre me comporta con Ella con cariño. Mis distracciones materiales y espirituales me enfrían a veces y me alejan de Ella. Procuro volver a Ella y reanudar mis afectos, mis caricias y mis fervores y unirme de corazón a mi Madre. Os he expresado mi trato y mi relación con María. Así lo deseo para ti, también.

# FESTA 2016

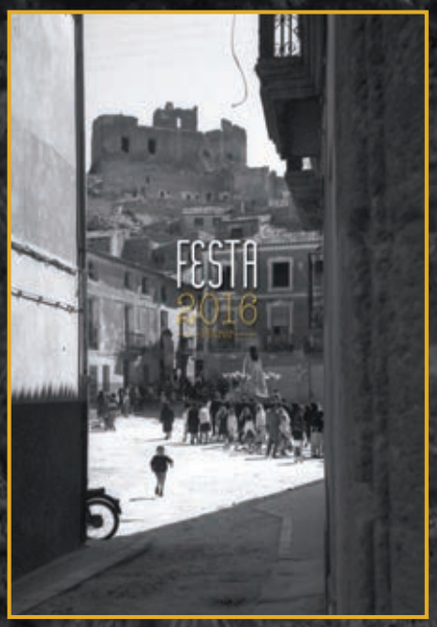
Petrer

FOTO: Antonia Pentinat Ayelo.

Direcció i coordinació: **Jordi Giménez Ferrer** ■ Portada i seccions: **Luis Navarro Sala** ■ Fotografies i il·lustracions: **José Ignacio Máñez Azorín, Ramón Millá Bellot, Antonia Pentinat Ayelo, Francisco Pascual Maestre Martínez, Alejandro Vidal Hurtado, Abraham de la Rosa López, Isabel López Talavera, José Antonio López Rico, Juan Miguel Martínez Lorenzo, Juan Pedro Verdú Rico, Manuel Guijarro López, Grup Fotogràfic de Petrer, Isa Romero Cortijo, *El Carrer*** i altres imatges i materials aportats pels autors dels treballs ■ Correcció de textos: Direcció de ***Festa*** ■ Edita: Regidoria de Cultura i Patrimoni. Ajuntament de Petrer ■ Disseny: **Metaphora · José Cano Poveda** ■ Impressió: Gráficas Azorín. Depòsit legal: A 597 - 2012

Nota: La direcció de *Festa* no es responsabilitza de les dades i opinions subscrites pels autors en els seus treballs.

# ÍNDEX




## HISTÒRIA I PATRIMONI

*Primer apartat*

10 EL HALLAZGO DE UN DÍRHAM DEL EMIR OMEYA ABD AL-RAHMAN I
**Carolina Doménech Belda - Fernando E. Tendero Fernández Antonio Sánchez Verdú**

14 PETRER, DE 'HISN' ISLÁMICO A POSESIÓN DE LOS LOAYSA
**Aniceto López Serrano**

22 LOS HABITANTES EN PETRER EN 1754
**M.ª Carmen Rico Navarro - Enrique Mira-Perceval Verdú**

42 OCTUBRE 1934. LOS DIECINUEVE DE LA CANTERA DE D. ELEUTERIO
**Boni Navarro Poveda**

52 NAVARRO SANTAFÉ
**Vicente Poveda López**

## CULTURA, ART I LITERATURA

*Segon apartat*

64 LA FOGUERA DE SANT ANTONI
**Vicent Brotons Rico**

72 NUEVAS NOTICIAS SOBRE LA OBRA DEL PINTOR VICENTE POVEDA
**Miguel Payá Llorente - José Miguel Payá Poveda**

78 MICROBIOLOGÍAS RESIDENTES EN PETRER
**Miguel Cebrián Davia - Miguel Santos Pomares**

80 PACO MOLLÁ EN EL RECUERDO
**Angelina Jiménez Fernández**

82 THE PRODIGIOUS MACHINES
**Vicent Olmos Navarro**

84 LUIS NAVARRO SALA
**Patricia Navarro Díaz**

## SOCIETAT I MEDI AMBIENT

*Tercer apartat*

116 D. ANTONIO PAYÁ JUAN, HIJO PREDILECTO DE PETRER
**Juan Ramón García Azorín**

122 TIEMPO DE RECUERDOS Y EMOCIONES
**Francisco Máñez Iniesta**

132 L'ECONOMIA SOLAR DEL CAMPEROLAT DE PETRER AL SEGLE XVII
**Tomàs Pérez Medina**

138 LA FLORA DEL RACÓ KOLI
**Antonio Lozano Baides**

144 REBELIÓN EN EL PAISAJE PROTEGIDO
**Juan Manuel Maestre Carbonell**

152 LA GUÍA ECONÓMICA CUMPLE 20 AÑOS
**Sara Sánchez Martínez**

## EFEMÈRIDES, CONCURSOS I PUBLICACIONS

*Quart apartat*

156 XVII CONCURSO DE FOTOGRAFÍA DIGITAL FIESTAS PATRONALES 2015
**Francisco Pascual Maestre Martínez**

160 III RALLY FOTOGRÁFICO CLICKPETRER 2015
**Abraham de la Rosa López**

166 XXI CONCURSO NACIONAL DE FOTOGRAFÍA FOTO PETRER 2016
**José Fernando Martínez F.**

170 RESSENYES DE LLIBRES I PUBLICACIONS
**Diversos autors**

181 OTRO AÑO MÁS
**Maite Román Cano**

## FESTES

*Quint apartat*

194 PRIMER PREGÓ DE LES FESTES MAJORS
**M.ª Carmen Rico Navarro**

198 JOSÉ MARÍA PONSODA BRAVO. ESCULTOR 1882-1963
**Roberto Cabrera Reina**

202 POESIES A LA MARE DE DÉU DEL REMEI
**Diversos autors**

204 ORDE DE FESTEJOS

# HISTÒRIA I PATRIMONI

*Primer apartat*

## EL HALLAZGO DE UN DÍRHAM DEL EMIR OMEYA ABD AL-RAHMAN I

**Carolina Doménech Belda - Fernando E. Tendero Fernández - Antonio Sánchez Verdú**

## PETRER, DE 'HISN' ISLÁMICO A POSESIÓN DE LOS LOAYSA

**Aniceto López Serrano**

## LOS HABITANTES EN PETRER EN 1954

**M.ª Carmen Rico Navarro - Enrique Mira-Perceval Verdú**

## OCTUBRE 1934. LOS DIECINUEVE DE LA CANTERA DE D. ELEUTERIO

**Boni Navarro Poveda**

## NAVARRO SANTAFÉ

**Vicente Poveda López**

# NOVEDADES SOBRE EL PASADO ANDALUSÍ DE PETRER:

# EL HALLAZGO

## de un *dírham* del emir omeya Abd al-Rahman I (785-6 d. C.)

Carolina Doménech Belda
Área de Arqueología - Universidad de Alicante

Fernando E. Tendero Fernández
Antonio Sánchez Verdú
Museo Dámaso Navarro - Ayuntamiento de Petrer

El Museo Dámaso Navarro, en ocasiones, recibe la visita de personas que, en sus salidas al campo, han encontrado algún objeto que han considerado de relevancia –bien sea por su antigüedad o por su singularidad–, y que atendiendo a su conciencia cívica y al cumplimiento de la Ley 4/1998 de Patrimonio Cultural Valenciano, quieren depositar en el museo. Esta ley indica que los hallazgos que se produzcan por azar y que posean valores propios del patrimonio cultural son bienes de dominio público de la Generalitat, debiendo el descubridor en un breve plazo de tiempo comunicar este hecho a las autoridades y entregarlo a un museo público.

Este ha sido el caso del hallazgo casual de una moneda andalusí, concretamente de un *dírham* de plata del emir de la dinastía omeya Abd al-Rahman I *al-Dājil* (que gobernó al-Andalus desde el 756 al 788), fechado en el año 785-6 d. C. efectuado por Carmen Herrero. Su importancia radica en que supone el único testimonio numismático que poseemos del siglo VIII en nuestras comarcas hasta la fecha.

### EL HALLAZGO

Hace unos meses la vecina de Petrer Carmen Herrero Pardo, residente en el centro histórico y que en 2010 formó parte del equipo del Museo Dámaso Navarro, en uno de sus habituales paseos por el entorno de la rambla de Puça, concretamente por la zona de El Barxell, localizó un objeto entre los matorrales que resultó ser una moneda islámica atendiendo a los caracteres acuñados en la misma. Ante la posibilidad de que tuviera valor histórico para el pasado de Petrer o, en el caso contrario, para verificar la posibilidad de que fuera una copia o falsificación, Carmen acudió al Museo Damaso Navarro para notificarlo.

Esta actitud conllevó el cumplimiento de la legislación vigente en materia de patrimonio cultural, ya que como hemos indicado anteriormente, cualquier hallazgo casual (objetos de carácter histórico o arqueológico que se encuentren fortuitamente en lugares donde no pudiera presumirse su existencia) (art. 65.2 de la Ley 4/1998) debe comunicarse y entregarse a la Conselle-

Zona de El Barxell donde se encontró la moneda.

ria de Cultura, Educación y Ciencia o, en su defecto, al Ayuntamiento correspondiente en un plazo máximo de dos días hábiles. Sin embargo, en los casos en que los objetos estén bajo el agua o se requiera una remoción de tierra para recuperarlos, únicamente se debe informar a la Administración de su localización, sin extraerlos en ningún caso (art. 65.3 de la Ley 4/1998).

En el museo, tras una comprobación visual por parte de los técnicos, se consideró que, con toda probabilidad, nos encontrábamos ante una moneda original, un *dírham* de plata, tal vez califal, atendiendo a la morfología y material de la moneda y conociendo que en ese periodo ya existía un asentamiento en Petrer. Para corroborar esta primera impresión solicitamos la colaboración de la profesora del área de Arqueología de la Universidad de Alicante, Carolina Doménech, experta en numismática y que realizó su tesis doctoral investigando la circulación monetaria durante el periodo islámico en el País Valenciano.

En las semanas posteriores, dentro del proyecto de prospección arqueológica del término municipal que estamos llevando a cabo desde el año pasado, visitamos el lugar del hallazgo para localizar nuevas evidencias o restos materiales de este periodo en esta zona próxima a la rambla de Puça, evidenciando que este lugar está muy alterado por las construcciones del viaducto de la autovía A-31, el acopio de terreras y el campo de fútbol municipal.

## LA MONEDA

Como se ha indicado anteriormente, se trata de un *dírham* de plata acuñado en al-Andalus en el año 169 de la Hégira (equivalente al 785/6 d. C.) bajo el gobierno de Abd al-Rahman I, el primer emir omeya. Su peso de 2,7 g, así como su diámetro y grosor (28,4 mm y 0,5 mm respectivamente) se sitúan en los parámetros normales de este tipo de moneda.

En éstas, los gobernantes no hacen figurar su nombre ni ninguno de sus títulos, lo que las convierte en anónimas. Es la mención de la fecha de acuñación la que permite conocer el emir reinante en ese momento.

Como todo el numerario islámico de ese momento, carece de representaciones figurativas y presenta exclusivamente leyendas escritas en árabe. Estas leyendas son las mismas que los califas de esta dinastía habían utilizado en Oriente: la profesión de fe islámica en el anverso, rodeada por el lugar y la fecha de acuñación de la pieza; mientras que en el reverso figura una cita coránica, la sura 112, en la parte central de la pieza, rodeada de otro texto religioso que resalta la misión profética de Mahoma. De este modo, la transcripción en árabe y la lectura traducida de la moneda es como sigue:

ANVERSO

لا اله الا
الله وحده
لا شريك له

CENTRO: Solo hay un Dios, único, no tiene compañero.

بسم الله ضرب هذا الدهم بانلاس
سنة تسع وستين و مئة

MARGEN: En el nombre de Dios se acuñó este dírham en al-Andalus en el año 169 de la Hégira[1].

REVERSO

الله احد الله
الصمد لم يلد و
لم يولد و لم يكن
له كفوا احد

CENTRO: Dios es uno, Dios es eterno, no engendró y no fue engendrado y no hay para Él igual alguno (Corán, sura 112).

محمد رسول الله ارسله بالهدي ودين الحق
ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون

MARGEN: Mahoma es el enviado de Dios, envióle con la dirección y la religión verdadera, para que prevalezca sobre toda otra religión, a despecho de los asociadores (Corán, sura 61,9).

El *dírham* fue la unidad monetaria de plata en el antiguo al-Andalus. Junto al *dinar* de oro y el *felús* de cobre formaban el sistema monetario, aunque no en todos los periodos se acuñó en los tres metales indicados.

En la segunda mitad del siglo VIII, cuando se acuña esta moneda, el oro había dejado de emitirse, por lo que el *dírham* de plata era la moneda de más valor del sistema monetario y la que se utilizaba para el pago de impuestos.

En esos momentos el uso de monedas no estaba tan extendido como en épocas posteriores ni las emisiones eran tan abundantes como lo serían a partir de la instauración del califato de Córdoba, por lo que el hallazgo de este tipo de dírhames emirales no es demasiado frecuente, siendo el que aquí presentamos el único localizado en el valle del Vinalopó a día de hoy (Doménech, en prensa).

Ilustración medieval donde se representa al emir omeya Abd al-Rahman I (http://www.biografica.info/biografia-de-abd-al-rahman-i-7).

## INTERPRETACIÓN

Partiendo de la descripción de la moneda y del monarca que mandó su acuñación, podemos darle su justa importancia a este hallazgo casual.

A finales del siglo VIII d. C., concretamente en el año 785/6, el emir independiente Abd al-Rahman I está al final de su reinado. De joven, este miembro de la familia omeya, en el poder desde prácticamente los primeros momentos del Islam, tuvo que huir de Damasco debido a la persecución y matanza que sufrió su familia por parte de los abbasíes, una familia rival que se encumbró como la nueva dinastía y que detentará a partir de ese momento la autoridad califal.

Gracias a los vínculos familiares y a los lazos clientelares con partidarios de los omeyas, Abd al-Rahman pudo llegar a al-Andalus en el año 755, y aquí reivindicó su autoridad como emir, que hizo efectiva desde el 756 hasta su muerte en el 788 (Arié, 1994).

Se iniciaba, de este modo, una nueva etapa en la historia de al-Andalus, que dejaba de ser una provincia del imperio omeya para convertirse en el último reducto de esta dinastía, conocido como el emirato omeya de al-Andalus. Dicho periodo se prolongará desde el año 756 hasta los inicios del siglo X, cuando un descendiente suyo, Abd al-Rahman III (891-961), se autoproclame califa en el año 929. Ello supuso su independencia con respecto a la dinastía abbasí y la ruptura definitiva con Oriente, toda vez que se iniciaba uno de los periodos de mayor esplendor político, económico y cultural: el califato omeya de Córdoba, evidenciado en la ciudad palatina de Medina Azahara

Vista aérea de El Monastil (fotografía Juan Miguel Martínez Lozano).

y la mezquita cordobesa, cuya primera construcción databa de tiempos de Abd al-Rahman I.

Volviendo a nuestra zona, en estos momentos de finales del siglo VIII, Petrer no parece contar con ningún núcleo de población según los estudios arqueológicos con los que contamos actualmente, ya que los de época tardorromana como Villa Petraria, Els Castellarets o Gurrama, hacía tiempo que estaban abandonados. Los asentamientos más próximos serían El Monastil (Elda) (Agulló y Peidro, 2006) y El Zambo (Novelda) (Gutiérrez, 1996), donde las intervenciones arqueológicas han demostrado una pervivencia del mundo tardoantiguo (V-VII) al emiral o paleoandalusí (VIII-IX). Atendiendo a los datos facilitados por el arqueólogo Jesús Peidro, al que le agradecemos la información, en El Monastil, en el siglo VIII, se percibe un acusado descenso de la ocupación de la población, convirtiéndose en un asentamiento muy modesto. En el poblado de El Zambo se han recuperado piezas de la vajilla doméstica con una cronología que arranca entre mediados del siglo V y principios del VI y llega hasta finales del siglo IX o principios del siglo X, lo que denota una perduración de la comunidad tardorromana con los primeros pobladores musulmanes (Azuar, 2005).

## VALORACIONES FINALES

Los primeros restos arqueológicos de época andalusí que teníamos documentados hasta la fecha en el término de Petrer corresponden al periodo califal (finales del siglo X y comienzos del siglo XI), perdurando el dominio musulmán hasta la llegada de las tropas aragonesas y castellanas por nuestras tierras a mediados del siglo XIII. Esto supone que hay una diferencia de unos doscientos años desde la datación de la moneda hallada (785/6) hasta las primeras evidencias cerámicas califales de *Bitrir* (finales del X), nombre árabe de Petrer que ha llegado hasta nuestros días gracias a las obras de geógrafos y viajeros como Al-Idrisi, Yaqut o Al-Himyari.

El *dírham* de El Barxell, a pesar de ser un hallazgo aislado, es importante porque es la primera moneda andalusí de una cronología tan antigua (siglo VIII) recuperada en todo el valle, y a su vez confirma la evidencia de que el Vinalopó fue una vía de comunicación muy transitada desde la Prehistoria hasta nuestros días, discurriendo por nuestras tierras un ramal de la Vía Augusta que ha perdurado en la actual autovía A-31. Esto también nos permite ser optimistas al abrir la posibilidad de que en los próximos años, en el transcurso de proyectos arqueológicos, puedan aparecer nuevas evidencias de una ocupación del primer momento andalusí en Petrer que nos permita completar los periodos cronológicos de los que todavía no tenemos constancia.

**NOTA:**

[1] El calendario musulmán comienza con la huida o marcha de Mahoma de La Meca a Medina en el 622 d. C.

**Bibliografía:**


- AGULLÓ MARCO, I. y PEIDRÓ BLANES, J. (2006): "Los musulmanes en las tierras de Elda. II. Islamización del territorio", *Historia de Elda*, tomo I, Ayuntamiento de Elda – Caja de Ahorros del Mediterráneo, Elda, pp. 126-137.
- ARIÉ, R. (1994): *España musulmana (siglos VIII – XV)*, Editorial Labor.
- AZUAR RUIZ, R. (2005): "Novelda y los orígenes de la arqueología medieval valenciana", en *Novelda. Arqueología y museo. Ciclo Museos municipales en el MARQ*, Diputación provincial de Alicante, Alicante, pp. 56-69.
- DOMÉNECH BELDA, C. (en prensa): "Las tierras del Vinalopó en época islámica", en *Actas del congreso internacional 775 Aniversario de la Reconquista* (Sax, noviembre 2015).
- GUTIÉRREZ LLORET, S. (1996): *La cora de Tudmir: de la antigüedad tardía al mundo islámico*, Casa de Velázquez.

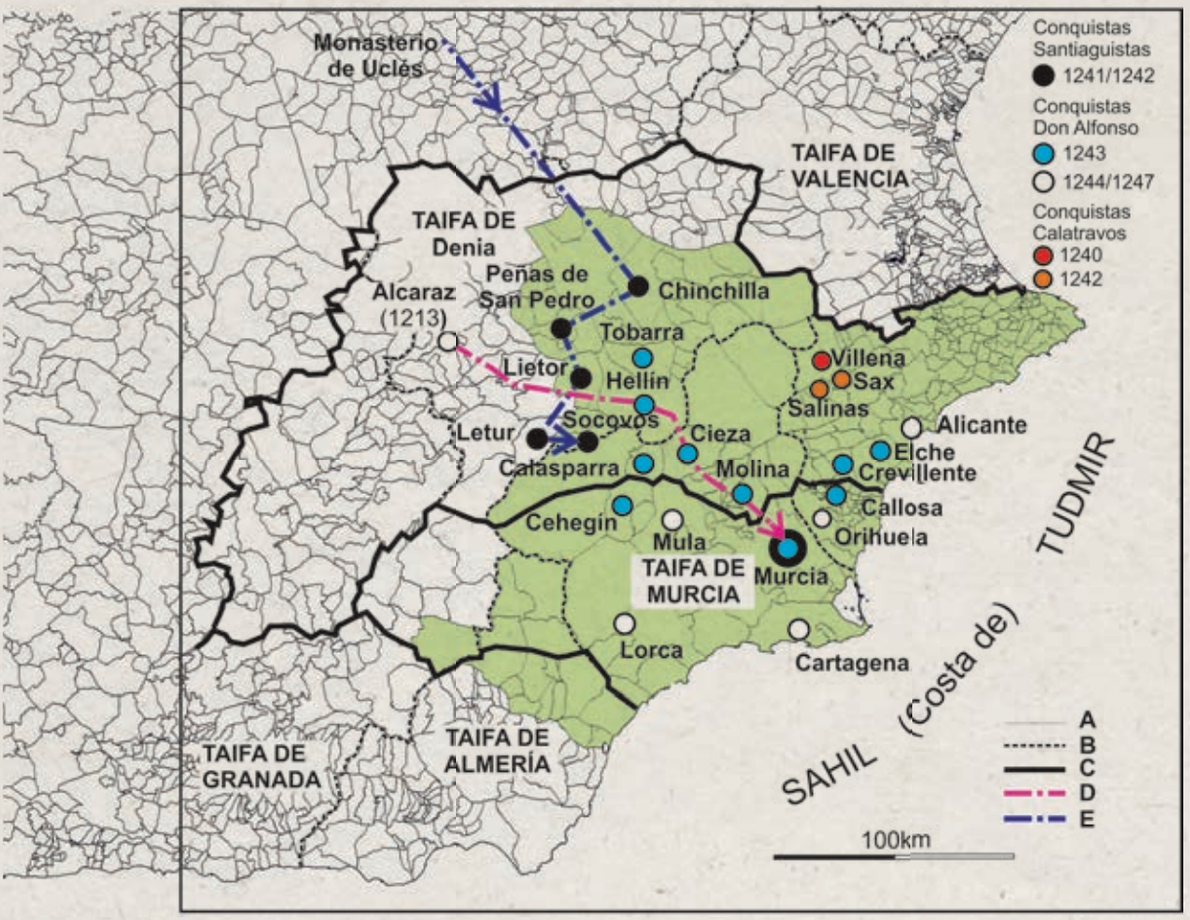
# Petrer, de 'hisn' islámico a posesión de los Loaysa bajo la jurisdicción de LOS MANUEL

Aniceto López Serrano
Doctor en Historia

A LO LARGO de la segunda mitad del siglo XII, Petrer se habría consolidado como una alquería fortificada importante que garantizaba la comunicación entre las ciudades de Murcia, Elche, Xàtiva, Alzira y Valencia a través del valle del Vinalopó

## 'BITRIR', UN HISN ISLÁMICO EN EL VALLE DEL VINALOPÓ

Petrer aparece por primera vez en los textos árabes de la pluma del geógrafo al-Idrisi, pero no en el primer manuscrito que lleva por título *Nuzhat al-mustaq fi'khtiraq al-afaq*, en el que se incluye la "Descripción General de España", sino en el segundo, titulado *Uns al-muhay wa-rawd al-furay*, "Solaz de corazones y prados de contemplación", compuesto probablemente entre 1164 y 1165, poco antes de su muerte en 1166 (Piqueras, 2009: 146). En él se describe la ruta entre Murcia y Valencia por Albatera, Aspe, La Mola, Petrer *Batrir*, Biar, Ontinyent, Xàtiva y Alzira (Abid, 1989: 92 y 285). Por tanto, a lo largo de la segunda mitad del siglo XII, Petrer se habría consolidado como una alquería fortificada importante que garantizaba la comunicación entre las ciudades de Murcia, Elche, Xàtiva, Alzira y Valencia a través del valle del Vinalopó. No obstante, su peso demográfico debía de ser exiguo, ya que el poeta murciano Abü Bahr Safwán b. Idris al-Tuyibí al ofrecernos el testimonio de su viaje a Valencia desde Murcia, referido al último tercio del siglo XII, precisa: "A Petrel hemos llegado y el rostro del sol está amarillo como mi cara a la hora de ponerse el sol... En ella nos detenemos en 'un valle sin cultivar'... Y viajamos por la noche y la tierra deshabitada (falat) se disuelve vergonzosamente por nuestro esfuerzo...". Y a su vuelta por Benisuera hasta Castalla y Petrer insistía, "descendimos por tierras estériles e iniciamos la andadura por un despoblado capaz de asustar a una ogresa" (Alubudi, 1993-1994). La escasez poblacional del Valle queda evidenciada, confirmando la hipótesis de Azuar (2004: 274) de situar el aumento demográfico y la construcción de la mayor parte de sus fortalezas sobre estructuras de los siglos X y XI, a partir de la batalla de Alarcos en 1195. El tercer testimonio lo debemos a Yaqut, que en el primer cuarto del siglo XIII escribió *Muyam al-buldan*, "Diccionario de Países", y se refiere a *Bitrir* como un *hisn* perteneciente al *amal* de Murcia (Gamal, 1974: 108). Una cuarta referencia se la debemos a al-Watwat en su obra *Manahiy al-fikar wa manāhij al-'Ibar*, "Las alegrías de las ideas y los métodos para dar lecciones", en la que enumera




■■■ "Conquistas castellanas entre 1241 y 1243".
A, base municipal actual.
B, provincias actuales.
C, antiguos límites de las taifas.
D, itinerario de Don Alfonso en 1243.
E, itinerario y conquista de los santiaguistas.
En verde, antigua Cora de Tudmir.
Fuente: A. López, Cartografía, G. Ponce.

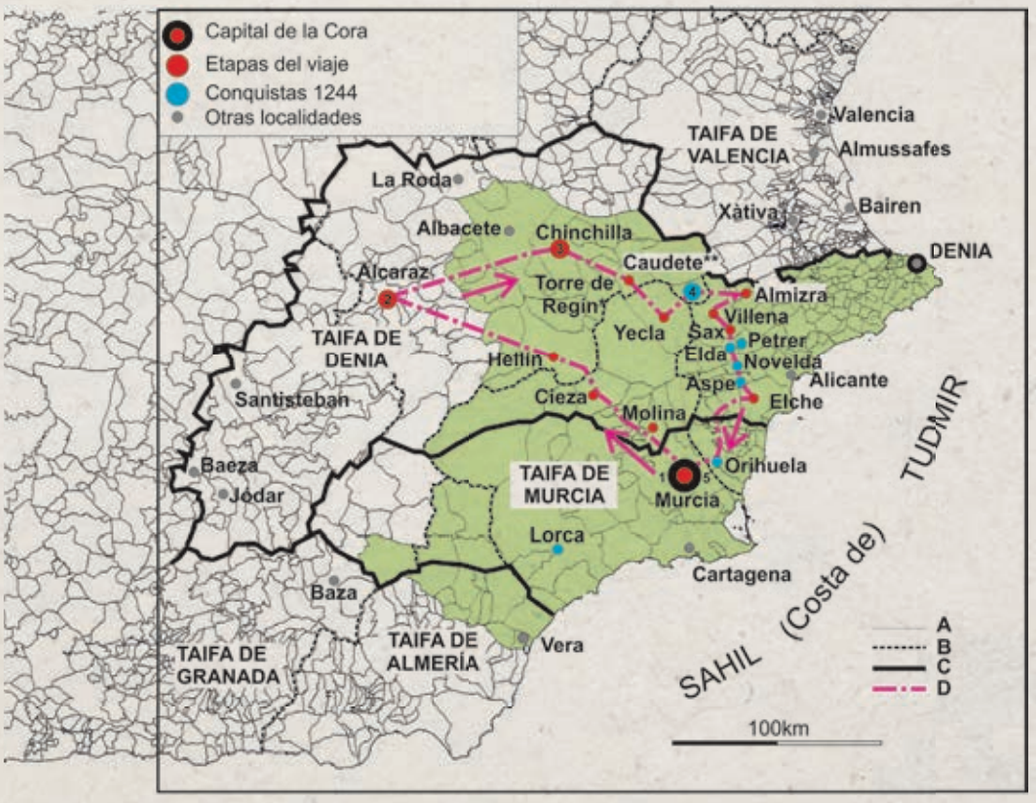
*Batrir,* junto a diversas poblaciones de Tudmir: Lorca, Cartagena, Elche, Alicante, etc. (Fagnan, 1924: 663 y 64). Y finalmente, al-Himyari, que publicó en 1461 *Kitab al-Rawd al-Mitar, "*El jardín fragante*",* recopilando textos de escritores de los siglos anteriores. En ella hace referencia a Petrer al hablar de Sax como "Bourgade d'al-Andalus, à proximité de Petrel (Bitrir)*"* (Leví Provençal, 1938: 123).

No parece fácil determinar la importancia poblacional de Petrer y el lugar ocupado en el espacio territorial del Valle en la época islámica. La ambigüedad que se produce en los textos árabes sobre la calificación de las poblaciones del territorio andalusí tampoco nos ayuda (Bazzana y Guichard, 1978: 73; Torró y Ferrer, 1996: 188). Además, la situación de las localidades islámicas puede ser muy distinta según la época de que se trate. Poblaciones que en ciertos momentos podían ser calificadas como *qaria*, podrían convertirse en *hisn.* Petrer sería un claro referente viario a mediados del siglo XII, aunque se limitaría a una pequeña área urbana a los pies de la fortificación, en la vertiente meridional del actual castillo, con una reducida población de carácter rural que terminó configurándose en el siglo XIII como una pequeña medina con mezquita, viviendas y cementerio (Navarro Poveda, 1988 y 1990; Doménech y otros, 1997; Jover y otros, 2004: 19; Ponce y otros, 2004). Azuar (2004: 278 y 281) se muestra muy dubitativo con respecto a Petrer, ya que en algunos momentos, de acuerdo con el texto de al-Idrisi la considera como *hisn,* mientras que unas páginas más adelante termina poniendo en duda que su castillo corresponda a la época almohade, estimando que como Bañeres "se hubiesen construido en los primeros años de la conquista". Pero existen otras razones para considerar a Petrer como *hisn.* En el diploma de constitución de mayorazgo a favor de García Jofré de Loaysa es calificada de villa, "viemos carta de como diera don Jofré el castillo y la villa de Pedres [Petrer] a Garcia Jofré" y normalmente los documentos castellanos llaman villa a los territorios que en época almohade eran catalogados como *hisn*. También en la delimitación del Obispado de Cartagena en 1266 por Alfonso X es asimilada a Sax y Villena, "Petrel et Sax et Villena".

## LA OCUPACIÓN CRISTIANA DE PETRER EN ABRIL DE 1244 POR DON ALFONSO

La ausencia casi total de información sobre las poblaciones del norte del Reino de Murcia, situadas en el Valle del Vinalopó más allá de Sax-Salinas, ha llevado a la mayoría de los investigadores a inclinarse por su entrega al infante don Alfonso en 1243, al producirse la primera expedición sobre el Reino de Murcia, aunque sin precisar las fechas. Dan por supuesto que acataron los tratos de Alcaraz y reconocieron el vasallaje a Castilla ya que no aparecen entre las villas rebeldes en documento alguno (Navarro Pastor, 1981; Poveda Navarro, 1988: 32; 2007: 273; Navarro Poveda, 1991: 67; 1993: 149; 1994: 107 y 119; Cabezuelo, 1998: 110 y 2006: 141; Azuar, 1985: 20; 1989: II, 134 y 2015: 18). Pero hay que hacer notar que a excepción de Villena y Sax, tanto las crónicas castellanas como las catalano-aragonesas nada dicen sobre las localidades de Yecla, Almansa, Jumilla, Elda, Petrer, Monóvar, Chinosa y Novelda, situadas en el norte del Reino de Murcia. Y acerca de la presencia de los arráeces en el pacto, Ballesteros (1949: 59) afirma que "La ausencia de los demás señalaba su disconformidad, que se acentuará en lo sucesivo", lo que indicaría que o no estuvieron presentes o fueron representados por el emir alicantino que no perdió su poder hasta 1247 (Estal, 1990: 214). Todas estaban lo suficientemente alejadas del itinerario seguido por don Alfonso al acceder a la ciudad del Segura como para quedar fuera del foco de su atención en esta primera campaña en la que contaba con escasas fuerzas. Don Alfonso se limitó a tomar posesión de la ciudad de Murcia y ocupar las poblaciones que no opusieron resistencia. Después decidió marchar a Toledo para informar a su padre y hacer acopio de refuerzos de hombres y víveres para acometer la conquista del resto (Rochwert-Zuili, 325).

A finales de 1243, don Alfonso volvía a Murcia para someter a las localidades rebeldes y ultimar su conquista. Ballesteros (1949: 35) precisa que en febrero de 1244 se encontraba en Murcia. Los problemas surgidos entre la Orden de Santiago y la de San Juan de Jerusalem con el arzobispo de Toledo, negándose a cumplir la sentencia del papa Inocencio IV sobre ciertas posesiones en Alcaraz, aconsejaron su desplazamiento para resolver "in situ" las discordias, tanto más que necesitaba la activa colaboración de ambas para ultimar la conquista del Reino de Murcia. El 2 de marzo se encontraba en Alcaraz (Pretel, 2000: 252) y allí debió de recibir la noticia de la ejecución del hermano del obispo de Cuenca, uno de sus más fieles colaboradores, por orden de Jaime I, apresado en Xàtiva al ser sorprendido conspirando para propiciar la entrega de la ciudad al infante castellano. Nos dice Cascales (1980: 25): "La muerte de este cavallero sintió por estremo el infante don Alonso, y mal enojado apercibió su gente, y dentro de pocos dias se puso cerca de Xàtiva y tomó la villa de Enguera, que era del Señorío de Xàtiva".




■■■ Itinerario del infante don Alfonso para la firma del Tratado de Almizrá y conquistas castellanas en 1244". 1, salida de Murcia, febrero de 1244; 2, Alcaraz (02/03/1244); 3, Chinchilla (10/03/1244); 4, Caudete (24-29/03/1244); 5, regreso a Murcia por el Vinalopó (12-04/1244); * Torre de Regín (Montealegre del Castillo); ** Caudete (Paraje de la Toconera); A, base municipal actual; B, provincias actuales; C, antiguos limites de las taifas; D, itinerario de don Alfonso. En verde, Cora de Tudmir. Fuente: A. López, Cartografía G. Ponce.

Don Alfonso no dudó en suspender las gestiones que llevaba a cabo en Alcaraz y, no sin cierta precipitación pues ni siquiera dejó resuelto el problema que allí le llevó, se dirigió a la frontera valenciana para auxiliar a su aliado el arráez de Xàtiva y ajustar cuentas por la muerte del hermano del obispo. El 10 de marzo se encontraba en Chinchilla (Pretel, 1986: doc.3), desde donde solicitaba a su suegro verse con él en Alzira. Mientras, Pedro Núñez de Guzmán, tenente de Jorquera, al avanzar sobre Xàtiva para auxiliar a Palomeque, llevó a cabo la conquista de Enguera y Moixent, lo que contribuyó a tensar el enfrentamiento de don Jaime con su yerno (Zurita, III, xliv; Ballesteros, 1949: 36). Jaime I se negó a reunirse en Alzira, por lo que el infante no tuvo más remedio que desplazarse hasta las proximidades de Caudete para entrevistarse en Almizra. Las negociaciones se iniciaron el 24 de marzo de 1244, tal y como se describen en el *Llibre dels Feyts* (343 y ss.).

Las crónicas castellanas ignoraron el hecho y la Cancillería ni siquiera conservó los documentos del acuerdo. Pero si examinamos con detenimiento los documentos emitidos en esas fechas podemos sacar importantes conclusiones. Si el infante tuvo que desplazarse desde Chinchilla hasta las proximidades de Caudete, donde acampó con su hueste, probablemente en el paraje de la Toconera que reunía las condiciones más apropiadas para ello, hubo de pasar por la Torre de Pechín y por la *Yakka* islámica. Reparemos que don Alfonso se encuentra de nuevo en Murcia el 12 de abril, donde extendió el diploma de donación de la Torre de Pechín y Caudete a Sancho Sánchez Mazuelo; el 15, de Jumilla a Alfonso Téllez de Meneses; de Elda a Guillem "el Alemán" y de Novelda, Monforte y Aspe al obispo Ibáñez Palomeque, todos ellos caballeros de su hueste (Soler García, 1979: III, 12; Torres Fontes, CODOM III: 6 y CODOM II: 6; 1995-1996: 286, CODOM III, 15; Salazar y Castro, 542). ¿No es ésta la misma situación que la que se produjo en la primera expedición a Murcia entre mayo y junio de 1243? Entonces, el 5 de julio confirmó la entrega en régimen de tenencia de las localidades recién conquistadas a los caballeros que le acompañaron (Torres Fontes, CODOM III, págs. XXII y ss. y 4).

Por tanto, la conclusión que nos vemos obligados a sacar es que don Alfonso al regresar a Murcia desde Villena, siguió el camino tradicional por el valle del Vinalopó hasta Elche y Orihuela. A su paso se fue haciendo entregar por las respectivas aljamas las poblaciones de Elda con Petrer y Monóvar, Novelda, Monforte y Aspe que son las que figuran en los diplomas emitidos el 15 de abril de 1244. Es ahora cuando se producen las primeras referencias a casi todas estas poblaciones y no en la primera expedición de 1243. Don Alfonso, fortalecido por el acuerdo alcanzado con su suegro, trató de asegurarse la capitulación de las localidades situadas en la frontera con el Reino de Valencia aunque, debido a lo menguado de su hueste, parte de la cual había quedado en Murcia, evitó la capital del distrito alicantino, donde Zayyan Ibn Mardanís se había hecho fuerte, limitándose a arrebatarle Novelda, Monforte y Aspe que se encontraban a su paso hacia Elche. Su ocupación no revestiría mayor dificultad, ya que la entrega a Castilla del Reino de Murcia por Ibn Hud terminó de liquidar la organización y estructura defensiva del territorio islámico. La escasez de efectivos al tener que dotar de guarnición sus castillos le aconsejó obviar la conquista de Alicante dirigiéndose directamente a Elche, en poder de los cristianos desde 1243.

> JAIME I se negó a reunirse en Alzira, por lo que el infante no tuvo más remedio que desplazarse hasta las proximidades de Caudete para entrevistarse en Almizrà. Las negociaciones se iniciaron el 24 de marzo de 1244, tal y como se describen en el 'Llibre dels Feyts' (343 y ss.)

Pero los problemas y enfrentamientos en la frontera no terminaron de resolverse con el Tratado de Almizrà, antes bien se mantuvieron vivos a lo largo de casi todo el siglo XIII. Ya inmediatamente después de la firma del Tratado, entre septiembre de 1244 y febrero de 1245, volvían a entrevistarse en el cerco de Biar. Trataron de resolver el problema suscitado por la donación hecha a la Orden de Santiago por el emir valenciano Abu Zayd destituido por Zayán ibn Mardanís, de los castillos de Tibi, Orxeta y Torres, poblaciones incluidas en el Reino de Valencia en el Tratado de Almizrà y que en el de Cazola figuraban para Castilla. Hecho que sentó mal a don Jaime, tanto más que Abu Zayd, convertido al cristianismo con el nombre de Vicente Belvís, se trasladó a Murcia en 1244, donde permanecería hasta su muerte (*Llibre dels Feyts,* 360; Zurita, III, xlvii; Diago, 1613: 278, 301, 343 y 352; Torres Fontes, CODOM II, doc. IV y V y CODOM. III, pág. LVI).

Al ser elevado al trono de Castilla en 1252, Alfonso X era perfectamente consciente de las ansias expansionistas de los catalano-aragoneses, que se resistían a aceptar los límites pactados en Cazola, pero al mismo tiempo no renunciaba a intervenir en los asuntos del Reino de Valencia, donde restaban caudillos vasallos del sometido emir murciano, en clara rebeldía frente a Jaime I. Por otra parte, don Alfonso, en la medida que fue perdiendo la confianza en la lealtad de su hermano

Alfonso X, Violante de Aragón y su hijo Sancho (futuro Sancho IV). Miniatura del Tumbo (Códice) de Tojos Outos (siglo XIII), que se conserva en el Archivo Histórico Nacional (Madrid, España).

Fadrique, a quien Fernando III[1] había encomendado la defensa de esta parte de la frontera con el Reino de Valencia, desde el mismo momento de su coronación decidió asociar a su hermano Manuel al cuidado de la misma, haciéndole donación de Villena, Sax y Yecla, ya que después de su ocupación en 1244 no habían sido

> LA INTERVENCIÓN de Violante, hija de Jaime I y esposa de don Alfonso, evitó el choque propiciando la firma de la paz. Además, amañó el matrimonio de don Manuel con su hermana Constanza, haciendo anular el compromiso de su padre de casarla con el infante rebelde

cedidas a ningún señor. Posiblemente por la reivindicación de los Calatravos aragoneses de Sax y Villena, poblaciones que habían estado bajo soberanía catalano-aragonesa (López Serrano, 2015: 49). Ya en 1254 don Manuel vigilaba de cerca las escaramuzas de Al-Azraq desde sus posesiones, con el que estaba en connivencia. También seguía los movimientos de Jaime I, que había aceptado la alianza del infante don Enrique y del señor de Vizcaya, rebeldes frente al monarca castellano. Alfonso X, vencidos los partidarios de su hermano en el sur, sometido el señor de Vizcaya en el norte y conseguido el vasallaje de Teobaldo de Navarra, en marzo de 1256 se dirigió a Soria, donde ya se encontraba don Manuel, para enfrentarse a su suegro. La intervención de Violante, hija de Jaime I y esposa de don Alfonso, evitó el choque propiciando la firma de la paz. Además, amañó el matrimonio de don Manuel con su hermana Constanza, haciendo anular el compromiso de su padre de casarla con el infante rebelde, que se exilió en Inglaterra (Moret, 1890: IV, 331 y ss.; Valls Taberner, 1919: 23 y ss.; Antón, 1988: 45). Pero a pesar de las paces de Soria, las relaciones en la frontera aún eran tensas en la segunda mitad de 1256, entre otras razones por los tratos de don Manuel y Alfonso X con el rebelde Al-Azraq (*Llibre dels Feyts,* 371 y ss.; Zurita III, lii).

## PETRER, UNA POSESIÓN DE LOS LOAYSA BAJO JURISDICCIÓN DE LOS MANUEL

Alfonso X a principios de 1257 acudió al Reino de Murcia, llamado por su hermano Manuel, que le reclamaba las nuevas donaciones prometidas como dote por su matrimonio con Constanza (Ballesteros, 1935:114). El rey atendería su petición y le haría entrega de Elda, Monóvar con Chinosa, Novelda, Aspe y Elche (López Serrano, 2015:53) y, posiblemente, también el valle de Ayora, con el convencimiento de que la frontera estaría mejor defendida y garantizada la permanencia en el Reino de Castilla de todas estas

poblaciones disputadas por Aragón. Para ello, se vio precisado de recuperarlas de sus poseedores. Elche, que había sido donada en diciembre de 1244 a doña Mayor Guillem para que la heredara Beatriz, la hija habida con ella (Torres Fontes, CODOM III, doc VI), había quedado libre al otorgarle en 1255 Cifuentes, Alcocer, Valdeolivas y Palazuelos (Huarte: 799). Novelda, Monforte y Aspe, entregadas al obispo Ibáñez Palomeque, éste las vendió el 12 de julio de 1245. Las dos primeras, a su hermano García Ibáñez, y Aspe, a sus sobrinos Juan y Pedro Ponce. Pero en 1256 pertenecían a la ciudad de Alicante al serles cedidas por Alfonso X al otorgarle el Fuero el 29 de agosto de 1252. Para ello tuvo que compensar a García Ibáñez con Magán y Mocejón en tierras toledanas, con las que en 1260 fundó dos mayorazgos. Y a Juan y Pedro Ponce les bonificó con una renta en la aljama de Toledo. Para donarlas a su hermano Manuel, segregó Novelda y Aspe del alfoz de Alicante al conceder en 1256 un reparto de tierras a nuevos pobladores (Torres Fontes, 1995-1996: 28, CODOM III, 15; Salazar y Castro, 542).

Finalmente, Elda que como distrito o *amal* islámico debía de incluir Petrer y Monóvar y la alquería de Chinosa. Entregada a Guillem "el Alemán", pertenecía a la Orden de Santiago, cedida al fallecer en Ocaña a finales de 1244 (Torres Fontes, CODOM III: 6 y CODOM II: 6). Refuerza esta sospecha, además de su importancia en la época hispano-romana y la envergadura adquirida a lo largo de la primera mitad del siglo XIII, el intento de Sánchez Mazuelo de cambiarla en 1253 por Caudete, la Torre de Pechín, Ontur y Albatana y otras varias posesiones, algunas originarias en Candemuño, excepto Mazuelos (Torres Fontes, CODOM II: 15), intercambio que Alfonso X no llegó a autorizar. Sin embargo, el 14 de abril de 1257, desde Cartagena donaba a los santiaguistas Aledo y Totana por "camio de Ella que di al infante don Manuel mio hermano" (Torres Fontes, III: 47). La orden de Uclés

> ALFONSO X a principios de 1257 acudió al Reino de Murcia, llamado por su hermano Manuel, que le reclamaba las nuevas donaciones prometidas como dote por su matrimonio con Constanza (Ballesteros, 1935:114)

recibió, además, quince mil maravedíes alfonsíes y la participación en las rentas de los mudéjares de Lorca[2]. Todo ello nos da a entender que o bien la generosidad de Alfonso X fue enorme o no se trataba solamente de su exiguo alfoz, sino que comprendía un territorio mucho más extenso, incluyendo Petrer, Monóvar y Chinosa. Don Manuel en su testamento legaría la propie-

Fuente, A. López, Cartografía, G. Ponce.

**Señorío de Villena a la muerte Don Manuel - 1283**

dad de Elda y Novelda a su hija Violante, aunque no la jurisdicción, por lo que Monóvar y Chinosa serían segregadas y continuarían bajo propiedad de don Juan Manuel, apareciendo individualizadas al ser invadidas por vasallos de Jaime II en 1296.

La concesión formal de la "villa" y castillo de Petrer debió de producirse a partir del 14 de abril de 1257, fecha de la recuperación de Elda por la Corona después de compensada la Orden de Santiago. En agosto de 1258, don Jofré fundaba un mayorazgo a favor de su hijo mayor Garci Jofré. Pero en el documento de la fundación del mayorazgo, contrariamente a lo que solía ocurrir, no se inserta el diploma de la donación, sino que sólo se hace una vaga referencia

Petrer sería donada a Jofré de Loaysa, ayo que fue de doña Violante. Vinculado a la casa real de Aragón, había acompañado a Jaime I en la conquista del Reino de Valencia y Violante y Alfonso X también lo nombraron ayo del primogénito don Fernando. Don Jofré y doña Jacometa ya habían recibido de Jaime I, el 13 de octubre de 1249, las posesiones de Bañeres y la Serrella en el Reino de Valencia, muy próximas a Villena. La concesión formal de la "villa" y castillo de Petrer debió de producirse a partir del 14 de abril de 1257, fecha de la recuperación de Elda por la Corona después de compensada la Orden de Santiago. En agosto de 1258, don Jofré fundaba un mayorazgo a favor de su hijo mayor Garci Jofré. Pero en el documento de la fundación del mayorazgo, contrariamente a lo que solía ocurrir, no se inserta el diploma de la donación, sino que sólo se hace una vaga referencia. Sin embargo, en el mismo aparece expresamente la anuencia y conformidad del infante don Manuel y de la reina doña Violante, "E porque esto sea mas firme, e mas estable, e non venga en dubda pedi merced a la reyna doña Yolante mi Señora y al ynfante don Hemanuel" (Segura y Rico, 2011, 136). ¿Por qué fue necesaria esta ratificación formal del señor de Villena? ¿Por qué Garci Jofré fue vasallo del infante don Manuel y su hijo Johan García de Loaysa de don Juan Manuel? (Cascales, 426) ¿Por qué en el escudo de Petrer se ha mantenido el castillo y la mano con la espada de los Manuel? Además, en la delimitación de la diócesis de Cartagena en 1266, don Alfonso se refiere a "Petrel et Sax et Villena et la tierra de don Manuel, nuestro hermano" (Torres Fontes, CODOM I: 37). De todo ello parece desprenderse que fue una cesión del infante don Manuel a petición de la reina Violante a favor de quien había sido su ayo y lo era de su hijo primogénito. Así, una vez recuperada Elda de los santiaguistas, Alfonso X la donó a su hermano Manuel, pero segregó Petrer, algo muy frecuente en estos primeros momentos de la conquista, y con su anuencia fue cedida a don Jofré, aunque conservando la jurisdicción. El 6 de agosto de 1258 don Jofré y doña Jacometa constituían en Segovia el mayorazgo sobre el "castillo y la villa de Petrer" a favor de su primogénito Garci Jofré de Loaysa. El martes día 27, Alfonso X lo refrendaba solemnemente. Acto jurídico que vinculaba su posesión a la familia Loaysa.

Si a esto añadimos que en agosto de 1256 el monarca daba su conformidad para que Sánchez Mazuelo vendiera Caudete y la Torre de Pechín al cuñado de don Jofré, Gregorio García, que también se convirtió en vasallo de don Manuel. Su hijo Johan García de Alcaudete también lo fue de don Juan Manuel y Caudete también ha conservado la torre y las manos aladas de los Manuel (Soler García, 1979: III, 12 y Torres Fontes, 1995-96: 286). Por todo ello, no nos queda más remedio que aceptar la constitución de un gran Señorío bajo la jurisdicción del hermano del monarca que contaría con vasallos de procedencia catalano-aragonesa, como eran don Jofré y don Gregorio. Alfonso X y más todavía su esposa Violante eran conscientes de los graves problemas que se cernían sobre la frontera del Reino de Murcia, ya que las relaciones entre su padre y su esposo casi siempre fueron borrascosas y los desencuentros y enfrentamientos se produjeron con frecuencia, al menos hasta después de sofocada la rebelión mudéjar (Valls Taberner, 1919: 28 y ss.). La proximidad de Violante a los personajes que terminaron controlando esta parte de la frontera en el Reino de Murcia nos pueden hacer sospechar que tuvo un importante protagonismo en la formación de este Señorío jurisdiccional: su hermana Constanza, que casó con el infante don Manuel, y don Jofré y don Gregorio, que pertenecieron a su círculo más íntimo.

**NOTAS:**

[1] La mayoría de los autores que han estudiado la *Crónica* opinan que la misma se escribió con posterioridad a 1250 y la expresión "don Frederich frare del Rey de Castella" no deja de ser un anacronismo (Aguiló, 1873: XII). Igualmente opina Momblanch (1977: 68 y ss.), que establece documentadamente que la primera rebelión de los mudéjares valencianos se produjo en 1247 y su expulsión en 1248, fecha en la que don Fadrique estaba al cuidado de la frontera.

[2] A.H.N. Sección Órdenes Militares. Orden de Santiago. Encomienda de Aledo y Totana: Documento original. Carpeta 50, vol. 1, nº 2 y copia en el Inventario del siglo XVIII. Caja 50, nº 2 y Ballesters, 1935: 98.

**Bibliografía:**


- ABID MIZAL, Jassim. (1989) *Los caminos de Al-Ándalus en el siglo XII.* CSIC, Madrid.
- ALUBUDI ABID, Jasim. (1993-1994) "Dos viajes inéditos de Safwan B. Idris". *Sharq al-Andalus.* Nº 10 y 11. Alicante, págs. 211-229.
- ANTÓN, Karl Heinz. (1988) *Los "Miráculos" de Pero Marín.* Abadía de Silos.
- AZUAR RUIZ, Rafael. (1985) *Excavaciones Medievales en el Castillo de la Mola.* Novelda.
  (1989) "La conquista de Alicante". *En torno al 750 Aniversario. Antecedentes y consecuencias de la Conquista de Valencia.* Generalitat Valenciana. Tomo II, págs. 115-140.
  (2004): "Campesinos fortificados frente a conquistadores feudales en los valles del Vinalopó". *De la madina a la vila. II Jornadas de Arqueología Medieval.* Petrer-Novelda, 2003.
  (2015) "Sax y Salinas en el distrito islámico de Baliyana en época almohade". *La conquista cristiana de Sax, Salinas y Villena.* Sax-Universidad de Alicante. Págs. 17-21.
- BALLESTEROS BARETTA, A. "Itinerario de Alfonso X el Sabio". *Boletín de la Academia de la Historia.* CVI, 1935, págs. 83-150.
  (1949) "La Reconquista de Murcia por el infante don Alfonso de Castilla". *Murgetana* nº 1.
- BAZZANA, André y GUICHARD, Pierre: 1978: "Les tours de defense de la huerta de Valence au XIIIe s.". *Mélanges de la Casa de Velázquez.* Vol. XIV, nº 1, págs. 73-105.
- CABEZUELO PLIEGO, Vicente. (1998) "Novelda cristiana: los siglos XIII y XIV". *Historia de Novelda nº 5.* pág 105-120. Novelda.
  (2006) "Elda Medieval. El dominio cristiano". *Historia de Elda.* Ayuntamiento de Elda. Pág. 139.
- CASCALES, Francisco. (1980) *Discursos históricos de Murcia y su Reino* (Ed. Facsímil) Academia Alfonso X el Sabio. Murcia, 1775.
- DIAGO, Francisco: *Anales del Reino de Valencia.* Valencia, 1613.
- DMÉNECH BELDA, C. y OTROS (1997) "Notas en torno al urbanismo islámico de Petrer: Fortificación y espacio urbano". *Festa, 97.* págs. 13-18. Ayuntamiento de Petrer.
- ESTAL (del) J.M. (1990) "Alicante: Conquista y repoblación". *Historia de la ciudad de Alicante.* Tomo II. La Edad Media. Alicante.
- FAGNAN, E. (1924) *Extraits inédits relatifs au Maghreb.* Alger.
- GAMAL ABD AL-KARIM. (1974) "La España musulmana en la obra de Yakut (s. XII-XIII)". *Cuadernos de Historia del Islam, nº 6.* Universidad de Granada.
- JOVER MAESTRE, F. J. Y OTROS (2005): "Bitrir: L'Origen de Petrer".
- LÈVI PROVENÇAL. (1938) *La péninsule Iberique au Moyen Age, d'après le Kitāb al-Rawd al-mitar d'Ibn Abd al-Mun'im al-Himayari.* Leiden.
- NAVARRO POVEDA, Concepción: (1988) *Petrer islámico.* Ayuntamiento de Petrer.
  (1990) "El castillo de Petrer". *Intervencions rurals.* Valencia, pág. 85-87.
  (1991) "Castillos del Vinalopó." *Fortificaciones y Castillos de Alicante.* Caja de Ahorros Provincial. Alicante.
  (1993) "El valle de Novelda (Alicante) en la época islámica". *Urbanismo Medieval en el País Valenciano.* Edi. Polifemo. Madrid, págs. 135-149.
  (1994) "Los castillos y el poblamiento en época bajomedieval en los valles del Vinalopó (Alicante)". *Fortificaciones y Castillos de Alicante. Valles del Vinalopó.* Caja de Crédito de Petrel.
- PIQUERAS HABA, Juan. (2009) "Cartografía islámica de Sharq al-Andalus. Siglos X-XII. Al-Idrisi y los precursores". *Cuadernos de Geografía.* N.º 86, Valencia. Págs. 137-164.
- PONCE HERERO. G. Y OTROS. (2004) *Análisis urbano de Petrer: estructura urbana y ciudad percibida.* Universidad de Alicante.
- POVEDA NAVARRO, A. (1988) *Aproximación a la demografía bajo-medieval de la comarca del medio Vinalopó (Alicante)*. UNED.
  (2007) "El castillo de Elda: la Investigación Arqueológica (1980-2003)". *Boletín de Arqueología Medieval*, nº 13, págs. 39-49.
- PRETEL MARIN, Aurelio. (1986) *Conquista y primeros intentos de repoblación del territorio albacetense.* Instituto de Estudios Albacetenses. Albacete.
  (2000) "Conflictos de interés en el repartimiento y la repoblación de una villa realenga (Alcaraz) durante el siglo XIII". *Historia. Instituciones. Documentos*, N º 27, págs. 235-273.
- ROCHWERT-ZUILI, P. (2010) *Crónica de Castilla.* París.
- SÁNCHEZ PÉREZ, A. J. Y OTRO. 2003-2004) "El territorio alicantino en las fuentes geográficas árabes medievales (siglos IX-XV)". *Miscelánea Medieval Murciana.* 2003-2004, XXVII-XXVIII.
- SEGURA HERRERO, G. Y RICO NAVARRO, M.C. (2011) "Los García de Loaysa, señores de Petrer (1251-1431)". Revista *Festa*, págs. 136-142.
- SOLER GARCIA, J. M. (1979) "Aportación al estudio del pleito de los Alhorines". *I Congreso de Historia del País Valenciano*. V. III, págs. 11-46.
- TORRES FONTES, J. (1963) CODOM I; (1969) CODOM II; (1973) CODOM III.
  (1995-1996) "Del tratado de Alcaraz al de Almizrà. De la tenencia al señorío. (1243-1244)". *Miscelánea Medieval Murciana.* Vol. XIX-XX. Murcia, págs. 279-302.
- TORRÓ i ABAD, Josep y FERRER, Pere: 1996: "La sociedad andalusí". *Historia de Alcoià, el Comtat y la Foya de Castalla.* Vol. I, Alcoi, págs. 169-190.
- VALLS TABERNER, F. (19189 "Relacions familiars i polítiques entre Jaume el Conqueridor i Alfons el Savi". *Bulletin Hispanique*. Tome 21, n°1, 1919. pp. 9-52.

# LOS HABITANTES DE PETRER EN 1754

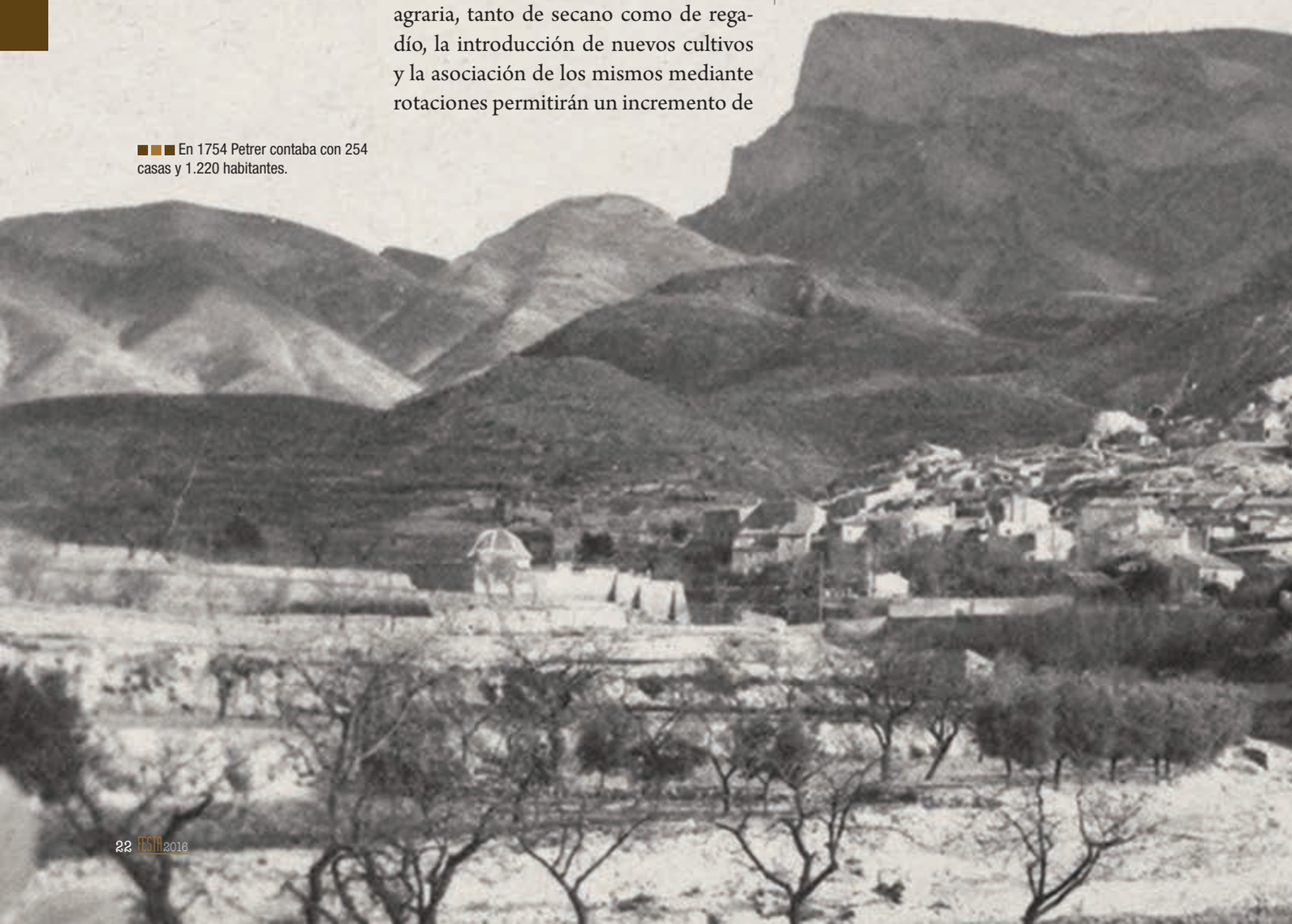
Enrique Mira-Perceval Verdú
Academia Valenciana de Genealogía y Heráldica

M.ª Carmen Rico Navarro
Cronista Oficial de la Villa de Petrer

El estudio de la población en la España del siglo XVIII, entre otras fuentes, es posible realizarlo gracias a documentos oficiales como el vecindario de Campoflorido (1712-1717) y los censos de Aranda (1769), Floridablanca (1787) y Godoy (1797).

El siglo XVIII supuso un evidente progreso demográfico en todas las tierras valencianas. La roturación de los montes, la ampliación de la superficie agraria, tanto de secano como de regadío, la introducción de nuevos cultivos y la asociación de los mismos mediante rotaciones permitirán un incremento de la productividad agrícola y, con ella, el sostenimiento del ritmo de crecimiento poblacional. Por todo ello Petrer, que contaba con 184 vecinos o casas en 1712-1714, incrementará su población hasta 500 vecinos en 1794, según recoge el geógrafo Antonio Joseph Cavanilles[1].

Revisando los legajos del Archivo Municipal para elaborar los estudios genealógicos que hemos venido pu-



En 1754 Petrer contaba con 254 casas y 1.220 habitantes.

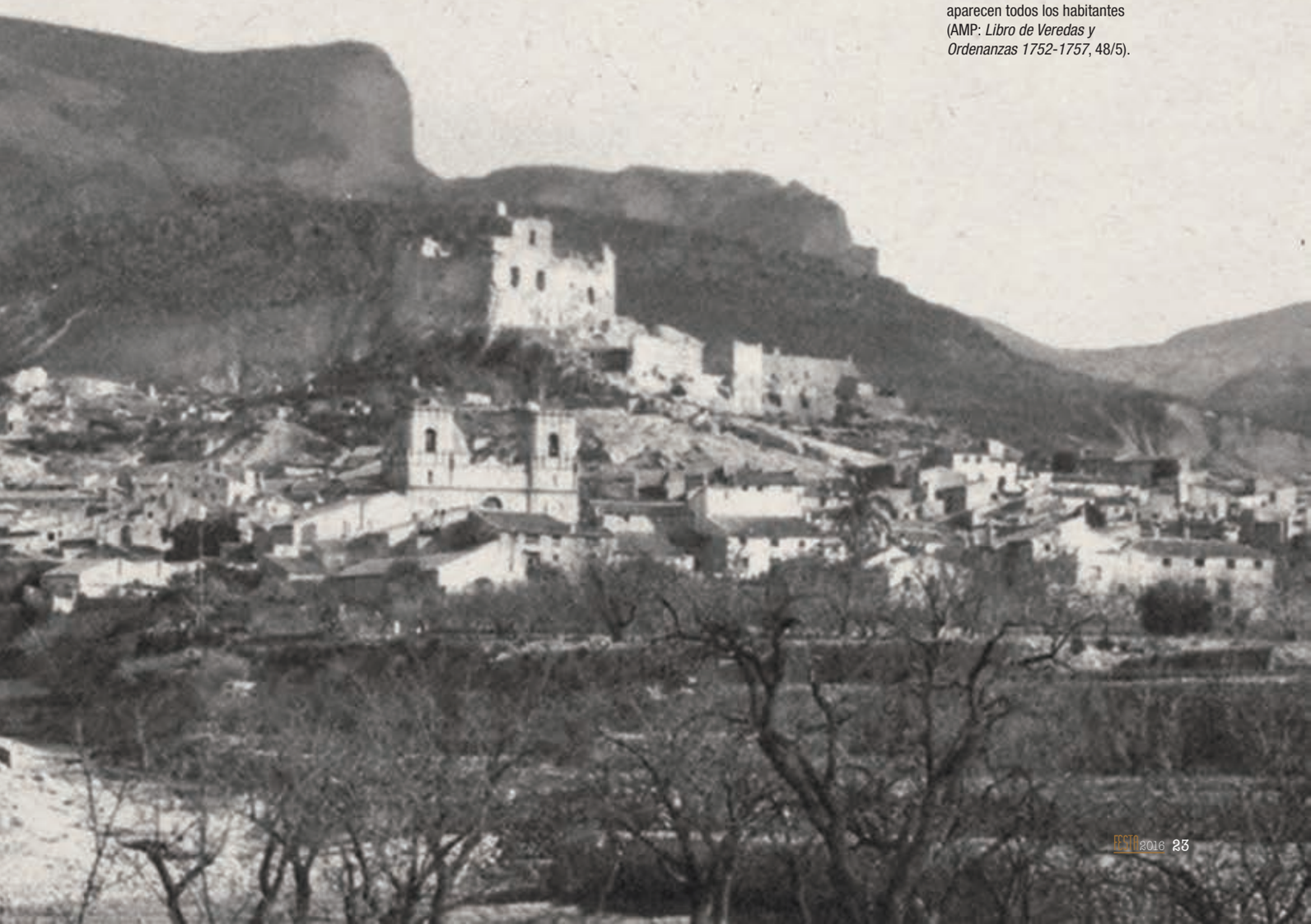
blicando hasta la fecha, encontramos un documento muy importante para el conocimiento de la población de Petrer de mediados del siglo XVIII: el alistamiento del año 1754[2]. Fue el 30 de septiembre de ese mismo año cuando se recibió en Petrer, de parte de Lorenzo Zamora, caballero de justicia de la Orden de San Juan, teniente coronel del Regimiento de Caballería de Borbón y gobernador interino de la ciudad y Gobernación de Orihuela, la orden para realizar un censo de alistamiento dada por el capitán general del Reino de Valencia, el duque de Caylus. En Petrer el censo se hizo el 8 de octubre y dando cumplimiento a la orden, el 19 de octubre de ese mismo año se cerró el alistamiento, librando el escribano Gerónimo Amat dos copias, que entregó a Francisco Brotons Vicedo, alcalde de la villa, para remitirlas al gobernador de Orihuela.

Este documento tiene un gran valor, pues permite conocer las familias que habitaban en la población ese año y también las casas donde residían y su localización por calles[3].

## LOS HABITANTES DE PETRER

La historia de la población de Petrer la podemos analizar en los siglos XVII y XVIII a través de la *Carta Puebla* (1611)[4], los censos de milicias, repartos de la tacha, de la sal, del doctor y de Floridablanca (1787)[5]. Y en el siglo XIX contamos con la posibilidad de consultar los padrones de 1875 y 1889. Pero carecíamos de un censo nominal completo para el siglo XVIII, por lo que el alistamiento de 1754 es fundamental para cualquier estudio de los habitantes de Petrer en ese momento.

Primera hoja del alistamiento de 1754 donde aparecen todos los habitantes (AMP: *Libro de Veredas y Ordenanzas 1752-1757*, 48/5).



Página del alistamiento donde constan los hombres hábiles para el servicio de milicias (AMP: *Libro de Veredas y Ordenanzas 1752-1757*, 48/5).

Hay que destacar su buena conservación, así como lo minucioso que es, ya que en el mismo constan todos los habitantes, tanto hombres como mujeres, a pesar de que se trata de un censo que se hizo para el reclutamiento de milicias e imposición del servicio militar. Una de las bondades de este documento es que se puede comparar con el de otras poblaciones, pues fue obligatorio para todo el Reino de Valencia.

El censo se compone de dos listas: una completa con toda la población y otra resumen con los hombres hábiles para el ejército, entre 18 y 40 años. Hay anotados como hábiles 175, es decir el 28,23% del total de hombres censados. En Petrer se conservan ambas listas, mientras en otras ciudades solo se ha conservado una, como es el caso del condado de La Granja (Orihuela).

La orden por la cual se elaboró este censo responde al objetivo de la política de la dinastía borbónica de hacer un Estado fuerte, con una mejor organización del ejército con carácter nacional. En las instrucciones del capitán general de Valencia, se cita la Real Orden de Milicias de 1734, por la que se crearon 33 regimientos, formados únicamente en los reinos de Castilla. Se trataba ahora, ya bajo el reinado de Fernando VI (1746-1759), de ampliar ese sistema de reclutamiento a los reinos de Aragón, Valencia y Cataluña, según se dice en la carta escrita por el gobernador militar de Valencia, siendo el ánimo del rey aumentar el cuerpo de milicias bajo las reglas existentes en los reinos de Castilla y León.

A lo largo del expresado documento se insiste en que no se omita ningún vecino en razón de clase social o parentesco, pues serán los interventores quienes deberán decidir respecto de las personas que aleguen exención. Pese a que se exige que no se excluya a nadie del recuento, lo que indica que era habitual que se excluyesen, es posible que existiese alguna ocultación. Este censo servirá para llamar posteriormente a los hombres a filas, haciéndose constar en el mismo "estatura, salud y robustez", así como el "número de cojos, ciegos y mancos", recogiéndose el nombre y primer apellido de todos los habitantes: hombres, mujeres, niños, jóvenes y ancianos, cuya cifra total, es de 1.220 habitantes así como la edad, profesión y estado civil de cada uno de ellos.

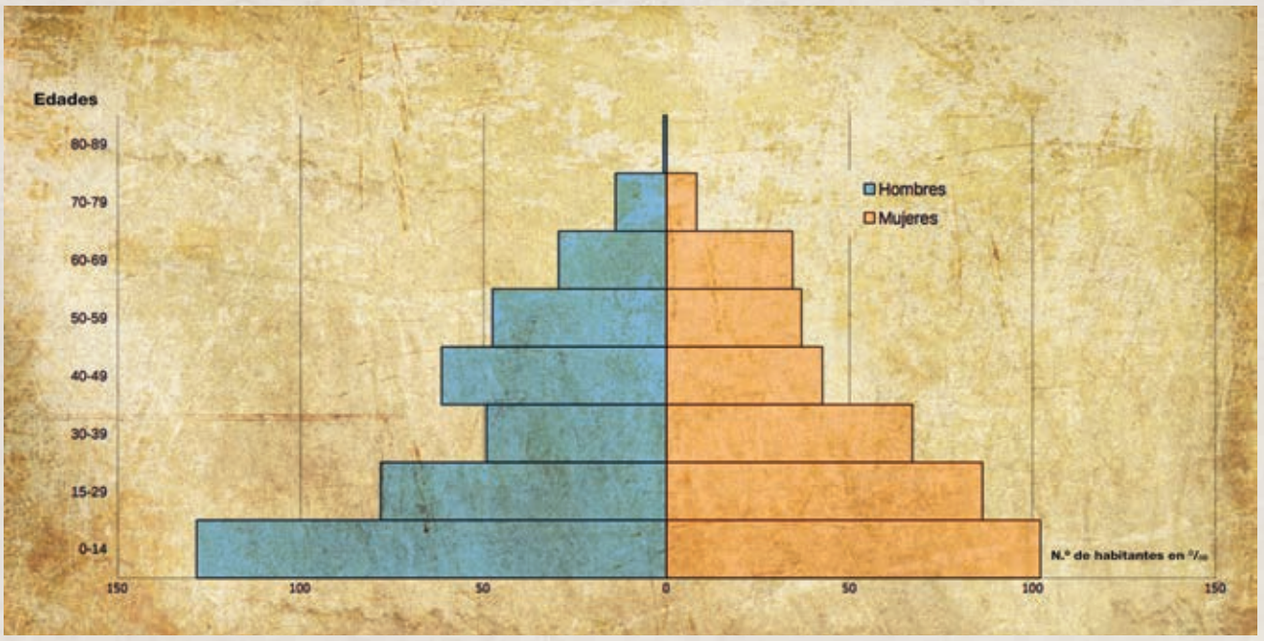
| AÑO | HABITANTES | VARIACIÓN | CRECIMIENTO TOTAL |
|---|---|---|---|
| 1712-1714* | 1163 | | |
| 1754 | 1220 | 4,90% | 4,90% |
| 1769 | 1567 | 28,44% | 34,74% |
| 1787 | 2636 | 68,22% | 126,66% |

POBLACIÓN DE PETRER (1712-1787). * Dato estimado.

Los vecinos vienen clasificados por calles y, dentro de las mismas, por casas contabilizándose un total de 254, tal como se indica en la propia orden de confección: "remitan relaciones duplicadas del número de vecinos casa por casa, sin que ninguna se omita, sea de quien fuere, noble o plebeyo, rico o pobre...".

El censo de 1754, por su proximidad temporal, puede compararse con el censo del marqués de la Ensenada de 1750, aunque solamente proporciona información de las 22 provincias de la Corona de Castilla.

Comparando las cifras de habitantes en diferentes periodos, comprobamos que el incremento poblacional de Petrer se produce fundamentalmente durante la segunda mitad del siglo XVIII, dado que en la primera mitad el crecimiento es del 4,90% mientras que a final del siglo es del 126,66%. Esta situación se produce en todo el Reino de Valencia y ese crecimiento coincide con las roturaciones y puesta en valor de muchas tierras, tal como apunta Cavanilles en su obra, datada a finales del siglo XVIII[6].




Pirámide de población de 1754 (Agradecemos la colaboración de Javier Piñol y Gabino Ponce en la realización de la misma).

## ESTRUCTURA DE LA POBLACIÓN DE PETRER

A través del estudio del censo hemos podido determinar que en Petrer, en 1754, había 620 varones (50,82%) y 600 mujeres (49,18%) cuya agrupación por edades la presentamos en la tabla que aparece al final de esta misma página, resultando una edad media de 27 años y medio, y la edad máxima de 86 años, representada por Gerónimo Brotons, labrador, casado con María Rico, residentes en la actual plaça de Baix.

En el Petrer de 1754 la actividad agrícola era la base de la economía y debido a ello había necesidad de población potencialmente activa en edad de trabajar para poder cubrir la demanda de mano de obra, por lo que los jóvenes eran esenciales, provocando el crecimiento de la tasa de natalidad; los hijos, en su mayoría varones, eran empleados en estos menesteres. El auge agrícola mejoró también la situación económica y favoreció las mejores condiciones alimentarias de la población y su disponibilidad.

La forma de la pirámide de la población de Petrer en el año 1754 responde a una estructura expansiva o progresiva debido a que hay elevadas tasas de natalidad y mortalidad, lo que genera una base ancha con un 35,57% de población entre los 0 y los 14 años y un rápido decrecimiento progresivo del número de habitantes con estrechamiento de la pirámide hacia la cúspide rematada en punta, con sólo el 17,12% de población con 50 años o más, lo que deja patente la composición joven de la población en este momento y la exigua esperanza de vida a partir de los 50 años de edad.

Hay que advertir que generalmente el número de mujeres es superior al de los hombres, ya que como es admitido en demografía se sabe que nacen más niñas que niños, al llegar a los 17 años esta situación se nivela, y a partir de edades más avanzadas el número de mujeres es superior al de varones[7]. Sin embargo, en Petrer en 1754 esta regla no se confirma ya que comprobamos que hay un mayor número de varones en los tramos 0-14, 40-59 y 70-89 años.

Resulta significativo que hasta los 14 años el números de niños sea considerablemente superior al de niñas y que en la franja de los 15 a los 39 años, el nú-

| EDADES | TOTAL HABITANTES | | HOMBRES | | MUJERES | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | N.º | % | N.º | % | N.º | % |
| 0-14 | 434 | 35,57% | 235 | 19,26% | 199 | 16,31% |
| 15-29 | 308 | 25,25% | 143 | 11,72% | 165 | 13,52% |
| 30-39 | 142 | 11,64% | 60 | 4,92% | 82 | 6,72% |
| 40-49 | 127 | 10,41% | 73 | 5,98% | 54 | 4,43% |
| 50-59 | 103 | 8,44% | 57 | 4,67% | 46 | 3,77% |
| 60-69 | 78 | 6,39% | 35 | 2,87% | 43 | 3,52% |
| 70-79 | 27 | 2,21% | 16 | 1,31% | 11 | 0,90% |
| 80-89 | 1 | 0,08% | 1 | 0,08% | 0 | 0,00% |
| TOTAL | 1220 | 100,00% | 620 | 50,82% | 576 | 49,18% |

LA POBLACIÓN DE PETRER SEGÚN EL CENSO DE 1754 (elaboración propia).

mero de varones decrezca siendo superado por el de mujeres; ésto era debido en parte a que la mayoría de los hombres y a edades tempranas (18-40 años), eran reclutados para las milicias y fines bélicos lo que originaba una tasa de emigración masculina que hacía menguar el número de habitantes varones. La población masculina se recupera en la franja de los 40 a los 49 años debido en parte a la vuelta del alistamiento militar. Este notable descenso de la población a partir de los 15 años también se puede achacar a la alta tasa de mortalidad infantil debido a las epidemias sobre todo al virus de la viruela. Se estima que la mitad de las personas que morían eran niños.

Como hemos anticipado anteriormente, la progresión de forma de base ancha a cumbre en punta de la pirámide de población, nos indica que el sistema demográfico que imperaba en este momento era el de una alta tasa de mortalidad causada por las malas cosechas y por brotes epidémicos como el tifus y la fiebre amarilla o bien por la conjunción de ambos factores. También las enfermedades digestivas por la mala calidad del agua influía en las defunciones aunque este factor afectaba especialmente a los niños.

Por lo que respecta a la edad, tal y como recoge Melgarejo, la fiabilidad la debemos considerar relativa, teniendo presente la ausencia del conocimiento de la propia edad que tendría una población analfabeta, dado que la encuesta sobre el terreno fue oral. A pesar de todo, la utilidad de las edades es un dato muy estimable aunque sin pretender precisiones[8].

El censo también tiene en cuenta las profesiones, y a través de las mismas podemos tener una aproximación, por parcial que sea, de la realidad económica del momento.

La sociedad preindustrial estaba compuesta por una masa de campesinos, que constituía la inmensa mayoría de la población activa, y una diversificación reducida de actividades encaminadas a satisfacer las necesidades no alimenticias de aquélla[9].

Se comprueba claramente que era una sociedad eminentemente agrícola con un 66,8 % de personas ocupadas en el trabajo de la tierra. Respecto a la importancia de la agricultura, al ilustrado, botánico y naturalista valenciano Antonio Joseph Cavanilles, cuatro décadas después de la elaboración del censo, le llaman la atención los numerosos cultivos:

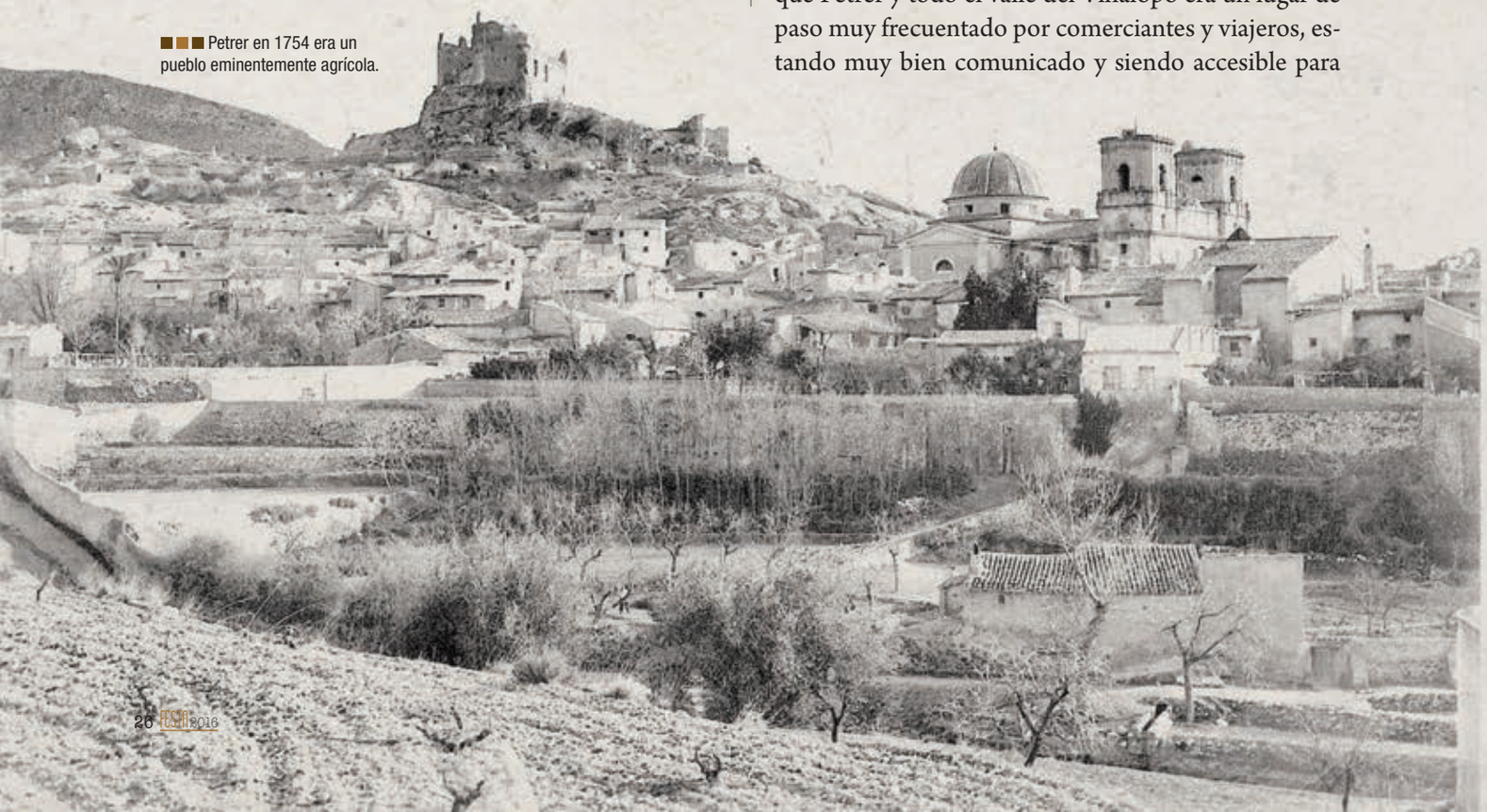
> "Iba baxando hacia Petrel, y a bastante altura observé campos cultivados por los vecinos de aquel pueblo: siguieron luego cerros y lomas bien plantados de almendros o de viñas...".

Destaca este autor, imprescindible para el conocimiento de las tierras valencianas a finales del siglo XVIII, que Petrer cuenta con:

> "500 familias ocupadas en cultivar su término, que carece de riego a excepción de 300 tahullas, tan preciosas, que cada una vale 500 pesos: hállanse en graderías baxando hacia Elda, seguidas de olivares en anfiteatro".

Incide en la producción de vino por lo que las bodegas serían importantes, al igual que la producción de aceite en la almazara[10], siendo también relevantes las cosechas de almendras, trigo, legumbres y hortalizas[11].

Sobresale el número de arrieros, 13 en total, ya que Petrer y todo el valle del Vinalopó era un lugar de paso muy frecuentado por comerciantes y viajeros, estando muy bien comunicado y siendo accesible para



Petrer en 1754 era un pueblo eminentemente agrícola.

**HABITANTES CON CALIFICACIÓN DE OFICIO**

| OFICIO | Nº | % |
|---|---|---|
| Jornalero | 103 | 38% |
| Labrador | 75 | 28% |
| Arriero | 13 | 5% |
| Criado | 10 | 4% |
| Estudiante | 9 | 3% |
| Criada | 6 | 2% |
| Presbítero | 3 | 1% |
| Carpintero | 4 | 1% |
| Herrador | 3 | 1% |
| Tejedor de lienzos | 3 | 1% |
| Pastor | 3 | 1% |
| Abogado | 2 | 1% |
| Albañil | 2 | 1% |
| Sastre | 2 | 1% |
| Regidor | 2 | 1% |
| Escribano | 2 | 1% |
| Síndico | 1 | 0% |
| Subdiácono | 1 | 0% |
| Beneficiado | 1 | 0% |
| Presbítero y comisario del Santo Oficio | 1 | 0% |
| Presbítero y vicario | 1 | 0% |
| Rector de la parroquia | 1 | 0% |

| OFICIO | Nº | % |
|---|---|---|
| Regidor decano y labrador | 1 | 0% |
| Cortador | 1 | 0% |
| Alcalde de la hermandad | 1 | 0% |
| Alcaide del castillo | 1 | 0% |
| Alcalde ordinario | 1 | 0% |
| Apotecario | 1 | 0% |
| Oficial de apotecario | 1 | 0% |
| Pregonero | 1 | 0% |
| Escribiente | 1 | 0% |
| Estanquero | 1 | 0% |
| Labrador de tres pares de mulas | 1 | 0% |
| Maestro cirujano | 1 | 0% |
| Maestro de niños y organista | 1 | 0% |
| Maestro sangrador | 1 | 0% |
| Negociante | 1 | 0% |
| Alfarero | 1 | 0% |
| Alpargatero | 1 | 0% |
| Clérigo de menores | 1 | 0% |
| Maestro zapatero | 1 | 0% |
| Zapatero | 1 | 0% |
| Médico | 1 | 0% |
| | | |

**TOTAL 268 100%**

**OFICIOS MENCIONADOS EN EL CENSO DE 1754 (elaboración propia).**

el comercio. Ello se debía a la carretera –por donde pasan carros– Madrid-La Mancha-Puerto de Alicante. También es significativo que hayan 9 estudiantes, de los cuales dos estudian Teología y uno Filosofía.

Aparece representado en el censo el oficio de zapatero y hay dos personas que se dedican a esta actividad, una de ellas figura como maestro zapatero; también hay un alpargatero y dos albañiles. En Petrer en 1754 hay un médico, un maestro cirujano, un maestro sangrador, un apotecario, un oficial de apotecario, un maestro de niños y organista, un negociante, un maestro herrador, un estanquero, un cardador, un sastre, un cortador y un pregonero, entre otros oficios.

En el censo de 1754 aparece un alfarero; se trata de José Andreu, de 58 años, con domicilio en la calle Agost. Como vemos en este documento la alfarería está presente de una forma testimonial con un apellido vinculado a esta actividad y relacionado con la misma desde 1690[12]. En este sentido, en el *Contrallibre de la vila de 1690* hay un listado de las rentas del conde de Elda que elaboraba su administrador de Petrer. Entre los establecimientos artesanales bajo jurisdicción señorial figura un horno de cántaros explotado por Joseph Andreu. Tal vez se trate de la alfarería establecida por el conde en 1667. La actividad de esta alfarería no se ciñe exclusivamente a la localidad, y sus productos de barro circularán por toda la comarca. Un ejemplo aparece en los libros de clavería de Monóvar, en los que se registran las rentas y los gastos del municipio[13].

También en el *Libro de haciendas de la villa y término de Petrel*, correspondiente al año 1726, donde constan las viviendas y tierras con su valor catastral para el pago del equivalente –impuesto creado tras la Guerra de Sucesión (1701-1713)–, figura Francisco Juan Andreu como propietario de una casa, con una era de moler tierra y un horno de cantarería, valorados en 30 libras.

Casi con toda seguridad el nombre de José Andreu del censo de 1754 era descendiente de esta estirpe de alfareros. Este hecho dejaría entrever el carácter familiar de la industria alfarera de Petrer, que es una constante en toda su evolución. José Andreu vivió en la calle Agost, y ya desde 1726 data la primera referencia

documental de la *calle que sube a les cantarerías*, y de 1765 existe otra noticia sobre las *questas de las cantarerías*. Esta actividad artesanal es lo suficientemente importante para dar nombre a una zona del pueblo. Las alfarerías están ubicadas en el mismo lugar muy próximas unas de otras, constituyéndose como una zona artesanal, extramuros, al S-SE de la población, ocupando una pequeña loma bien ventilada, con recursos hídricos, próxima al camino de Agost, a los afloramientos de arcilla y a las zonas boscosas.

Respecto a los cargos municipales que recoge el censo figura como alcalde Francisco Brotons, junto con tres regidores, apareciendo uno de ellos, Cristóbal Rico, como regidor decano, Tomás Pérez como síndico[14], y Bartolomé Mollá es el alcaide del castillo. Hay también un presbítero y comisario del Santo Oficio, mosén Juan Juan, y un alcalde de la Hermandad, Juan Pérez. El rector de la parroquia de San Bartolomé, Apóstol es Juan Avellán[15].

Por lo que se refiere al estado civil, llama la atención el número de viudas, que casi triplica al de viudos. También resulta curioso que a las mujeres viudas no se les pone su nombre sino que simplemente aparece el título de viuda y a continuación el nombre del marido fallecido. De las 573 mujeres que aparecen en el censo, 27 figuran con estas características, dándose la circunstacia que alguna si que figura con su propio nombre.

Los cinco apellidos dominantes representaban un tercio de la población, siendo los Payá con 100 habitantes el apellido que predominaba, seguido de los Rico con 86, Poveda con 76, Maestre con 64 y Brotons con 60. Por otra parte, dos tercios de la población estaba representada por sólo veinte apellidos.

| ESTADO | HOMBRES | MUJERES |
|---|---|---|
| Solteros y mancebos / Solteras y doncellas | 362 | 308 |
| Casados / Casadas | 240 | 239 |
| Viudos / Viudas | 18 | 50 |
| Divorciados / Divorciadas | 0 | 3 |
| TOTAL POR SEXO | 620 | 600 |
| TOTAL | 1220 | |

ESTADO CIVIL DE LA POBLACIÓN EN 1754 (elaboración propia).

En cuanto a los nombres de las personas que aparecen en el censo destaca el predominio del nombre Josefa entre las mujeres, 104, y el de José entre los hombres, 118. No hay ninguna mujer que lleve el nombre de Remedios, patrona de Petrer desde 1683, pero sí hay 3 Bonifacias y 2 María Bonifacias. En cuanto a los hombres hay 37 Bartolomés y 7 Bonifacios.

Comparando el censo de 1754 con el de Floridablanca (1787), para una población de 2.636 habitantes, vemos cómo ha aumentado el número de jornaleros (213) y el de labradores (114). Desciende sin embargo de forma importante el número de criados (9), aunque existe la posibilidad de que parte de estos criados fueran jornaleros fijos que vivían en casas de los amos; de estudiantes (6) y de abogados (1). En 1787 hay un escribano más respecto a 1754. Y aparece por primera vez en el censo de 1787, la categoría de artesanos (29) sin especificar concretamente a qué actividad se dedicaban.

| APELLIDOS | N.º |
|---|---|
| Payá | 100 |
| Rico | 86 |
| Poveda | 76 |
| Maestre | 64 |
| Brotons | 60 |
| Juan | 58 |
| Cortés | 46 |
| Navarro | 46 |
| Beltrá | 41 |
| García | 36 |
| Pérez | 29 |
| Tortosa | 26 |
| Bernabéu | 23 |
| Amat | 20 |
| Montesinos | 20 |
| Mollá | 19 |
| Alcaraz | 18 |
| Reig | 18 |
| Planelles | 17 |
| Durá | 16 |
| Sarrió | 14 |
| Coloma | 13 |

| APELLIDOS | N.º |
|---|---|
| Crespo | 13 |
| Mañes | 13 |
| Rodríguez | 11 |
| Samper | 11 |
| Carbonell | 10 |
| Pastor | 10 |
| Perales | 10 |
| Alonso | 9 |
| Amorós | 9 |
| Andreu | 9 |
| Abellán | 8 |
| Cremades | 8 |
| Martínez | 8 |
| Reus | 8 |
| Ródenas | 8 |
| Cuesta | 7 |
| Santo | 7 |
| Cárdenes | 6 |
| Catalá | 6 |
| Diaz | 6 |
| Hernández | 6 |
| Morant | 6 |

| APELLIDOS | N.º |
|---|---|
| Tendero | 6 |
| Verdú | 6 |
| Agramunt | 5 |
| Carrasco | 5 |
| Cuenca | 5 |
| Galbiz | 5 |
| González | 5 |
| Pascual | 5 |
| Sempere | 5 |
| Carrillo | 4 |
| Ferrández | 4 |
| Ferrándiz | 4 |
| Manchón | 4 |
| Vera | 4 |
| Vives | 4 |
| Barlonguera | 3 |
| Guillén | 3 |
| Gutiérrez | 3 |
| Luxue | 3 |
| Rodríguez | 3 |
| Sánchez | 3 |
| Solbes | 3 |

| APELLIDOS | N.º |
|---|---|
| Soler | 3 |
| Vicedo | 3 |
| Berenguer | 2 |
| Colent | 2 |
| Domenech | 2 |
| Monzó | 2 |
| Seva | 2 |
| Altet | 1 |
| Balaguer | 1 |
| Bores | 1 |
| Castelló | 1 |
| Cervera | 1 |
| Chico | 1 |
| Colomer | 1 |
| Estévanez | 1 |
| Faxardo | 1 |
| Francés | 1 |
| Gil | 1 |
| Iváñez | 1 |
| Lillo | 1 |
| Magros | 1 |
| Martí | 1 |

| APELLIDOS | N.º |
|---|---|
| Milán | 1 |
| Mira | 1 |
| Molina | 1 |
| Moratalla | 1 |
| Nuévalos | 1 |
| Olcina | 1 |
| Pellicer | 1 |
| Picó | 1 |
| Pinto | 1 |
| Prats | 1 |
| Ramos | 1 |
| Ripoll | 1 |
| Román | 1 |
| Ruiz | 1 |
| Salcedo | 1 |
| Santa Cruz | 1 |
| Segura | 1 |
| Tancredi | 1 |
| Valenzuela | 1 |
| Valero | 1 |
| Valor | 1 |
| Ximénez | 1 |

APELLIDOS EN 1754 (elaboración propia).

| NOMBRE | N.º |
|---|---|
| José | 118 |
| Francisco | 78 |
| Juan | 45 |
| Bartolomé | 37 |
| Joaquín | 31 |
| Vicente | 31 |
| Tomás | 22 |
| Pedro | 21 |
| Antonio | 21 |
| Gabriel | 17 |
| Baltasar | 14 |
| Andrés | 13 |

| NOMBRE | N.º |
|---|---|
| Miguel | 12 |
| Pascual | 12 |
| Bautista | 10 |
| Gaspar | 9 |
| Gerónimo | 9 |
| Jaime | 9 |
| Bonifacio | 7 |
| Cristóbal | 7 |
| Ramón | 7 |
| Diego | 6 |
| Luis | 5 |
| Alonso | 4 |

| NOMBRE | N.º |
|---|---|
| Fernando | 4 |
| Lorenzo | 4 |
| Manuel | 4 |
| Marcos | 4 |
| Matías | 4 |
| Blas | 3 |
| Esteban | 3 |
| Ginés | 3 |
| Mateo | 3 |
| Melchor | 3 |
| Onofre | 3 |
| Pablo | 3 |

| NOMBRE | N.º |
|---|---|
| Xavier | 3 |
| Agustín | 2 |
| Bernardo | 2 |
| Ceferino | 2 |
| Gregorio | 2 |
| Isidoro | 2 |
| Pedro José | 2 |
| Rafael | 2 |
| Andrés Juan | 1 |
| Ángel | 1 |
| Domingo Esteban | 1 |
| Fernando Mauricio | 1 |

| NOMBRE | N.º |
|---|---|
| Francisco Xavier | 1 |
| Fulgencio | 1 |
| Ignacio | 1 |
| Isidro | 1 |
| Juan Francisco | 1 |
| Juan Tomás | 1 |
| Leandro | 1 |
| Marcelo | 1 |
| Nadal | 1 |
| Nicolás | 1 |
| Pedro Ginés | 1 |
| Pedro Pablo | 1 |
| Serafín | 1 |

NOMBRES DE LOS HOMBRES DE PETRER EN 1754 (elaboración propia).

| NOMBRE | N.º |
|---|---|
| Josefa | 104 |
| Rosa | 43 |
| María | 40 |
| Magdalena | 38 |
| Francisca | 37 |
| Ángela | 30 |
| Josefa María | 22 |
| Antonia | 20 |
| Ana María | 16 |
| Vicenta | 16 |
| Isabel | 15 |
| Manuela | 15 |
| Margarita | 11 |

| NOMBRE | N.º |
|---|---|
| Catalina | 9 |
| Joaquína | 9 |
| Francisca M.ª | 8 |
| Teresa | 8 |
| Bárbara | 7 |
| Esperanza | 7 |
| Gertrudis | 7 |
| Ángela María | 6 |
| Juana María | 6 |
| María Ana | 6 |
| Micaela | 6 |
| Pascuala | 6 |
| Clara | 5 |

| NOMBRE | N.º |
|---|---|
| Antonia María | 4 |
| Isabel María | 4 |
| Rita | 4 |
| Rosa María | 4 |
| Bonifacia | 3 |
| Gerónima | 3 |
| Inés | 3 |
| Ramona | 3 |
| Salvadora | 3 |
| Sempera | 3 |
| Águeda | 2 |
| Beatriz | 2 |
| Isabel Rita | 2 |

| NOMBRE | N.º |
|---|---|
| Juana | 2 |
| Juana Antonia | 2 |
| Lucía | 2 |
| Luisa | 2 |
| Paula | 2 |
| M.ª Bonifacia | 2 |
| Ana | 1 |
| Ana Estacia | 1 |
| Gabriela | 1 |
| Generosa | 1 |
| Isabel Ana | 1 |
| Leocadia María | 1 |
| Liberata | 1 |
| Margarita Ana | 1 |

| NOMBRE | N.º |
|---|---|
| María Antonia | 1 |
| Mariana | 1 |
| M.ª Magdalena | 1 |
| María Teresa | 1 |
| Mónica | 1 |
| Quiteria | 1 |
| Rafaela | 1 |
| Rita María | 1 |
| Rufina | 1 |
| Tomasa | 1 |
| Tribucia | 1 |
| Vicenta María | 1 |
| Victoriana | 1 |
| Xaviera | 1 |

NOMBRES DE LAS MUJERES DE PETRER EN 1754 (elaboración propia).

El 66,8% de la población de Petrer trabajaba la tierra.

## CASAS PRINCIPALES

Las casas principales de Petrer las podemos conocer a través de la existencia de sirvientes en las mismas. El cómputo total resultante es de 15 casas y un total de 16 sirvientes que presentamos en la tabla del final de esta página.

A través del censo reconocemos a las personas distinguidas de la población, algunas coincidentes con las casas principales antes detalladas. Así, teniendo en cuenta el tratamiento que se les da, encontramos 24 personas que aparecen en la tabla de la siguiente página.

Como se puede comprobar, la práctica totalidad de personas distinguidas residían en la actual plaça de Baix, denominada en el censo como plaza de Abajo. En torno a esta plaza está el centro de decisión más importante, la casa consistorial, donde se tratan los temas referentes a la gestión del pueblo y también la administración de las aguas de riego; la casa del conde de Elda, la iglesia y sus servicios, y las residencias de los propietarios más importantes y de las familias más prestigiosas (abogados, sacerdotes, etc.).

Respecto a las otras calles que aparecen mencionadas en el censo, se corresponden la calle Portal con la actual Miguel Amat; la plaza de la Iglesia con la de Ramón y Cajal; la calle Misericordia con Vicente Amat, la de San Bonifacio con carrer Nou, y la de las Eras con la que se ha conocido con los nombres posteriores, entre otros, de Horno de abajo, Hoyos y Pedro Requena. En relación con la calle de la casa de la misa del alba, no tenemos datos que nos permitan identificar esta vía en nuestro callejero actual[16].

En la relación de personas, mientras en algunos aparece el trato de don o de doctor en otros constan ambas cosas a la vez como son el caso del rector de la parroquia, del presbítero y del abogado.

En definitiva, con este trabajo se pretende profundizar más en nuestros orígenes, sacando a la luz a todas las personas que vivían en Petrer a mediados del siglo XVIII, ascendientes de muchos de los actuales habitantes, como se puede observar a partir de los apellidos.

| N.º CRIADOS | NOMBRE | APELLIDO | AÑOS | ESTADO | OFICIO | CALLE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Juan | Abellán | 64 | Soltero | Rector de la parroquia | Plaza de Abajo o hasta la fuente de arriba |
| 1 | Gerónimo | Amat | 68 | Casado | Escribano del Ayuntamiento | Plaza de Abajo o hasta la fuente de arriba |
| 1 | Gaspar | Amat | 63 | Casado | Labrador de tres pares de mulas | Plaza de Abajo o hasta la fuente de arriba |
| 1 | Gerónimo | Brotons | 46 | Casado | Labrador | Plaza de Abajo o hasta la fuente de arriba |
| 1 | Joaquín | Brotons | 51 | Casado | Maestro cirujano | Plaza de la Iglesia y calle Mayor |
| 1 | Gaspar | Gutiérrez | 31 | Casado | Médico | Calle del Portal |
| 1 | Juan | Juan | 61 | Soltero | Presbítero y comisario del Santo Oficio | Calle de la Misericordia y Boquera |
| 1 | Baltasar | Maestre | 42 | Casado | Abogado | Plaza de Abajo o hasta la fuente de arriba |
| 1 | Diego | Maestre | 45 | Casado | Labrador | Calle de la Misericordia y Boquera |
| 1 | José | Maestre | 64 | Casado | Labrador | Calle de las Eras |
| 1 | Francisco | Pérez | 60 | Casado | Labrador | Calle del Portal |
| 2 | Tomás | Pérez | 77 | Casado | Síndico | Calle de la Eras |
| 1 | Juan Francisco | Rico | 46 | Casado | Abogado | Plaza de Abajo o hasta la fuente de arriba |
| 1 | Bartolomé | Rico | 60 | Casado | Labrador | Calle de Agost |
| 1 | Josefa María | Vicedo | 70 | Viuda | | Plaza de Abajo o hasta la fuente de arriba |

CASAS PRINCIPALES SEGÚN EL CENSO DE 1754 (elaboración propia).

En la plaza de Abajo se concentraban las casas principales.

| N.º DE CASA | CALLE | TRATO | NOMBRE | APELLIDO | AÑOS | ESTADO | OFICIO |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 15 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | D. | Ceferino | Pellicer | 41 | Casado | |
| 15 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | Dª. | Ana Estacia | Pellicer | 19 | Doncella | |
| 15 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | Dª. | Antonia María | Pellicer | 9 | Soltera | |
| 15 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | Dª. | Juana Antonia | Pellicer | 6 | Soltera | |
| 15 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | D. | Ceferino | Pellicer | 0,5 | Soltero | |
| 21 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | Dr. D. | Baltasar | Maestre | 42 | Casado | Abogado |
| 21 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | Dª. | Clara | Tancredi | 39 | Casada | |
| 21 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | D. | Pedro | Maestre | 12 | Soltero | Beneficiado |
| 24 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | Dr. D. | Juan | Abellán | 64 | Soltero | Rector de la parroquia |
| 24 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | Dª. | Beatriz | Abellán | 39 | Doncella | |
| 25 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | Dr. D. | Gabriel | Planelles | 60 | Soltero | Presbítero |
| 26 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | D. | Vicente | Abellán | 52 | Viudo | Clérigo de menores |
| 26 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | D. | Juan | Abellán | 17 | Soltero | Estudiante |
| 26 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | D. | Vicente | Abellán | 15 | Soltero | Estudiante |
| 26 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | D. | Joaquín | Abellán | 10 | Soltero | Estudiante |
| 26 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | Dª. | María Ana | Abellán | 19 | Doncella | |
| 26 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | Dª. | Joaquina | Abellán | 12 | Doncella | |
| 28 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | Mosén | Marcelo | Picó | 60 | Soltero | Presbítero |
| 33 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | Dr. D. | Lorenzo | Altet | 35 | Casado | Abogado |
| 34 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | Dr. D. | Juan Francisco | Rico | 46 | Casado | Abogado |
| 52 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | Mosén | Jaime | Agramunt | 63 | Soltero | Presbítero |
| 143 | Plaza de abajo o hasta la fuente de arriba | Ldo. D. | José | Pastor | 54 | Soltero | Presbítero y vicario |
| 239 | Calle de la Misericordia y Boquera | Mosén | Pablo | Sarrió | 23 | Soltero | Subdiácono |
| 240 | Calle de la Misericordia y Boquera | Mosén | Juan | Juan | 61 | Soltero | Presbítero y comisario del Santo Oficio |

**HABITANTES DISTINGUIDOS SEGÚN EL CENSO DE 1754 (elaboración propia).**

**NOTAS:**

1 PONCE, G., DÁVILA, J. M. Y NAVALÓN, M. R. (1994): *Análisis urbano de Petrer*, Universidad de Alicante, Ayuntamiento de Petrer.

2 Archivo Municipal Petrer (AMP): Alistamiento de 1754, *Libro de Veredas y Ordenanzas 1752-1757*,48/5.

3 Sobre este censo en particular y sobre la demografía en el siglo XVIII en general existe un interesante artículo de MELGAREJO GALERA, J. (1987): "El censo de La Granja (Orihuela) de 1754: Aproximación a la demografía valenciana moderna", *Anales de historia contemporánea*, vol. 6, Universidad de Murcia.

4 MIRA-PERCEVAL VERDÚ, E. y RICO NAVARRO, M.ª C. (2011): "Petrer 1611. Los apellidos de los nuevos pobladores", *Festa*, Ayuntamiento de Petrer, pp. 124-133.

5 RICO NAVARRO, M.ª C. (1986): "La población de Petrer hace 200 años: el censo de Floridablanca (1787)", *Festa*, Ayuntamiento de Petrer.

6 CAVANILLES PALOP, A. J. (1997): *Observaciones sobre la historia natural, geografía, agricultura, población y frutos del Reyno de Valencia*, edición facsímil 1795, Valencia, Fundación Bancaixa, tomo IV.

7 CAMPO, S. Del (1972): *Análisis de la población de España*, Barcelona, Ariel, p. 69.

8 MELGAREJO GALERA, J. (1987): "El censo de La Granja (Orihuela) de 1754: Aproximación a la demografía valenciana moderna", *Anales de historia contemporánea*, vol. 6, Universidad de Murcia.

9 Es interesante ver el articulo de NAVARRO POVEDA, C. (1994): "Hornos de pan en 1769", *Festa*, Ayuntamiento de Petrer, pp. 44-49 en el que habla del pleito entre el señor de la villa, conde de Puñonrostro, y Gabriel Pérez Sarrió porque éste último quiere construir "un horno de pan cocer" en la calle Cuatro Esquinas. El pleito muestra cómo el señor quiere mantener los privilegios sobre distintos establecimientos fundamentales para la subsistencia del pueblo, derecho que le correspondía como heredero de los privilegios fijados por Antonio Coloma, en el capítulo 15 de la Carta Puebla (1611). También y debido a la importancia que tenía el pósito municipal en una economía de subsistencia, es obligado consultar para conocer el funcionamiento del lugar donde se guardaba el grano, especialmente de trigo, el trabajo de PAYÁ POVEDA, J. M. (1994): "El pósito municipal de Petrel: Aproximación a su estudio", *Festa*, Ayuntamiento de Petrer, pp. 34-43.
Para conocer aspectos referentes a la hacienda local ver PÉREZ MEDINA, T. V. (1992): "Els diners de la vila de Petrer (1613-1751), *Festa*.

10 NAVARRO POVEDA, C. y NAVARRO VERA S. (1999): "Localización en la villa de Petrer de la almazara del conde de Elda", *Festa*, Ayuntamiento de Petrer, pp. 29-36.

11 CAVANILLES PALOP, A. J. (1997): *Observaciones sobre la historia natural, geografía, agricultura, población y frutos del Reyno de Valencia*, edición facsímil 1795, Valencia, Fundación Bancaixa, tomo IV, p. 314.

[12] AMP: *Contrallibre de la vila de 1690*, leg. 37, exp. 4 en RICO NAVARRO, M.ª C. (1996): *Del barro al cacharro: La artesanía alfarera de Petrer*, Ayuntamiento de Petrer, Caja de Crédito de Petrer, Universidad de Alicante, pp. 17-18.

[13] Archivo Municipal Monóvar (AMM): *Llibre de claveria 1687-1695* en RICO NAVARRO, M.ª C. (1996) op. cit., p. 18.

[14] El síndico tenía el deber de velar por los intereses de la comunidad, llevando a cabo todo tipo de acciones legales por el bien de las ordenanzas y privilegios de la villa.

[15] Sobre algunos de los apellidos que aparecen en este censo, Mira-Perceval y Rico Navarro han realizado genealogías que se pueden consultar en la revista *Festa* editada por el Ayuntamiento de Petrer. Se trata de los apellidos Rico, Pérez, Maestre, Abellán y Planelles, publicadas en las revistas de los años 2005, 2010, 2013, 2014 y 2015, respectivamente.

[16] Por razones de espacio no podemos entrar en detenernos en cómo era en 1754 el urbanismo y el callejero de Petrer. El censo menciona ocho calles y tres plazas: calles: Portal, Mayor, Casa de la Misa del alba, Agost, San Bonifacio, Misericordia, Boquera y las Heras [sic] y las plazas: de Abajo o hasta la fuente de arriba, de la Iglesia y de Arriba. Aportan sobre este tema interesante información los siguientes trabajos: BERNABÉ MAESTRE, J. M.ª (1985): "Petrer geografía de un pueblo hace 250 años", *Festa*, Ayuntamiento de Petrer. PONCE, G., DÁVILA, J. M. y NAVALÓN, M. R. (1994): *Análisis urbano de Petrer*, Universidad de Alicante, Ayuntamiento de Petrer. GIL, P., RODRÍGUEZ, J. y TORDERA, F. F. (1996): "Evolución toponímica del callejero de Petrer", pp. 55-60, *Festa*, Ayuntamiento de Petrer. RICO NAVARRO, M.ª C. (2002): *Las calles de Petrer*, Ayuntamiento de Petrer, Universidad de Alicante, Caja de Crédito de Petrel. VILLENA BOTELLA, M. (2014): 1779: *Las calles perdidas de Petrer*, Ayuntamiento.

# ANEXO

## RELACIÓN DE LAS CASAS DE PETRER CON SUS HABITANTES. **AÑO 1754**

### CALLE DEL PORTAL

**Casa n.º 1.-** Matías Solbes (59 años), casado, jornalero; María Ximénez (56 años), casada; Tomás Solbes (13 años), soltero; Matías García (70 años), viudo, jornalero.

**Casa n.º 2.-** Juan Pérez (65 años), casado, labrador; Margarita Tortosa (49 años), casada; Juan Pérez (28 años), casado, alcalde de la Hermandad; Ángela Juan (25 años), casada; Juan Pérez (1 año), soltero.

**Casa n.º 3.-** Francisco Pérez (60 años), casado, labrador; Josefa María Payá (65 años), casada; Bartolomé Pérez (20 años), soltero; Rita María Pérez (31 años), doncella; Xaviera Pérez (29 años), doncella, criada.

**Casa n.º 4.-** Domingo Estevan Faxardo (23 años), viudo, apotecario; Joaquín Sempere (17 años), soltero, oficial de apotecario; José Alcaraz (45 años), casado, jornalero; Francisca García (40 años), casada; José Alcaraz (12 años), soltero; Josefa María Alcaraz (16 años), doncella.

**Casa n.º 5.-** Francisco Planelles (31 años), viudo, jornalero; Francisco Planelles (6 años), soltero; Inés Poveda (50 años), viuda; Joaquina Planelles (17 años), doncella; Joaquín Planelles (15 años), soltero.

**Casa n.º 6.-** Antonio Alonso (48 años), casado, tejedor de lienzos; Manuela Carbonell (35 años), casada; Bernardo Alonso (14 años), soltero, estudiante; Melchor Alonso (11 años), soltero; Josefa Alonso (2 años), soltera; Manuela Alonso (3 años), soltera; María Alonso (12 años), soltera.

**Casa n.º 7.-** D. Gaspar Gutiérrez (31 años), casado, médico; Ángela Estévanez (23 años), casada; Fernando Gutiérrez (3 años), soltero; Josefa Gutiérrez (3 meses), soltera; Margarita Nuévalos (20 años), soltera, criada.

**Casa n.º 8.-** Francisco Payá y Brotons (23 años), casado, jornalero; Esperanza Poveda (22 años), casada.

**Casa n.º 9.-** Bartolomé Rodríguez (42 años), casado, maestro sangrador; Josefa Berenguer (37 años), casada; José Rodríguez (10 años), soltero; Clara Rodríguez (7 años), soltera; Bartolomé Rodríguez (5 años), soltero; María Bonifacia Rodríguez (3 años), soltera; Fernando Mauricio Rodríguez (1 mes), soltero.

**Casa n.º 10.-** José Planelles (60 años), casado; María Rodríguez (40 años), casada; José Planelles (20 años), soltero, estudiante de Teología; Rafael Planelles (17 años), soltero; Gabriel Planelles (11 años), soltero; María Planelles (16 años), soltera; Gabriel Rodríguez (80 años), casado; Josefa María Ripoll (80 años), casada.

**Casa n.º 11.-** Francisco Reig (75 años), casado, labrador; Josefa Payá (44 años), casada; Antonio Reig (20 años), soltero; Ramón Reig (19 años), soltero; Josefa Reig (16 años), soltera; Magdalena Reig (9 años), soltera.

**Casa n.º 12.-** Juan Poveda (75 años), casado, labrador; Josefa Montesinos (65 años), casada; Juan Poveda (34 años), casado; Magdalena Pastor (37 años), casada.

**Casa n.º 13.-** Bautista Planelles (65 años), viudo; Josefa Planelles (27 años), doncella; Generosa Planelles (25 años), doncella.

**Casa n.º 14.-** José Mollá (46 años), casado, jornalero; Bárbara Verdú (37 años), casada; Bartolomé Mollá (15 años), soltero; Francisco Mollá (13 años), soltero; José Mollá (2 años), soltero; Isabel Mollá (5 años), soltera; Bárbara Mollá (3 años), soltera.

## PLAZA DE ABAJO O HASTA LA FUENTE DE ARRIBA

**Casa n.º 15.-** D. Ceferino Pellicer (41 años), casado; Josefa Rico (31 años), casada; D.ª Ana Estacia Pellicer (19 años), doncella; D.ª Antonia María Pellicer (9 años), soltera; D.ª Juana Antonia Pellicer (6 años), soltera; D. Ceferino Pellicer (8 meses), soltero.

**Casa n.º 16.-** Bautista Alcaraz (50 años), casado, jornalero; Juana Antonia Payá (46 años), casada; Bautista Alcaraz (21 años), soltero; Baltasar Alcaraz (18 años), soltero; Pedro Alcaraz (11 años), soltero; Gabriel Alcaraz (3 años), soltero; María Alcaraz (15 años), soltera.

**Casa n.º 17.-** Francisco Durá (44 años), casado, jornalero; Josefa Maestre (44 años), casada; Francisco Durá (8 años), soltero; Vicente Durá (1 año), soltero; Josefa Durá (6 años), soltera; Ana María Durá (3 años), soltera; Pedro Valenzuela (60 años), soltero.

**Casa n.º 18.-** Bautista Planelles (34 años), casado, labrador; Josefa María Payá (23 años), casada; Josefa Planelles (8 meses), soltera.

**Casa n.º 19.-** Blas Mañes (58 años), casado, labrador; Ángela Martínez (50 años), casada; Josefa Mañes (25 años), divorciada; Josefa Maestre (5 años), soltera.

**Casa n.º 20.-** Blas Olcina (75 años), casado; Ana María Cortés (70 años), casada.

**Casa n.º 21.-** Dr. D. Baltasar Maestre (42 años), casado, abogado; D.ª Clara Tancredi (39 años), casada; Isabel Rita Chico (64 años), viuda; D. Pedro Maestre (12 años), soltero, beneficiado; Baltasar Maestre (11 años), soltero; Juan Maestre (9 años), soltero; Isabel Rita Maestre (7 años), soltera; Clara Maestre (5 años), soltera; María Ana Maestre (3 años), soltera; María Maestre (1 año), soltera; Josefa Martínez (14 años), soltera, criada.

**Casa n.º 22.-** Gerónimo Samper (59 años), casado, maestro herrador; Francisca Amat (60 años), casada; Ramón Samper (28 años), soltero; Esperanza Samper (24 años), doncella; Josefa Samper (20 años), doncella.

**Casa n.º 23.-** Juan Cortés (65 años), viudo, labrador; Bartolomé Cortés (23 años), soltero; Francisco Cortés (19 años), soltero; Teresa Cortés (21 años), doncella; Beatriz Cortés (11 años), soltera.

**Casa n.º 24.-** Dr. D. Juan Abellán (64 años), soltero, rector de la parroquia; D.ª Beatriz Abellán (39 años), doncella; Catalina Pinto (20 años), soltera, criada.

**Casa n.º 25.-** Dr. D. Gabriel Planelles (60 años), soltero, presbítero; María Planelles (62 años), doncella; Magdalena Planelles (32 años), doncella.

**Casa n.º 26.-** D. Vicente Abellán (52 años), viudo, clérigo de menores; D. Juan Abellán (17 años), soltero, estudiante; D. Vicente Abellán (15 años), soltero, estudiante; D. Joaquín Abellán (10 años), soltero, estudiante; D.ª María Ana Abellán (19 años), doncella; D.ª Joaquina Abellán (12 años), doncella.

**Casa n.º 27.-** Josefa María Vicedo (70 años), viuda; Francisco Brotons (31 años), mancebo; María Brotons (33 años), viuda; José Brotons (11 años), soltero, estudiante; Pedro Pérez (20 años), mancebo, criado.

**Casa n.º 28.-** Mosén Marcelo Picó (60 años), soltero, presbítero.

**Casa n.º 29.-** Juan Poveda (31 años), casado, labrador; Gabriela Planelles (31 años), casada; Juan Poveda (8 años), soltero; Gabriel Poveda (1 mes), soltero.

**Casa n.º 30.-** Viuda de D. Gerónimo Rico (46 años); Joaquín Rico (11 años), soltero.

**Casa n.º 31.-** Vicente García (46 años), casado, labrador; Vicenta Verdú (28 años), casada.

**Casa n.º 32.-** Juan Navarro (43 años), casado, labrador; Rosa Bernabéu (42 años), casada; Rosa Navarro (20 años), doncella; Ana María Navarro (15 años), doncella; Teresa Navarro (10 años), soltera; Joaquina Navarro (7 años), soltera; Juan Navarro (12 años), soltero; Francisco Navarro (1 año), soltero; Francisco Bernabéu (70 años), viudo.

**Casa n.º 33.-** Dr. D. Lorenzo Altet (35 años), casado, abogado de los Reales Consejos; Josefa María Cortés (28 años), casada.

**Casa n.º 34.-** Dr. D. Juan Francisco Rico (46 años), casado, abogado; Catalina Vicedo (37 años), casada; Onofre Rico (4 años), soltero; Isabel María Rico (3 años), soltera; Teresa Rico (1 año), soltera; Pascual Payá (42 años), soltero, criado.

**Casa n.º 35.-** Francisco Rico (53 años), casado, labrador; Ana María Amat (53 años), casada; Jaime Rico (28 años), soltero; Antonia Rico (24 años), doncella; Manuela Rico (22 años), doncella.

**Casa n.º 36.-** Viuda de Francisco Verdú (55 años); José Verdú (25 años), soltero, carpintero; Vicente Verdú (23 años), soltero; Rafaela Verdú (20 años), doncella.

**Casa n.º 37.-** Viuda de Juan Rico de Tomás (55 años); Juan Rico (28 años), soltero, labrador; Lucía Rico (26 años), doncella.

**Casa n.º 38.-** Viuda del Dr. Jaime Seva (70 años); Magdalena Seva (31 años), doncella.

**Casa n.º 39.-** Viuda de Bartolomé Mollá (63 años); Bartolomé Mollá (30 años), soltero, labrador y alcaide del castillo; Josefa Mollá (28 años), doncella.

**Casa n.º 40.-** Gerónimo Amat (68 años), casado, escribano del Ayuntamiento; María Poveda (60 años), casada; Gerónimo Amat (31 años), soltero, escribiente; Francisco Amat (24 años), soltero, estudiante de Teología; Josefa Amat (34 años), doncella; Teresa Juan (10 años), soltera; Manuel Juan (18 años), soltero, criado.

**Casa n.º 41.-** Viuda de Antonio Sarrió (33 años); Magdalena Sarrió (7 años), soltera; José Sarrió (5 años), soltero.

**Casa n.º 42.-** Gaspar Amat (63 años), casado, labrador de tres pares de mulas; Pascuala Rico (60 años), casada; Joaquín Amat (27 años), soltero; Miguel Amat (17 años), soltero; Baltasar Alcaraz (42 años), soltero, criado.
**Casa n.º 43.-** Vicente Tortosa (34 años), casado, escribano; Ángela Poveda (37 años), casada; María Tortosa (8 años), soltera; Francisca Tortosa (3 años), soltera; Vicente Tortosa (7 años), soltero; Andrés Tortosa (5 años), soltero.
**Casa n.º 44.-** Juan Tomás Payá (42 años), casado, labrador; Magdalena Amat (35 años), casada; Tomás Payá (12 años), soltero; Francisco Payá (9 años), soltero; José Payá (7 años), soltero; Joaquín Payá (5 años), soltero; Magdalena Payá (4 años), soltera; Ángela Payá (1 mes), soltera.
**Casa n.º 45.-** Gerónimo Brotons (46 años), casado, labrador; Josefa María Brotons (44 años), casada; Rosa Brotons (16 años), doncella; Manuela Brotons (14 años), doncella; Antonio Valor (24 años), soltero, criado; Juan Rico (43 años), casado, jornalero; María Maestre (30 años), casada; Isidro Rico (4 años), soltero; Magdalena Rico (3 años), soltera; Manuela Rico (1 año), soltera.
**Casa n.º 46.-** Pedro José Rico (42 años), casado, labrador; Ramona Cortés (36 años), casada; María Payá (75 años), viuda.
**Casa n.º 47.-** Pascual Juan (47 años), casado, jornalero; Águeda Rico (46 años), casada; Manuela Juan (23 años), doncella; Ana María Juan (14 años), soltera; Ángela Juan (12 años), soltera; Francisco Juan (18 años), soltero; Estevan Juan (9 años), soltero.
**Casa n.º 48.-** Miguel Pascual (60 años), casado, jornalero; Francisca Pascual (55 años), casada; Nadal Pascual (20 años), soltero; Francisco Pascual (10 años), soltero; Antonia Pascual (14 años), soltera.
**Casa n.º 49.-** Gerónimo Brotons (86 años), casado, labrador; María Rico (80 años), casada; Pedro José Brotons (42 años), casado, labrador; Manuela Rico (36 años), casada; Antonio Brotons (13 años), soltero; José Brotons (11 años), soltero; Josefa Brotons (4 años), soltera.
**Casa n.º 50.-** José Carbonell (52 años), casado, labrador; Francisca Rico (55 años), casada; José Carbonell (24 años), soltero; Micaela Carbonell (15 años), doncella; Tomás Juan (23 años), casado; Rosa Carbonell (20 años), casada; Tomás Juan (1 año), soltero.
**Casa n.º 51.-** Blas Rico (58 años), casado, jornalero; Vicenta Coloma (58 años), casada
**Casa n.º 52.-** Mosén Jaime Agramunt (63 años), soltero, presbítero; Francisco Agramunt (64 años), casado; Margarita Ana Coloma (67 años), casada; Bonifacio Reig (24 años), casado, jornalero; Joaquina Rico (25 años), casada; Francisca Reig (4 años), soltera; Josefa Reig (2 años), soltera; Francisco Reig (1 año), soltero.
**Casa n.º 53.-** José Payá (50 años), casado, labrador; Magdalena Amat (36 años), casada; Francisco Payá (15 años), soltero; Josefa Payá (17 años), soltera; José Payá (10 años), soltero; Rosa Payá (7 años), soltera.
**Casa n.º 54.-** Gregorio Catalá (38 años), casado, sastre; Magdalena Tendero (36 años), casada; Joaquín Catalá (12 años), soltero; Magdalena Catalá (10 años), soltera; Pascual Catalá (3 años), soltero; Miguel Catalá (1 año), soltero.
**Casa n.º 55.-** Luis Colent (24 años), casado, negociante; Bonifacia Rico (19 años), casada; Luis Colent (1 año), soltero.
**Casa n.º 56.-** Andrés Perales (42 años), casado, jornalero; Josefa Rico (33 años), casada; Andrés Perales (6 años), soltero; Joaquín Perales (3 años), soltero.
**Casa n.º 57.-** José Galbiz (70 años), casado, jornalero; Ana María Pérez (50 años), casada; Ana María Galbiz (24 años), doncella; Catalina Galbiz (22 años), doncella.
**Casa n.º 58.-** Andrés Poveda (33 años), casado, jornalero; Magdalena Maestre (30 años), casada; Andrés Poveda (10 años), soltero; María Poveda (5 años), soltera; Rosa Poveda (3 años), soltera; José Poveda (6 meses), soltero.
**Casa n.º 59.-** Alonso Hernández (42 años), casado, jornalero; Salvadora Martínez (37 años), casada; Antonia Hernández (14 años), soltera; Alonso Hernández (10 años), soltero; Rosa Hernández (2 años), soltera.
**Casa n.º 60.-** Miguel Navarro (37 años), casado, jornalero; Francisca Mollá (35 años), casada; Miguel Navarro (13 años), soltero; Juan Navarro (7 años), soltero; Josefa Navarro (6 años), soltera; Francisca Navarro (3 años), soltera.
**Casa n.º 61.-** José Payá (55 años), casado; Rufina Catalá (46 años), casada; Margarita Payá (23 años), soltera; Josefa Payá (20 años), soltera; Pascuala Payá (18 años), soltera; Francisca Payá (12 años), soltera; José Payá (17 años), soltero; Bartolomé Payá (15 años), soltero; Francisco Payá (5 años), soltero; Pascuala Agramunt (70 años), viuda; Margarita Galbiz (66 años), viuda.
**Casa n.º 62.-** Bartolomé Pérez (72 años), casado; Ana María Vicedo (76 años), casada.

## PLAZA DE LA IGLESIA Y CALLE MAYOR

**Casa n.º 63.-** Juan Vera (63 años), casado, jornalero; Ángela Navarro (63 años), casada; Bárbara Vera (18 años), doncella; Agustín Bernabéu (60 años), viudo, maestro zapatero; Miguel Bernabéu (34 años), soltero; Josefa Bernabéu (25 años), doncella; Antonia Bernabéu (20 años), doncella.
**Casa n.º 64.-** José Brotons (71 años), casado; Gerónima Soler (65 años), casada.
**Casa n.º 65.-** Vicente Rico (33 años), casado, jornalero; Ramona Soler (20 años), casada; Vicente Rico (2 años), soltero.

**Casa n.º 66.-** Francisco Rico (46 años), casado, jornalero; Ana María Brotons (40 años), casada; Vicente Rico (17 años), soltero; Rosa Rico (14 años), soltera.
**Casa n.º 67.-** Francisco Brotons (60 años), casado, labrador; Joaquina Maestre (60 años), casada; Ramón Brotons (17 años), soltero; Francisco Brotons (11 años), soltero; Rita Brotons (19 años), doncella; Magdalena Brotons (13 años), soltera.
**Casa n.º 68.-** José Brotons (54 años), casado, labrador; Magdalena Maestre (47 años), casada.
**Casa n.º 69.-** Andrés Juan Brotons (24 años), casado, jornalero; Antonia Juan (20 años), casada.
**Casa n.º 70.-** Viuda de Bartolomé Juan (70 años); Bautista Juan (34 años), soltero, jornalero; José Juan (31 años), soltero, jornalero; Josefa Juan (26 años), doncella.
**Casa n.º 71.-** Lorenzo Morant (41 años), casado, labrador; Bárbara Cortés (32 años), casada; Lorenzo Morant (7 años), soltero; Francisco Morant (5 años), soltero; Pascuala Morant (13 años), soltera.
**Casa n.º 72.-** Jaime Beltrá (36 años), casado, maestro de niños y organista; Josefa María Vera (34 años), casada; Jaime Beltrá (11 años), soltero; Tomás Beltrá (10 años), soltero; Juan Beltrá (8 años), soltero; José Beltrá (6 años), soltero; Miguel Beltrá (5 años), soltero; Joaquín Beltrá (3 años), soltero; Josefa Beltrá (1 año), soltera; Luisa Ivañez (60 años), viuda.
**Casa n.º 73.-** Tomás Juan (56 años), casado, labrador; Ángela Juan (49 años), casada; Josefa Juan (20 años), doncella; Antonia Juan (17 años), doncella; Antonio Juan (13 años), soltero.
**Casa n.º 74.-** Isidoro Maestre (33 años), casado, molinero; Rosa María Amat (33 años), casada; Magdalena Maestre (8 años), soltera; Isidoro Maestre (6 años), soltero; Gaspar Maestre (3 años), soltero; Pascual Verdú (30 años), casado, carpintero; Margarita Maestre (30 años), casada.
**Casa n.º 75.-** Joaquín Brotons (51 años), casado, maestro cirujano; Antonia Bores (66 años), casada; Pablo Brotons (3 meses), soltero; Francisco Brotons (25 años), soltero, criado.
**Casa n.º 76.-** Ginés Juan (52 años), casado, labrador; Josefa Poveda (50 años), casada; Josefa García (80 años), viuda.
**Casa n.º 77.-** Bartolomé Payá (34 años), casado, labrador; Vicenta Juan (34 años), casada; Bartolomé Payá (7 años), soltero; Josefa Payá (5 años), soltera; Rosa Payá (1 año), soltera; Josefa Galbiz (65 años), viuda.
**Casa n.º 78.-** Gerónimo Poveda (51 años), casado, jornalero; Catalina Planelles (50 años), casada.
**Casa n.º 79.-** Baltasar Poveda (35 años), casado, jornalero; Margarita Juan (29 años), casada; Rosa Poveda (1 año), soltera.
**Casa n.º 80.-** Luis Monzó (52 años), soltero, labrador.
**Casa n.º 81.-** Melchor Monzó (50 años), soltero, tejedor de lienzos.
**Casa n.º 82.-** José Beltrá (22 años), casado, jornalero; Magdalena Montesinos (23 años), casada; Pablo Beltrá (8 meses), soltero.
**Casa n.º 83.-** Francisco Payá (53 años), casado, carpintero; Gertrudis Brotons (51 años), casada; Cristobal Payá (22 años), soltero; Ramón Payá (17 años), soltero; Josefa Payá (14 años), soltera; Francisca Payá (11 años), soltera.
**Casa n.º 84.-** Gerónimo Samper (34 años), casado, herrador; María Brotons (36 años), casada; Francisca Samper (15 años), soltera; Gerónimo Samper (13 años), soltero; José Samper (11 años), soltero; Josefa Samper (8 años), soltera; Antonio Samper (4 años), soltero; María Samper (2 años), soltera.
**Casa n.º 85.-** José Vives (60 años), casado; Ángela García (70 años), casada.
**Casa n.º 86.-** Vicente Poveda (44 años), casado, labrador; Josefa Cortés (41 años), casada; Josefa Poveda (10 años), soltera; Vicente Poveda (6 años), soltero; Esperanza Poveda (3 meses), soltera.
**Casa n.º 87.-** José Cuesta (32 años), casado, jornalero; Esperanza Tortosa (28 años), casada; Esperanza Cuesta (7 años), soltera; José Cuesta (4 años), soltero; Bartolomé Cuesta (1 año), soltero.
**Casa n.º 88.-** Marcos Cortés (74 años), casado, labrador; Teresa Amat (70 años), casada; Marcos Cortés (50 años), soltero; Teresa Cortés (28 años), doncella.
**Casa n.º 89.-** José Poveda (27 años), casado, labrador Isabel Tortosa (30 años), casada; José Poveda (2 años), soltero.
**Casa n.º 90.-** Baltasar Tortosa (43 años), casado, labrador; Josefa Seva (36 años), casada; María Magdalena Tortosa (7 años), soltera; Francisco Tortosa (5 años), soltero; Clara Tortosa (2 años), soltera; Catalina Tortosa (1 año), soltera; Joaquín Tortosa (20 años), casado; Antonia Berenguer (17 años), casada.
**Casa n.º 91.-** Bartolomé Payá (44 años), casado, labrador; María Ana Amat (37 años), casada; Bartolomé Payá (17 años), mancebo; Joaquín Payá (13 años), soltero; José Payá (4 años), soltero; Juan Payá (2 años), soltero; Josefa María Payá (19 años), doncella; Rosa Payá (10 años), soltera; Josefa Payá (6 años), soltera.
**Casa n.º 92.-** Cristobal Payá (40 años), casado, labrador; Rosa Sarrió (36 años), casada; Bartolomé Payá (9 años), soltero; Juan Payá (6 años), soltero; José Payá (5 años), soltero; Cristobal Payá (3 años), soltero.
**Casa n.º 93.-** Antonio Rico (64 años), casado, labrador; María Perales (58 años), casada; Gabriel Rico (21 años), mancebo.
**Casa n.º 94.-** Viuda de José Perales (54 años); José Perales (23 años), soltero; Joaquín Perales (17 años), soltero; María Perales (10 años), soltera.

**Casa n.º 95.-** Luis García (31 años), casado, cardador; Francisca María Durá (38 años), casada; Francisca María García (4 años), soltera; Josefa García (1,5 años), soltera; Rosa María García (5 meses), soltera.
**Casa n.º 96.-** Rafael Cortés (72 años), casado, labrador; María García (60 años), casada; Tomás Cortés (24 años), soltero; Josefa Cortés (18 años), soltera; Pascuala Cortés (15 años), soltera; Teresa Cortés (11 años), soltera.
**Casa n.º 97.-** Pascual Navarro (44 años), casado, labrador; Vicenta María Mollá (37 años), casada; Pascual Navarro (9 años), soltero; Bartolomé Navarro (2 años), soltero; Vicenta Navarro (4 años), soltera.
**Casa n.º 98.-** Marcos Navarro (24 años), casado, jornalero; Ángela Francés (20 años), casada; Josefa Navarro (1 año), soltera.
**Casa n.º 99.-** José Navarro (35 años), casado, jornalero; Salvadora Rico (33 años), casada; Rosa María Navarro (6 años), soltera; Salvadora Navarro (2 años), soltera.
**Casa n.º 100.-** Antonio González (44 años), casado, jornalero; Juana María Navarro (34 años), casada; Juana María González (11 años), soltera; Antonia González (9 años), soltero; Josefa María González (1 año), soltera.
**Casa n.º 101.-** Bonifacio Tortosa (68 años), casado, jornalero; Magdalena Montesinos (58 años), casada; Francisco Tortosa (14 años), soltero.
**Casa n.º 102.-** Tomás Navarro (34 años), casado, labrador; Francisca Carbonell (26 años), casada; Tomás Navarro (8 meses), soltero.
**Casa n.º 103.-** Joaquín Coloma (50 años), casado, estanquero; Vicenta Ramos (40 años), casada; Francisca Coloma (19 años), doncella; Joaquín Coloma (14 años), soltera; María Ana Coloma (9 años), soltera; Vicenta Coloma (6 años), soltera.

## CALLE DE LA CASA DE LA MISA DEL ALBA

**Casa n.º 104.-** Viuda de Juan Navarro (80 años); Gabriel Navarro (30 años), soltero; Diego Martínez (25 años), casado, alpargatero; Joaquina Navarro (19 años), casada.
**Casa n.º 105.-** Viuda de Fernando Rodríguez (70 años); José Rodríguez (31 años), mancebo; Thomás Rodríguez (28 años), soltero; José Planelles (28 años), casado; Vicenta Rodríguez (24 años), casada; Rosa Planelles (4 años), soltera; José Planelles (2 años), soltero.
**Casa n.º 106.-** Francisco Durá (42 años), casado, jornalero; Josefa María Payá (36 años), casada; José Durá (9 años), soltero; Tomasa Durá (1 año), soltera.
**Casa n.º 107.-** Ignacio Carbonell (60 años), casado, jornalero; Isabel Durá (58 años), casada; Juan Carbonell (29 años), soltero; Isabel Carbonell (19 años), doncella; Joaquina Carbonell (17 años), doncella.
**Casa n.º 108.-** José Beltrá (32 años), casado, jornalero; Liberata Payá (22 años), casada; José Beltrá (2 años), soltero.
**Casa n.º 109.-** Francisco Montesinos (70 años), casado, labrador; María Brotons (68 años), casada; Bautista Brotons (38 años), soltero, jornalero.
**Casa n.º 110.-** José Bernabéu (63 años), casado, jornalero; Josefa Payá (66 años), casada.
**Casa n.º 111.-** Andrés Poveda (71 años), casado, labrador; María Juan (60 años), casada; Onofre Poveda (24 años), soltero; Joaquín Poveda (22 años), soltero; Gabriel Poveda (20 años), soltero.
**Casa n.º 112.-** José Juan (51 años), casado, labrador; María Payá (48 años), casada; José Juan (19 años), soltero; Joaquina Juan (21 años), doncella; Rosa Juan (17 años), doncella; Francisca Juan (9 años), soltera.
**Casa n.º 113.-** Francisco Rico (28 años), casado, labrador; María Ana Poveda (20 años), casada.
**Casa n.º 114.-** Baltasar Vives (60 años), casado, jornalero; Antonia Payá (70 años), casada; Isabel María Vives (40 años), doncella; Antonia María Vives (33 años), divorciada; Vicente Mollá (11 años), soltero; Vicente Durá (37 años), casado, jornalero; Josefa Juan (32 años), casada; Josefa Durá (11 años), soltero.
**Casa n.º 115.-** Viuda de Agustín Montesinos (60 años); José Montesinos (24 años), soltero, jornalero; Vicente Alcaraz (52 años), casado; Francisca María Montesinos (35 años), casada; Vicente Alcaraz (20 años), soltero; Josefa Alcaraz (16 años), doncella; Josefa María Alcaraz (15 años), soltera; Francisca María Alcaraz (11 años), soltera; Cristóbal Alcaraz (7 años), soltero; Micaela Alcaraz (8 meses), soltera.
**Casa n.º 116.-** Gerónimo Poveda (30 años), casado, jornalero; Ángela Tortosa (26 años), casada; Magdalena Cortés (50 años), viuda; Juan Maestre (27 años), soltero, jornalero; Joaquina Maestre (22 años), doncella; Bárbara Maestre (14 años), soltera.
**Casa n.º 117.-** Viuda de José Cárdenas (50 años); Joaquín Cárdenas (26 años), soltero.
**Casa n.º 118.-** Viuda de Martín Payá (60 años); Andrés Payá (28 años), soltero.
**Casa n.º 119.-** Vicente Payá (32 años), casado, pastor; Vicenta Molina (31 años), casada.
**Casa n.º 120.-** Diego Navarro (23 años), casado, jornalero; Josefa Reus (30 años), casada; Viuda de Bautista Reus (64 años).
**Casa n.º 121.-** Leandro Bernabéu (60 años), casado, jornalero; Inés Payá (53 años), casada; Manuel Payá (20 años), soltero; Cristobal Payá (19 años), soltero; Bartolomé Payá (12 años), soltero; Rosa Payá (10 años), soltera.
**Casa n.º 122.-** Xavier Cortés (62 años), casado, labrador; Gertrudis Colomer (62 años), casada; Antonio Cortés (28 años), soltero; Antonia María Cortés (20 años), doncella.

## CALLE DE AGOST

**Casa n.º 123.-** Francisco Juan (52 años), casado, arriero; Magdalena Rico (53 años), casada; Miguel Juan (13 años), soltero; Josefa Juan (10 años), soltera; Viuda de Francisco Rico (70 años).

**Casa n.º 124.-** Nicolás Cremades (54 años), casado, jornalero; Antonia Maestre (54 años), casada; Ángela María Cremades (17 años), doncella; Josefa Cremades (15 años), doncella; Francisca Cremades (13 años), soltera.

**Casa n.º 125.-** Pedro Ginés Payá (68 años), viudo, carpintero; Josefa Payá (24 años), doncella; Antonia Payá (22 años), doncella; Ramona Payá (18 años), doncella.

**Casa n.º 126.-** Ginés Carrillo (42 años), casado, jornalero; Vicenta Cremades (32 años), casada; Juan Carrillo (9 años), soltero; José Carrillo (7 años), soltero; Vicente Carrillo (2 años), soltero.

**Casa n.º 127.-** José Cremades (60 años), casado, jornalero; Vicenta Rico (53 años), casada; Vicente Payá (33 años), casado, arriero; Teresa Cremades (24 años), casada; José Payá (2 años), soltero.

**Casa n.º 128.-** Viuda de Matías Mañes (46 años); Ángela Mañes (18 años), doncella; Matías Mañes (14 años), soltero; José Mañes (12 años), soltero; Juan Mañes (9 años), soltero.

**Casa n.º 129.-** Bartolomé Rico (60 años), casado, labrador; Josefa Poveda (43 años), casada; Josefa Rico (26 años), doncella; Rita Rico (22 años), doncella; Antonia Rico (18 años), doncella; Manuela Rico (16 años), doncella; Rosa Rico (13 años), soltera; Ángela Rico (10 años), soltera; Bartolomé Rico (8 años), soltero; Bautista Rico (8 meses), soltero; Ramón Poveda (19 años), soltero, criado.

**Casa n.º 130.-** Tomás Payá (49 años), viudo, labrador; Francisco Payá (16 años), soltero; Viuda de José Cortés (55 años); María Cortés (24 años), doncella.

**Casa n.º 131.-** Juan Cortés (65 años), casado; Josefa Maestre (70 años), casada; Viuda de Agustín Amorós (40 años); José Amorós (19 años), soltero; Juan Amorós (15 años), soltero; Francisca Amorós (12 años), soltera; Manuela Amorós (9 años), soltera; Josefa Amorós (7 años), soltera; Bartolomé Amorós (4 años), soltero; Agustín Amorós (1 año), soltero.

**Casa n.º 132.-** Jaime Beltrá (50 años), casado, jornalero; Josefa Rico (46 años), casada; Josefa María Beltrá (23 años), doncella; Leocadia María Beltrá (16 años), doncella; Joaquín Beltrá (11 años), soltero; Vicente Beltrá (10 años), soltero; José Beltrá (8 años), soltero; Francisco Xavier Beltrá (4 años), soltero.

**Casa n.º 133.-** Andrés Poveda (43 años), casado, arriero; Ángela Payá (45 años), casada; José Poveda (15 años), soltero; Joaquín Poveda (11 años), soltero; Juan Poveda (6 años), soltero; Andrés Poveda (3 años), soltero; Ángela Poveda (8 años), soltera.

**Casa n.º 134.-** José Beltrá (48 años), casado, labrador; Margarita Agramunt (50 años), casada; José Beltrá (8 años), soltero.

**Casa n.º 135.-** José Rico (65 años), casado, labrador; María Coloma (52 años), casada; Vicente Rico (23 años), soltero; Josefa Rico (15 años), soltera; José Rico (11 años), soltero.

**Casa n.º 136.-** José Andreu (58 años), casado, alfarero; María Agramunt (50 años), casada; Antonio Andreu (22 años), soltero; Margarita Andreu (25 años), doncella; Isabel Andreu (19 años), doncella.

**Casa n.º 137.-** Viuda de Esteban Andreu (53 años); José Andreu (18 años), soltero; Ángela Andreu (15 años), doncella; Josefa Andreu (11 años), soltera.

**Casa n.º 138.-** Joaquín Beltrá (80 años), casado; Bárbara Andreu (67 años), casada; Bartolomé Beltrá (27 años), soltero; Ángela Beltrá (29 años), doncella.

**Casa n.º 139.-** Juan Bernabéu (30 años), casado, jornalero; Mariana Rico (29 años), casada; Bonifacio Bernabéu (1 año), soltero.

**Casa n.º 140.-** Fernando Tendero (77 años), viudo; Fernando Tendero (33 años), soltero; Rosa Tendero (23 años), doncella.

**Casa n.º 141.-** Francisco Ferrándiz (42 años), casado, pastor; Ángela Tendero (28 años), casada; Ángela Ferrándiz (8 años), soltera; Francisco Ferrándiz (6 años), soltero; José Ferrándiz (3 años), soltero.

## PLAZA DE ARRIBA Y CALLE DE SAN BONIFACIO

**Casa n.º 142.-** Gabriel Juan (36 años), soltero; Josefa Juan (26 años), doncella.

**Casa n.º 143.-** Ldo. D. José Pastor (54 años), soltero, presbítero y vicario; María Pastor (59 años), doncella; Ángela Pastor (48 años), doncella; Rosa Pastor (46 años), doncella; Fernando Pastor (44 años), soltero.

**Casa n.º 144.-** Mateo Díaz (56 años), casado, labrador; María Brotons (56 años), casada; Joaquín Díaz (26 años), soltero; Tomás Díaz (24 años), soltero; Mateo Díaz (20 años), soltero; Josefa Díaz (22 años), doncella.

**Casa n.º 145.-** Bartolomé Coloma (56 años), casado, jornalero; Magdalena García (43 años), casada; Antonio Coloma (15 años), soltero; Bartolomé Coloma (4 años), soltero; Juan Coloma (44 años), inválido.

**Casa n.º 146.-** Francisco Pérez (43 años), casado, regidor; Catarina Brotons (40 años), casada; José Pérez (9 años), soltero; Bonifacio Pérez (4 años), soltero; Bartolomé Pérez (1 año), soltero.

**Casa n.º 147.-** Antonio Poveda (30 años), casado, jornalero; Bárbara Navarro (28 años), casada.

**Casa n.º 148.-** Isabel Gil (64 años), viuda.

**Casa n.º 149.-** José Brotons (56 años), casado, labrador; Josefa Beltrá (40 años), casada; Tomás Brotons (18 años), soltero; José Brotons (16 años), soltero.

**Casa n.º 150.-** Juan Poveda (65 años), casado; Josefa María Bernabéu (64 años), casada; Isabel Ana Brotons (70 años), soltera; Josefa María Poveda (21 años), doncella; Margarita Poveda (19 años), doncella.
**Casa n.º 151.-** Francisco Maestre (27 años), casado, jornalero; Magdalena Maestre (28 años), casada; Francisco Maestre (6 años), soltero; Magdalena Maestre (1,5 años), soltera.
**Casa n.º 152.-** Tomás Navarro (61 años), casado, labrador; Josefa Maestre (58 años), casada; Rosa Navarro (14 años), soltera; Francisco Navarro (12 años), soltero.
**Casa n.º 153.-** Francisco Brotons (44 años), casado, alcalde ordinario; Josefa Morant (40 años), casada; Francisco Brotons (19 años), soltero; Margarita Brotons (17 años), doncella; Josefa Brotons (3 años), soltera; José Brotons (1 año), soltero.
**Casa n.º 154.-** Francisco Balaguer (21 años), casado, pregonero; Francisca Díaz (20 años), casada.
**Casa n.º 155.-** Francisco Cárdenes (53 años), casado, pastor; Rosa Amorós (46 años), casada; Josefa Cárdenes (22 años), doncella; Ángela Cárdenes (15 años), doncella.
**Casa n.º 156.-** José Crespo (70 años), casado, jornalero; Francisca Poveda (64 años), casada.
**Casa n.º 157.-** Pedro Pablo Pastor (52 años), casado, labrador; Magdalena Andreu (54 años), casada; Jaime Pastor (17 años), mancebo; Ángela Pastor (19 años), doncella; Lucia Pastor (13 años), doncella.
**Casa n.º 158.-** José Poveda (42 años), casado, jornalero; Gertrudis Rico (43 años), casada; José Poveda (14 años), soltero; Baltasar Poveda (10 años), soltero.
**Casa n.º 159.-** Pedro Carrasco (36 años), casado, cortador; Vicenta Martí (33 años), casada; Pedro Carrasco (4 años), soltero; Esperanza Carrasco (7 años), soltera; Antonio Carrasco (1 año), soltero.
**Casa n.º 160.-** Gabriel Martínez (42 años), casado, zapatero; Quiteria Lillo (30 años), casada; Francisco Martínez (2 años), soltero; Isabel María Martínez (2 meses), soltera.
**Casa n.º 161.-** José Pérez (36 años), casado, arriero; Francisca Maestre (32 años), casada; José Pérez (10 años), soltero; Francisco Pérez (4 años), soltero; Gabriel Pérez (3 meses), soltero.
**Casa n.º 162.-** Pascual Bernabéu (60 años), casado, labrador; Vicenta Navarro (49 años), casada.
**Casa n.º 163.-** Francisco Maestre (41 años), casado, jornalero; Manuela Santa Cruz (32 años), casada; Francisca Maestre (10 años), soltera; Vicenta Maestre (8 años), soltera; Rosa Maestre (6 años), soltera; Joaquín Maestre (4 años), soltero; Ángela María Maestre (6 meses), soltera.
**Casa n.º 164.-** Andrés Cortés (42 años), casado, jornalero; Magdalena Segura (37 años), casada; Baltasar Cortés (17 años), soltero; Andrés Cortés (12 años), soltero; Ana María Cortés (16 años), doncella; José Cortés (10 años), soltera; Manuel Cortés (8 años), soltero; Magdalena Cortés (4 años), soltera; Josefa Cortés (1 año), soltera.
**Casa n.º 165.-** Diego Ródenas (37 años), casado, jornalero; Antonia García (35 años), casada; Diego Ródenas (14 años), soltero, arriero; José Ródenas (4 años), soltero.
**Casa n.º 166.-** Cristóbal Rico (70 años), casado, labrador; Josefa María Juan (62 años), casada; Cristóbal Rico (37 años), casado, regidor decano y labrador; Josefa Juan (36 años), casada.
**Casa n.º 167.-** Francisco Maestre (25 años), casado, jornalero; Rosa Alcaraz (22 años), casada.
**Casa n.º 168.-** José Reig (72 años), viudo; Miguel Reig (31 años), casado, jornalero; Rita Brotons (26 años), casada; Francisca Reig (4 años), soltera; Miguel Reig (3 meses), soltero.
**Casa n.º 169.-** Viuda de Blas Reig (51 años); José Reig (23 años), soltero; Magdalena Reig (20 años), doncella; Amgela Reig (16 años), doncella; Josefa Reig (12 años), soltera; Sempera Reig (9 años), soltera.
**Casa n.º 170.-** Vicente Payá (50 años), casado, jornalero; Rita Carrasco (50 años), casada; Vicente Payá (20 años), soltero; Isabel Payá (22 años), doncella; Josefa Payá (16 años), doncella; José Payá (14 años), soltero.
**Casa n.º 171.-** Pascual Bernabéu (43 años), casado, jornalero; Vicenta Vera (32 años), casada; Vicenta Bernabéu (10 años), soltera; Catalina Bernabéu (7 años), soltera; Pascual Bernabéu (2 años), soltero; José Bernabéu (1 mes), soltero.
**Casa n.º 172.-** Alonso Ródenas (41 años), casado, sastre; Ana María Román (40 años), casada; Isabel María Ródenas (15 años), doncella; Juana Ródenas (11 años), soltera; José Ródenas (9 años), soltero; Ana María Ródenas (5 años), soltera.
**Casa n.º 173.-** Bartolomé Maestre (62 años), casado, jornalero; Gertrudis Maestre (57 años), casada; Bartolomé Maestre (22 años), soltero; Antonia Maestre (18 años), doncella.
**Casa n.º 174.-** José Cortés (34 años), casado, jornalero; María Payá (25 años), casada; Pedro Bernabéu (26 años), casado, jornalero; Josefa Mañes (24 años), casada; Josefa Bernabéu (3 años), soltera; Pedro Bernabéu (10 meses), soltero.
**Casa n.º 175.-** Bartolomé Cortés (30 años), casado, jornalero; Rosa Amorós (24 años), casada; José Cortés (4 años), soltero; Manuel Cortés (1 año), soltero.
**Casa n.º 176.-** Tomás Maestre (33 años), casado, arriero; Francisca Cremades (24 años), casada; Margarita García (63 años), viuda; Tomás Rico (14 años), soltero.
**Casa n.º 177.-** Juan Sánchez (56 años), casado, jornalero; María Rico (60 años), casada; Francisco Sánchez (18 años), soltero; Francisca Sánchez (22 años), soltera.

**Casa n.º 178.**- Esteban Brotons (75 años), casado; Francisca Morant (60 años), casada; Baltasar Brotons (26 años), soltero; José Brotons (22 años), soltero.
**Casa n.º 179.**- Francisco Payá (32 años), casado, jornalero; Francisca Poveda (28 años), casada; Micaela Payá (3 años), soltera.
**Casa n.º 180.**- Pascual Poveda (42 años), casado, arriero; Josefa García (40 años), casada; Baltasar Poveda (19 años), soltero.
**Casa n.º 181.**- Baltasar García (70 años), casado, labrador; María Maestre (68 años), casada; María García (26 años), doncella.
**Casa n.º 182.**- Viuda de Joaquín Brotons de Andrés (53 años); Joaquín Brotons (26 años), soltero, jornalero; Pedro Brotons (22 años), soltero, jornalero; Gaspar Brotons (10 años), soltero; Ángela Brotons (18 años), soltera; Josefa Brotons (9 años), soltera.
**Casa n.º 183.**- Francisco Tendero (78 años), casado; Rosa Payá (68 años), casada; Francisco Bernabéu (28 años), casado, arriero; Magdalena García (25 años), casada; Francisco Bernabéu (4 meses), soltero; Francisco Tortosa (38 años), casado, labrador.
**Casa n.º 184.**- Josefa Juan (28 años), casada; Francisco Tortosa (2 años), soltero; Josefa Tortosa (1 mes), soltera.
**Casa n.º 185.**- Joaquín Poveda (52 años), casado, arriero; Francisca Mañes (47 años), casada; Joaquín Poveda (20 años), soltero; Micaela Poveda (22 años), doncella; Jaime Poveda (11 años), soltero; Josefa Poveda (15 años), soltera.
**Casa n.º 186.**- Gaspar Manchón (57 años), viudo, tejedor de lienzos; José Manchón (24 años), soltero; Lorenzo Manchón (12 años), soltero; José Cárdenes (30 años), casado, jornalero; Luisa Manchón (27 años), casada; José Cárdenes (2 años), soltero; Josefa Cárdenes (4 años), soltera.
**Casa n.º 187.**- Pascual Cuenca (43 años), casado, jornalero; Mariana Magros (37 años), casada; José Cuenca (15 años), soltero, estudiante; Ana González (80 años), viuda; Josefa Cuenca (47 años), doncella.
**Casa n.º 188.**- Bautista Crespo (30 años), casado, jornalero; Josefa García (34 años), casada; Josefa Crespo (12 años), soltera; Xavier Crespo (6 años), soltero; José Crespo (4 años), soltero; Francisca Crespo (3 años), soltera; Juan Crespo (1 año), soltero.
**Casa n.º 189.**- Francisco Cortés (75 años), casado; Magdalena Brotons (57 años), casada.
**Casa n.º 190.**- Pedro Poveda (41 años), casado, arriero; Inés Poveda (37 años), casada; Josefa Poveda (10 años), soltera; Isabel García (80 años), viuda.
**Casa n.º 191.**- Bonifacio Beltrá (60 años), casado, jornalero; Juana María Tortosa (61 años), casada; Antonio Beltrá (41 años), soltero.
**Casa n.º 192.**- José Luxue (50 años), casado, labrador; Josefa Valero (50 años), casada; Rosa Luxue (11 años), soltera; Francisco Luxue (12 años), soltero.
**Casa n.º 193.**- Pedro Maestre (53 años), viudo, jornalero; Pedro Maestre (11 años), soltero; Josefa Brotons (80 años), viuda; Luis Hernández (42 años), casado, jornalero; Josefa Cervera (25 años), casada; Isabel Hernández (1 año), soltera.
**Casa n.º 194.**- Pedro Payá (52 años), casado, labrador; Gertrudis Coloma (50 años), casada; Pedro Payá (17 años), soltero; Gertrudis Payá (14 años), doncella.
**Casa n.º 195.**- Tomás Rico (37 años), casado, jornalero; Manuela Guillén (23 años), casada; Gertrudis Rico (2 años), soltera; Francisco Guillén (65 años), viudo; Francisco Guillén (15 años), soltero.
**Casa n.º 196.**- Juan Payá (30 años), casado, jornalero; Josefa Brotons (24 años), casada.
**Casa n.º 197.**- Fulgencio Ruiz (23 años), casado, jornalero; Rosa Solbes (22 años), casada.
**Casa n.º 198.**- Bartolomé Maestre (43 años), casado, jornalero; Francisca Rico (43 años), casada; Francisca Maestre (11 años), soltera; Rosa Maestre (3 años), soltera; Bartolomé Maestre (8 años), soltero.
**Casa n.º 199.**- José Ferrández (44 años), casado, jornalero; Magdalena Cuesta (33 años), casada; Rosa Ferrández (8 años), soltera; José Ferrández (6 años), soltero; Magdalena Ferrández (4 años), soltera; Magdalena Payá (70 años), viuda; Ángela Cuesta (19 años), doncella.
**Casa n.º 200.**- Juan Rico (58 años), viudo, jornalero; Juan Rico (4 años), soltero.
**Casa n.º 201.**- Vicente García (70 años), viudo; Vicente García (39 años), casado, jornalero; Josefa Prats (28 años), casada; Matías García (9 años), soltero; Francisca García (7 años), soltera; Paula García (3 años), soltera; Josefa García (1 año), soltera.
**Casa n.º 202.**- José Crespo (39 años), casado, jornalero; Sempera García (31 años), casada; Sempera Crespo (11 años), soltera; María Crespo (9 años), soltera; Josefa Crespo (4 años), soltera; Francisca Crespo (1,5 años), soltera.
**Casa n.º 203.**- José Cortés (32 años), casado, jornalero; Catalina Sarrió (29 años), casada; Triburcia Cortés (10 años), soltera; José Cortés (5 años), soltero; Francisca Cortés (3 años), soltera.
**Casa n.º 204.**- Francisco Cortés (24 años), casado, jornalero; Manuela Crespo (18 años), casada.

## CALLE DE LA MISERICORDIA Y BOQUERA

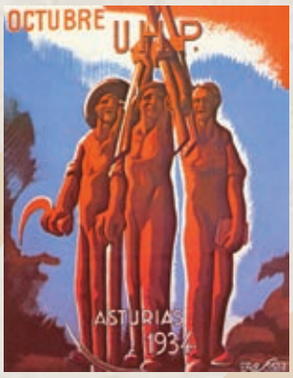
**Casa n.º 205.**- Pedro Mañes (58 años), casado, labrador; Juana María Martínez (44 años), casada; Francisca Mañes (18 años), doncella; Manuela Mañes (16 años), doncella; María Antonia Mañes (13 años), soltera; Ana María Mañes (10 años), soltera.

**Casa n.º 206.-** Diego Maestre (45 años), casado, labrador; Micaela Payá (43 años), casada; Joaquín Maestre (22 años), soltero; Diego Maestre (20 años), soltero; Francisco Maestre (16 años), soltero; Xavier Milán (15 años), soltero, criado.
**Casa n.º 207.-** Pascual Navarro (44 años), casado, labrador; Ana María Montesinos (41 años), casada; José Navarro (16 años), soltero; Águeda Navarro (9 años), soltera.
**Casa n.º 208.-** Francisco Rico (65 años), casado, jornalero; Rosa Brotons (64 años), casada; Rosa Rico (20 años), doncella.
**Casa n.º 209.-** Vicente Alonso (32 años), casado, labrador; Rosa Barlonguera (39 años), casada; Vicente Alonso (3 años), soltero; Rosa Alonso (1 año), soltera; Francisca Barlonguera (35 años), doncella; Magdalena Barlonguera (37 años), doncella.
**Casa n.º 210.-** Viuda de Miguel Beltrá (44 años); Josefa Beltrá (24 años), doncella; Ángela Beltrá (22 años), doncella; Magdalena Beltrá (14 años), soltera; Miguel Beltrá (11 años), soltero.
**Casa n.º 211.-** José Santo (43 años), casado, jornalero; Ángela María Payá (36 años), casada; Rosa Santo (8 años), soltera; Antonia Santo (3 años), soltera; Ángela María Santo (1 año), soltera.
**Casa n.º 212.-** Francisco Rico (66 años), casado, albañil; Magdalena Brotons (56 años), casada; Bonifacio Rico (22 años), casado, albañil; Josefa Navarro (16 años), casada.
**Casa n.º 213.-** Viuda de Baltasar Maestre (60 años); José García (22 años), casado, jornalero; Pascuala Cortés (27 años), casada; Magdalena García (4 años), soltera; José García (1 año), soltero.
**Casa n.º 214.-** José Navarro (23 años), viudo; Esperanza Navarro (32 años), divorciada; Viuda de Bartolomé Tortosa (30 años); Rosa Tortosa (9 años), soltera; Francisco Tortosa (4 años), soltero; José Montesinos (30 años), casado, jornalero; Rosa Navarro (24 años), casada; Tomás Montesinos (4 años), soltero; Josefa Montesinos (1 año), soltera.
**Casa n.º 215.-** Gabriel Pérez (45 años), casado, arriero; María Maestre (36 años), casada; Gabriel Pérez (17 años), soltero; Francisca Pérez (15 años), doncella; Ángela Pérez (7 años), soltera; Josefa Pérez (3 años), soltera; Francisco Pérez (4 años), soltero; Manuela Pérez (1 año), soltera.
**Casa n.º 216.-** Francisco Montesinos (43 años), casado, labrador; Isabel Navarro (36 años), casada; Joaquín Montesinos (18 años), soltero; José Montesinos (13 años), soltero; Juana María Montesinos (9 años), soltera; Rosa Montesinos (5 años), soltera; Esteban Montesinos (3 años), soltero; Ramón Montesinos (1 año), soltero.
**Casa n.º 217.-** Viuda de Melchor García (37 años); Melchor García (14 años), soltero; Gabriel García (8 años), soltero; Francisco García (5 años), soltero; Mateo García (2 años), soltero.
**Casa n.º 218.-** Pedro Durá (39 años), casado, jornalero; Ángela Maestre (34 años), casada; Pedro Durá (7 años), soltero; Tomás Durá (4 años), soltero.
**Casa n.º 219.-** Tomás Navarro (28 años), casado, jornalero; Francisca Durá (25 años), casada; Pedro Navarro (3 años), soltero; Tomás Navarro (6 meses), soltero.
**Casa n.º 220.-** Francisco Sarrió (38 años), casado, labrador; Isabel Juan (27 años), casada; Francisco Sarrió (12 años), soltero; Isabel Sarrió (9 años), soltera; Juan Sarrió (5 años), soltero; Josefa Sarrió (2 años), soltera.
**Casa n.º 221.-** Francisco Maestre (56 años), casado, labrador; Josefa Brotons (49 años), casada; Joaquín Payá (25 años), casado, jornalero; Josefa Maestre (18 años), casada.
**Casa n.º 222.-** Francisco Montesinos (56 años), casado, labrador; Rosa Poveda (60 años), casada.
**Casa n.º 223.-** Bartolomé Poveda (44 años), casado, labrador; Josefa María Mollá (43 años), casada; Francisca María Poveda (18 años), doncella; Bartolomé Poveda (14 años), soltero; Josefa María Poveda (12 años), soltera; Rosa Poveda (10 años), soltera; José Poveda (6 años), soltero; Gaspar Poveda (3 años), soltero; Isabel Poveda (1 año), soltera; Viuda de José Cortés (73 años); Antonio Cortés (32 años), soltero.
**Casa n.º 224.-** Francisco Cortés (28 años), casado, labrador; Josefa María Montesinos (24 años), casada; Josefa Cortés (2 años), soltera.
**Casa n.º 225.-** Serafín Maestre (35 años), casado; Antonia Rico (40 años), casada.
**Casa n.º 226.-** Gaspar Poveda (70 años), casado, labrador; Francisca María Amat (66 años), casada; Juan Poveda (28 años), soltero.
**Casa n.º 227.-** Pedro Perales (55 años), casado, labrador; Victoriana Maestre (50 años), casada; Andrés Perales (27 años), soltero; Magdalena Juan (80 años), viuda; Gaspar Amat (34 años), casado; Ana María Perales (30 años), casada; Antonio Amat (9 años), soltero; Gaspar Amat (7 años), soltero; Micaela Amat (5 años), soltera; Juan Amat (2 años), soltero.
**Casa n.º 228.-** Vicente Mollá (50 años), casado, labrador; Josefa Navarro (28 años), casada; Juan Mollá (22 años), soltero; Rosa Mollá (20 años), doncella; Ramón Mollá (16 años), soltero; Vicente Mollá (2 años), soltero.
**Casa n.º 229.-** José Brotons (60 años), casado; Juana María Juan (50 años), casada; Bartolomé Brotons (21 años), soltero; Antonio Brotons (16 años), soltero.
**Casa n.º 230.-** Francisco Poveda (24 años), casado, jornalero; María Rico (19 años), casada; María Poveda (6 meses), soltera.

**Casa n.º 231.-** Jaime Sempere (31 años), casado, herrador; Antonia Rico (32 años), casada; Jaime Sempere (4 años), soltero; Rosa María Sempere (2 años), soltera; Francisca María Sempere (mes y medio), soltera.
**Casa n.º 232.-** Bautista Reus (50 años), casado, jornalero; Catalina Doménech (40 años), casada; Bautista Reus (15 años), soltero; José Reus (13 años), soltero; Andrés Reus (11 años), soltero; Bernardo Reus (10 años), soltero; Alonso Reus (4 años), soltero; Bonifacio Reus (2 años), soltero; Josefa Doménech (24 años), doncella.
**Casa n.º 233.-** Viuda de Bartolomé Poveda (48 años); Bartolomé Poveda (15 años), soltero; Antonio Poveda (13 años), soltero.
**Casa n.º 234.-** Bartolomé Rodríguez (57 años), casado, jornalero; Josefa Payá (56 años), casada; Vicente Rodríguez (23 años), soltero; Josefa Rodríguez (17 años), doncella.
**Casa n.º 235.-** Francisco Rico (50 años), casado, labrador; María Ana Payá (45 años), casada; Francisco Rico (19 años), soltero; José Rico (21 años), soltero; Rosa Rico (18 años), doncella; Antonia Rico (15 años), doncella; María Rico (5 años), soltera; José Rico (14 años), soltero; Juan Rico (7 años), soltero; Onofre Rico (3 meses), soltero.
**Casa n.º 236.-** Francisco Pérez (47 años), casado, arriero; Ángela Poveda (44 años), casada.
**Casa n.º 237.-** Gabriel Juan (39 años), casado, labrador; Magdalena Juan (31 años), casada; Gabriel Juan (4 años), soltero; Miguel Juan (5 años), soltero; Ángel Juan (1 año), soltero.
**Casa n.º 238.-** Antonio Payá (39 años), casado, labrador; Magdalena Rico (33 años), casada; Antonio Payá (4 años), soltero; José Payá (1 año), soltero.
**Casa n.º 239.-** José Sarrió (70 años), casado, labrador, María Juan (70 años), casada; mosén Pablo Sarrió (23 años), soltero, subdiácono.
**Casa n.º 240.-** Mosén Juan Juan (61 años), soltero, presbítero y comisario del Santo Oficio; José Sarrió (42 años), casado, labrador; Paula Juan (57 años), casada; Juan Salcedo (42 años), casado, criado.
**Casa n.º 241.-** Viuda de Bartolomé Juan (60 años); Antonia Juan (20 años), doncella.

## CALLE DE LAS ERAS

**Casa n.º 242.-** José Maestre (64 años), casado, labrador; Rosa Rico (54 años), casada; Juan Maestre (26 años), casado, regidor; Josefa María Mira (17 años), casada; Josefa María Maestre (2 años), soltera; Mónica Moratalla (18 años), doncella, criada.
**Casa n.º 243.-** Bartolomé Juan (35 años), casado, jornalero; María Bernabéu (30 años), casada; Joaquín Juan (2 años), soltero; María Juan (4 años), soltera.
**Casa n.º 244.-** Viuda de José Cuenca (36 años); Isabel Cuenca (4 años), soltera; José Cuenca (2 años), soltero.
**Casa n.º 245.-** José Rico (26 años), casado, jornalero; Clara Payá (20 años), casada; José Rico (10 meses), soltero.
**Casa n.º 246.-** Joaquín Beltrá (42 años), casado, jornalero; Ángela María Payá (32 años), casada; José Beltrá (7 años), soltero; Ángela Beltrá (4 años), soltera; Joaquín Beltrá (2 años), soltero.
**Casa n.º 247.-** Bartolomé Rico (62 años), casado; Josefa Brotons (63 años), casada; Bartolomé Rico (27 años), soltero, estudiante de filosofía; Juan Beltrá (36 años), casado; Bonifacia Rico (30 años), casada; Josefa María Beltrá (9 años), soltera; Francisca María Beltrá (7 años), soltera; Antonia María Beltrá (4 años), soltera; Juan Beltrá (2 años), soltero; Ángela María Beltrá (9 meses), soltera; Francisca Brotons (50 años), doncella.
**Casa n.º 248.-** José Payá (52 años), casado, jornalero; Josefa Maestre (50 años), casada; José Payá (25 años), soltero; Vicente Payá (23 años), soltero; Josefa Payá (19 años), doncella.
**Casa n.º 249.-** Tomás Pérez (77 años), casado, síndico; Gerónima Payá (70 años), casada; Gabriel Pérez (23 años), casado, labrador; Isabel Sarrió (16 años), casada; José Pérez (2 meses), soltero; José Soler (20 años), soltero, criado; Manuela Castelló (45 años), viuda, criada.
**Casa n.º 250.-** Bartolomé Santo (39 años), casado, jornalero; Juana Navarro (40 años), casada; Bonifacia Santo (10 años), soltera; Antonio Santo (1,5 años), soltero.
**Casa n.º 251.-** Baltasar Tortosa (32 años), casado, jornalero; Josefa Cuesta (29 años), casada; José Tortosa (6 años), soltero; Baltasar Tortosa (4 meses), soltero; Gregorio Sarrió (22 años), soltero.
**Casa n.º 252.-** Marcos Juan (60 años), casado; Josefa Montesinos (53 años), casada; Francisco Juan (41 años), soltero; Ginés Juan (17 años), soltero; José Juan (15 años), soltero; Josefa Juan (13 años), soltera; José Mollá (24 años), casado, jornalero; Josefa Brotons (20 años), casada; José Mollá (3 meses), soltero.
**Casa n.º 253.-** Francisco García (50 años), casado, jornalero; Vicenta Maestre (29 años), casada; María Rico (64 años), viuda; Rosa García (5 años), soltera; María Teresa García (3 meses), soltera.
**Casa n.º 254.-** Pedro Payá (52 años), casado, arriero; Ana María Poveda (50 años), casada; Pedro Payá (11 años), soltero; Rosa Poveda (48 años), viuda; Gerónima Poveda (19 años), doncella.



# OCTUBRE 1934

## Los diecinueve de la cantera de D. ELEUTERIO

Boni Navarro Poveda

Casi nadie en Petrer del Partido Socialista Obrero Español, PSOE, podía imaginar que la Huelga General de octubre de 1934, conocida por la Revolución de Asturias, iba a coincidir con las fiestas religiosas que se celebran en Petrer durante los días, 6, 7 y 8 en honor a su patrona la Virgen del Remedio. En realidad, nadie podía saber con certeza el día en que el partido de Gil Robles, –la Confederación Española de Derechas Autónomas– CEDA, formaría parte del Gobierno de la nación junto con el Partido Republicano Radical que lideraba Alejandro Lerroux. Ese día era el anuncio de la señal que daría comienzo a la insurrección en todo el país.

En Petrer, en aplicación de la ley, las fiestas religiosas habían dejado de celebrarse en la calle. Durante los años 1931, 1932 y 1933, la Iglesia católica se vio obligada a realizar sus actos conmemorativos y litúrgicos en el interior del templo ya que el gobierno municipal, integrado por la Conjunción Republicano-Socialista había prohibido los actos religiosos en el exterior del recinto de la iglesia y anulado las consignaciones para los actos litúrgicos y el mantenimiento del clero.[1] Esta prohibición alentó a un grupo de jóvenes, entre ellos, Hipólito Navarro y Doroteo Román,[2] a organizar festejos cívico y populares en el mes de octubre. Con

el triunfo de los partidos de derechas en las elecciones de Noviembre de 1933, las fiestas recuperaron su carácter religioso. La noche del 6 y madrugada del 7 en las fiestas de Petrer se oyeron de nuevo sonidos de cohetes, tracas, petardos… pero aquella noche, pasada la madrugada, sonaron disparos, esta vez se trataba de armas de fuego de verdad, que dejaron mal herido al guardia civil Vicente Escandell Cremades, en una pierna, cuando se disponía disolver una reunión que se estaba celebrando, aquella noche, en la cantera de D. Eleuterio de la Serreta des Cagallons. "…eran individuos de ideas socialistas", declaró más tarde el guardia herido.[3]

El martes 9 de octubre, el diario *La Vanguardia* de Cataluña, a través de su corresponsal de Alicante, incluía una información sobre la huelga general diciendo que *"… hubo un tiroteo en el pueblo de Pretel [sic]. Tranquilidad en la capital. En el pueblo de Petrer se originó un tiroteo resultando herido un guardia civil de aquel puesto. Fue declarado el estado de guerra. En la capital la tranquilidad es completa"*.

No hace falta decir que la declaración del estado de guerra no era la consecuencia de haber herido a nuestro guardia. En Petrer, como en el resto del país, el Partido Socialista Obrero Español, la Unión General de Trabajadores y la Federación de Juventudes Socialistas, desde hacía meses, preparaban un movimiento revolucionario para impedir la toma del poder de un partido con vocación fascista, como era la CEDA. Por otro lado, la declaración del estado de guerra y la aplicación de la censura gubernativa en los periódicos de la provincia de Alicante, determinó que el desarrollo de los acontecimientos fuese escasamente conocido por gran parte de la población.

LOS SOCIALISTAS ESPAÑOLES, los sindicatos y otros partidos de izquierda conocían bien lo que significaba para un gobierno democrático la llegada al poder de Hitler en Alemania, Mussolini en Italia, Salazar en Portugal y de Dollfuss en Austria

En nuestro pueblo, el apoyo a la insurrección había sido discutido y aprobado en la agrupación socialista y eran muy pocos los que ponían en duda que la CEDA, una vez en el gobierno, eliminaría las conquistas sociales y los logros políticos contenidos en la Constitución Republicana de 1931. La llegada al poder de Gil Robles pondría en peligro la existencia de la República e iniciaría un proceso autoritario y corporativo como antesala a la implantación del fascismo en nuestro país. De hecho, el triunfo electoral de la derecha en las elecciones 1933, había animado al nuevo gobierno a modificar y derogar algunas de las leyes que dos años atrás, había aprobado la conjunción Republicano-Socialista, como la reforma agraria, las nuevas leyes laborales y educativas, la separación de la iglesia del estado… El nuevo gobierno instauró la pena de muerte y una ley de amnistía para los militares que en 1932 habían intentado un golpe de estado contra la República con el general Sanjurjo a la cabeza.

Los socialistas españoles, los sindicatos y otros partidos de izquierda conocían bien lo que significaba para un gobierno democrático la llegada al poder de Hitler en Alemania, Mussolini en Italia, Salazar en Portugal y de Dollfuss en Austria. La toma del poder en estos países durante la década de los años treinta fue la antesala de los regímenes fascistas que llevaría a Europa a la guerra y acabarían con los derechos y libertades conquistados por los trabajadores durante décadas.

## LA DERECHA TOMA POSICIONES

En la primera mitad de los años treinta, Petrer era un pueblo de alrededor de 5.500 habitantes, la Juventud Socialista estaba implantada y bien organizada desde hacía años; mantenía contactos permanentes con la Ejecutiva Provincial y Nacional, y participó en la preparación de la huelga. En las elecciones de noviembre-diciembre de 1933, –hubo una segunda vuelta– José María Gil Robles obtuvo muy buenos resultados en el conjunto del país lo que animó a sus seguidores a generar disturbios, altercados y a reivindicar un régimen autoritario y fascista para España. Los jóvenes de la CEDA no dudaron en utilizar el saludo fascista, vestir camisa de color verde, inspirada en la Alemania nazi y la Italia fascista y también provocar disputas entre la población. En abril de 1934, las juventudes de la CEDA organizaron una concentración en El Escorial de Madrid con la participación de 20.000 asistentes. Allí se dijo entre otras cosas, "los jefes nunca se equivocan… fortaleza a la raza… no a la democracia degenerada… ante todo España y sobre España, Dios". Aquel acto fue calificado favorablemente como un "espectáculo fascista" por el fundador de la Falange, José Antonio Primo de Rivera.

Cuerda de presos en Asturias, 1934.

La crispación alimentada en la sociedad incrementaba el enfrentamiento y las diferencias entre partidos y sindicatos, aspecto que se comprueba a través de lo que escribe el diario *Hoy* de Alicante, de fecha 18 de abril de 1934 en su artículo: "Petrer, contra la manifestación fascista del Escorial":

*Informados los jóvenes socialistas del propósito que anima a los elementos del fascio español, de hacer la manifestación en el Escorial el próximo día 22, han tomado el acuerdo de contribuir con su esfuerzo personal a que dicho acto no se realice, y para ello un grupo bastante numeroso saldrá en breve para dicha población a sumarse a los elementos antifascistas que con todas sus consecuencias están decididos a malograr ese alarde de fuerza de los enemigos del régimen y de las libertades ciudadanas. Hasta la fecha están inscritos 36 jóvenes decididos de distinta ideología y hasta el día de la marcha seguramente que se engrosará dicho número, pues existe un entusiasmo desbordante…* [4]

Meses antes, el sindicato anarquista, la Confederación Nacional de Trabajadores CNT, y la Federación Anarquista Ibérica FAI, al conocer el resultado de las elecciones de 1933 habían convocado una insurrección en solitario. En diciembre, varios cuarteles de la Guardia Civil fueron asaltados, se detuvieron a numerosas autoridades y se proclamó el comunismo libertario en varios pueblos. En la vecina ciudad de Elda, dos trabajadores encontraron la muerte por los disparos de la Guardia Civil en el transcurso de aquella huelga.[5]

Durante los primeros meses de 1934, numerosos ayuntamientos de izquierda fueron destituidos y arbitrariamente sustituidos por comisiones gestoras. En Petrer, el diario *Hoy* de Alicante el 27 de marzo de 1934 escribía lo siguiente:

*El gobernador ha enviado a este pueblo un delegado gubernativo para que realice una inspección, la cual ha sido pedida –según se nos informa– por el Partido Radical, con la sana intención de destituir al alcalde socialista y suplantarle con un advenedizo, que jesuíticamente está barriendo para adentro… …El cargo de peso, es el haber admitido la dimisión de dos concejales monárquicos que dimitieron en el año 1931 y después arrepentidos fueron al gobernador para que ordenase al Ayuntamiento los repusiera en sus cargos, lo que éste realizó con mucho gusto y ordenó que se les diese posesión; el Ayuntamiento no se conformó y recurrió ante el ministro de la Gobernación consiguiendo que éste desautorizase al gobernador, y los concejales monárquicos fueron destituidos definitivamente…* [6]

El 17 de abril de 1934, en un ambiente de crispación, el alcalde de Petrer, José García Verdú, y los cuatro concejales socialistas: Gonzalo Beltrán Boyé, Pascual González Martínez, Tomás Tortosa Rodríguez y Luis Amat Poveda fueron cesados de sus cargos, sometidos a un proceso judicial y sustituidos por personas del pueblo afiliadas al Partido Republicano Radical, también se repuso en sus cargos a los dos concejales monárquicos, Nicolás Andreu y Luciano Pérez. La alcaldía de la Villa volvió a ser ocupada por Santiago García Bernabéu, del Partido Radical.

## LLEGÓ EL DÍA DE LA HUELGA GENERAL

A la caída de la tarde del 4 de octubre, exactamente a las 7 horas y 10 minutos, con puntillosa precisión, los taquígrafos del Congreso de los Diputados anotaron el acuerdo en el que se comunicaba, oficialmente, la constitución de un nuevo gobierno con tres ministros de la CEDA; se cumplía así el pronóstico del PSOE-UGT, que con rapidez, se dispuso a cursar la orden de movilización para la madrugada del día siguiente 5 de octubre. Mientras tanto, los demás partidos parlamentarios hacían pública su condena a la participación de la CEDA en el Gobierno de la nación.

Luis Amat Poveda, *El Bravo*.

En Petrer, las noticias de la insurrección no tardaron en llegar: el sábado 6 de octubre, el pueblo estaba en fiestas y resulta difícil conocer el alcance de la huelga. Meses antes, la Federación Provincial de Juventudes Socialistas de Alicante, durante una reunión en Elda, había aprobado apoyar sin reservas la insurrección revolucionaria si llegaba la CEDA a ocupar el gobierno.[7] Se cuenta que en un viaje que hicieron a Madrid los socialistas, Luis Arráez y Pascual González trajeron al pueblo maletines con armas para la huelga general revolucionaria y que fueron detenidos por la Guardia Civil en la estación de Sax. Pascual González, (a) *Pascualico*, contaba que la huelga fue apoyada en Petrer por la mayoría de los trabajadores y también, Vicente Maestre, (a) *Cèntim* decía en una entrevista que…"teníamos pistolas traídas de Madrid en el tren".[8]

No parece que la detención en la estación de Sax sucediera realmente, lo que no hay duda es que fueron diecinueve los detenidos en Petrer, todos ellos afiliados al partido Socialista, las Juventudes y al sindicato UGT. Por otro lado, el anarcosindicalista José Espí cuenta en sus memorias[9] que el sindicato de la CNT de Petrer no participó activamente en la huelga general y que su apoyo consistió en realizar disparos con armas de fuego desde lo alto del castillo. "Los diecinueve" fueron detenidos

Vicente Maestre Morant , *Cèntim.*

y sus casas fueron registradas en busca de armas; más tarde fueron conducidos al Cuartel de la Guardia Civil donde una vez interrogados fueron acusados de "insultos y agresión a la fuerza armada". Lo cierto era que la acusación carecían de pruebas y se apoyaban en indicios, conjeturas, y en testimonios interesados o falsos. A los tres meses, "los diecinueve" salieron en libertad de la prisión de adultos de Alicante, pues que no se pudo demostrar su participación en los hechos. Meses más tarde, la instrucción de la causa fue anulada por falta de pruebas y por contener innumerables irregularidades.

El conocimiento de las autoridades de la celebración de la reunión en la cantera de D. Eleuterio y la herida sufrida por el número de la Guardia Civil no cabe duda que abortó los laboriosos preparativos de huelga e insurrección. En otros pueblos de alrededor como Elda, la huelga general fue seguida en el sector zapatero de forma parcial y el alcalde de la vecina ciudad,

Estampa de un interrogatorio a un detenido.

Joaquín Vera Pérez, afiliado a Izquierda Republicana, fue cesado por el gobernador el mismo día de la huelga y unas semanas más tarde fue suspendido el Ayuntamiento y nombrada una gestora.

En Villena, a las doce de la noche del día 6 de octubre, los huelguistas dejaron la ciudad sin luz, hicieron explotar varias bombas y petardos en la ciudad y la Casa Cuartel de la Guardia Civil fue tiroteada durante media hora. Sobre las tres de la madrugada llegaron fuerzas del ejército y la Guardias de Asalto que ocuparon militarmente la población.[10] El suceso más grave se produjo cuando la Guardia Civil fue a detener al alcalde socialista José Cañizares, entablándose un fuerte tiroteo con el trágico resultado de dos obreros muertos.

EL CONOCIMIENTO de las autoridades de la celebración de la reunión en la cantera de D. Eleuterio y la herida sufrida por el número de la Guardia Civil no cabe duda que abortó los laboriosos preparativos de huelga e insurrección

Los ayuntamientos de Alicante, Elche y Alcoy fueron suspendidos y sustituidos por comisiones gestoras nombradas por el gobernador civil. En Alicante, las trabajadoras de la fábrica de tabacos fueron a la huelga junto con los conductores de tranvías y los trabajadores del puerto.[11] Las fuerzas del ejército tomaron los puntos estratégicos de la ciudad y en algunas calles se emplazaron ametralladoras. La huelga fue total de los operadores de cine y su presidente fue detenido.

Finalmente, en Elche el paro fue muy importante, la Casa del Pueblo fue clausurada y detenidos sus dirigentes. Una compañía de soldados del regimiento de Alicante llegó a la ciudad. Hubo atentados con bombas y botellas inflamables con el resultado de cuatro heridos de consideración. Las fuerzas de orden público practicaron números detenciones y sus disparos hirieron de muerte a un joven socialista.[12]

## LOS DIECINUEVE DE LA CANTERA

Volviendo a los sucesos de Petrer conviene adentrarnos en la declaración del guardia civil herido, Vicente Escandell Cremades, y lo que sucedió en la noche de autos en la cantera de D. Eleuterio: "…donde forma el terreno trinchera fueron hechos unos diez o doce disparos, repeliendo la agresión… en aquel momento sintiose [sic] herido en la pierna izquierda… tanto el declarante como sus compañeros no pudieron ver a nadie…" A continuación el sargento del puesto, Arcadio Sánchez Onrubia, (a) *Siete Duros*, ampliaba los hechos diciendo que "… al llegar con la fuerza al lugar mencio-

Francisco Beltrán Sempere, *Bacallaret*.

nado, oyó una voz que dijo "¿Quién va por ahí?" y al contestar que la Guardia Civil se le respondió con una descarga…"[13] Los allí reunidos escaparon corriendo por los bancales, cada uno por un lado tratando de pasar desapercibidos una vez llegaron por separado a las calles iluminadas de la población.

> Aunque los guardias declararon no haber identificado a nadie, al día siguiente, diecinueve personas, casi todos afiliados al Partido Socialista, fueron detenidas y acusadas sin ninguna prueba, de haber participado en los disparos de la cantera de D. Eleuterio

Aunque los guardias declararon no haber identificado a nadie, al día siguiente, diecinueve personas, casi todos afiliados al partido socialista, fueron detenidas y acusadas, sin ninguna prueba, de haber participado en los disparos de la cantera de D. Eleuterio, donde había sido herido el guardia civil y encontrado en el suelo diez casquillos de pistola, una funda y dieciocho vainas de fusil máuser. El juez decretó la prisión preventiva para todos ellos y su traslado a la cárcel de Alicante. El Ayuntamiento de Petrer había aprobado en noviembre de 1934 ampliar el cuartel de la Guardia Civil, facilitar vivienda gratuita a los guardias casados, "depurar", es decir, despedir por la conducta observada a los funcionarios: Juan Manchón Maestre, Bartolomé Bernabeu Montesinos y Esteban Ortuño Albero, el cura párroco cobró los haberes atrasados y Alejandro Lerroux fue nombrado Ciudadano de Honor de nuestro pueblo.

## DECLARACIÓN DE LOS ENCAUSADOS

Los detenidos, por separado, declararon no estar en el lugar y no conocer los hechos. Francisco Beltrán Sempere, (a) *Bacallaret*, manifestó "que sobre las doce y media del día 6 marchó a su domicilio y se acostó; que a las doce estuvo en el Café de Alfonso[14] y que fue a el Paseo de los Pasos[15] sobre las once y media en unión de Ventura Micó". Los hermanos Tomás y Eliseo Tortosa Rodríguez manifiestan "que el día de autos se hallaban durmiendo en sus domicilios". Pascual González Martínez, (a) *Pascualico*, niega rotundamente que se hallara en el lugar de los hechos, pues la cantera queda a 200 metros del Camino de los Pasos donde a los doce y media estaba paseando. Durante el registro efectuado en el domicilio de Emiliano Verdú Maestre, se encontraron dos escopetas, balas y cartuchos, pero explicó que pertenecían a un familiar y que no eran suyos. Luis Amat Poveda, (a) *El Bravo*, futuro alcalde de Petrer, dice que en el Café de Alfonso oyó en la radio que se había proclamado la III República en Cataluña pero niega haber estado en el lugar de los hechos. Vicente Brotons Rico, (a) *Quena*, dice que estuvo paseando hasta las doce de la noche, que no se reunió con nadie y no oyó ningún tiro. Rosendo García Montesinos, (a) *Pelele*, también futuro alcalde, y Ventura Micó Amorós, ambos coinciden al afirmar que se acostaron sobre las once de la noche y que no conocen las canteras de D. Eleuterio.

Vicente Maestre Morant, (a) *Cèntim*, Gonzalo Beltrán Boyé, Luis Bernabé Poveda, Juan García Poveda, (a) *Machaco*, Joaquín Juan Miralles, Francisco Martínez Mira, Manuel Micó Tortosa, Antoliano Rico Payá y Celedonio Sirvent junto con Luis Arráez Martínez, a quien la Guardia Civil le atribuye ser el líder y cabecilla, cierra la lista de los diecinueve detenidos, acusados de participar en los disparos de la cantera.

Si algo no encaja en todo este proceso es la aparición de una nueva declaración de uno de los acusados, Juan García Poveda, (a) *Machaco*, de fecha 30 de octubre y recusada semanas más tarde por el mismo: "… por haber sido realizada bajo coacciones, amenazas y vejaciones" y que nos da una pista de lo que pudo pasar en ausencia de mejores fuentes.

Vicente Brotons Rico, *Quena*.

Juan García Poveda en su nueva declaración dijo que "… sobre las diez de la noche se fue al Café Central[16] con el objeto de oír las noticias que daban de Barcelona y estando allí se me acercó Pascual González, (a) *Pascualico* y me dijo de asistir a una reunión en las canteras de D. Eleuterio… al llegar se encontraba Pascual González; poco después fueron llegando otros individuos hasta reunirse unos sesenta, entre ellos Luis Arráez, Luis Amat, Francisco Beltrán, que estos tres, junto con Pascual González son los directivos de la reunión, también recuerda que acudieron Vicente Maestre, Rosendo García… sobre la una horas del día siete dispusieron los directivos trasladarse a la vereda de las Casas del Cid, conocido por "La Canal Rota"… se quedaron allí [en la cantera] varios individuos para avisar a los que llegaran después… se juntaron en la "Canal Rota" unos noventa. Que el objeto de aquella reunión era para ver si seguían al movimiento revolucionario… se formaron tres grupos… les oyó decir que la actuación de estos grupos había de ser en el pueblo… no estaba en mis propósitos lo que pretendían y me separe de ellos alegando que iba a hacer una necesidad… a las cuatro de la mañana me retiré a dormir…" [17]

## LA ACUSACIÓN, LA DEFENSA Y SENTENCIA

Durante el transcurso del Consejo de Guerra, el abogado defensor de Luis Arráez argumentó a su favor que "…era gerente de la cooperativa de calzado El Faro que en su ausencia se practicaron registros en su domicilio y que el trabajo de doscientas cincuenta familias dependía de él". De Francisco Beltrán dijo "que ocupaba el cargo de Secretario de las Juventudes Socialistas de Petrer, nadie lo vio en las proximidades del lugar de los disparos" y además manifiesta la defensa "…que es un elemento importante de las actividades de la cooperativa El Faro y si bien, esta entidad y sus socios se vieron en paro en aquellos días, el acusado estuvo al margen de toda parte activa en los sucesos…" Para ambos, la defensa solicitaba el 23 de noviembre, la revocación de diligencias y la libertad provisional, aunque sin resultado alguno.

Todos los demás abogados pidieron la libertad provisional pero fue denegada por el juez. La causa volvió su instrucción y continuaron las investigaciones. Uno de los abogados que actuó en la defensa de los "diecinueve" se llamaba Miguel Villalta Gisbert, destacado socialista de la vecina ciudad de Monóvar. En febrero de 1936 fue elegido diputado en el Congreso y, como muchos otros, fusilado al acabar la guerra.[20]

El 12 de enero de 1935, la Audiencia de Valencia, resolvió "…no tener cargos suficientes" y decretó la libertad condicional para todos los acusados, con la obligación de presentarse en el cuartel de la Guardia Civil cada diez días. Una semana antes se encontraba en libertad condicional, Vicente Brotons Rico debido al parto y enfermedad de su esposa, Angelina Montesinos.[21] Finalmente, Luis Arráez fue acusado de ser el cabecilla e inductor y se le exigió el pago de 5.000 pesetas como requisito para obtener la libertad condicional.[22]

A TREINTA AÑOS DE CÁRCEL fueron condenados Vicente Brotóns Rico, "Quena", afiliado al Partido Socialista, tesorero de la UGT desde 1929 y presidente del Comité Antifascista de Petrer, Vicente Maestre Morant, "Cèntim", afiliado al PSOE a la UGT y tesorero de la Coop. El Faro

Cinco años después, una vez acabada la Guerra Civil Española, cuando el aparato represor del franquismo funcionaba a pleno rendimiento, el ascendido a brigada de la Guardia Civil, Arcadio Sánchez Onrubia, (a) *Siete duros*, el mismo que en 1934 había amañado la acusación para poder condenar a "los diecinueve", se empleaba a fondo, denunciando a todo ser

Rosendo García Montesinos, *Pelele*.

Luis Arráez Martínez.

vivo, "los rojos" que habían defendido al Gobierno de la República había que exterminarlos con o sin motivo. Luís Arráez Martínez fue fusilado en Alicante.[23] El texto que viene a continuación es un extracto del informe que hace el conocido guardia civil y que forma parte del consejo de guerra sumarísimo contra Luis Arraez:

*… que le costa de una manera cierta que [el levantamiento de Octubre] lo dirigía Luis Arráez Martínez; … al llegar a la cantera fue sorprendido por una emboscada de los que recibió un nutrido fuego a discreción… el declarante con otro guardia más que le acompañaba se hizo fuerte y repelió la agresión hasta que consiguió ahuyentarlos…*

*… que la misión de estos individuos era apoderarse del pueblo, a cuyo efecto formaron tres grupos de elementos armados que capitaneaba uno, Luis Amat, otro Pascual González y el otro Francisco Sempere [sic], todos ellos dirigidos por el Luís Arráez, que era el que absorbía toda la actuación político social de este pueblo.*

*… que Luís Arráez no solo era el jefe de la política de este pueblo, sino el amo en una palabra de todo este sector, que se destacó extraordinariamente en su significación como marxista y que en mítines y cuantos actos se realizaban se manifestaba de manera abierta a favor del marxismo y la masonería… y cuando sobrevino el Glorioso Alzamiento Nacional el referido Arráez absorbía en todo sentido la dirección política de este pueblo, siendo él precisamente quien dirigió la constitución de los distintos comités, milicias y cuantas organizaciones organizaron los elementos rojos y que por esta razón lo considera responsable directo de todos los hechos y delitos que aquí se cometieron…*

## PERFIL DE "LOS DIECINUEVE"

Luis Arráez Martínez, "persona fundamental en la historia de Petrer", como así lo definiría su compañero socialista Vicente Maestre Morant, (a) *Cèntim*[18], fue presidente del PSOE en Petrer, gerente de la cooperativa de calzado El Faro, durante la guerra fue presidente de la Diputación de Alicante, secretario general de la Federación Socialista de Alicante y gobernador civil de Málaga. Cuando acabó la Guerra Civil fue condenado a muerte y fusilado el 12 de julio de 1940 en Alicante, acusado de "Adhesión a la Rebelión", es decir, lo que se ha llamado "la justicia al revés", los rebeldes eran aquellos que defendían el gobierno legal y constitucional de la República. .

También murieron fusilados Rosendo García Montesinos, (a) *Pelele*, alcalde socialista del Ayuntamiento de Petrer durante los años 1937 y 1938, y a Celedonio Sirvent Navarro, (a) *El Artillero*, de la Unión General de Trabajadores UGT.

Durante los primeros meses de guerra, murieron en la Sierra de Guadarrama Francisco Beltrán Sempere, (a) *Bacallaret* y Ventura Micó Amorós, ambos afiliados a las Juventudes Socialistas Unificadas JSU. Vicente Mollá –hermano del poeta– describe[19] al primero como "…un joven autodidacta, tenía sed de cultura… enamorado del sistema cooperativo y con pasión se entregó para hacer una realidad la cooperativa de comestibles y luego la de fabricación de calzado El Faro".

Al exilio forzoso marcharon en 1939 Luis Amat Poveda, (a) *El Bravo*, socialista y alcalde de Petrer hasta febrero de 1937 y también sus compañeros Pascual González Martínez, (a) *Pascualico* y Gonzalo Beltrán.

A treinta años de cárcel fueron condenados Vicente Brotons Rico, (a) *Quena*, afiliado al Partido So-

Pascual González, *Pascualico* y Vicente Navarro, *el Bollero*, con familiares y amigos.

cialista, tesorero de la UGT desde 1929 y presidente del Comité Antifascista de Petrer durante varios meses, Vicente Maestre Morant, (a) *Cèntim*, afiliado al PSOE a la UGT y tesorero de la Cooperativa El Faro. Otros, como Emiliano Verdú Maestre, Eliseo y Tomás Tortosa Rodríguez, (a) *Barrinas*, fueron condenados a doce y ocho años de prisión, a Manuel Micó Tortosa, (a) *Ratera*, a seis años y a Juan García Poveda, (a) *El Machaco*, a dieciséis años de prisión.

## DESDE EL RECUERDO A LA MEMORIA HISTÓRICA

Ochenta y dos después de aquellos sucesos, lo primero que llama la atención es el alto grado de enfrentamiento, polaridad y encono que existía en la sociedad de la década de los años treinta. La crisis económica, la pobreza, el auge del fascismo, junto a la actitud de boicot de la oligarquía terrateniente a los cambios sociales que nuestro país necesitaba, frustró la esperanza en la capacidad de la joven República Española para acometer las reformas. Como en todos los momentos de crisis, un mundo nuevo estaba naciendo y las viejas y rancias ideas se negaban a desaparecer para dejar paso a una nueva sociedad más libre, justa e igualitaria. Las esperanzas puestas en la República se vieron truncadas con el triunfo de los partidos de la derecha que amenazaban con acabar con las libertades políticas y el estado de derecho; era una amenaza que iba más allá de lo posible si miramos lo que acontecía en otros países de nuestro entorno. En 1934 "Los diecinueve de la cantera" vieron en la CEDA una amenaza a sus conquistas sociales y no dudaron en apoyar una insurrección y una huelga general condenada al fracaso, como así sucedió. No hace falta decir que los sucesos de la cantera de D. Eleuterio, apenas son conocidos en nuestro pueblo y sus protagonistas han desaparecido por el inexorable paso del tiempo. Rescatarlos del olvido, dar a conocer sus esfuerzos por mejorar la sociedad e incorporar estos hechos en nuestra historia reciente, en mi opinión, es una tarea que debemos de afrontar sin dilación..

Por último señalar que existe un cierto paralelismo y continuidad entre los sucesos de octubre de 1934 y lo acaecido en abril de 1939, al finalizar la Guerra Civil. La brutal e indiscriminada represión ejercida por el nuevo Estado Franquista, nacido de la "Victoria de las armas", y su intento de eliminar para siempre las ideas, los avances sociales y políticos y la existencia misma de los partidos políticos, sindicatos, las autonomías… Cuarenta años después ha quedado patente su fracaso; hoy, nuestro país goza de un Estado de Derecho y camina por la senda del respeto y defensa de los derechos humanos junto a otros países de nuestro entorno. Los anhelos y las esperanzas de aquellos "diecinueve de la cantera" junto a los cientos de hombres y mujeres de nuestro pueblo que sufrieron la represión, el exilio y la cárcel son nuestro mejor patrimonio, porque ellos forjaron, uno a uno, los primeros peldaños de una democracia que nos permite hoy mirar con esperanza un mundo mejor para nuestros hijos.

**NOTAS:**

1. Archivo Histórico Municipal Petrer. Acta de la sesión municipal: 16-04-31.
2. NAVARRO DÍAZ, P. *Festa 2004.* "Del Programa de fiestas a la revista cultural: (historia de las fiestas y de *Festa* (1912-2003)".
3. Archivo Histórico de la Defensa. Madrid. Expediente 14685. L. Arráez y 18 más.
4. NAVARRO DÍAZ, P. *Històries de Carn i Paper.* (inédito).
5. VERA GIL, J. *Alborada* . Elda. Manuel Bellot Orgilés. Un alcalde silenciado.
6. NAVARRO DÍAZ, P. *Històries de Carn i Paper*. (inédito).

La cantera vista desde la Base Iris.

La cantera vista desde el Altico.

7 FORNER MUÑOZ, S. *Industrialización y movimiento obrero. Alicante 1923-1936.*
8 Entrevista a Vicente Maestre Morant. 14-04-1994.
9 ESPÍ REIG, J. *El Amante de la Libertad,* pág. 92.
10 *El Día.* 08-10-1934.
11 *La Vanguardia.* 12-10-1934.
12 MARTÍNEZ LEAL. J. *Los Socialistas en Acción.* Pág. 128.
13 Archivo Histórico de la Defensa. Madrid. Exp. 14685.
14 El Café Alfonso estaba en la calle Prim.
15 Paseo de los Pasos es la actual calle de la Explanada.
16 Café Central estaba en la Plaça de Dalt en la parte alta del hostal y tenía dos entradas. Su propietario era *Pebrella*.
17 Archivo Histórico de la Defensa. Madrid. Expediente 14685.
18 Entrevista con Vicente Maestre Morant de fecha 14-04-1994.
19 MOLLÁ MONTESINOS. V. *El Carrer* nº 127. Sept. 1990.
20 SÁNCHEZ RECIO. G. *La República Decapitada. El caso de la familia Villalta*.
21 Durante una entrevista celebrada el día 19-11-96 en la casa Angelina Montesinos nos confesó que en los registros a su domicilio nunca encontraron una pistola que su marido, Vicente Brotons, escondía en el interior de una maceta.
22 Archivo Histórico de la Defensa. Madrid. Expediente 14685. L.Arráez y 18 más.
23 Archivo Histórico de la Defensa. Madrid. Expediente nº 6012. Consejo Guerra. Luis Arráez.

**Bibliografía:**


- VV.AA.: *Octubre 1934: Cincuenta años para la reflexión.* Ed. Siglo XXI Editores. Madrid 1985.
- BIZCARRONDO… M.: *Octubre 1934: Reflexiones sobre una revolución.* Ed. Ayuso. Madrid 1977.
- DEL ROSAL, Amaro.: *1934: El movimiento revolucionario de Octubre.* Ed. Akal. Madrid 1983.
- DÍAZ, Ignacio.: *Asturias octubre 1934, la revolución sin jefes.* Ed. Muturreko. Bilbao 2012.
- FORNER MUÑOZ, S.: *Industrialización y movimiento obrero, Alicante 1923-1936.* Ed. Institut Alfons el Magnànim, Diputació Provincial de València. Valencia 1982.
- MARTÍNEZ LEAL, M.: *De las urnas a las armas. El Frente Popular y los orígenes de la Guerra Civil en la provincia de Alicante.* Ed. Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. 2014.
- MARTÍNEZ LEAL, M.: *Los socialistas en acción. La II República en Elche (1931-1936)*. Ed. Universidad de Alicante. 2005.
- PAVÍA PAVÍA, S.: *Petrer: los años decisivos 1923-1939*. Ed. Diputación de Alicante. 1993.
- RUIZ, D.: *Insurrección defensiva y revolución obrera, el Octubre español de 1934.* Ed. Labor 1988.


**Mi agradecimiento a los familiares de "los diecinueve" que me han prestado su ayuda y colaboración con su información y sus fotos de familia. También a M.ª Carmen Rico Navarro, Cronista Municipal, por su ayuda.**

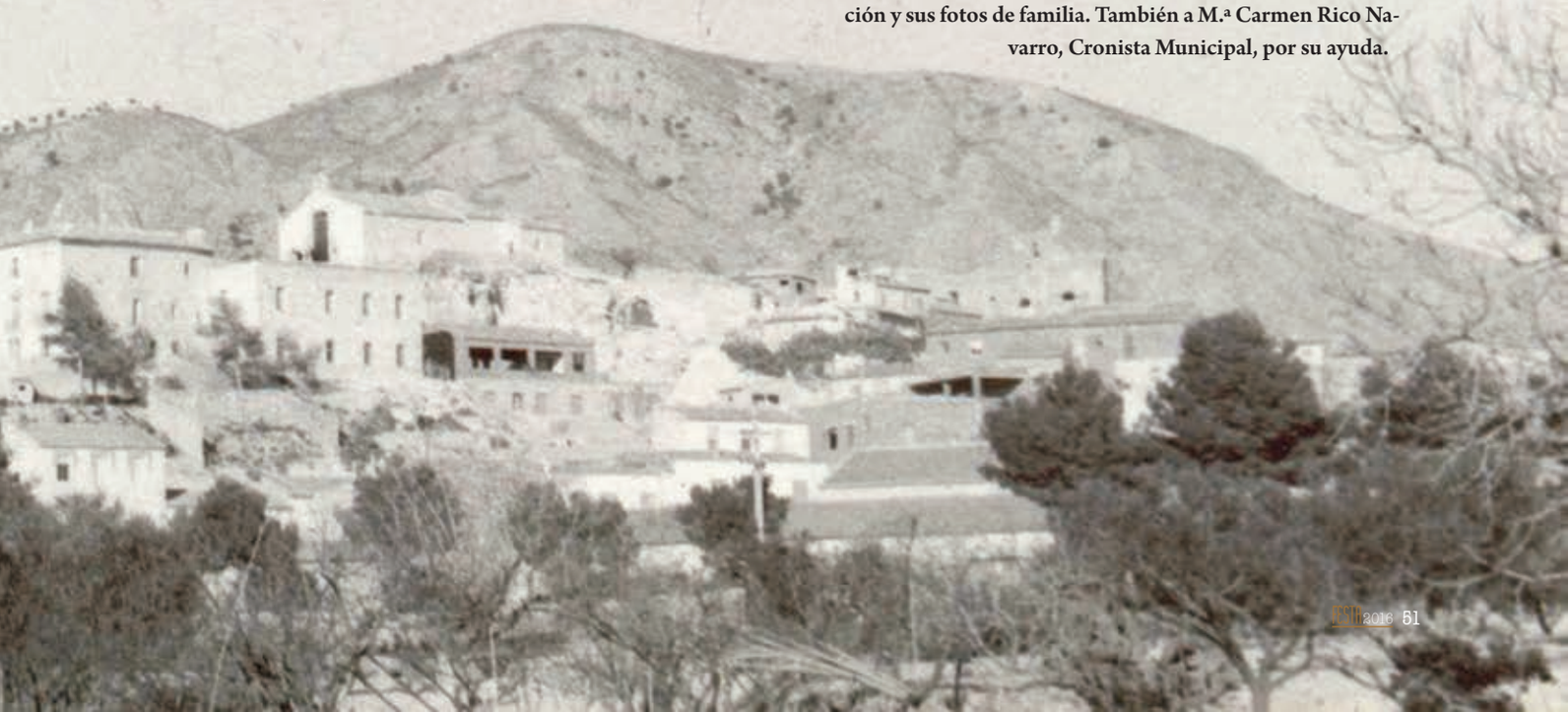


Foto: Daniel Montesinos Moltó

# NAVARRO SANTAFÉ

## El escultor que dio vida a un nuevo San Bonifacio

Vicente Poveda López

Una vez finalizada la Fiesta de Moros y Cristianos de Villena, en septiembre de 1939, los villenenses argumentaban satisfechos la nueva imagen de la Virgen de las Virtudes que había procesionado ese año los actos festeros. Las excelentes noticias sobre la patrona de Villena llegaron a oídos de la Corporación Municipal de Petrer, que eran conocedores de que en otros municipios donde habían celebrado sus fiestas patronales con una nueva talla, el autor no había logrado los resultados deseados en su parecido con la original. A finales de octubre de 1939,

*Dedicado a Vicente Poveda Poveda, Isabel y Laura Poveda Trigueros, y Mari Àngels Vidal San Bartolomé. Capitanía de los Moros Viejos 2015 por su sentimiento festero. Una muestra de esa devoción queda reflejada en sus respectivos trajes al lucir bordado la imagen de San Bonifacio*

una comisión del Ayuntamiento de Petrer compuesto por Manuel Villaplana y por Alfonso Chico de Guzmán viajó a Madrid, para entrevistarse con Antonio Navarro Santafé (Villena, 22.XII.1906-16.IX.1983), con la intención de encargarle un nuevo San Bonifacio, con un particular deseo, de que volviera a realizar "otro milagro" como en su ciudad natal con la imagen de la Morenica. Aceptó el encargo, y eso que era conocedor de que para el próximo mayo apenas quedaban siete meses. Los dos delegados de Petrer le facilitaron una simple fotografía planimétrica de la anterior imagen y algunas orientaciones verbales. Los esfuerzos del escultor se orientaron en analizar aquella sencilla foto para reproducir fielmente su similitud como copia de su modelo. Realizó varios y ampliados bocetos, decidiéndose por uno de ellos para modelarlo en barro. Durante la época de trabajo artístico madrileño, el escultor visitaba a un matrimonio villenense que residía en la capital. Angelita Caturla, mujer de Vicente Soler, aparejador municipal, le dijo a Navarro Santafé que su marido le había mencionado que estaba atareado en otra escultura, también patrón de un pueblo alicantino, entonces Santafé le contestó:

"Si efectivamente estoy haciendo una gran imagen de dos metros de alta del patrón de Petrer, por encargo de aquel Ayuntamiento, en talla de madera que debo entregar totalmente terminada, policromada, casi enseguida y en ello estoy trabajando ya muy de prisa porque se me acaban las fechas" (Hernández, 2007:27).

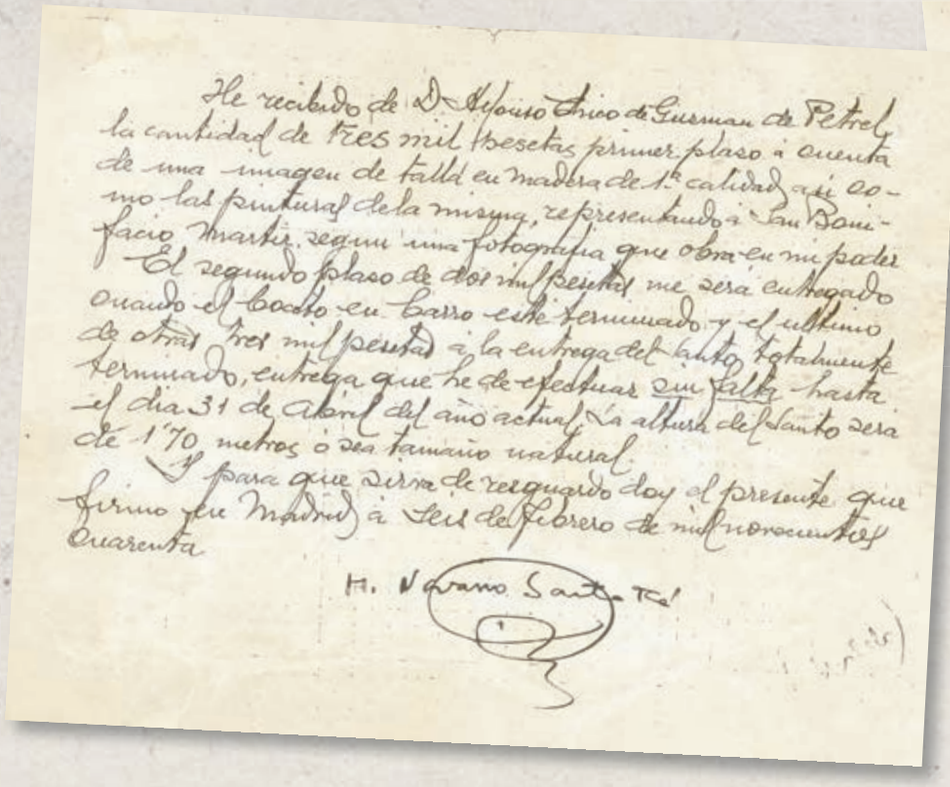
## DAR VIDA A UN NUEVO SAN BONIFACIO

Tres meses después, una carta escrita desde Madrid y destinada a Petrer para que presenciasen la evolución del trabajado encomendado. Pasaron unos días, y los dos portavoces del municipio de Petrer, Manuel Villaplana, y el presidente de la comisión Pro San Bonifacio, Alfonso Chico de Guzmán, recién llegados a la capital y al contemplar la obra, no ocultaron su complacencia con una sonrisa por la labor desempeñada. El escultor no les hizo ningún comentario que como la economía escaseaba y no tenía dinero para pagar a un modelo humano, se le ocurrió utilizar un espejo y se esculpió a si mismo en barro, según se relata el suceso:

Antonio Navarro Santafé.

EL ESCULTOR no les hizo ningún comentario que como la economía escaseaba y no tenia dinero para pagar a un modelo humano, se le ocurrió utilizar un espejo y se esculpió a si mismo en barro

"... su madre inmediatamente lo reconoció cuando entró un día en su estudio pero que, luego él, con la barba y el bigote que en la fotografía mostraba el Santo, al agregárselo disimuló el notable parecido. Así de bien aceptada la obra por sus mandantes, vació el modelado de barro en escayola y le sacó de puntos en madera de pino de Suecia. Pero como ve claro que no hay tiempo para tallarla en lo poco que falta para las Fiestas de Petrer y el modelo tiene un buen tamaño, le sugieren lleve esa imagen una vez policromada y patinada y se compromete a llevarla él personalmente". (Hernández, 2007: 85)

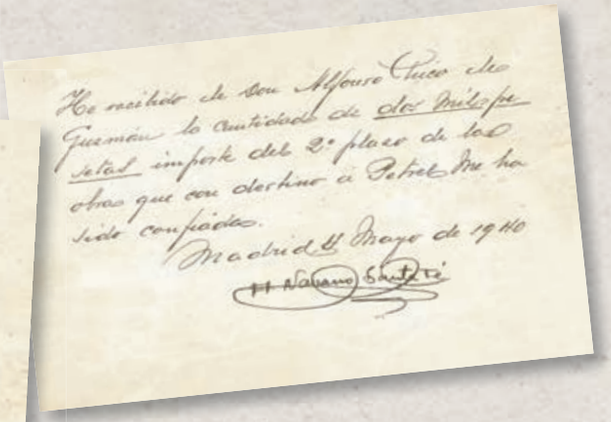


He recibido de D. Alfonso Chico de Guzman de Petrel la cantidad de tres mil pesetas primer plazo a cuenta de una imagen de talla en madera de 1ª calidad así como las pinturas de la misma, representando a San Bonifacio Martir, segun una fotografia que obra en mi poder.

El segundo plazo de dos mil pesetas me será entregado cuando el boceto en barro esté terminado y el último de otras tres mil pesetas a la entrega del santo totalmente terminado, entrega que he de efectuar sin falta hasta el dia 31 de Abril del año actual. La altura del Santo será de 1'70 metros ó sea tamaño natural.

Y para que sirva de resguardo doy el presente que firmo en Madrid a seis de Febrero de mil novecientos cuarenta

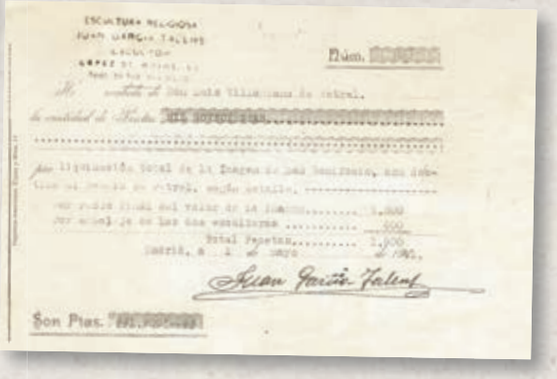
H. Navarro Santafé



He recibido de don Alfonso Chico de Guzmán la cantidad de dos mil pesetas total importe del 2º plazo de las otras que con destino a Petrel me ha sido confiada.

Madrid 4 Mayo de 1940

H. Navarro Santafé



Ptas.

Son Ptas.

**EL PRIMER PLAZO: 06.02.1940**

El justificante de efectivo entregado a los dos concejales de Petrer, firmado por Antonio Navarro Santafé, lo transcribimos:

"He recibido de D. Alfonso Chico de Guzmán de Petrel la cantidad de tres mil pesetas, primer plazo a cuenta de una imagen de talla en madera de 1ª calidad así como las pinturas de la misma, representando a San Bonifacio, Mártir, según una fotografía que obra en mi poder.

El segundo plazo de dos mil pesetas me será entregado cuando el boceto en barro esté terminado y el último de otras tres mil pesetas a la entrega del santo totalmente terminado, entrega que he de efectuar, sin falta, hasta el día 30 de abril del año actual. La altura del santo será de 1,70 metros, o sea tamaño natural.

Y para que sirva de resguardo doy el presente que he firmado en Madrid, a seis de febrero de mil novecientos cuarenta."

**1940. LA PEQUEÑA TALLA DE ESCAYOLA**

Un segundo justificante a cuenta de los trabajos realizados es de dos mil pesetas con fecha 4 de mayo de 1940. Y el 12 de mayo, sin finalizar la escultura, hace llegar a Petrer la pequeña talla de escayola, la cual se trasladó a la fábrica de calzado de Villaplana. El escultor se encontraba cerca de la fábrica con una francesa llamada Renée, una antigua compañera de trabajo de la Fundición de Villena durante la Guerra Civil; a ésta se le acercó un guardia municipal comunicándole que estaban esperándo la talla para iniciar el traslado procesional del santo. En el zaguán de Calzados Luvi se bendijo por el presbítero don Conrado Poveda Maestre. El alcalde, Nicolás Andréu, situó a Navarro Santafé a su lado, entre él y Manuel Villaplana, que le ofrecieron una vela para iniciar la primera procesión del patrono de Petrer. Durante el solemne acto, el escultor villenense se emocionó por la espontaneidad y por las muestras de cariño de los vecinos y sin darse cuenta lo relacionó con el suceso de olvido de su pueblo natal en circunstancias parecidas, cuando terminó la talla de Nuestra Señora de las Virtudes, que pese a su precaria economía: "Su madre ha querido regalar a la Ciudad", consolándose de que nadie es profeta en su tierra. Sin embargo, la satisfacción de los vecinos de Petrer era patente por la nueva imagen, incluso fue invitado a salir en los Caballeros de Flandes, como cabo de escuadra flamenco, entonces preguntó qué hacia falta para hacerlo bien, y la contestación no se hizo esperar: "Beberse dos copas en aquella taberna". Entró, se las tomó, y su actuación de cabo, según los comentarios fue muy aplaudida. Finalizada la fiesta de 1940, embalaron la imagen, y volvió a llevársela a Madrid para proseguir con la talla de pino sueco, que había emprendido en el Taller de Talens, en la calle López de Hoyos, nº 82, donde trabajaba de "acabador", y que el empresario le había autorizado a realizar trabajos particulares.

## 1941. DESTINO A PETRER

Una tercera entrega de seiscientas pesetas fechado el 13 de septiembre de 1940, que con las cinco mil recibidas en dos plazos, el escultor se compromete a terminar la escultura a fines de noviembre de ese año. Una cuarta entrega de dos mil pesetas fue hecha efectiva por Luis Torres Arévalo y recibida por Juan García Talens. Y es el uno de mayo de 1941 con la extensión de un recibo firmado por Talens, por el importe satisfecho por Luis Villaplana de Petrel, con el siguiente detalle: "Liquidación total de la Imagen de San Bonifacio, con destino al Pueblo de Petrel, según detalle: Por resto final del valor de la Imagen 1.500 y por el embalaje de las dos esculturas 400".

Terminadas ambas esculturas, la de talla normal y la pequeña de escayola policromada, las volvió a traer a Petrer, el 8 de mayo de 1941, por mediación de la agencia de Transportes La Eldense. Es de características parecidas y tamaño ligeramente mayor que el original, suprimiéndole del pecho el bisel donde guardaba su reliquia. El 12 de mayo de 1941 fue bendecido por el vicario don Jesús Zaragoza Giner trasladándose desde Calzados Luvi hasta su ermita en procesión. La Fiesta de 1941 resultó brillantísima con la participación de las comparsas de Moros (Viejos), Caballeros de Flandes, Estudiantes y Marinos. El escultor acogió una entusiasta ovación por parte de los festeros que acabaron por redondear la excelente impresión que le causó el pueblo de Petrer. El importe que recibió Navarro Santafé por la nueva imagen fue de 9.500 pesetas, incluido los gastos de embalaje, y si añadimos el recibo de los portes Madrid-Petrer, presentado por Transportes La Eldense de 202,05 pesetas (3.10.1941) el coste de la talla ascendió a 9.702,05 ptas.

## LA MEDALLA DE ORO DE SAN BONIFACIO

El sacerdote don Jesús Zaragoza Giner encargó al director de la Unión Musical de Petrer, Manuel Alemany Sevilla, *Maleno*, que volviera a musicar la parte de los Gozos a San Bonifacio, basado sobre un texto antiguo, estrenándose en 1950. La partitura se encabeza con el título "Gozos a San Bonifacio por el maestro Manuel Alemany". Según el acta nº 5 la primera medalla de oro se otorgó el 14 de mayo de 1959 al obispo de Orihuela, Pablo Barrachina Esteban, por la donación de una reliquia del santo. José Navarro Román, *Pepe Caixa* y familia obsequiaron un ostensorio de plata sobredorada con piedras preciosas para resguardar la reliquia del insigne patrono. El relicario de orfebrería valenciana fue realizado por Manuel Orrico Vidal, de la casa de artesanos que realizó la corona de la Verge del Remei, con joyas aportadas por familias petrerenses, coronada por Pablo Barrachina el 6 de octubre de 1960. En la Junta Central Directiva de la Unión de Festejos del 14 de abril de 1964, en la acta nº 40, acordaron por unanimidad conceder la medalla de oro de San Bonifacio al alcalde de Petrer, Nicolás Andreu Maestre *Colau*, como homenaje popular por su apoyo en beneficio de nuestra fiesta. En el acta nº 41, del 10 de de junio de 1964, ratificaron, para las fiestas del siguiente año, la construcción de una carroza para enaltecer a San Bonifacio en la procesión.

LA JUNTA CENTRAL de Comparsas del 17 de marzo de 1959 acuerda crear la Medalla de Oro de San Bonifacio como distinción de esta junta a las personas que por sus méritos favorezcan la Fiesta de Moros y Cristianos y pudieran ser merecedores de ella

## LA PALMA DE SAN BONIFACIO

El matrimonio petrerense formado por Pedro Román Pascual y Consuelo Payá Brotons, residentes en Elche por motivos laborales, estaba acompañando a Pepe "Caixa" y Luis Vera, presenciando en la ciudad ilicitana la procesión del Domingo de Ramos. En la manifestación religiosa llevaban monumentales palmas y los dos festeros pensaron que San Bonifacio podía lucir durantes nuestras fiestas una de esas hermosas palmas, como había ocurrido en otras ocasiones, en vez de la que portaba, pequeña y de madera. Entonces Pedro Román se comprometió, cada año, a encargarla a la prestigiosa artesana del Hort de Sant Plácid para ofrendarla a nuestro patrón. Desde entonces, San Bonifacio luce en la mano izquierda una palma finamente rizada con elementos ornamentales y culminados por una media luna y una cruz, para convertirse en su mano en una obra de arte. Simboliza el laurel del martirio, gloria eterna atesorada a los que mueren por la fe. La mano derecha levantada y ligeramente flexionada empuña una espada que representa el poder espiritual. Costumbre que ha sido continuado por sus hijos José Luis y Pedro Román Paya, y posteriormente serán dos de sus nietas, Tania e Irene, las portadoras de la palma de San Bonifacio. La Junta Central Directiva de la Unión de Festejos anota en un acta (6.03.1970, el siguiente

acuerdo: "Cursar una carta a Don Pedro Román, de Elche, agradeciéndole, una vez más, su amable atención con la donación de la palma de San Bonifacio para las próximas fiestas…".

## 1967. LA AUTORIA DE SAN BONIFACIO

Este año acaeció una pequeña confusión con la autoria de la imagen de nuestro patrón, por un artículo de don Jesús Zaragoza Giner (1902-1970), donde anotaba: "Los talleres de escultura de D. Antonio Navarro, de Madrid, encargaron la talla de la nueva imagen a la gubia de D. Juan García Talens…". El malentendido fue causado por la caja de embalaje ya que rotulaba el nombre del taller de Talens. Nuestro autor, Navarro Santafé, no acostumbraba firmar sus obras, como sucedió con San Bonifacio, es una norma no escrita entre los escultores. Pero no pudo contestar al citado escrito, ya que había sufrido una primera trombosis. Posteriormente, el 16 de abril de 1977, en la noche del Pregón, el pregonero fue Alfredo Rojas Navarro (Villena, 1925-2004), miembro de la comisión Artística de la UNDEF. Se percato de lo que le había ocurrido a su paisano el escultor, por lo que escribió en la revista del siguiente año. Citando parte de su producción artística: el monumento que Villena homenajea a Chapi (1947); *el Oso y el Madroño* (1967), obra ubicada en la Puerta del Sol de Madrid, y que seis años más tarde vuelve a moldear para Atenas; el *Monumento al Caballo* (1970) para Jerez; o el *Monumento al Toro de Lidia*, primer premio en un concurso de Puerto de Santa María. Con referencia a San Bonifacio transcribimos: "Entre estos infatigables buscadores de la expresión a través de la forma, destaca en nuestro país, con singular relieve y acusada personalidad, Antonio Navarro Santafé, el autor de la talla actual de San Bonifacio que Petrel venera y que, además, constituye el epicentro alrededor del cual gira el mundo de la Fiesta de Moros y Cristianos petrelense…".

## IMPORTANTES ACTOS CÍVICO-RELIGIOSOS

El acta del III Centenario del Santísimo Cristo de describe importantes actos en la tarde del 6 de julio de 1974, con una representación de las nueve comparsas existentes por entonces, con sus capitanes se inició el alardo desde la plaza del Ayuntamiento hasta la ermita de San Bonifacio. Las abanderadas y rodelas precedidas por la Unión Musical de Petrer también participaron. A continuación en procesión bajaron a nuestro insigne patrón. El domingo, día siete, se inicio la entrada, con la participación de dos *filaes* por comparsa con sus respectivas capitanías. Esa misma tarde, estuvieron presentes en la procesión, y una vez llegada la comitiva a la ermita, a ambos lados los festeros formaron fila y dejaron paso a San Bonifacio, que a los acordes de la *Marcha* Real lo introdujeron en su santuario. El acto prosiguió con la Verge del Remei y el Cristo. Seguidamente transcribimos los actos celebrados en conmemoración del VII cincuentenario de la Virgen del Remedio en 1980:

"La Unión de Festejos San Bonifacio, Mártir, siguiendo su tradición, estuvo presente en esta celebración histórica del VII Cincuentenario de la Virgen del Remedio y con sus comparsas, el 6 de octubre celebró una magnífica entrada de Moros y Cristianos en la que participaron dos filàs por comparsa y la Abanderada, Capitán y Rodela de cada comparsa, por la tarde se desarrolló un pasacalle general de comparsas que desembocó en la plaça de Baix, donde la Virgen del Remedio en la puerta de la Iglesia se le ofreció una magnífica ofrenda de flores por los festeros y público en general".

## UN RETABLO CERÁMICO DE SAN BONIFACIO

En la década de 1970, existió la intención de identificar con el nombre del santo una barriada de la población en proceso de expansión urbanística, ubicado en los aledaños de la ermita donde se le venera, como es la avenida de Salinetas. Por este motivo, colocaron en la fachada del edificio nº 5 (enfrente del parque 9 d´Octubre), un retablo cerámico rectangular de dimensiones de 40x60 cm., compuesto por azulejos de 20x20 cm., que reproduce la imagen de nuestro patrón y en la parte inferior con la leyenda: *Barrio San Bonifacio*.

## NAVARRO SANTAFÉ Y GABRIEL POVEDA

En la sesión extraordinaria celebrada por el pleno del M. I. Ayuntamiento de Villena del 24 de abril de 1983 concede el titulo de Hijo Predilecto a don Antonio Navarro Santafé, por su dilatada labor artística. Entre las palabras de agradecimiento por parte del escultor, y contestándole al alcalde de Villena, por sus obras preferidas, comentó: "Aquellas no muy lejos de aquí… como el San Bonifacio de Petrel". La ermita se remodelo entre 1987 y 1988, restaurándose la techumbre por los daños causados por el pedrisco, que había perjudicado su estructura. Para hacer frente a los gastos no previstos en la subvención de la Diputación Provincial de Alicante, pusieron a la venta una insignia chapada en oro de San Bonifacio, al precio de mil pesetas. En 1990, la Unión de Festejos adquirió una pintura al óleo de nuestro patrón del pintor Gabriel Poveda Rico.

## EL MAYORDOMO DE SAN BONIFACIO Y LA MARCHA PROCESIONAL SANT BONIFACI

A consecuencia del fallecimiento del mayordomo de San Bonifacio, José Navarro Román *Pepe Caixa*, vinculado sentimentalmente con nuestro patrón, la asamblea de compromisarios ratificó el acuerdo de la Junta Central Directiva de la Unión de Festejos del 05 de noviembre de 1993, para la elección de un nuevo mayordomo. La comparsa de Labradores presentó la candidatura de Francisco Iborra Verdú, la cual fue aceptada por unanimidad. Evaristo Pla Medina le dijo al recién elegido Paco *Caixeta* que se ponía a su disposición para lo que necesitase. Evaristo Pla aparece en 1995 relacionado en una lista con 14 miembros. El 12 de mayo de 1995, con antelación a la bajada del santo, y en el interior de su ermita, se estrenó la marcha procesional *Sant Bonifaci*, de José Chorro Suay e interpretada por la Unión Musical de Petrer. Desde entonces, la pieza musical es ejecutada por las bandas musicales que acompañan al santo en los actos festeros.

## EL SAN BONIFACIO DEL SIGLO XVII

A finales de la década de 1990, y de forma accidental localizaron una antigua medalla. Una vez realizada su limpieza, en una de sus caras aparece la imagen de la Virgen, con la leyenda: "Madonna del Remedio". En la otra cara los patronos San Bartolomé y San Bonifacio, con el texto: "S. Bart. i S. Bonif.". Durante los actos organizados por el Tercio de Flandes para conmemorar el centenario de su fundación, el 6 de octubre de 1978, expusieron 25 trajes de abanderadas en la segunda planta de la Casa del Fester. Y posteriormente, el 24 de octubre de 2004, en conmemoración de su 125 aniversario, inauguraron una nueva exposición en las dos plantas superiores de la Casa del Fester, con trajes de abanderadas desde el año 1928, en esta ocasión, acompañadas por las indumentarias de rodelas y capitanes. En ambas exposiciones de 1978 y 2004 presidiendo el certamen se expuso el San Bonifacio del siglo XVII.

## LAS IMÁGENES DE SAN BONIFACIO

Hace cuatrocientos años, 28 de junio de 1614, los agricultores de Petrer hicieron el voto a San Bonifacio. Así consta en el libro de visitas de su Iglesia, página 93, en su folio 95, según parte del decreto: "… y todo el lugar han votado de guardar la fiesta de San Bonifacio Mártir, que cae a los catorce de mayo, para que con sus oraciones los favorezca delante la divina Magestad, suplicándole que se sirva de guardar esta Villa de Petrel, y todos sus términos, de graniso, piedra, rayos y otras influencias del cielo…"

> EL PECHO incorporaba una cavidad o bisel depositándose la reliquia. El santo lucía una fina barba, y cabello recortado y figurado, se apreciaba en el cuello la herida de una cuchillada

El San Bonifacio del siglo XVII cubre su cuerpo con una capa y con la mano sujeta un estandarte de San Andrés. Es la primera talla que poseyó una cofradía de mujeres del gremio de agricultores, que seguramente encargaron su construcción a la escuela escultórica valenciana, ya que con anterioridad no había santo. Disponía de una peana y de andas. La ermita la visitó un ilustre sacerdote en 1647, en el altar había un cuadro con su imagen, lucía una larga tunica, apreciándose como fondo del óleo el pequeño santuario. El cura párroco don Francisco Rato supervisó la construcción en Valencia de un busto de San Bonifacio. El pecho incorporaba una cavidad o bisel depositándose la reliquia. El santo lucía una fina barba, y cabello recortado y figurado, se apreciaba en el cuello la herida de una cuchillada. Según acta del 14 de mayo de 1782, el cura Rato manifestó: "se llevó la mencionada imagen en pública procesión, en mis manos y bajo palio, a su ermita y yo mismo coloqué en su trono que es el centro del altar mayor". La iglesia de San Bartolomé y el Archivo Municipal conservan los capítulos de la hermandad de San Bonifacio desde 1808 a 1821. Nuevas reformas ejecutan en la ermita en el siglo XIX, con la

construcción de un templete para entronizar la tercera imagen. De tamaño normal, en el pecho tenia una cavidad con la reliquia. Es la primera escultura en la que aparece ataviado de militar con atuendo romano. La Unión de Labradores y Festejos se ubicaba en la plaça de Dalt, en la primera planta del Café del Terròs. Una de sus dependencias era la oficina o secretaria, presidida por un gran cuadro de San Bonifacio, obra de un pintor de Orihuela, cuya técnica era óleo sobre tela. Los festeros, preocupados de que la pintura corriese la misma suerte que la imagen, la ocultaron en un sótano debajo de un leñero, despareciendo el cuadro después de la Guerra Civil (1936-1939).

## 2012. PETRER Y CARCAIXENT HERMANADOS POR EL PATRONAZGO

Una nutrida representación de la Mayordomía de Petrer, presididos por su mayordomo, Francisco Iborra Verdú *Caixeta* y la presidenta de la Unión de Festejos, Teresa Villaplana Colomer, se desplazaron a Carcaixent en el mes de enero de 2012. Recibidos por la Confraria de Sant Bonifaci de Carcaixent, su presidente, Pascual Martínez Talens, tras el recibimiento, hizo el comentario de una primera visita que nos hicieron, el 25 de septiembre de 1988, atendidos en la plazoleta que corona la ermita, por Hipólito Navarro Villaplana. A continuación el presidente de Carcaixent procedió a la entrega de la medalla-distintivo de la cofradía, acompañada del diploma acreditativo, con la leyenda: "La Confraria de Sant Bonifaci, Màrtir, Patró Canònic de Carcaixent, concedeix la medalla-distintiu a la Unión de Festejos de San Bonifacio, Mártir, de Petrer (Alacant) en record de la visita realitzada a la seua capella i veneració de la Sagrada Relíquia. Carcaixent, 21 de gener de 2012".

## 2013. UNA PUBLICACIÓN DEDICADA A SAN BONIFACIO

Es muy probable que sea el primer libro editado y dedicado a nuestro patrón. Su presentación tuvo lugar el 6 de mayo de 2013, editado por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Petrer. Es una *Antología poética* preparada por Rafael Antolín Díaz, como iniciación de los actos del IV Centenario del voto a San Bonifacio (1614-2014). Es un manejable libro de 125 páginas, perteneciente a la colección "Mosaic". El interior de la obra dispone del habitual prólogo, los gozos al glorioso mártir, y de una primera sección dedicada a las poesías de San Bonifacio que cada año los poetas locales publican en la *Revista de Moros y Cristianos* de Petrer. Y un segundo apartado titulado *La fiesta a través de la poesía.*

## 14 DE MAYO DE 2014. UNA JORNADA ESPECIAL

A las siete horas del miércoles, 14 de mayo de 2014, diez salvas y volteo de campanas daban el pistoletazo de salida a una matinal Diana desde la Plaça de Baix hasta la recoleta plaza de la ermita la cual acabaría con el tradicional *almorzaret*. Sobre las diez de la mañana hubo una recreación festera infantil con la participación de más de 340 niños y niñas de los siete colegios de nuestra localidad con atuendos festeros que se habían confeccionado en sus respectivos colegios, cerraba la comitiva una pequeña carroza con la imagen en escayola de San Bonifacio, arropados por la Colla el Terròs. En el interior de la ermita disfrutaron de un cuentacuentos, finalizando el acto con la interpretación del pasodoble "Petrel". Fue una jornada especial donde destacamos la implicación del profesorado y la simpática aptitud de los pequeños. Al atardecer en la Unión de Festejos tuvo lugar la recepción oficial de la cesión temporal de la Reliquia de San Bonifacio de la Concatedral de San Nicolás de Alicante que se conserva en una urna de madera coloreada en oro, y en su parte superior tiene una pequeña urnilla con la leyenda *San Silvestre Mártir*, y en el interior de la urna se halla la tibia derecha con la inscripción *S. Bonifaci. M.* Pasadas las ocho de la tarde y amenizado por las collas de la Jarana, Moros Vells y Moros Nous se inició una romería-pasacalle en dirección a la ermita, con la participación de las diez capitanías de 2014, autoridades civiles, eclesiásticas y festeras. El mayordomo acompañaba a un singular festero petrerense que reside en Elche, portaba la palma que cada año la familia Román concede a nuestro insigne patrón. Finalizaba la misa en la ermita con la bendición de la palma, de diez guiones y de un

estandarte de San Bonifacio pintado al óleo por Edu Ibáñez, y ribeteado con los escudos bordados de las diez comparsas, donado y confeccionado por el diseñador Alberto Montesinos Villaplana. Al anochecer, con la imposición de banderines a las sociedades musicales de nuestra localidad y a las banderas de las comparsas, bajaron en procesión al Santísimo Cristo procesionado por su mayordomía, precedida por los diez guiones, portados por festeros con su traje oficial. A continuación elevaban el nuevo estandarte del IV centenario del Voto que presidía la bajada del santo mártir procesionado por su Mayordomía, por festeras de cada una de las comparsas. Ambas imágenes iban arropadas por la Sociedad Musical Virgen del Remedio y por la Unión Musical de Petrer. Como un río candente descendían los festeros con sus distintivos, se mecían al ritmo de la marcha procesional *Sant Bonifaci*. Como broche de oro cerraba la comitiva las diez capitanías con traje oficial de sus respectivas comparsas, luciendo la banda que acredita su grado festero. El acompañamiento llegó a la parroquia de San Bartolomé, donde permaneció la imagen del Cristo, y en romería reubicaron a San Bonifacio en su santuario.

## PETRER ESCRIBE UNA PÁGINA DE SU HISTORIA

El viernes, 16 de mayo de 2014, como manda la tradición, las comparsas ascienden a la ermita con el alardo, y cada capitán inicia el tiro con la centenaria danza de su Rodella. En la bajada de San Bonifacio, los diez estandartes del IV centenario precedían a la imagen, iba arropado por la Colla el Terròs, ataviados con chalecos de brocado y camisa blanca puramente valencianista. Como novedad nuestro patrón iba arropado por el Coro de la Unión de Festejos, con 76 voces que interpretó el poema *Estaremos a tu lado,* de Enrique Amat, dirigido por Mercedes Nicolás Guardiola, con música de Tino Cabedo. Y cuando en la plaça de Baix apiñada de un público expectante, hacia su entrada, interpretaron la *Marcha Real,* flanqueando dos veces la plaza. Finalizada la rotación, por uno de los dos ramales lo remontaron a su otra morada. La tarde del sábado, 17 de mayo, la procesión estuvo jalonada de un numeroso público que presenciaba como la comparsa de Moros Beduinos escoltaba tres imágenes de valor simbólico de nuestra imaginaria local: el Cristo y la Verge del Remei procesionados por sus mayordomías, y Sant Bonifaci por Els Blancs, una fila de Moros Viejos que celebraba su 50 aniversario. Una manifestación festera que finalizó con el acceso de las tres imágenes al interior del templo parroquial. La misa del domingo,18 de mayo, en Honor a San Bonifacio resulto excepcional, presidida y oficiada por el Obispo de la diócesis de Orihuela, don Jesús Murgui Soriano, en presencia de las diez capitanías, de las tres mayordomías, de autoridades civiles y festeras, del coro que entonó la *Missa Festera* instrumentada por José María Ferrero Pastor, de Ontinyent, y escrita por el padre Vicente Pérez Jorge, de Llíria, obra estrenada por primera vez en Petrer (18.V.1975); así fue divulgada por los medios informativos. Única ocasión, sin precedentes, que en el camarín de la *Verge* se encontraba el titular de la iglesia Parroquial de San Bartolomé. En el centro del altar mayor presidido por San Bonifacio, flanqueado por ambos lados por la Verge del Remei y por el Santísimo Cristo.

Imágenes que forman parte de nuestra cultura, signo que aporta un mensaje teológico. Y llegamos al lunes, 19 de mayo de 2014, es cuando Petrer termina de escribir una página de su historia. Del mismo modo que la Fiesta principía con la bajada del santo, finaliza con su subida a la ermita, en esta conmemorativa ocasión, acompañado por el Cristo. En ese precioso instante que la tarde languidece, que los arcabuces enmudecen y que la angelical Rodella finaliza el trenzado de su ancestral danza. Para entonces renace el entusiasmo que preside un pueblo con sentimientos y con amores centenarios, y con la interpretación de la *Marcha Real,* ambas imágenes se incorporaron a sus respectivos altares.

> LA TARDE del sábado, 17 de mayo, la procesión estuvo jalonada de un numeroso público que presenciaba cómo la comparsa de Moros Beduinos escoltaba tres imágenes de valor simbólico de nuestra imaginaria local: el Cristo y la Verge del Remei procesionados por sus mayordomías, y Sant Bonifaci por Els Blancs, una fila de Moros Viejos que celebraba su 50 aniversario

## LA GRANDEZA DE UN PUEBLO

Al mes siguiente, 27 de junio de 2014, con una puesta de sol magistral, arropados por las ermitas de San Bonifacio y la del Cristo, en un incomparable escenario presidido por la milenaria mole del Cid, la Unión de Festejos programó un concierto para inaugurar el monumento en homenaje a San Bonifacio de hierro forjado recortado a láser sobre acero de dos centímetros de espesor y con un peso cercano a 700 kilos, realizado por la empresa villenense Mecánica Aplicada Navarro, sobre un diseño de Guadalupe y Vicente Olmos. La Colla el Terròs nos ofreció un interesante y variado concierto de música tradicional. En el intermedio se inauguró la escultura erigida a San Bonifacio. El lugar

de ubicación en la parte lateral derecha, en el exterior del muro, sobre una base metálica, con 1,5 metros de ancho por 3 de alto, con la leyenda: "Petrer a Sant Bonifaci 1614-2014 amb el compromís de fer-li Festa per sempre". La segunda parte del concierto las sorpresas estaban por llegar, desde el interior de la ermita se escuchó la acústica de una dolçaina, y por la puerta principal su intérprete lentamente se acercaba al escenario. A la vez que por la puerta lateral de la ermita otro *dolçainero* iba a su encuentro, entonces El Terròs de forma apoteósica elevo *La Muixeranga* a niveles superiores, coordinado para que ambos dolçainers rindiesen pleitesía a la recién bendecida imagen.

El concierto finalizó con la marcha de procesión por excelencia, que en su honor le dedicó José Chorro Suay. Una apacible velada musical que confería a la noche petrolanca resonancia y ambiente mágico. Pero la cita esperada, el día grande de la celebración fue al día siguiente, 28 de junio, a las once de la mañana con la inauguración en las capillas de la ermita de una exposición que rinde homenaje a 400 años de patronazgo, con manuscritos, cartelería, bocetos, banderas, farolas festeras, relicarios, fotografías, artes plásticas y una importante colección de imaginaria religiosa. Al atardecer en la emblemática plaça de Baix, con una plaza repleta de un público expectante, y en un acto sencillo el secretario de la Unión de Festejos leyó el acta de renovación del voto, que trascrito en el Libro de Honor de la Renovación, se firmó por las autoridades civiles, eclesiásticas y festeras. La jueza de Paz la certificó, y el obispo de la diócesis de Orihuela rubricó el momento histórico, con suelta de palomas por parte de un pequeño grupo de sonrientes niñas y con volteo de campanas, análogo a 1614 con la presencia del rector, justicia y jurados de la Villa. Durante el acto el Coro de la Unión de Festejos interpretó un fragmento de una adaptación de *Nabucco,* de Giuseppe Verdi.

Y el acto finalizó con los *Gozos a San Bonifacio.* A partir de esos instantes, y desde el Derrocat dio comienzo un desfile conmemorativo, con la apertura de los diez guiones portados por miembros de la mayordomía, y la participación de cuatro filaes por cada una de las diez comparsas con sus respectivas capitanías, con un recorrido por las calles céntricas de Petrer, que ascendió por el empinado Carrer Nou hasta la plazoleta que corona la ermita, cuya imagen permaneció en el atrio de su santuario, y cada fila, y cada capitanía se giraba frente a San Bonifacio rindiéndole honores. Una vez finalizado el desfile, los festeros y las bandas de música dirigiendo la mirada a San Bonifacio, y por primera vez en su historia, interpretaron al unísono la emoción acumulada de un pueblo, el pasodoble "Petrel".

Coleccion de Perfectos (XV Santos). Grabados al acero en el ultimo tercio del siglo XIX.

## 2014. LA CLAUSURA DE UNA EFEMÉRIDE

La Asociación Filatélica y Numismática de Petrer, el 3 de octubre de 2014, en su XXXII exposición, presentó el matasellos autorizado por la Dirección General de Correos dedicado al IV centenario del voto, diseñado por el pintor local José María Barceló López. La citada asociación procedió a la presentación de un sello de curso legal emitido por Correos, con una proyección de alcance nacional, con la emisión de 1900 sellos. Los premios del LV Concurso Fotográfico de Moros y Cristianos de Petrer, el 17 de octubre de 2014 recayó el premio especial dedicado al voto en Manuel Guijarro López. Del mismo modo la Fundación ONCE dedicó el boleto del sorteo 30 de diciembre de 2014 a la conmemoración del centenario. Con una tirada que sobrepasa los cinco millones de cupones con su imagen. Alrededor de dos mil quioscos de la fundación contaron con el cartel promocional del cupón. A las once de la noche de ese mismo día, un pasacalle amenizado por la Sdad. Virgen del Remedio, de Petrer, los festeros apelotonados en un grupo compacto partió desde la plaça de Baix hasta la ermita, clausurándose de esta sencilla manera el IV Centenario del Voto de Petrer a San Bonifacio, con volteo de campanas, cohetería, mistela y pastas navideñas. Fue una noche fría que calaba los huesos, pero los asistentes al acto percibieron un particular testimonio, la de una noche sentimentalmente deliciosa.

**La grandesa d'un poble**
**no se mesura pels seus habitants,**
**ni per la seua espectacular**
**Festa de Moros i Cristians,**
**tampoc per la bellesa dels seus paratges,**
**encara que tot ajuda.**

**La grandesa d'un poble**
**se mesura per la credibilitat de la seua ànima,**
**amb el compromís, per sempre,**
**de fer-li Festa a Sant Bonifaci.**

## 2015. LA ELECCIÓN DE UN NUEVO MAYORDOMO.

Después de 24 años que la Mayordomía de San Bonifacio, Mártir, había sido ocupada por Francisco Iborra *Caixeta*, llegó el turno de la renovación del cargo representativo. Y fue durante el transcurso de la Junta Central Directiva de la Unión de Festejos celebrado en la noche del 29 de septiembre de 2015, cuando presentaron al nuevo mayordomo, al moro nuevo Vicente Pina Maestre.

## LA IMAGEN ACTUAL DE SAN BONIFACIO

La pequeña imagen en escayola, policromada y patinada que se procesionó en 1940 se confió la custodia a la Unión de Festejos, la cual erigió un trono de honor, y actualmente preside el salón de actos de su domicilio social. Y el San Bonifacio que tutela el altar de su ermita, salido de la inspiración de Antonio Navarro Santafé, que durante sus visitas a Petrer dedicó una tarde a esculpir un busto a la hija de Manuel Villaplana, Pilar, de tres años. Un alfarero del pueblo le proporcionó una masa finísima que él artesano preparó. En la obra de barro aparece su firma con su segundo apellido y la fecha "Santafé, Petrel, 1940". Un torso que sus manos moldearon como un testimonio, como una gratitud a tanta deferencia de los vecinos de Petrer, ya que el pueblo supo percibir la belleza y la sensibilidad de su inspiración, la de Navarro Santafé, el escultor que dio vida a un nuevo San Bonifacio, como muestra del pulso de un pueblo y de su legítimo sentimiento festero:

**Bibliografía:**


- Hernández Hurtado, P.: "Imagen de San Bonifacio. Petrer. 1940", *Antonio Navarro Santafé* D. L: A-401-2007.
- Poveda López, V.: "Lo gloriós és fer-li la festa a Sant Bonifaci", *Festa* 2003, Ajuntament de Petrer.
- Villaplana Yáñez, L. H: "Una talla genial", *Petrer Mensual nº 86,* abril-2008.
- Poveda López, V.: "Café del Terròs" *RMC., nº 55*, Petrer
- Zaragoza Giner, J.:"Imágenes de San Bonifacio" *RMC.* nº 28, Petrer.
- Poveda López, V.: "Evaristo Pla. El paraíso de un Moro Viejo", *Fila Cremats* (1962-2012)
- Navarro Poveda, C.: "El retablo cerámico de San Bonifacio", *El Fester nº 39*, 1996.
- Rojas Navarro, A.: "Antonio Navarro Santafé. Autor de la talla de San Bonifacio". *RMC.* n. 39, Petrer.
- Poveda López, V.: "A San Bonifacio, antología poética", *Rev. UNDEF nº 44*, 07/2013.
- Poveda López, V.: "Sant Bonifaci. Una exposición que rinde homenaje a 400 años de patronazgo", *Rev. UNDEF, nº 50,* 07/2014.

# CULTURA, ART I LITERATURA

*Segon apartat*

## LA FOGUERA DE SANT ANTONI
**Vicent Brotons Rico**

## NUEVAS NOTICIAS SOBRE LA OBRA DEL PINTOR VICENTE POVEDA
**Miguel Payá Llorente - José Miguel Payá Poveda**

## MICROBIOLOGÍAS RESIDENTES EN PETRER
**Miguel Cebrián Davia - Miguel Santos Pomares**

## PACO MOLLÁ EN EL RECUERDO
**Angelina Jiménez Fernández**

## THE PRODIGIOUS MACHINES
**Vicent Olmos Navarro**

## LUIS NAVARRO SALA
**Patricia Navarro Díaz**

La foguera petrerina de Sant Antoni d'enguany.

# LA FOGUERA DE SANT ANTONI

## o el llarg estiu petrerí

Vicent Brotons Rico
Universitat d'Alacant

Els petrerins i petrerines som hereus d'una estranya cultura del foc mitològic si ens comparem amb altres pobles del nostre entorn. Per una banda tenim les nostres falles de la Nit de Reis, emparentades amb els fatxos d'Onil, les aixames de Xixona i les atxes d'Elx; i connectades també, més indirectament, amb les falles dels pobles pirinencs –tant catalans com occitans–, que recentment van rebre el reconeixement per part de la UNESCO com a Patrimoni de la Humanitat. Aquells són focs solsticials. Els del migjorn valencià són hivernals.

La gent de Petrer, però, donem testimoni d'altres festes ígnies. Arribat el solstici d'estiu, i com en tants llocs s'explica, les ancestrals i precristianes festes del foc revifen. Les fogueres equinoccials de València, és a dir, les del pas de l'hivern a la primavera, anuncien el camí: les internacionals falles –estàtues monumentals de fusta, cartó i altres materials més moderns– cremen, com a anunci de la caloreta [sic], la nit de Sant Josep al Cap i Casal del país i en moltes altres poblacions de l'Horta i la Ribera, tot arribant pel sud a Gandia, Dénia i Benidorm.

Al juny celebren en molts indrets la gran festa del foc i les revetles: la Nit de Sant Joan. El seu format més sofisticat i turístic el trobem a Alacant: imiten tant i tant les Falles de València que el bons alacantins neguen una i cent voltes que tinga alguna cosa a veure en la festa de Sant Josep d'aquella "remota ciutat septentrional". Coses de les rivalitats capitalines. Nosaltres, el petrerins, però, no encenem res aquesta nit màgica. Fem revetla i mengem rotllo dolç, a la manera dels catalans amb les seues coques: "Els indis tenen coca allà al Perú, / els ianquis Coca-Cola refrescant, / els catalans, la coca de llardons / i l'estupenda coca de Sant Joan.", cantava Jaume Sisa pels anys vuitanta en l'irrepetible musical *La Nit de Sant Joan*, de Dagoll Dagom.

Sant Antoni Abat, o del Porquet.

Foguera de Sant Antoni del Porquet, a Canals.

## ... I A PETRER, LA FOGUERA LA NIT DEL 12 DE JUNY, SI FA NO FA

Això sí, uns dies abans, tenim –hem tingut– una peculiar i en l'actualitat quasi genuïna festa de les flames: les fogueres –la foguera– de Sant Antoni. Quan jo explique la nostra foguera pels diversos indrets que visite del país sempre em responen: "No, home, no. La foguera de Sant Antoni es fa a molts pobles del País Valencià: a les comarques del Ports de Morella i el Maestrat; a Canals i Cerdà, en la comarca del Costera, etc.". Jo sempre responc inequívocament: "Eixes fogueres són hivernals, es fan en honor a sant Antoni Abat, és a dir el del Porquet, i són al cor del fred, més concretament, en la nit del 16 de gener. La nostra és el 12 de juny, en honor a sant Antoni de Pàdua".

Sant Antoni de Pàdua, o del Jesuset.

Aprofitaré l'avinentesa per situar el lector en el calendari santoral de l'Església catòlica. El 17 de gener és Sant Antoni Abat, ja ho hem dit. El *San Antón* elder. El del Mig Any Fester de la veïna població (la *Media Fiesta*, o com vulguen dir-li). Des de fa algun anys també hi dediquen una foguera al sant del porquet. La festa de Moros i Cristians, ja ho saben tots, només la van celebrar en les seues dates hivernals entre 1944 i 1946. Com que en aquella època el fred a Elda era molt i dur, i els nostres estimats veïns de la vall no són tan valents com els de Saix, decidiren passar-la al primer cap de setmana de juny. I així ja estan setanta anys. I que dure...

Seguint l'explicació del calendari santoral, arribem, quasi cinc mesos després, a l'altre Sant Antoni, el de Pàdua, el del 13 de juny. I en la nit anterior d'aquest dia, sense aparent explicació, els "petrolancs" fem les nostres fogueres del solstici d'estiu. "No vos haureu equivocat de Sant Antoni?", pregunten sorneguers i burletes alguns del meus amics d'arreu del país.

## "FOGUERES PER TOT ARREU EN SANT ANTONI, A PETRER": HO DEIA VICENT NAVARRO EL 1992

Equivocats o no, tenim una tradició ben consolidada. I ben explicada. Tant pel senyor Hipólito Navarro (*El Carrer*, núm. 4, 1980), traspassat fa alguns anys, com pel meu bon amic Vicent Navarro, que en un magnífic article aparegut en la mateixa publicació municipal, oferia una impecable monografia divulgativa sobre la celebració (NAVARRO, 1992).

Navarro, després d'hipotetitzar sobre els portadors de la festa en el segle XVII –recordem que Petrer és històricament un poble de "cristians novíssims" empeltats des del sud de l'Alcoià a la nostra terra–, es remunta als seus record d'infantesa, que són els meus i els de tots aquells que superem els cinquanta anys, per relatar-nos com era el procés de recollida de llenya i un altre combustible foguerer amb el sonsonet d'"Una llimosneta per a Sant Antoni oli, oli". El seu entranyable relat exigeix una cita textual:

> "Recorde les primeres fogueres que realitzàrem a les primeries dels anys seixanta. La colla d'amiguets del carrer Major la col·locavem a l'eixample del carrer de l'Església, davant de la plaça de Ramón y Cajal. Érem Pepe el Carbonero, Manolín, Carlitos l'Ensaimà, Gabrielín, Julio, José Luis, Ganga, Herrero i jo, que per aquell temps em deien Vicentín. Era una foguera menuda feta per xiquets de sis o set anys." (NAVARRO, 1992)

L'article continua endinsant-se pels records d'amics, carrers i persones grans col·laboradores: el carrer Menéndez Pelayo; Carmen la Cocona; el Trinquet, els Carros, la foguera dels Blocs, la de la plaça de Dalt, la del carrer Sant Rafael –la meua–,... i la de la cruïlla entre el carrer Agost i el mateix Sant Antoni (de Pàdua), on es feia la foguera més gran, i que s'encenia en plena nit, unes hores més tard que la resta.

Vicent Navarro conta que tan important com fer-les cremar era saltar-les –botar les flames–. Qui ho feia "tenia la salut assegurada per a tot l'any". Tot ben explicat, amb un detallisme ple d'encant i precisió. L'autor de l'article raona el procés de decadència d'aquestes fogueres petrerines de les acaballes primaverals. El sintagma que ho va poder tot en aquells finals dels seixanta i principis dels setanta va ser el culpable: la "malament digerida modernització". El treball finalitza amb l'esperança, ja feta realitat en bona mesura, d'una recuperació d'aquesta genuïna festa del foc, tot i que, lògicament, atenent paràmetres propis del temps urbans, lúdics i festius que corren. Els temps estan canviant inexorablement.

Foguera de Sant Joan, a Alacant.

Jo sóc dels qui sovint aprofiten aquests articles del *Festa*... per a llançar propostes a les "autoritats competents". Aquí va la d'enguany: No estaria gens malament que, en format de díptic o tríptic, es publicara l'article de Vicent Navarro tots els anys aprofitant la crida que a principis de juny es fa per a participar en la foguera de Sant Antoni que la Colla del Terròs organitza tots els anys al voltant del 12 de juny en la replaceta de l'ermita de Sant Bonifaci. Seria una manera de fer més nostra, entenedora i amable la celebració ígnia de Sant Antoni de Pàdua.

**CONVÉ SABER QUE...**

13 de juny: sant Antoni de Pàdua. Què té aquest sant per poder estar vinculat en un poble del sud del País Valencià a una festa del foc? Tanta va ser la seua popularitat religiosa? ¿Quina mena de solstici anticipat en huit o nou dies al meteorològic i en onze al santoral (Sant Joan) és el 13 de juny?

Tres bones preguntes per assajar algunes respostes més o menys parcials o especulatives, però que, com les flames en la fosca nit, podran il·luminar, sense evitar del tot la deformació de les ombres –compte!– la nostra "devoció antoniana". Anem per faena!

Sant Antoni de Pàdua (Lisboa, 1195 – Pàdua [Itàlia], 1231), s'inscriu en la tradició religiosa popular dels sants medievals, com sant Francesc d'Assís (ss. XII-XIII) , sant Roc (s. XIV), sant Vicent Ferrer (ss. XIV-XV), etc. Tots ells frares, viatgers, predicadors i miraclers.

Sant Antoni de Lisboa, també anomenat així, es deia pel baptisme originari i pel seu llinatge Fernando Martins de Bulhoes e Taveira Azevedo i es va ordenar frare agustí, en contra dels desitjos familiars. Gran estudiós de la teologia i els clàssics romans, es va fer franciscà als 25 anys, tot adoptant el nom d'Antoni en honor a sant Antoni Abat. Va fer de missioner al Marroc, on emmalaltí greument i va ser obligat a tornar a Europa. Llavors els seu periple com a frare predicador i mestre va ser incessant: Sicília, Assís, nord d'Itàlia, Provença, la Romanya... Va ensenyar teologia a la universitat més antiga d'Europa, la de Bolonya.

GRAN ESTUDIÓS de la teologia i els clàssics romans, es va fer franciscà als 25 anys, tot adoptant el nom d'Antoni en honor a sant Antoni Abat. Va ver de missioner al Marroc, on emmalaltí greument i va ser obligat a tornar a Europa

Considerat l'assot teològic contra la l'heretgia càtar, succeïx sant Francesc d'Assís com a provincial a l'Itàlia del Nord i el 1231 mor a Arcella, prop de Pàdua, vençut per les malalties i l'esgotament. Un any després, per "aclamació popular", que diríem ara, el papa Gregori IX el cataloga sant de l'Església catòlica. El ja en vida miraculós sant Antoni esdevé un mite per a moltes comunitats de creients en l'arc mediterrani. Joan Amades (1952) diu:

> "Era indubtablement el sant més venerat a casa nostra i el que gaudia d'un culte popular més intens. La seva iconografia, amb estampetes de tota mena i imatges corpòries de profusió de mides i de tipus, és la més abundant de tota la imatgeria religiosa popular de casa nostra. Era un dels sants que tenia més capelletes de veïnat i que va donar nom a més carrers de ciutat."

Joan Amades, centenars de pàgines dedicades als sants de les fogueres al *Costumari Català*.

Sant Antoni de Pàdua, segons una estampa sis-centista. (Col. de l'autor.)

Estampa de Sant Antoni, del 'Costumari Català.

**MIRACLES I DEVOCIONS**

D'entre els seus miracles populars destaquem el de Tolosa de Llenguadoc (Occitània), on demostrà als feligresos com una somera morta de fam no consentí menjar l'hòstia consagrada pel valor espiritual i diví que simbolitzava l'aliment que el mateix sant li oferia a la bèstia; el del cor de l'àvar mort a Florència: durant el soterrar fra Antoni cita sant Mateu, "on està el teu tresor allí està el teu cor", per denunciar que el traspassat havia estat un usurer. Els familiars s'indignaren amb el frare franciscà i aquest els va fer mirar dins el taüt tancat, on trobaren un cofre ple de joies amb un cor bategant. Espantats, feren obrir el pit al cadàver i dins no hi havia cor. Allò impactà profundament molts àvars i usurers florentins i es desprengueren de les seues riqueses repartint-les entre els pobres. No ens vindria malament avui dia un Antoni de Pàdua fent-ne de les seues. Pense en defraudadors, banquers i "panamenys", per exemple.

Els miracles, certament en foren molts: el del peu tallat i unit; el de l'acabat de nàixer que parla; el de la predicació davant dels peixos; el del got de vidre llançat a terra i no trencat; el de la predicació al paduans sota una tempesta de llampecs, pluja i vent; o el de l'aparició del seu estimat llibre del *Psalteri*, després d'haver-li'l furtat un novici a Montpeller.

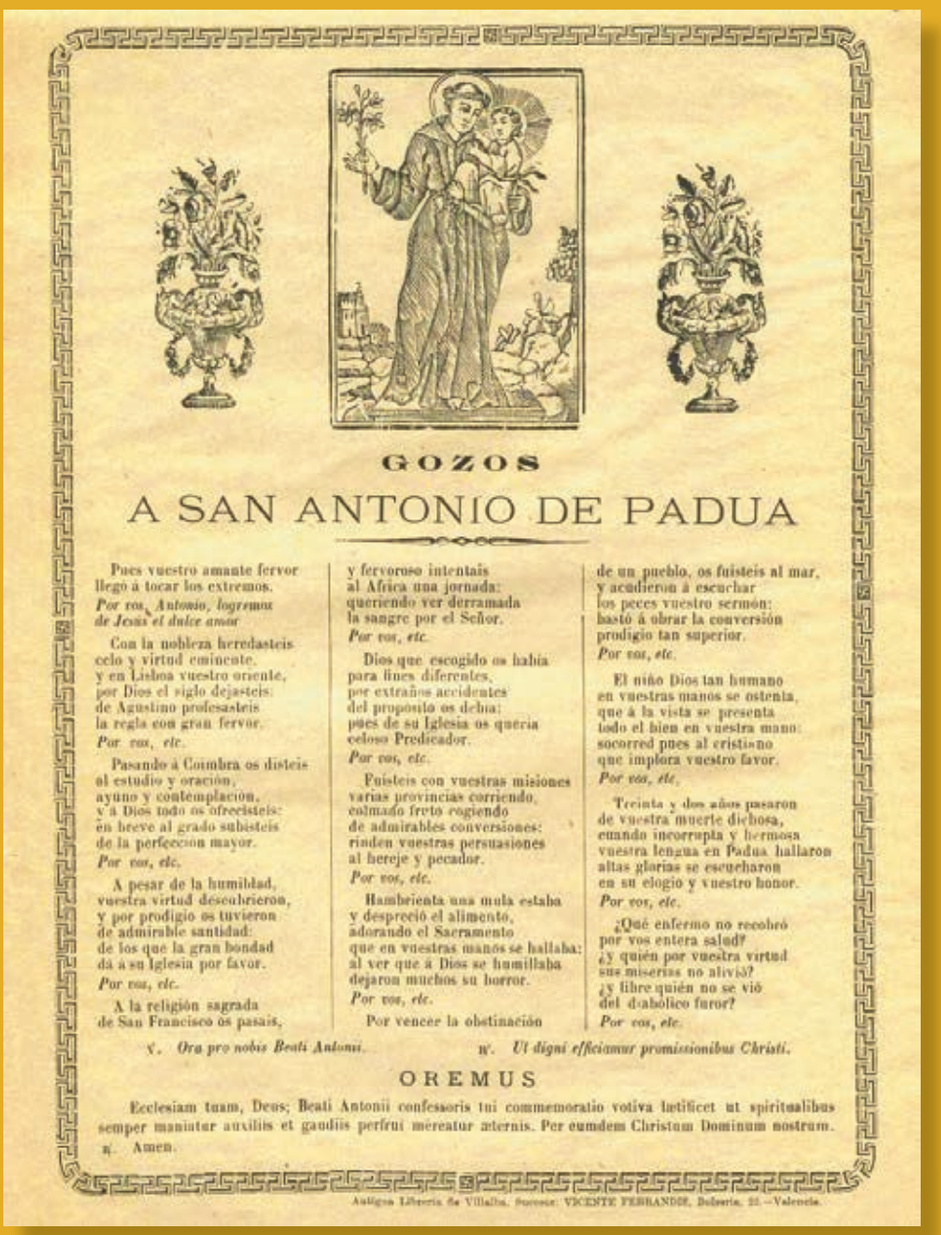
Tal fama miraculosa promogué ben prompte la veneració popular. La seua tomba va ser lloc de pelegrinatge des de bon començament. Avui les seues restes descansen en la Basílica de Sant Antoni, a Pàdua, on també es troben les relíquies: llengua, mentó i aparell bucal, les eines del predicador.

En la iconografia clàssica catòlica se'l representa amb el Jesuset al braç , un lliri blanc a la mà, símbol de puresa, i el llibre dels *Evangelis*.

A les nostres terres el seu patronatge temàtic és amplíssim: patró dels xiquets de bolquers o de braç; de les botigues i, sobretot, de les "mosses casadores". Amb aquesta admirable profusió d'arguments i detall ho explica el gran folklorista Amades (1952):

> "Hom dóna a sant Antoni el nom de sant del mal amor perquè és l'advocat dels enamorats i gran ajut en tots els mals del cor. Afavoreix les relacions amoroses i mai no deixa d'atendre els precs dels qui invoquen amb fervor per tal que els protegeixi en afers amorosos.
> Les fadrines creien que sant Antoni feia trobar casador ric a les qui el dia d'avui [13 de juy] li cremaven un ciri. Això feia que totes les esglésies es veiessin plenes de donzelles que anaven a portar un ciri al sant; elles mateixes l'encenien així que el lliuraven, i parlaven a la imatge a qui el dedicaven d'aquesta manera:
>
> Sant Antoni, aquest ciri es meu,
> Perquè em feu trobar un bon hereu.

Bàsilica de Sant Antoni, a Pàdua.



GOZOS

A SAN ANTONIO DE PADUA

Pues vuestro amante fervor
llegó á tocar los extremos.
*Por vos, Antonio, logremos*
*de Jesús el dulce amor.*

Con la nobleza heredasteis
celo y virtud eminente,
y en Lisboa vuestro oriente,
por Dios el siglo dejasteis:
de Agustino profesasteis
la regla con gran fervor.
*Por vos, etc.*

Pasando á Coimbra os disteis
al estudio y oracion,
ayuno y contemplacion,
y á Dios todo os ofrecisteis:
en breve al grado subisteis
de la perfeccion mayor.
*Por vos, etc.*

A pesar de la humildad,
vuestra virtud descubrieron,
y por prodigio os tuvieron
de admirable santidad:
de los que la gran bondad
dá á su Iglesia por favor.
*Por vos, etc.*

A la religion sagrada
de San Francisco os pasais,
y fervoroso intentais
al Africa una jornada:
queriendo ver derramada
la sangre por el Señor.
*Por vos, etc.*

Dios que escogido os habia
para fines diferentes,
por extraños accidentes
del proposito os debia:
pues de su Iglesia os queria
celoso Predicador.
*Por vos, etc.*

Fuisteis con vuestras misiones
varias provincias corriendo,
colmado fruto cogiendo
de admirables conversiones:
rinden vuestras persuasiones
al hereje y pecador.
*Por vos, etc.*

Hambrienta una mula estaba
y despreció el alimento,
adorando el Sacramento
que en vuestras manos se hallaba:
al ver que á Dios se humillaba
dejaron muchos su horror.
*Por vos, etc.*

Por vencer la obstinacion
de un pueblo, os fuisteis al mar,
y acudieron á escuchar
los peces vuestro sermon:
bastó á obrar la conversion
prodigio tan superior.
*Por vos, etc.*

El niño Dios tan humano
en vuestras manos se ostenta,
que á la vista se presenta
todo el bien en vuestra mano:
socorred pues al cristiano
que implora vuestro favor.
*Por vos, etc.*

Treinta y dos años pasaron
de vuestra muerte dichosa,
cuando incorrupta y hermosa
vuestra lengua en Padua hallaron
altas glorias se escucharon
en su elogio y vuestro honor.
*Por vos, etc.*

¿Qué enfermo no recobró
por vos entera salud?
¿y quién por vuestra virtud
sus miserias no alivió?
¿y libre quién no se vió
del diabólico furor?
*Por vos, etc.*

℣. *Ora pro nobis Beati Antoni.* ℟. *Ut digni efficiamur promissionibus Christi.*

OREMUS

Ecclesiam tuam, Deus; Beati Antonii confessoris tui commemoratio votiva lætificet ut spiritualibus semper muniatur auxiliis et gaudiis perfrui mereatur æternis. Per eumdem Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Antigua Librería de Villalbo, Sucesor: VICENTE FERRANDIS, Boliería, 21.—Valencia.

Gozos de San Antonio de Padua.

Com que sant Antoni era tan venerat, a tots els temples hi havia molta concurrència de fadrines, i els seus altars estaven profusament il·luminats. Les fadrines també reclamaven la seva protecció amb la jaculatòria següent:

> Sant Antoni beneït,
> Feu-me trobar un bon marit
> Que sigui bon home i ric
> I, si pot ser, de seguit. [o "I, si pot ser, també polit".]

I si trigava més dels que elles volien, li prenien la imatge de l'infant Jesús que portava al braç, el giraven de cara a la paret o el posaven cap per avall, i si es tractava d'imatges de plom o de terra, les posaven dins de greales o d'altres recipients plens d'aigua o les baixaven al pou lligades amb una corda, on les deixaven estar un temps que variava segons els casos. Aquest costum pot dir-se que era general entre les fadrines de gairebé tota la Península."

En la meua esporàdica tertúlia de l'esmorzaret, a Petrer, un dels habituals, bon coneixedor de les hagiografies i del llegendari santoral, m'explicava que encara als anys setanta del segle passat ell era testimoni de com el dia de Sant Antoni, el 13 de juny, s'acostaven per l'altaret o capelleta que hi ha al carrer que du el seu nom, camí de la Foia, grups de dones jóvens en edat casadora acompanyades d'altres majors –les mares?– i de manera discreta s'aturaven durant uns minuts davant el sant. És, òbviament, només un testimoni oral. Les lectores i els lectors el poden confirmar o negar.

El sant ha estat també invocat perquè no falte "el pa de cada dia", cosa que es vincula a la pràctica de beneir el 13 de juny lliris i panets. Protector de pescadors pel seu poder encisador d'ocells i peixos. Advocat també d'obrers i picapedrers, de cotxers de cotxes de cavalls i, hui, de xofers.

Maó (Menorca) el va proclamar patró de l'illa i s'encengueren fogueres recordant la llegenda del rei Jaume que explica com ell i set cavallers encengueren focs a Capdepera (Mallorca), la punta del territori illenc més immediata a Menorca

Una de les veneracions antonianes més curioses és la relacionada amb els objectes perduts i els robatoris: "...perquè faci trobar les coses perdudes i contra els lladres. Fou estès el costum de tirar una fava a la llàntia del sant quan a algú li havien robat quelcom. Era creença que a mesura que l'oli de llàntia feia inflar la fava, s'inflava també el lladre, que per tal d'alliberar-se del flagell es reconvenia i tornava allò que havia robat." (AMADES, 1983). Hi ha, però, un procediment de "màgia verbal" menys espectacular que el de la fava. Consisteix a dir la següent pregària: "Sant Antoni de Pàdua, /una cosa he perdut / en lloc desconegut. / Feu-me-la trobar / a terra o a mar, / que és gran la virtut /que sempre heu tingut."

Una notícia que relaciona el sant amb el foc procedeix del segle XVII, quan Maó (Menorca) el va proclamar patró de l'illa i s'encengueren fogueres recordant la llegenda del rei Jaume que explica com ell i set cavallers encengueren focs a Capdepera (Mallorca), la punta del territori illenc més immediata a Menorca, i així acovardiren els moros menorquins perquè pensaven que el rei conqueridor duia un gran exèrcit. Els sarraïns de Menorca davant la por d'una matança sense pietat decidiren capitular.

Pel que fa la connexió directa del sant i el Regne de València, Joan Amades explica dos costums ancestrals, el primer, que...

> "Pels afores de la ciutat de València hom feia una processó que passava per l'horta. El jovent tirava melons a la imatge, cregut que el qui la tocava trobava amb qui casar-se abans de finir l'any. Com que els melons tocaven sovint els portadors de la imatge, més d'una vegada l'havien abandonada enmig dels conreus i hi havia hagut feina per poder-la tornar al temple. A causa d'això hom va deixar de celebrar la processó." (AMADES, J, 1983).

**EN GAIREBÉ TOT EL REGNE DE VALÈNCIA HOM ENCÈN GRANS FOGUERES LA VIGÍLIA DE LA FESTA [DE SANT ANTONI DE PÀDUA]**

Però potser la notícia més significativa per a Petrer és la segona:

> "En gairebé tot el regne de València hom encèn grans fogueres la vigília de la festa, i la mainada les salta, semblantment com per Sant Joan." (AMADES, 1983)

Miracle de la mula.

Sant Antoni davant la curia romana del papa Gregori IX, fresc del santuari de Camposampiero.

Dit d'una altra manera, fer focs per Sant Antoni de Pàdua era una pràctica habitual del Regne de València, segons constata el més important investigador folklòric de la primera meitat del segle XX al nostre àmbit cultural, Joan Amades i Gelats (Barcelona, 1890-1959). Per què fogueres solsticials huit o nou dies abans del solstici , o onze dies abans de la nit de Sant Joan?

Durant el segle XIII el procés de cristianització de les terres valencianes era un fet evident. La repoblació amb famílies vingudes de les terres bàrbares no tenia aturador. Cada any n'arribaven de noves i més al sud del país, especialment des de la conquesta de València per Jaume I el 1238. Si ens fixem en la data de la mort de sant Antoni de Pàdua, 1231, i la seua immediata santificació, podem veure que llavors era el "sant de moda". No debades l'adjudicaren el 13 de juny com el dia de la seua celebració. I què passava meteorològicament parlant del 13 de juny? Era el dia solsticial per excel·lència. ¿Com era possible això? Ben senzill. Si sou aficionats al refranyer segur que haveu escoltat o llegit aquest que referint-se al solstici d'hivern diu "Per Sant Llúcia un pas de puça, per Nadal un pas de gall". Difícilment explicable amb el calendari gregorià, establit pel papa Gregori XIII el 1580 i que és el que regeix el nostre temps actualment. El calendari anterior a finals del XVI era el julià, establit per l'emperador romà Juli Cèsar al segle I abans de Crist. Aquest sí que dotava de sentit la dita anterior –"Per Santa Llúcia un pas de puça...", és a dir, el dia solar comença a fer-se llarg el 13 de desembre, Santa Llúcia!–, de la mateixa manera que convertia la nit de Sant Antoni de Pàdua en la nit que antecedia el dia més llarg de l'any, la festivitat del sant mencionat: el 13 de juny. Només cal aplicar la fórmula conversora del calendari julià al calendari gregorià.

Comptat i debatut, els focs solticials que anunciaven l'estiu, fins a 1582, tenien més sentit la Nit de Sant Antoni que no la Nit de San Joan. I el valencians –cristians occitans, navarresos, aragonesos i, sobretot, catalans– empeltats en terres de promissió, de croada,

Altaret dedicat a Sant Antoni de Pàdua al carrer del mateix nom, a Petrer.

duien la bona nova de la seua fe amb la bandera dels focs dedicats al miraculós contemporani, sant Antoni de Pàdua, el frare portugués mort sis anys abans de la conquesta de València.

Així que la nostra cultura de focs i fogueres pot ser estranya, com deia al principi d'aquest paper: foguera, sí, però ni per Sant Antoni del Porquet ni per Sant Joan Baptista. Tot i això es troba fortament legitimada en la tradició del Regne de València i en la fabulosa maniobra eclesiàstica de col·locar en el calendari antic un sant tan popular i miraculós com el franciscà portuguès: sant Antoni de Pàdua, en qui se sincretitza fe –per als creients i devots–, màgia miraculosa –per als supersticiosos– i singularitat astronòmica en trobar-nos la seua celebració en el dia amb més hores de temps solar de l'any al llarg de tres segles i mig per a la humanitat cristianitzada. Cremar la foguera la Nit de Sant Antoni ens confereix als petrerins i petrerines una originalitat tradicionària ben evident.

Saltar per damunt les flames.

I com que ara ja sabem que l'estiu arriba a Petrer deu dies abans que a molts altres llocs, gràcies a un sant casamenter i intercessor en la cerca de les coses perdudes, diguem amb orgull i ancestralitat les paraules que Vicent Navarro pronuncia totes les Nits de Sant Antoni en el seu cèlebre i celebrat pregó dedicat al sant i a la foguera que crema en la replaceta de Sant Bonifaci en la mitja nit que uneix vespra i festa:

"Per Sant Antoni oli, oli. Danseu i salteu, petrerins, que el foc brama aquesta nit en un esclafit de festa.
Per Sant Antoni oli, oli. Visca la tradició foguerera. Visca Petrer."

**Bibliografia:**


- AMADES, J (1983): "Juny, dia 13", en *Costumari Català. El curs de l'any*, volum III. Barcelona, Salvat Edit./ Edicions 62.
- NAVARRO, V. (1992): "Fogueres per tot arreu en Sant Antoni", en *El Carrer*, núm. 148. Ajuntament de Petrer.
- PÉREZ SIMÓN, L. (2003): *San Antonio de Padua. Vida, doctrina y devoción*. Madrid, EDIBESA.

(1) *Caballeros dormitando.*

# NUEVAS NOTICIAS SOBRE LA OBRA DEL PINTOR VICENTE POVEDA Y JUAN

Miguel Payá Llorente
José Miguel Payá Poveda

Siguiendo con la labor iniciada en años anteriores, hemos seguido trabajando en el conocimiento de la obra de nuestro paisano Vicente Poveda a través de ese poderoso medio de investigación que es internet.

## NUEVAS OBRAS INÉDITAS DE POVEDA

Tras el exhaustivo repaso hecho en los últimos años, publicado en la revista *Festa* 2014, este año, solo sacamos a la luz un pequeño grupo de obras inéditas de Poveda.

### CABALLEROS DORMITANDO

Es sin duda el caso de la acuarela *Caballeros dormitando* (1) que fue a subastada en mayo del pasado año en la galería Bonanova de Barcelona. Es una obra que reúne todas las características de la obra retratística de Poveda, concretamente de su etapa de madurez, ya que como en otros cuadros ya conocidos (*Retrato del Conde Giusseppe Angletti Rossetti, Autorretrato*, etc), el autor se centra sólo en el rostro de los personajes dejando el exterior de la obra inacabada, al estilo impresionista.

El tamaño de la obra es de 40 x 30 cm, la lámina y 67 x 57 cm, con el marco negro y dorado, y aparece firmada con la siguiente dedicatoria: *Al Sr D. José Artal entusiasta del arte español, su amigo Poveda, Roma 1900.* Según nuestras averiguaciones el citado José Artal sería el empresario catalán emigrado a la Argentina D. José Artal y Mayoral Sentís i Roig, marchante y promotor del arte español en Sudamérica que fue ennoblecido por Alfonso XIII en 1912 con el condado de Artal. Fue retratado por Sorolla en 1905, obra que se conserva en el Museo de Bellas Artes de Valencia (2).

### AUTORRETRATO Y RETRATO DE DAMA CON COLLAR DE PERLAS

En la galería Gutemberg al Colosseo, de Roma, Via di S. Giovanni in Laterano, 112, 00184 Roma, se han subastado, el pasado 14 de junio de este año, una pareja de retratos (3) y (4), uno de los cuales el galerista titula como autorretrato de Poveda. Si esto es cierto, si estamos ante un autorretrato, se trataría de una obra tardía, de plena madurez, que muestra un Poveda anciano y barbudo. Junto a él, se subastó el retrato sencillo de una dama elegante que porta un hermoso collar azul que da nombre al cuadro, el cual

(2) *Conde de Artal.* J. Sorolla.

bien podría llamarse sinfonía de blancos, ya que este color, en multitud de matices domina plenamente esta interesante obra.

Indudablemente ambos retratos están relacionados (llevan una numeración correlativa de alguna colección), por lo que si efectivamente el del varón se trata de un autorretrato de Vicente Poveda, la dama debe tener con él alguna relación de parentesco o amistad. Curiosamente el precio de salida del retrato de la dama casi duplica al del autorretrato.

**Las fichas de la subasta son las siguientes:**

- 117. VICENTE POVEDA (Valencia, 1857 - 1935) Acquarello su carta, "Autoritratto di profilo", firmato in basso a sx, cm 38,5 x 28,5 € 1500 – 3000.
- 118. VICENTE POVEDA (Valencia, 1857 - 1935) Acquarello su carta, "Ritratto muliere con filo di perle", cm 71 x 53 € 2500 – 5000.

## ■ EL PREDICADOR

Otra obra de la que hemos conocido ahora su existencia es la denominada *The Barrister*, "El predicador" (5), subastada en WEST Point/Harrison, Estado de Nueva York, Estados Unidos, en agosto de 2014. Representa a un médium o santón: la información que ofrece la galería incluye una biografía de Vicente Poveda.

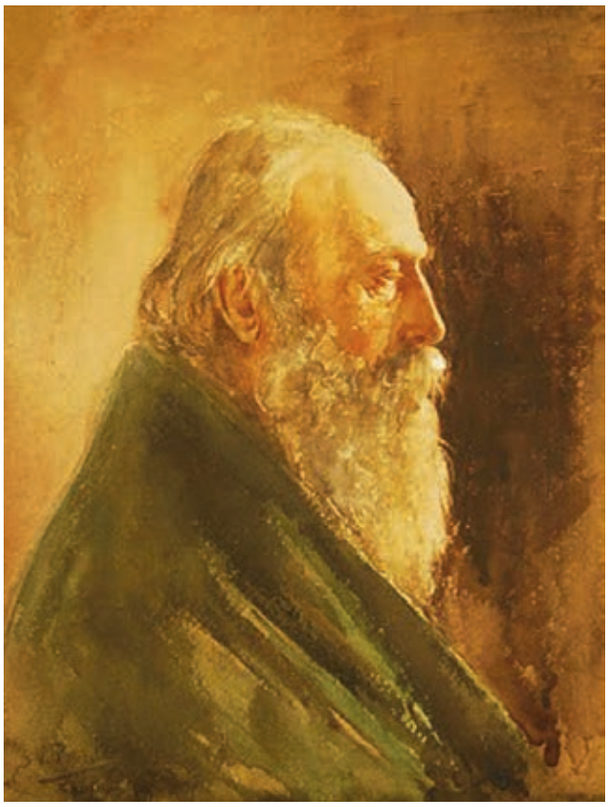
Incluimos la traducción de la ficha de subasta:

- *Artista: Vicente Poveda y Juan.*
- *Fecha: 1857-1935.*
- *País de origen: España.*
- *Título y descripción: "El predicador". Esta pieza retrata un clérigo que lleva una capucha blanca y una sotana roja con una faja oscura sobre su hombro izquierdo. Los ojos del clérigo están cerrados como haciendo un ademán al exterior, presumiblemente hacia el clero reunido, con un solo dedo levantado, su boca está ligeramente entreabierta como a mitad de discurso. El fondo es oscuro e impreciso, como si este hombre fuera el único ocupante del espacio en el que reside y –como sus ojos están cerrados– quizás es la única persona que parece digna de ocupar ese espacio.*
- *Firma: V. Poveda/Roma.*
- *Fecha de la obra: finales del XIX.*
- *Marco: madera dorada.*
- *Tamaño de la obra: 8.75x13.75" (22,22 cm x 34,9 cm)*
- *Tamaño del marco: 17.27x21.25" (43,8cm x 54 cm)*
- *Peso: 3.2lbs (1,45 kg).*
- *Procedencia: Connecticut Estate.*
- *Estado: Esta obra está bien preservada en su marco, sin muestras de haber sido restaurada.*
- *Tema: Clero, acuarela religiosa.*
- La biografía de Poveda en la que se cita su relación de discípulo de Federico Madrazo en Madrid, que señala: *"Poveda se mantuvo de una beca procedente del Ayuntamiento de Alicante. En 1882 se embarcó a Roma con la misma beca. Su obra "Valle de lágrimas", que creó en Roma, logró un tercer premio en los Nacionales de 1884. Un año más tarde ganó el mismo premio con su obra "La muerte del Príncipe de Viana", tres años más tarde se estableció en Roma, asistió a clases de dibujo y aprendió la técnica "Watman" para acuarela en papel. Después viajó a Viena, Múnich, Londres y San Petersburgo, para ampliar sus estudios. En Italia, pasó largos periodos en Venecia para pintar las vistas que ofrecía la ciudad, especialmente patios interiores. Murió en 1932 , estrechamente ligado al Vaticano.*

## ■ ROMERÍA:

Dibujo, 17,78 x 27,94 cm, subastado en Fernando Durán, Madrid el 13 de octubre de 199, lote 81, adjudicada en 85.000 pesetas.(6)

(3) *Ritratto muliere con filo di perle.*



(4) *Autorretrato.*

**OBRA NO IDENTIFICADA: CAMPIÑA ROMANA**

Hemos conocido la existencia de otra obra cuya imagen no hemos podido localizar, es el óleo sobre tela *Campagna romana* subastada en "Cambi Casa d'Aste in Genova, Antiquaratio e Dipinti Antichi," subasta del 25-28 octubre de 2010 , con el lote 2184, *Olio su cantorcito telato* 15 x 29 cm, firmato in basso a destra, precio de salida 80 -100 euros , subastado el 28 octubre 2010.

# NUEVA BIBLIOGRAFÍA SOBRE POVEDA

**BUTLLETÍ DE LA REIAL ACADEMIA DE BELLES ARTS DE SANT JORDI**

Por medio de Google hemos encontrado una breve referencia a Vicente Poveda en el artículo "Artistas españoles en las exposiciones de la unidad de Bellas Artes de Praga de 1890 a 1900", escrito por el hispanista y catedrático checo Pavel Stepanek en el Butlletí de la Reial Academia de Belles Arts de San Jordi nº 13 de 1999 en el cual se le menciona de la siguiente manera:

*"La lista de los españoles continúa con Vicente Poveda y Juan (1857 -1935), de Roma, con el motivo predilecto de la época, 'La primera comunión', que pintará solo un año más tarde también Pablo Picasso (48). Poveda muestra la atmósfera de la intimidad de la época en otro motivo expuesto en Praga en 'Comunicaciones confidenciales'"*

En la cita a pie de página nº 48 se dice:

*Alberto MORAVIA, Paolo LECALDANO, L'Opera completta di Picasso blu e rosa , Milano 1971, 2ºedición pág 83. Poveda estudió en Madrid y Roma, veáse también THEME-BECKER (op cit 17 nota 17 , XXVII 1933, P. 328).*

Y la nota 17 citada hace referencia al libro de THEME - BECKER *Allgemeines Lexicon der bil denden Kuenstler von der Antike bis zur Gegenwart*, Leizpig 1907-1950.

También estamos en disposición, gracias a la página Findarprice.com de ampliar la información sobre obras ya referidas de las que seguimos sin imagen, pero de las que solo conocíamos su nombre y existencia.

- **Lady at piano:** Óleo 24,5 x 17,78 cm. Subastada en Arte, Sevilla, lote 398, 25 de noviembre de 2004. Adjudicado por 2.250 euros.
- **Spadaccino con lettera**: Acuarela reforzada con blanco (watercolor heightened with white). 22,86 x 15,24 cm. Subastada en Christie's, Roma, el 29 de mayo 1990. Lote 109. Adjudicada por 1,2 millones de liras.
- **Long evening.** Acuarela reforzada con blanco. 27,94 x 48,26 cm. Subastada en Christie's, Londres. Lote 99, 23 de junio de 1983. Adjudicada por 300 libras.

**POVEDA EN UNA TESIS DOCTORAL**

Mucho más reciente y novedosa es la inclusión de Vicente Poveda en la tesis de la estudiosa italiana Eugenia Querci, cuyo título es en castellano "Entre París, Venecia y Roma: Zuloaga, los pintores españoles e Italia".

Se trata de una tesis doctoral, escrita en italiano, y dirigida en la Universidad Complutense madrileña por el prestigioso profesor Dr. Franciso Calvo Serraller. Esta tesis puede consultarse en internet en la dirección: http://eprints.ucm.es/30395/1/T36115.pdf.

En la nota 256 de la página 74 Querci incluye a Vicente Poveda entre los numerosos artistas españoles e italianos que vivieron y trabajaron a finales del siglo XIX en Via Marguta y que formaron lo que la autora transalpina denomina el "cenacolo ispano-italiano", junto a Poveda se citan autores como Pinazo, los Benlliure, Villegas, Palmaroli, Barbudo o el propio Zuluoga (a cuyo estudio Querci dedica la tesis). En esta vía Margutta recordemos que llegó a vivir años después el mismísimo Picasso.

Después, en las páginas 243 y 244 Querci vuelve a citar a Poveda en relación con la exposición de 1902 , reproducimos, traducido, el párrafo introductorio y la breve mención a Poveda:

*La muestra de aficionados y artistas de 1902, que se abrió ese año por primera vez a la participación de artis-*

*tas extranjeros no residentes en la capital, hubo un aumento significativo de la presencia española, entre cuyas filas hay artistas retenidos en posiciones obsoletas, la mayoría de molde fortunyano, pero también de género paisajístico bien definido.*

*Una buena parte de los participantes comprendía, como fue el caso durante años, el Club de Arte Internacional. Umberto Prencipe recordó: "En ese momento se encontraba en Roma, todavía vive una cierta nota de 'spagnolismo' en las artes".*

*(…) Juan Vicente Poveda, natural de Alicante, que expone "La Española", "En espera", "A Lord in waiting" y "Árabe en la terraza".*

Por tanto esta reseña nos sirve para conocer la existencia de otras cuatro obras de Vicente Poveda que no tenemos identificadas.

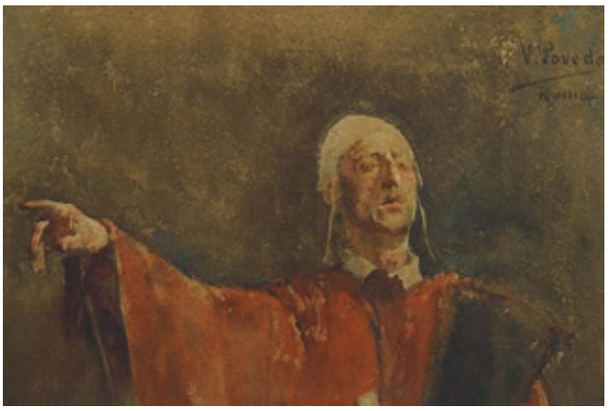
**POVEDA EN EL SPANISH ARTISTS DICTIONARY Y EN LA COLECCIÓN DE SIR MERTON RUSELL- COTES.**

Gracias al perfeccionismo de la fundación norteamericana Frick Collection, hemos accedido a una bibliografía sobre Poveda que nos era, en parte, desconocida; incluyendo obras recientes y próximas, pero también otras mucho más antiguas y distantes como la obra de A.G. Temple editada en Londres en 1905 que luego citaremos.

Recomendamos el acceso a la entrada correspondiente a Vicente Poveda de la obra *Spanish Artists from the Fourth to the Twentieth Century: A Critical Dictionary* de la citada Frick Collection de Nueva York, a la que puede accederse por medio del siguiente enlace: http://research.frick.org/spanish/browserecord.php?-action=browse&-recid=4101y

Solo diremos que la Frick Collection es una fundación cultural con sede en Manhattan, que posee una extraordinaria colección de arte (que incluye obras de Velázquez, Tiziano y Goya), y que dedica importantes fondos al estudio del arte universal, entre ellos el diccionario referido que incluye una ficha de cada autor español del siglo XX de cierta relevancia.

En la entrada de Vicente Poveda referida aparece una interesante bibliografía sobre Poveda, la cual no podemos definir como completa ya que faltan algunos de los textos fundamentales sobre nuestro paisano, que citamos en la bibliografía de este artículo, y muy especialmente el catálogo de la exposición antológica que se realizó en nuestra localidad con motivo de la inauguración del Centro Cultural de la calle San Bartolomé y de la Sala de Exposiciones que hoy lleva el nombre de nuestro ilustre paisano, catálogo editado por Mari Carmen Rico y que supuso un hito en el conocimiento y difusión de la obra de Vicente Poveda y Juan.



(5) *El predicador.*

Uno de los enlaces de la relación de bibliografía nos permite acceder al contenido del libro en pdf. Se trata del libro del historiador del arte inglés Alfred George Temple de 1908 .

Este libro, de título *Modern Spanish painting; being a review of some of the chief painters and paintings of the Spanish school since the time of Goya*, de A. G. Temple, dedica a Poveda un breve párrafo, que presentamos traducido:

- Título: *La pintura moderna española; reseña de algunos de los principales pintores y pinturas de la Escuela Española desde los tiempos de Goya. Por A.G. Temple.*
- *Vicente Poveda es otro de aquellos pintores a los que atrae el estilo de Gallegos y Barbudo. En la colección del señor Merton Russell Cotes en Bournemouth, hay un buen ejemplo de su trabajo, completamente representativo en personalidad o carácter, una Procesión saliendo de la Iglesia de Frari, Fenice, en la celebración del Corpus Cristi, pintada en 1902.*
- *Poveda nació en Petrel, en Alicante, y estudió en Madrid. Hay habitualmente una gran cantidad de patetismo en su trabajo, que se expresa con una fuerza excepcional en obras como "El Valle de Lágrimas", en la que un campesino y su hija salen de un cementerio al que las sombras del crepúsculo envuelven rápidamente.*

Gallegos y Barbudo fueron dos pintores contemporáneos de Vicente Poveda, afincados como él en Roma y de unas características muy similares, tanto en estilo, como en la temática de sus producciones.

El coleccionista citado es Sir Merton Rusell-Cotes (1835-1921), un rico industrial de Bournemouth, localidad de la costa del canal de la Mancha de la que fue alcalde y creador de una escuela de arte, y fundador de un Palacio-museo a su localidad. Russell fue nombrado caballero en 1909, do-

(6) *Romería.*

nando, a su muerte en 1921, su amplia colección de arte al museo citado. El museo existe todavía es el The Russell-Cotes Art Gallery and Museum Russell Cotes Rd, Bournemouth BH1 3AA, Reino Unido, y por internet se puede comprobar que se trata de un edificio y una colección deslumbrantes, con un gran palacio sobre la playa que contiene una profusa colección de arte que incluye obras de Donatello, Tiziano, y lógicamente de todos los pintores ingleses de importancia, el viajero digital lo puede visitar en la dirección www.rusellcotes.com.

Pero consultada la dirección del museo nos ha sorprendido desagradablemente que la citada obra de Poveda no estaba incluida en la colección originaria de 1921, lo que nos llenó de dudas. La respuesta nos llegó a través del libro *A victorian salon,* de S. Olding y otros que inluye la historia del citado Museo Russell-Cotes y el catálogo de la exposición que con fondos del mismo se exhibió en N. York, Pittsburgh y Helsinki en 1999. Por él hemos podido saber que el Sr Rusell, suponemos que para obtener liquidez, se desprendió de una parte de su colección en 1905, subastando 153 obras en Christie's, Londres, el 11 de marzo de 1905, estando la obra de Poveda incluida en el número 121 del catálogo, con la siguiente leyenda: V. Poveda 1892, nº 121, *Procession de la Fête-Dieu*: Church of Frari, Venice, 20in by 26 1/2 in. Esta obra podría parecer que fuese la que en *Festa* 2014 comentábamos que fue presentada por Poveda a la exposición de Berlín en 1904, cuyas medidas desconocemos y que reproducimos. Pero en dicha obra se representa una procesión del Corpus en el interior de San Marcos y en esta, Temple habla de otra iglesia, la del Frari en Fenice, templo gótico muy diferente a San Marcos (de estilo bizantino), y afirma, este autor, que la procesión está saliendo del templo. Además es poco creíble que se expusiera en Berlín en 1904, que Russell la comprara y la vendiera en 1905, dando además tiempo a Temple para comentarla. Todo hace pensar que Temple la compró mucho antes, seguramente en la fecha citada en el catálogo de 1892. Sin duda se trata de dos obras de tema similar con alguna pequeña variación tal como es frecuente en la producción de Poveda, del que conocemos dos versiones distintas de la *Primera comunión* o del *Pozo veneciano*. Desgraciadamente ambas estarían en paradero desconocido.

Sabemos por Findartprice.com que en mayo de 1981 se subastó en Sothebys, Florencia, la obra *La processione della Madonna*, óleo de 58,5 x 99 cm. rematada en 6,5 millones de liras (unas 650 mil pesetas de entonces), pero no puede ser el cuadro que cita Temple ya que las medidas son muy distintas. Por otro lado, por el mismo portal, sabemos –sin disponer de imagen– que en Shotebys de N. York, se subastó el 28 de octubre de 1986 la obra *Procesión en la fiesta del Corpus Cristie*, óleo de 60,96 x 99,06 cm, con precio de remate de 26.000 euros.

Según nuestra opinión estaríamos ante dos o tres obras distintas sobre procesiones venecianas: La del Corpus de San Marcos expuesta en Berin en 1904, la publicad en *Festa* 2014, la del mismo tema de la iglesia de Frari, que fue propiedad de Mr. Rusell y subastada en Londres en 1905 y en N. York en 1985, y la procesión de la Virgen substada en Florencia en 1981. Aunque al ser el tamaño de esta dos últimas casi idéntico, y desconocer la imagen, no podemos descartar que se trate de una misma obra.

Respecto a la otra obra citada, *Valle de Lágrimas*, de 1884, es una de las obras más importantes de Poveda, de gran tamaño 3 x 2 mts, es propiedad del Museo del Prado, (nº catálogo 4.010), fue presentada por Poveda en la Exposición Nacional de Madrid de 1884. El lector aficionado recordará que fue cedida por el Prado al Ayuntamiento de Petrer con motivo de la exposición inaugural del Centro Cultural antes citada. Actualmente está en depósito en el MUBAG de Alicante donde puede ser contemplada junto a otra de las mejores obras de Poveda, el óleo de título *Paisaje de una terraza en Roma* , obra de 1890 propiedad de la Diputación Provincial.

La obra citada es la siguiente:

- Author / Artist*:* Temple, A. G. (Alfred George), 1948-1928.
- Title*: Modern Spanish painting; being a review os some of the chief painters and paintings of the Spanish school since the time of Goya*, by A. G. Temple.
- Publisher / Date*:* London, A Fairbairns & company, limited, 1908.
- Description*:* XII, 137 p. front., 58 pl. 29 cm.

El resto de bibliografía, que no está disponible para su consulta en formato digital, es la relacionada a continuación:


- Bénézit, 1976 Bénézit, *E. Dictionnaire critique et documentaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs de tous les temps et de tous les pays par un groupe d'écrivains spécialistes français et étrangers*. 10 vols. Rev. ed. Paris, 1976 (*)
  Busse, 1977 Busse, *J. Internationales Handbuch aller Maler und Bildhauer des 19*. Jahrhunderts. Wiesbaden, 1977.
- *Cien años de pintura, 1988-1993. Cien años de pintura en España y Portugal (1830-1930)*. 11 vols. Eds. J.M. Arnáiz, et al. Madrid, 1988-1993.
- González [López] and Martí [Ayxelá], González [López] and Martí [Ayxelá], 1987, p.163 (1857-1918). P*intores españoles en Roma 1850-1900*. Barcelona 1987. (*)
- *Historia del arte valenciano, 1986-1989. Historia del arte valenciano*. 6 vols. Ed. V. Aguilera Cerni. Valencia, 1986-1989.
- Ossorio y Bernard, 1883-1884 Ossorio y Bernard, M. *Galería biográfica de artistas españoles del siglo XIX*. Madrid, 1883-1884. (*)
- Pantorba, 1948 Pantorba, B. de [J. López Jiménez]. *Historia y crítica de las exposiciones nacionales de bellas artes celebradas en España*. Madrid, 1948.
- Pantorba, 1980 Pantorba, B. de [J. López Jiménez]. *Historia y crítica de las exposiciones nacionales de bellas artes celebradas en España*. Revised ed. Ed. E. Chicharro. Madrid, 1980. (*)
- Temple, 1908, A.G. *Modern Spanish Painting*. London, 1908.
- Thieme-Becker, 1907-1950. Thieme, U., et al. *Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart*. 37 vols. Leipzig, 1907-1950.


(*) Obras citadas por Rico Navarro en el catálogo de 1998.

# POVEDA PROFESOR

Siempre hemos leído que Poveda además de pintor, fue profesor de pintura, pero no disponíamos de documentación al respecto. Entre la intricada red de internet hemos encontrado la biografía de una pintora americana, que cita a Poveda entre sus profesores en Europa.

La dirección es la siguiente:

https://tshaonline.org/handbook/online/articles/fch24 y el párrafo que cita a Poveda , dice :

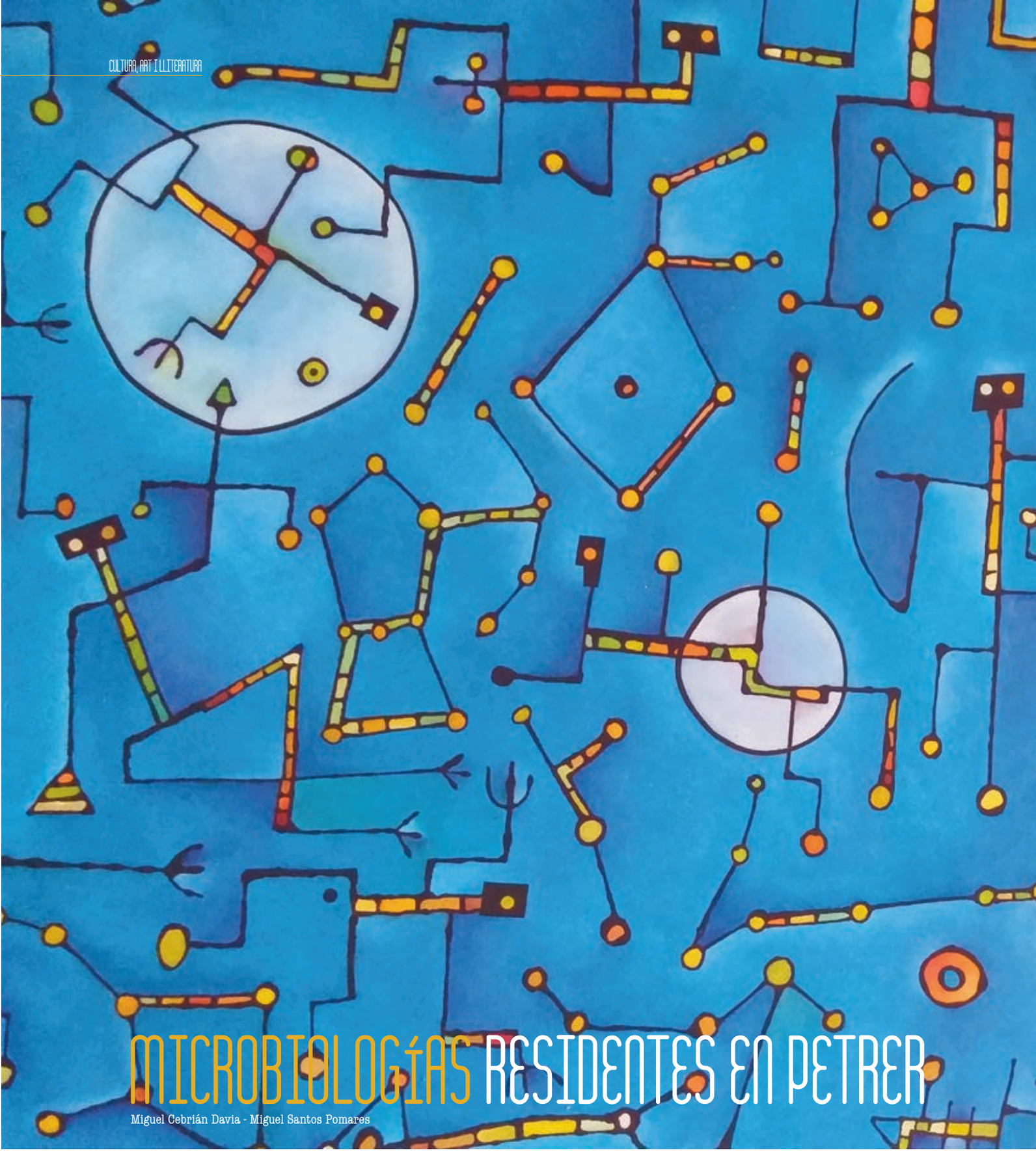
*CHERRY, EMMA RICHARDSON (1859-1954). Emma Richardson Cherry, artista y conservadora, nació en Aurora, Illinois, el 28 de febrero de 1859. Era la mayor de cuatro hijos de James Perkins y Frances Ann (Mostow) Richardson. Su padre era un constructor y carpintero y construyó el Ayuntamiento de Aurora. Puesto que él no podía financiar su educación artística, estudió arte de la universidad de Lincoln, Nebraska, durante tres años antes de ir a Nueva York para proseguir estudios avanzados en la Art Students League. Se casó con Brooke Dillon Cherry en Nebraska antes de ir a París para continuar sus estudios. Los artistas europeos con quien estudió en diferentes momentos fueron Jules Joseph Lefebvre y Andre L'Hote en París y Vettore Zanetti-Zilla y Vicente Poveda y Juan en Italia.*

Por tanto es indiscutible que Poveda ejerció como profesor de pintura, y lo hizo en este caso de una artista, prácticamente de su edad, que luego obtuvo cierto prestigio en Estados Unidos ya que obtuvo varios premios y decoró con grandes murales históricos un edificio como la Biblioteca Pública de Houston, Texas; un edificio de estilo español cuya fachada se inspira en la de la Universidad de Alcalá de Henares.

Para terminar solo nos cabe recordar que pese a que en los últimos años hemos podido identificar unas cuarenta o cincuenta obras de Poveda, la mayor parte de su producción sigue siéndonos desconocida, ya que en total no pasan de cien las obras que hemos identificado. Poveda pintó toda su vida, desde los 18 a los 78 son 60 años de producción, suponiendo que pintara solo un cuadro al mes son 720 obras, por tanto quedan muchas obras de nuestro Vicente Poveda por identificar . Estamos por tanto seguros de que en el futuro seguirán apareciendo nuevas obras y muchas facetas de su vida que nos permitirán conocer mejor la producción y la vida de nuestro ilustre paisano.

**Bibliografía:**

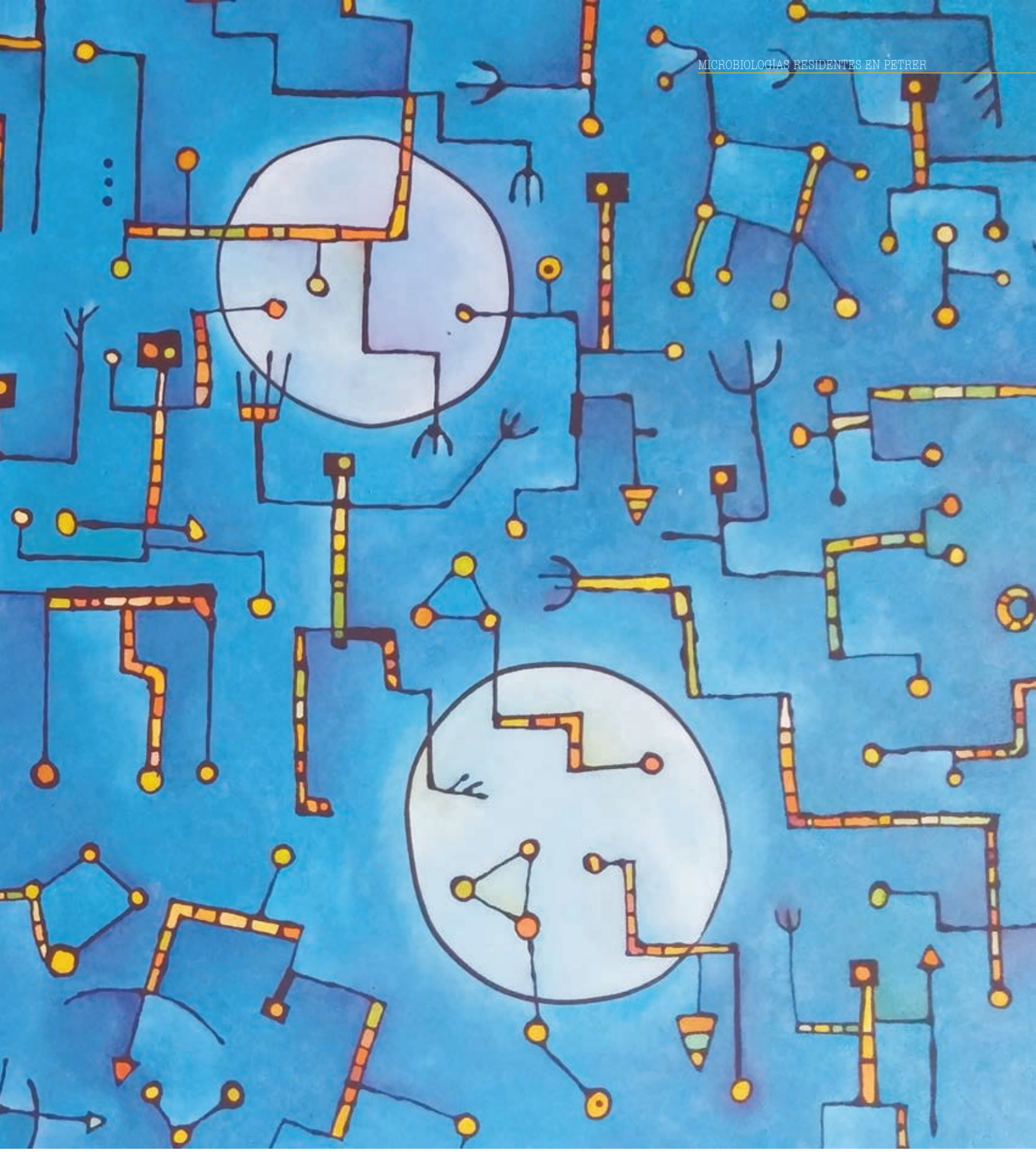

- ESPÍ VALDÉS, Adrián, *Pintura alicantina.* Alicante, 1999. Diputación Provincial de Alicante, páginas 74-76 y 228-235.
- JOVER Javier, NAVARRO Mari Carmen y SEGURA Gabriel. "Vicente Poveda y Juan. Nuevas aportaciones sobre un pintor". Revista *Festa* 1988.
- MOLINOS NAVARRO, Natalia. "Vicente Poveda y Juan (1857-1935) de Petrer a Roma". Revista *Festa* 2008.
  OLDING Simon, WATERFIELD Giles, BILLS Marck. *A victorian salon*, Bournemouth, UK. 1999.
- PAYÁ POVEDA, José Miguel "Nuevas obras conocidas del Pintor Vicente Poveda". *Festa* 2008.
- PAYÁ POVEDA, José Miguel. "Noticias varias sobre la vida y obra del pintor Vicente Poveda". Revista *Festa* 2014.
- RICO NAVARRO, Mari Carmen. "Notícia sobre l'obra pictòrica de Vicente Poveda i Juan". Revista *Festa* 1990.
- RICO NAVARRO, Mari Carmen: Catálogo de la Exposición Vicente Poveda y Juan. Petrer 1998.



# MICROBIOLOGÍAS RESIDENTES EN PETRER

Miguel Cebrián Davia - Miguel Santos Pomares

Acuciado por la premura de la inquietud y por la bendita rijosa curiosidad me propuse indagar en el misterio de la infinitud microscópica poniendo el foco en una gota de pintura aleatoriamente derramada tan desechada como querida por el pincel de un artista petrerí de adopción y contundentes trazas manchegas de esas que paran la vanidad y encienden el florido orgullo por una raíz agradecida sin impedir otras expansiones más mundanas haciendo del recorrido algo coherente y productivo con



Cuatro lunas.

suma naturalidad sin aspavientos ni retortijones aun cuando las formas no lo recomiendan ni todos los pájaros vuelan en manada los días grises que son preludio formal de cualquier chaparrón alicaído en donde me reconozco y por ello es desde donde intento huir al mirar todas las gotas de azul perdidas henchidas de alegres seres ocultos para almas miopes aceleradas pero revelados para las curiosas y serenas con capacidad para vislumbrar microbiologías residentes en Petrer tan bellas como necesarias en un mundo tan feo como la ingratitud y tan pobre como la estupidez.

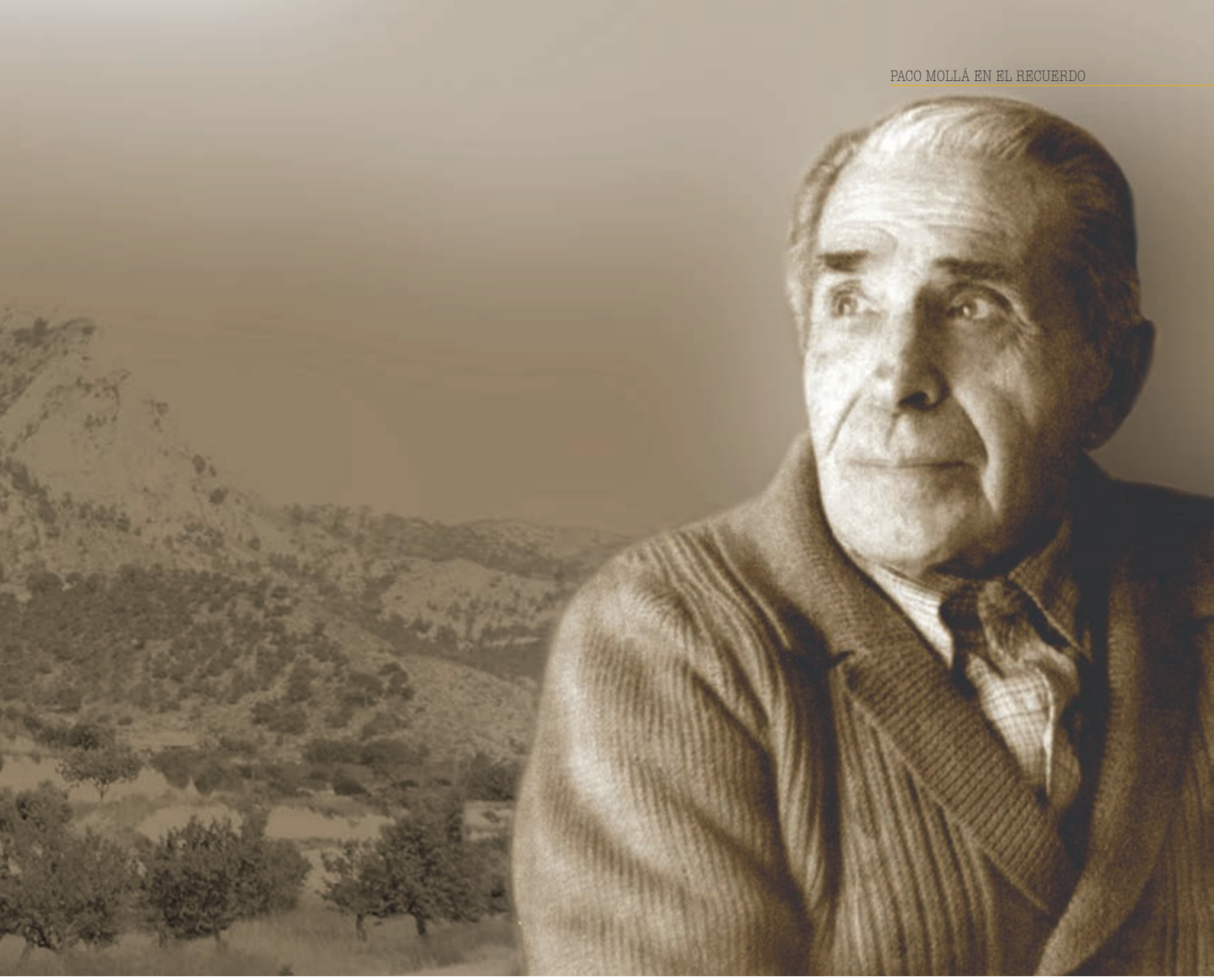
# PACO MOLLÁ EN EL RECUERDO

Angelina Jiménez Fernández

Acepté la sugerencia de Juan Ramón García, director del departamento municipal de Cultura y Patrimonio, de dar una charla sobre nuestro poeta local Francisco Mollá Montesinos, dentro de los actos organizados con motivo de la XI Quincena Literaria de Paco Mollá, organizada conjuntamente por el Ayuntamiento de Petrer y la Fundación Cultural Poeta Francisco Mollá Montesinos el pasado mes de marzo, coincidiendo con el aniversario del nacimiento del poeta.

Fue un verdadero honor para mí impartirla en su momento, y ahora una satisfacción compartir este pequeño extracto de esa conferencia de forma que puedan ustedes tenerlo entre sus manos por medio de su publicación en la revista *Festa*.

Antes de estructurar la charla me leí toda su obra, lo que junto con todo el material elegido me permitió vivir una experiencia inolvidable, redescubriendo la sensibilidad y lirismo del poeta, un hombre bueno, privilegiado de las musas, ya que éstas nunca le abandonaron. Ciertamente, la preparé con una acendrada ilusión por mi parte, recabando para ello la colaboración y ayuda de Mari Carmen Rico, bibliotecaria-archivera y cronista oficial de la villa, Cristina Masià, actriz y rapsoda de exquisita sensibilidad, Amparo Montesinos y Vicente Verdú, miembros de la Fundación del poeta, así como de Vicent Brotons y Salvador Pavía, ambos profesores de literatura, y todos ellos profundos conocedores tanto de la figura humana como de la obra poética de Paco Mollá.



En este quehacer, y fortuitamente, puedo añadir dos anécdotas inéditas, vividas por Fernando Navarro y Juan José Maestre Torregrosa, donde comprobamos que la poesía era su segunda piel.

Supe que el poeta Vicent Andrés Estellés vino a Petrer, visitando a Paco Mollá, diéronse un abrazo donde llanto y dolor se fundieron al recordar la muerte de Miguel Hernández. Transcribo un verso del poema que Mollá le dedicó en su viaje a lo infinito: "… la caja sin forrar de pino blanco…"; la caja blanca, sin adornos ni abalorios, como el alma del poeta.

Paradojas de la vida, la cárcel para Paco Mollá fue su foco de cultura, su pequeña universidad.

Fue mi disertación una recopilación de anécdotas de su vida, ensartada con palabras y pequeñas frases unidas con estilo salmódico. Decía que leer a Mollá no es solamente leer.

Leer a Mollá es ternura / es caricia / es beberse el silencio / es adentrarse en los trinos / es empaparse de viento / es empequeñecer el ego…

En el poema "Hermano árbol", una bellísima síntesis de fondo y forma, Mollá nos ofrece una delicada lección de vida, belleza, lirismo, ecología. Solo les hago leer este párrafo: "… Los lechos para el descanso, el amor, la nacencia y la muerte…".

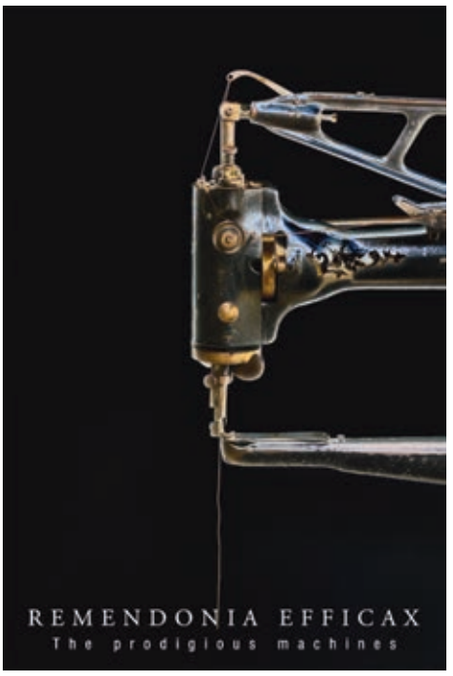
Mollá, el poeta lírico y bueno, expiró, no en su lecho, sino en el hospital de Elda, con un poema en sus labios donde encontró "… las regiones más hermosas del cielo."

Ya saben, leer a Paco Mollá no es solamente leer. Leer a Paco Mollá es ser amigo del alba /es abrazar sus sonetos / es mirar lo infinito / es vestirse de versos / es no alentar las guerras / es pasear por el huerto / es conquistar una cima / es ser polvo en el camino / es ser realidad y misterio.

Acabé la charla con un poema del libro *Orto*, titulado "Con el alma en la mano", que dice así:

"Yo no soy, hermano pájaro…".

Por favor, búsquenlo y terminen su lectura en casa.




# THE PRODIGIOUS MACHINES

Vicent Olmos Navarro

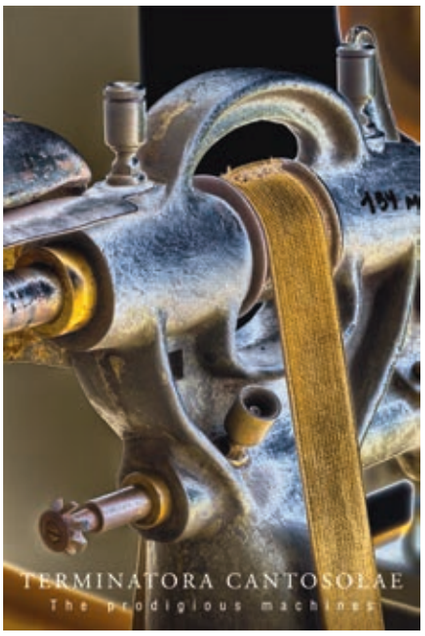
"The prodigious machines" consiste en una colección compuesta de 35 fotografías, basada en principio en un homenaje personal a aquellas máquinas sencillas y rudimentarias, que en el mayor de los casos, con sus aparentes y humildes prestaciones aportaron un empujón notorio a la artesana e incipiente industria del calzado de los años 60.

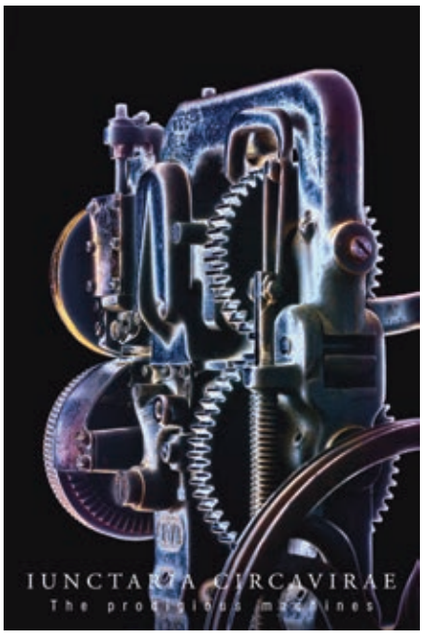
Las máquinas siempre han ejercido sobre mí una extraña fascinación, sobre todo aquellas que con un puñado piñones y otros tantos engranajes y correas, incansablemente cumplen la función para las cuales fueron ideadas. A pesar de consistir únicamente en aparatos, siempre les he visto algo de "engendros mecánicos", con un halo de seres poderosos. Cualidad que me ha llevado a "trabajar" la posibilidad de convertirlos en especies animales. Para ello ha sido esencial conseguir el desposeimiento del carácter de máquina, arrebatándoselo con el poder transformador de la fotografía. Su procesado ha sido realizado con el fin de reforzar esta idea. Al igual que la composición durante la toma, en la que he buscado en la mayoría de los casos el detalle y las formas, con el fin de eliminar en gran medida su reconocimiento a primera vista. Algunas de estas máquinas fueron concebidas para procesos de fabricación ya extinguidos. La intención consiste en que los posibles espectadores, aun en el caso que hayan trabajado en el sector, apenas logren averiguar cuál era su función.

He de reconocer que, expuestas en el Museo del Calzado*, donde fueron atrapadas por mi cámara, su impronta de máquinas en muchas de ellas ya estaba atenuada. Devuelven la imagen de objetos zafios, brutos e incomprendidos, oxidados por la dentellada del tiempo. Desdentadas, sin zarpas, son engendros inútiles. A pesar de ello, todavía se muestran orgullosas y dignas, aún recuerdan su linaje. Por ello decidí elevarlas a la categoría de "The prodigious machines".

En cuanto al orden de la colección, en ningún caso obedece a la función productiva de fabricación de calzado para la cual fueron concebidas en su día. Las fotografías han sido dispuestas por criterio meramente estético, pues ya sólo son especies extinguidas que forman parte de mi bestiario personal.

* La colección estuvo expuesta en la Sala Ficia del Museo del Calzado, desde el 7 al 28 de noviembre de 2015. Por cuestión de espacio, son reproducidas únicamente 8 de sus imágenes.





# BESTIARIO

El bestiario era un catálogo de criaturas irreales, fruto de la fantasía del hombre y su subconsciente; en ocasiones, símbolos de las virtudes y perversiones del ser humano. En "The prodigious machines", Vicent Olmos nos presenta una creación de arquetipos, seres oníricos que probablemente pueblen los sueños y la memoria de muchos trabajadores del calzado; o que, de algún modo, habiten en las emociones en forma de seres imaginarios. Para ello ha utilizado una estética que nos recuerda a una mezcla (solo posible en la imaginación de un fotógrafo inquieto) de las solarizaciones de Man Ray y las herramientas de Edward Weston. Las máquinas de hacer zapatos se animalizan, se transforman, gracias a su técnica y su visión fotográfica, en criaturas casi míticas.

El recurso estético que ha utilizado parte de la metáfora (el parecido de las máquinas con animales fantásticos) para convertirse en seres de fábula con vida propia, aunque condicionada por su función, además de venir definida por un texto en latín, también imaginario en parte.

Esta atracción por este tipo de criaturas mitológicas e irreales es probable que habite nuestros genes desde que el hombre convive con los animales que pueblan la Tierra. El enfrentarse a ellos y catalogarlos, que es otra forma de desafío, solo es propio de aventureros y exploradores. En esta exposición la exploración es estética; y su medio, la fotografía, arte que con tanta maestría se ha plasmado en este trabajo.

Charly Rebel

Luis Navarro Sala junto a una pintura que reproduce una de sus fotografías.

# LUIS NAVARRO SALA

## MIRANDO LO DIMINUTO Y LO INMENSO

Patricia Navarro Díaz

**Íntegro, trabajador, observador, con inteligencia emocional y empatía, le gusta escuchar y ser escuchado, conectarse a internet y a Facebook, hacer fotos, leer el periódico, ver los informativos. Para él es vital estar al día, informado y preparado, con un criterio propio frente a todo lo que le rodea. Obstinado en sus opiniones, de constancia casi obsesiva en el trabajo y en sus aficiones, de austeridad heredada, generoso cuando es necesario, de humor socarrón, tertuliano de espíritu sociable y comunicativo, cercano y afable a ratos, gruñón o irascible si se tercia, gran crítico y mayor autocrítico, genéticamente honesto, fiel a su familia y sus amigos, tándem desde hace más de cuatro décadas de su mujer Julia, padre incondicional de sus tres hijos y abuelo por triplicado. Este año cumple 75 y lo celebramos con esta biografía y un centenar de fotografías expuestas en el Centro Cultural. Desde que compró su primera cámara, una Paxette, en 1963, su retina y su objetivo han captado miles de instantes minúsculos, vitales, sencillos, tiernos, irreverentes, tristes, luminosos, alegres, inesperados, apacibles… Instantes que, como espejos o ventanas, vuelan libres del tiempo. Sus pupilas creadoras les dieron alas, los convirtieron en recuerdos vivos, mordiscos de luz y sombra, para que tú puedas ver su esencia ahora si te asomas a estas páginas.**

Su retina y su objetivo han captado miles de instantes minúsculos, vitales, sencillos, tiernos, irreverentes, tristes, luminosos, alegres, inesperados, apacibles…

**75 AÑOS DE RECUERDOS**

Aquí está porque ha cumplido 75 años. Y la que esto firma, su hija, sintió que era hora de recordar y hacer balance. Juntos hemos ido tejiendo esta sincera e incompleta biografía con preguntas, respuestas y anotaciones transformadas en hilos de palabras y luz para volver a "ver" la película de su vida: los divertidos recuerdos de infancia, la historia familiar más prehistórica, el espíritu heredado de aquellos que te han dado la vida, la nostalgia de los juegos de niño, *les passadetes de l'escola*, los viajes con la rondalla y *les cristobetes* de la Falange, la ternura del noviazgo, sus inicios en el trabajo de LUVI, el deseo de aprender y de mejorar de toda la *quadrella* de amigos, la búsqueda y la lucha social y política de la juventud de Petrer en los años 60 y 70, su participación en el círculo "Amigos de la Cultura", el Círculo Juvenil Villa, la JOC, el Club de la Juventud, la HOAC, su ilusión con la llegada de la democracia, su labor como secretario en el APA de la Guardería Virgen del Remedio y del colegio La Foia, los viajes por toda España con el grupo Riber, el comedor colectivo de San Bonifacio, su incontable trabajo como contable, su labor constante de padre, las decepciones personales y colectivas, sus viajes por el mundo con Julia, la jubilación sin bajar el ritmo, el vértigo de su casi definitiva partida de hace tres años… Fuera de las luces quedan los intencionados olvidos. Es el tapiz de su vida que se extiende sobre Petrer, su pueblo, su raíz, su ancla. "Soy consciente de que no se puede resumir una vida, los principios de una persona y el porqué en tan poco espacio. En realidad, de una persona sencilla y con buenas intenciones (pocas veces cumplidas), hay poco que decir. Pero ahí está este retazo de mi vida."

**ENGRACIA Y JOSÉ Y LA "HERENCIA" DE LOS ABUELOS**

Nació un 21 de enero de 1941, en pleno invierno y en plena postguerra, ahí es nada; pero tanto frío por dentro y por fuera no consiguieron apagarle el alma. Su nombre fue herencia de su abuelo materno, Luis Sala, que vivió en Monforte trabajando en su propio taller como aperador y constructor de carros hasta que murió en 1922 de una apendicitis. Su abuela, Engracia Berenguer, se quedó sola con cinco hijos y tuvo que trasladarse a Petrer para salir adelante. Ella fue a la única de sus abuelos a la que conoció personalmente. "Era un persona molt *seria* i molt treballadora. Tots els diumenges ens reunia en la cova del Castell als fills, Luis i Germán; a les filles, Engracia, Regina i Josefina; als gendres i a tots els cosins. Me'n recorde que jo tenia 6 ó 7 anys i jugaven prop del castell els meus cosins Amparo, Soli, Germán, Regi, Reme, Olimpia –i després Fini i José Luis– i els meus germans, Pepe i Ramón."

Engracia Sala y José Navarro junto con sus hijos Ramón, Luis y Pepe en la Explanada de Alicante en 1945.

Su madre, Engracia Sala Berenguer, "era una persona molt acollidora, sa casa sempre estava plena de la família, de les seues amigues que venien a contar-li les penes, *allí* ens reuníem tots els nostres amics. Vivíem en el centre del poble al carrer José Perseguer nº 6, al costat de la farmàcia de Perseguer".

La familia de su padre, José Navarro Segura, estaba marcada por el carácter afable y el buen humor de su abuelo Ramón Navarro, carpintero de profesión, y el espíritu austero de su abuela *Doloretes*. Tenía su carpintería en los bajos de la casa familiar, en la *Plaça de Dalt*. Sus hijos mayores fueron bautizados con el nombre de los padres, Dolores y Ramón, y el carácter pro-

Familia Sala en el Arenal en 1948. De izquierda a derecha y de arriba abajo: Josefina Sala, Engracia Berenguer, Nati Beneyto, Paulino Amat, José Navarro, Elia Sempere, Olimpia Payá, Paulino Amat, Antonio Sempere, Ramón Navarro, Alejandro Perseguer, Engracia Sala y Luis Navarro.

fundamente religioso de sus progenitores hizo que los siguientes hijos recibieran los nombres de la sagrada familia: Jesús, María y José. Después querían tener tres hijas para llamarlas como las principales virtudes cristianas: Fe, Esperanza y Caridad. Pero la estirpe familiar se acabó en Caridad.

Su padre heredó el carácter y el oficio del abuelo. "Mon pare era famós en Petrer per ser molt treballador, molt bona persona, per tindre molt bon humor i gastar-li bromes a tot el món." Toda la familia vivía gracias a las cajas de madera que su padre hacía para las fábricas de Luvi, García Navarro y Alfonso Chico. "No se le veían las manos de la rapidez que tenía clavando los clavos, armando las cajas. Ese fue su trabajo antes de la guerra. Para repartir las cajas tenía un carro y un caballo y lo aprovechó para hacer transportes. Tenía 30 años cuando empezó la guerra pero por su discapacidad no fue al frente. Se compró un coche, un Ford de pedales, el popular *Tomasín,* y se iba a la Vega Baja a recoger comida. Llevaba jabón de Monóvar y otras cosas que cambiaba por conejos, gallinas, pollos. Mi madre los mataba y los vendía, durante la guerra fue recovera".

Familia Sala Berenguer celebrando la visita de un familiar de Orán en agosto de 1955. De izquierda a derecha: Luis Sala, José Luis Máñez, José Navarro, Germán Sala, José Payá, Josefina Sala, Fini Payá, Amparo Sala, Olimpia Payá, Ramón Navarro, Reme Máñez, Juan Berenguer, Pepe Navarro, Germán Sala, Luisa de la Cañada, Soli Sala, Regina Máñez, Engracia Sala y Luis Navarro.

Cuando acabó la guerra una treta de un vecino de Petrer les dejó sin coche y sin dinero. Le tocó coger el carro y ponerse a hacer transportes de Petrer a Elda. "En la postguerra es va passar fam. Jo recorde que menjava carlotes, garrofes i el menjar que era per als animals de mon pare. I encara era més dur perquè, com vivíem al centre, estàvem rodejats de gent en *mitjos* que podia comprar-se un pastís i tindre *juetets* nous per reis".

La familia ha sido siempre para Luis savia, refugio y guía. Su forma de ser y estar está imbuida del espíritu de sus padres y abuelos. De la familia de Engracia, su madre, heredó el tesón en el trabajo, el interés por querer saber y mejorar, la importancia de la armonía en la familia y un cierto sentido pesimista. De la familia de José, su padre, recogió el buen humor, el espíritu dialogante y observador, el impulso obsesivo para las obligaciones, las aficiones y el trabajo.

Los tres hermanos Pepe, Ramón y Luis Navarro Sala en 1951.

## SUS HERMANOS: PEPE Y RAMÓN

Después de que José y Engracia se casarán en diciembre de 1933 la casa se fue llenando de chicos. En 1934, llegó Pepe, durante la Segunda República; en 1937, en plena Guerra Civil, llegó Ramón y en 1941, en la postguerra, llegó Luis. Pepe tenía buena mano para el dibujo, gracia para cantar y tocar la guitarra y un carismático buen humor; Ramón era un alumno e hijo ejemplar y Luis siguió la estela de sus hermanos. "Compartíem les aficions, la rondalla. Pepe tocava la guitarra, Ramón el llaüt i jo la bandúrria".

Entre sus recuerdos más dulces de infancia está el baño semanal con agua caliente que su madre le daba en un caldero. "Jo tenia uns 4 anys. Ma mare me rentava i després me portava a costeretes al llit per a dormir". Luis recuerda entre risas una *passadeta* de él y su hermano Ramón. Como tener agua corriente en casa era un privilegio, su tío D. Jesús, *el Vicari*, y su tía Caridad los invitaron a darse un baño en la bañera de su casa. "Ens van dir que se n'anaven, que podíem banyar-nos tot el *rato* que vullguérem però que no tocárem mai el *grifo* de la dutxa. I clar, jo no m'ho vaig pensar, li vaig donar i va acomençar a eixir aigua i no parava. No podíem tancar el *grifo* i l'aigua va omplir la banyera, va inundar el bany i tot el pati. No va parar fins que no es va buidar tot el dipòsit. *Mosatros* estavem cagats, vam tardar un any en tornar a casa de mon tio".

Alumnos de Doña Laureana Iñesta en 1945 del colegio Primo de Rivera. Luis está sentado el primero por la izquierda en la segunda fila contando desde abajo.

Alumnos de D. Paco Rodríguez del colegio Primo de Rivera del curso 1953-1954. De arriba abajo y de izquierda a derecha: Juan Verdú, José Luis Poveda, Manolo Sanjuán, D. Paco Rodríguez, Eliseo Poveda, Rafael Antolín, Luis Rico, Pascual Aracil, Carlos Cortés, Luis Navarro, Pepe Sempere, José Rico Amat, Victoriano Pérez, Juan Navarro, Enrique Amat, Carmelo Navarro, Pascual Román, Germán Sala y Cándido Navarro.

## LA ESCUELA DE D. JUAN JOSÉ Y D. PACO

"En l'escola era molt obedient. Manolo Sanjuán, Pere el del forn i jo sempre érem els primers. Premiaven la puntualitat i *lo* impecable que anigueres vestit. M'anaven prou els números i les regles d'ortografia." Era la escuela del Régimen, de consignas, himnos, pluma, tintero y rezos. Asistían juntos niños de todas las edades bajo la atenta mirada de sus maestros D. Juan José Navarro y D. Paco Rodríguez. Luis empezó a ir a *l'escola* con 5 años y recuerda con cariño a todos los compañeros que aparecen en su fotografía escolar. También asistió a las clases particulares vespertinas de doña Pilar. "Quan arribàvem a l'escola el primer que fèiem era escriure la consigna del dia." Recorde una que deia: "Para que yo creciera sobre una Patria hermosa, mis hermanos mayores cayeron al sol". D. Juan José era una persona molt recta i don Paco *mos* contava contes de Xurrete i Xufete els dissabtes per la vesprada que s'inventava ell i era molt bo *aveant* dibuix".

Luis y su hermano Ramón con la *Morica* en la Explanada en octubre de 1949.

Allí se escribía con pluma y a Luis se le ha quedado grabada una accidentada anécdota de clase. "José Luis Poveda, *el Chuco*, es va barallar amb Eliseo Poveda, *el Caragol*, i li va llançar la ploma com si fora un dard. Se li va clavar en el cap com si fora una banderilla".

Su madre estaba empeñada en que estudiara, quería que hiciera el bachiller y por eso cuando cumplió 12 años siguió asistiendo a la escuela cuando la mayoría de sus compañeros se pusieron a trabajar. D. Paco le dio clases de cultura general durante un año porque pensaba que debía ponerse a trabajar en una oficina. "Después entré a enseñarme a cortar en la fábrica de Heliodoro Corbí pero no me gustaba, me corté en un dedo. A los 14 años me puse a ayudar a mi padre con el carro y los animales. Les ponía los aparejos y yo llevaba un carro y mi padre el otro cuando había mucha carga. Desde los 8 ó 9 años mis hermanos y yo le ayudábamos a cargar en la estación de tren. Dejaban un vagón en vía muerta y teníamos que llenarlo todo de *botixons*".

## ACCIÓN CATÓLICA, MISAS Y FALANGE

"Yo era una persona muy de misa. Era una víctima del sentido de la religión de antes, de la religión opresiva." Desde niño iba a misa cada domingo y con 12 y 13 años asistía a las novenas.

"Con 9 y 10 años siempre estaba metido en Acción Católica que tenía la sede en la *plaça de Dalt*. Joaquín Francés era el presidente con la colaboración incondicional de Marcelino Martínez. Hacíamos excursiones a los campos de Petrer, había un equipo de fútbol, íba-

mos con el camión de Juan Guillén a la playa de Guardamar en verano. Había chicos y chicas pero en actividades separadas, sólo se juntaban en el grupo de teatro y zarzuela". Su casa era el centro de reunión de todos los amigos, de los chavales del equipo de fútbol y de los que tocaban la guitarra con su hermano Pepe. Colaboraron en Acción Católica guardando los balones y equipajes del equipo fútbol, trayendo y vendiendo palmas para el Domingo de Ramos y organizando el fichero de las películas de la censura. "Si era blanca o azul era para todos los públicos, si era rosa había algún beso, si era grana había besos o insinuación de *llit* y si era negra tenía opiniones en contra del Régimen, de la Iglesia o alguna idea liberal." Su hermano Ramón era el encargado de poner esa ficha en la puerta de la iglesia cada sábado para que los feligreses supieran quién podía ir o no al cine Cervantes, al Cine Avenida o al cine de verano de la Explanada.

Luis a la izquierda, vestido de comunión, junto con José Antonio Maestre –*Tono*– en la procesión del Corpus en junio de 1950.

Luis a la izquierda con el uniforme del Frente de Juventudes junto a sus compañeros Leopoldo Román y José Antonio Maestre, el 17 de octubre de 1952, en la celebración del día de los Caídos.

"Muchos iban a Acción Católica para jugar al fútbol pero les obligaban a ir a misa. La gente de iglesia era más del centro de Petrer, la gente de mejor posición económica, pero también acudía la gente más sencilla, sobre todo mujeres. Había diferentes clases sociales pero los niños jugábamos sin que eso nos importara. Cuando nos hacíamos mayores se marcaban las distancias y si se hacían novi@, en general, tenía que ser de la misma clase social. Los que tenían preferencia en el pueblo eran los que habían ganado la guerra, los curas y sus allegados, la gente de dinero, el secretario del Ayuntamiento, el médico, el farmacéutico, los empresarios y algún maestro porque no todos comulgaban con el Régimen."

"En Falange entré con 8 ó 9 años porque iba a casa de Samuel a enseñarme a tocar la bandurria y en esa época en el Frente de Juventudes se prestaba instrumentos a los niños y jóvenes. Había una rondalla y en una ocasión nos quedamos campeones de Alicante y fuimos a Valencia en representación de toda la provincia. Muchos se apuntaban por la música y porque se podía jugar al ping-pong, el parchís, las damas. El delegado local de la Falange era Vicente Amat *el del Hostal*. Con la rondalla y *les cristobetes* –marionetas– íbamos a actuar al Teatro Principal de Alicante y a otros pueblos. También se hacían competiciones deportivas, concentraciones provinciales, encuentros con chavales de otras localidades. Don Paco escribía lo del guiñol y tenía mucha chispa. Recuerdo una frase que decían *les cristobetes*: "Y cuanto más ricos, más animales". Era un juego de palabras con doble sentido sobre la cantidad de caballos que tiraba del coche fúnebre que iba al cementerio. Si el muerto era pobre el coche llevaba uno o dos caballos y si era rico llevaba cuatro o más.

Los niños de la calle José Perseguer el 1 de noviembre de 1947 en la celebración del día de Todos los Santos. A la izquierda los hermanos Pilar y Leopoldo Navarro Pardines, en el centro los hermanos Mercedes y Alejandro Perseguer y a la derecha los hermanos Ramón y Luis Navarro.

## LA "QUADRELLA" EL CARRER PERSEGUER

Sus amigos de la infancia eran sus vecinos más cercanos. "En aquella época se jugaba en las calles y yo jugaba con los niños de la mía: Alejandro y Merceditas Perseguer; Antoñito y Elia Sempere; Pilar y Leopoldo Navarro; Loli García y Rosita Planelles. También José Luis, Carmela y Pilar Perseguer cuando venían de Madrid. Jugábamos a mayores, a hacernos novias y moneras. Si querías jugar a la *trompa,* a *boletes* o al *calitx* te ibas a *plaça de Dalt* que era donde se concentraban todos los niños del pueblo para jugar." La *quadrella* se deshizo cuando Alejandro Perseguer se marchó fuera a estudiar bachiller.

Había dos fiestas que los niños esperaban con ilusión todo el año "*Les Fogueres de San Antoni*" i "*el dissabte de Glòria*." "Antes de la fiesta íbamos de casa en casa, con un *cabasset,* diciendo: "Una *llimosneta* pa Sant Antoni, oli, oli" y la gente nos daba cosas viejas o rotas para quemar. Ese día hacíamos en la calle José Perseguer una hoguera para saltarla, era super popular y toda la gente de la calle salía para verla".

Para celebrar el Sábado Santo o "dissabte de Glòria" los niños iban a la cantarería a pedir botijos que estuvieran rotos o defectuosos o al vertedero donde los tiraban y recogían todos los que aún pudieran utilizarse. "Llenábamos algunos *botixons* de agua y a las 10 de la mañana abríamos la puerta de las casas de los vecinos y los tirábamos en la entrada de la casa para que se rompieran aunque la mayoría los lanzábamos en la calle".

## SU "QUADRELLA" DE JUVENTUD

La *quadrella* empezó a fraguarse cuando Luis Rico le llevaba a su casa los deberes de la escuela cada temporada –entre los 9 y los 12 años– en que Luis se ponía enfermo de un recurrente reuma infeccioso. Tenían unos 11 años y pronto se les unió Paquito Esteve. La amistad surgió porque compartían muchas horas de clase en la escuela, en los recreos, los ensayos y actuaciones de la rondalla y las marionetas. A los 14 y 15 años empezaron a juntarse con una *quadrella* de chicas que vivía cerca de ellos. Pilar Navarro, Luisita y Emilia Rico, Soledad García, Mariceli Juan, Delia Payá, Reme Muñoz, Encarnita Requena, Carmen Ripoll, Lolita Trigueros, Concha Corbí, Reme Bernabé, Luisita Maciá y Maribel la del Rancho. Después se sumaron más amigos para ir de Pascua: Juan Ramón Montesinos, José Mª Bernabé, Társilo Serrano, Paco Máñez, Paco Cano y Edu Ibáñez. "Quan venia el bon temps anàvem totes les nits a passejar a l'Esplanà, xarraves, te reies. I en hivern només eixiem els dissabtes i els diumenges. També era molt assenyalat la mona, buscar-se una monera que te posara la cistella per anar d'excursió a l'Arenal".

La unión de este grupo de jóvenes fue decisiva para Petrer entre 1957 y 1968. Una gran parte de las asociaciones y clubs de entonces fueron ideados, creados, alentados y sostenidos por algunos de estos jóvenes. "Yo tenía una admiración especial por José Mª Bernabé y Juan Ramón Montesinos por su capacidad intelectual y su gran carisma. Pero ahora, con perspectiva, me he dado cuenta de que estar separado de ellos me ha ayudado a crear mi propio criterio y a buscar mi camino." Esta amistad de seis décadas aún perdura y muchos amigos de la *quadrella* se reúnen cada miércoles por la mañana en la cafetería el Mirador para ponerse al día sobre sus vidas y "arreglar el món" en acaloradas tertulias.

Su *quadrella* de amigos, un día de mona, en el arenal de Petrer en 1957. De izquierda a derecha y de arriba abajo: Paco Cano, Mari Nieves Iniesta, Luis Navarro, Encarnita Requena detrás de Concha Corbí, Paco Casáñez, Emilia Rico, Loli Trigueros, Luis Rico, Paco Esteve, Luisita Rico, Juan Ramón Montesinos y Maribel Martínez la del Rancho.

Un grupo de trabajadores de Luvi-Villaplana en 1965 un día de convivencia campestre. De izquierda a derecha y de arriba abajo: Germán Sala, Juan Bautista Amat, Luis Sanchiz, Ramón Navarro, el cuidador de la finca, Geno Maestre, Luis Navarro, Mª Carmen y Elisa Sanchíz, Fini Payá, Luis Vicedo, Luis Sanchiz hijo y José Luis Payá.

## ADMINISTRATIVO PLURIEMPLEADO A LOS 15 AÑOS

A los 15 años, por mediación de su hermano Ramón, que ya era empleado, entró a trabajar como aprendiz de administrativo en la oficina de Calzados Luvi. Allí trabajó 13 años en la sección de archivo y en la revisión y registro de pedidos. "De mis años en Luvi tengo un recuerdo muy especial de Juan Villaplana Planelles, por su sensatez, bondad y buen hacer y del ambiente de complicidad entre los más jóvenes de la sección de aparado y cortado." Pero fue determinante para él su relación laboral y personal con Luis Sanchiz que se convirtió en su mentor y le ayudó a multiplicar su tiempo y sus trabajos. "A mediodía me iba a la cooperativa de viviendas San Bartolomé y le ayudaba a Sanchiz, que era su secretario, haciendo recados y sacando la cuenta de los intereses. Llegaba a mi casa a las dos menos cuatro a comer y a las 2 tenía que estar otra vez trabajando en Luvi. Por la noche, junto con Sanchiz, me iba a hacer facturas a la fábrica de Luciano Montesinos y también llevé un tiempo la oficina de calzados Arturín". Sus múltiples trabajos los compaginaba con las gestiones, reuniones y actividades del Club de la Juventud y las diferentes asociaciones en las que colaboró. En 1969 sabía que había tocado techo en su trabajo. Fue su amigo Juan Ramón Montesinos el que lo propuso para un nuevo puesto de administrativo en Riescori, una empresa eldense que aunaba un taller de instalaciones eléctricas, una tienda de electrodomésticos y una tienda de regalos. Tenía 25 trabajadores y de su gremio era la mayor y más moderna. Sus jefes fueron Miguel Español, Miguel Rico y Antonio Corbí. "Admiraba mucho a Español por su locuacidad, bromas y buen talante. Allí estuve 16 años, entre 1969 y 1985, y recuerdo con afecto a todos mis compañeros."

## SUS VIAJES DE JUVENTUD POR ESPAÑA

Julio era el mes más esperado por todos los trabajadores de las fábricas. Significaba dos o tres semanas de vacaciones. Luis empezó a usar esos días libres para recorrer España con la cámara al hombro. En julio de 1964 viajó a Barcelona, en el 65 a Santiago de Compostela y en 1966 y 1967 hizo varios viajes en solitario a Madrid y Valencia para visitar museos, monumentos, ir al teatro, ir al cine. "Los amigos de mi *quadrella* tenían novia, muchos se habían casado y yo iba cambiando de grupo. Fui amigo de Valeriano Poveda y Germán Sanbartolomé".

De esta época de viajes conserva una colección de banderines que nos llevan a recorrer nuestra provincia y muchos otros lugares de España: Museo de Salzillo en Murcia, Cabo de Palos en Cartagena, Valle de los Caídos en Madrid, Coria y Monasterio de Yuste en Cáceres, Arenas de San Pedro de Ávila, Alcázar de Toledo, Granja de San Ildefonso de Segovia, Granada, Vigo, Salamanca y Badajoz.

"Yo siempre me he visto como una persona tímida, así que la fotografía me abrió las puertas para acercarme a los demás, me sirvió para observar a las personas a través del objetivo y finalmente ha posibilitado que haya *molta gent de Petrer* que tenga en sus cajas de fotos las que yo les hice"

## LUIS SANCHIZ Y SU DESPERTAR A LA FOTOGRAFÍA

Luis Sanchiz fue quien lo introdujo en el mundo de la fotografía. "Siempre he dicho que nunca se ha hecho justicia a todo lo que Luis Sanchiz hizo por Petrer. Era una persona muy amplia en conocimientos" con inquietudes culturales, sociales, políticas. Montó una pequeña librería, INCO –iniciativas comerciales– en la calle Gabriel Payá. Allí puso un tablón donde cada mes los aficionados a la fotografía podían exponer sus obras para recibir comentarios y valoraciones de otros aficionados. "Luis era una persona muy leída y muy culta. Leía el *Boletín Oficial del Estado* y cuando salió una ley que permitía crear asociaciones nos animó a que legalizáramos el Club de la Juventud. Fue él quien redactó sus estatutos que después copiaron otros clubs de Elda, Villena y Novelda".

En 1963 poquísimos petrerenses tenían una cámara fotográfica. El único que vivía profesionalmente de la fotografía era Antonio Navarro, *Patarro*, que cubría bodas, bautizos, comuniones y hacía retratos. Más tarde se incorporaron a la fotografía profesional Lázaro y Pedro Pérez. También estaban los aficionados Luis Brotons, *Barruga* y Ángel Grau, que combinaban sus trabajos como zapatero y agente de seguros con sus fotos de grupo o retratos en el Arenal durante las fiestas de Pascua o en las calles de Petrer durante las fiestas de Moros y Cristianos.

Fue en este año cuando un viajante de la fábrica de Luvi le ofreció su primera cámara de fotos: una

Paxette. "Era una cámara buena pero no era réflex y por eso el problema del paralelaje en mis fotos de blanco y negro. La imagen que veías cuando encuadrabas no era la que salía en la foto. Al principio no tenía ni idea de lo que era una cámara, ni de la luz, no tenía flash, ni trípode. Fue Luis Sanchiz el que me dio ideas sobre los mejores sitios para hacer buenas fotos de las vistas de Petrer y de cómo encuadrar y cortar las fotos en el revelado para resaltar lo más importante".

En 1966 se decidió a retratar todo aquello que no aparecía en las fotografías convencionales de las fiestas de Moros y Cristianos. Fue a casa de Irenín Martínez, la abanderada de los Estudiantes, y tomó fotos mientras la estaban peinando y maquillando, se subió a la torre de la iglesia para retratar la *plaça de Baix* llena de festeros durante la bajada del santo y la entrada a la iglesia.

Ese año se celebró el I Certamen Local de Fotografía y Luis consiguió el primer premio por su fotografía de la abanderada llorando frente a su madre el día en que acababan las fiestas y debía entregar la bandera. A raíz de su participación en el certamen contactó con otros aficionados como Gabriel Tortosa, Francisco Muñoz, Miguel Máñez y se organizó una exposición de fotografía en el Club de la Juventud.

Petrer durante los años 60 se había transformado en un pueblo industrial que crecía demográficamente y mostraba una tímida modernización de costumbres. La juventud empezaba a exteriorizar su deseo de vivir, crecer y cambiar creando nuevas asociaciones. Este aire renovado trajo un interés creciente, aunque en sectores minoritarios, por la fotografía. Se realizaron nueve ediciones del Salón Nacional de Fotografía (1960-1968), hubo dos ediciones del Salón de Fotografía Ibérico (1967-1968) y cuatro ediciones del Salón Nacional de Fotografía Centro Excursionista de Petrel (1963-1966). Se convocó el I Certamen de Fotografía Juventud (1968), el Concurso Social de fotografía (1969) y se creó el Foto Cine Club (1969). Luis Navarro fue el presidente del Foto Cine Club, entre 1969 y 1971, pero no guarda un buen recuerdo de esa experiencia por los conflictos generados por un socio que dejaron en suspenso la asociación.

En la fotografía fue siempre un decidido autodidacta. "Hice un curso de fotografía interior, pero muy sencillo. En laboratorio tuve que aprender solo. Hasta el año 1979 el revelado y las copias de fotos en B/N siempre me lo hicieron *Patarro* o Fotos Lázaro. A partir de entonces me hice con un laboratorio, en el trastero de mi piso, donde empecé a revelar en blanco y negro y hacer ampliaciones. El color empezó en el año 1967 y yo iba combinando los carretes. Estos últimos años, contactaba con Heliodoro Corbí y venía él a casa o me desplazaba yo a la suya. Le vi como trabajaba con el ordenador y me parecía un artista que pintaba las fotos con la nueva técnica. Creo que Petrer y sus gentes le deben mucho a Heliodoro." En 1968 sustituyó su primera cámara por una Fujica que le duró hasta el año 2000. La friolera de 32 años. Cuando esta se averió se pasó a las Olympus y tuvo tres ejemplares de ellas y aún sigue utilizando su Olympus Werner 2.

Sus fotos eran miradas atentas a Petrer, sus rincones y sus gentes, el castillo, el Cid, sus parajes naturales donde su objetivo captaba flores, árboles, hojas, ramas, insectos, nieve. El uso de la luz y el contraluz, el amanecer y el atardecer con su fulgor naranja y violeta y sus sombras fue siempre su debilidad.

"Yo siempre me he visto como una persona tímida, así que la fotografía me abrió las puertas para acercarme a los demás, me sirvió para observar a las personas a través del objetivo y finalmente ha posibilitado que haya molta gent de Petrer que tenga en sus cajas de fotos las que yo les hice"

Luis y Julia en un viaje a Almansa en 1969 durante su noviazgo.

## EL TÁNDEM LUIS Y JULIA

"Un día por fiestas de mayo de 1968 entré al Chiqui y estaba una chica que conocía de la fábrica y Julia. Yo había oído hablar de ella pero no tenía ni idea de cómo era. Me puse a hablar con las dos y le dije si quería bailar. Desde el primer momento con ella todo fue tan sencillo, tan natural…" Su primer regalo para su nueva

Entrega de premios del concurso de fotografía del Club de la Juventud en 1967. De izquierda a derecha: Antonio García Palazón "Ricote", Mª Carmen Morán, Juan Carrillos y Luis Navarro.

Visita al castillo de Villena de afiliados y simpatizantes en el inicio del Club de la Juventud entorno a 1965.

"amiga" fue una medalla de Fátima que Luis trajo de su viaje a Portugal en julio y que le entregó en la Explanada. Era agosto y empezaron a verse cada vez más. Llegó el invierno y seguían quedando, "estábamos en la Plaza España con un frío que pelaba y nos pasábamos 2 ó 3 horas sentados, hablando. Fue un encuentro, compartíamos la misma forma de ver la vida y la sociedad en que viviamos". Cuando se conocieron Julia tenía 19 años y Luis 27. Después de dos años de noviazgo se casaron el 25 de junio de 1970. Ahora que cumplen su 46 aniversario ésto es lo que Luis escribe sobre ella. "El poder ver a la persona con todas sus circunstancias, es algo que he aprendido de Julia, mi mujer, a quien le debo el haberme ayudado a tener 'los pies en el suelo', a la vez que he visto en ella y su comportamiento humano-cristiano el mejor testimonio cercano de amor y disposición hacia los demás. Ella ha supuesto, con todo lo que conlleva la convivencia, lo mejor que me ha ocurrido en mi vida".

En esos 46 años de convivencia su labor más ardua ha sido cuidar y educar a sus tres hijos: Patricia (1971), David (1973) y Rebeca (1976). Como hija puedo decir que nuestra educación ha sido espartana en lo material y muy generosa en lo intelectual. En mi casa había contados juguetes y muchísimos libros que mi padre nos leía por las noches. El que más recuerdo es *Juan Salvador Gaviota*. Despertaron nuestro interés por la lectura, nos explicaban cosas de la vida y del mundo de forma clara y abierta, siempre intentando que desarrolláramos una visión propia. Sabíamos lo que era el Norte y el Sur, la sociedad capitalista y consumista y nos inculcaron principios sólidos de solidaridad y de respeto a la diversidad. Vivimos el espíritu comunitario en nuestros viajes por toda España con el grupo Riber, en nuestras excursiones colectivas de la guardería y en la comida diaria en el comedor de San Bonifacio.

## LA REVISTA "SINDICALISMO" Y SU DESPERTAR SOCIAL

A finales de los años 60 y principios de los 70 Petrer vivió un auténtico "despertar" social, político y cultural. El ambiente de la juventud era efervescente, lleno de inquietud, de esperanza. Muchos jóvenes colaboraron con ilusión y tesón para conseguir un "cambio" a través de todas las asociaciones que se crearon entonces. Luis formó parte como miembro activo en Amigos de la Cultura, el Círculo Juvenil Villa, la JOC y la HOAC; participó en actividades del Centro Cultural Petrelense; fue el secretario del Club de la Juventud y presidente del Foto Cine Club. Y este es su balance final:

"Mi labor social creo que ha sido positiva, he colaborado y he procurado que cada uno tuviera el puesto más adecuado para su capacitad. Las personas han visto que confiaba en ellos y han respondido."

El inicio de su conciencia social lo marcó una revista. Luis Sanchiz recibía la revista *Sindicalismo* editada por Ceferino L. Maeztu. "yo la leía y la repartía, la vendía en la fábrica y en el pueblo a las personas que tenían inquietudes sociales."

## 1956-1965 AMIGOS DE LA CULTURA Y EL CIRCULO JUVENIL VILLA

Fue la *quadrella* de Luis la que decidió crear el grupo "Amigos de la Cultura". Se reunía semanalmente, en casa de Juan Ramón Montesinos, con José Mª Bernabé, Eduardo Ibáñez, Joaquín Maestre, Antuliano Rico, Manuel Sarabia y Társilo Serrano. Tenían entre 14 y 16 años y querían aprender, mejorar, saber más. Leían y comentaban libros que compraban comunalmente y compartían cualquier contenido cultural que les llegara como agua fresca en aquel árido desierto intelectual que era el Petrer de los años 50. Este grupo pasó a reunirse en los locales de la OJE, cambió su nombre por el de "Aula de Estudios", aumentó su número de miembros y comenzó a editar la revista *Villa*.

En 1960, como prolongación de los dos grupos anteriores, apareció el Círculo Juvenil Villa, donde se hacían tertulias los sábados por la noche para hablar de temas culturales, religiosos, deportivos, sociales, políticos. Hubo charlas de personas mayores cultas y experimentadas sobre un tema de su especialidad, se interpretó teatro de mesa, se editó el periódico *Villa y* se celebraron dos Asambleas Juveniles y la 1ª Semana Social.

Luis también participó en algunas de las actividades del Centro Cultural Petrelense "En 1967 ó 68 hice un curso de redacción con D. Juan Madrona y fue la primera vez que tuve que escribir con creatividad. Conté la historia de la *somera* –burra– de mi padre y D. Juan valoró mi escrito. Pero sé que lo que escribo es bastante normal o mediocre, plásticamente tengo más idea que de redacción".

### 1964-1970: EL CLUB DE LA JUVENTUD

La idea del Club de la Juventud surgió de la OJE. Fue Victoria Aracil la que recogió la inquietud de crear un espacio de diversión para los jóvenes de Petrer y la expuso a Ramón Navarro, Fini Román y Francisco Máñez. Luis se sumó al grupo y se hicieron las primeras reuniones en *ca Tomaset* y se alquiló un local, eligiendo como presidente a Serafín Rodríguez. Pero el proyecto no acababa de despegar. "Podría decirse que el Club de la Juventud se inició gracias a la JOC porque en 1964 su consigna fue "llegar a la Juventud a través del ocio y la diversión". Entonces Paco Cano y yo nos decidimos a ponerlo en marcha y trabajar en serio. Fue el despegue del Club. Paco, que era una persona con mucho empuje, fue el presidente, yo el secretario y tesorero José Luis Planelles. El Club ha sido una de las mejores cosas que se han hecho en Petrer y Paco ha sido siempre mi amigo más cercano e incondicional".

En octubre de 1965 el Club arrancó oficialmente y en 1970 llegó a reunir alrededor de 450 socios que participaron en sus competiciones deportivas, exposiciones fotográficas y de pintura, obras de teatro, bailes, conferencias culturales, disco-forum, coro, charlas, conciertos, proyecciones de películas, recitales de poesía y la edición de su boletín. Perduró hasta mediados de los 70 y sembró una semilla de motivación cultural, social y política en la juventud que germinó en los líderes locales de la democracia.

### 1964-1970: LA JOC Y LA HOAC

"En la JOC, Juventud Obrera Católica, entré en 1964-65. Había un consiliario en Elda, David Verdú, que llevaba grupos de jóvenes en Elda y nos hizo un curso de iniciación. Fuimos Paco Cano, Fausto Tortosa y yo. Se creó un grupo de JOC con chicos de Petrer que se reunía en Elda y planteaba reivindicaciones de la gente y del mundo obrero".

"Yo no tenía ideas de clase hasta que no descubrí qué era la sociedad en su conjunto y eso me lo descubrió la HOAC –Hermandad Obrera de Acción

Convivencia campestre de grupos de HOAC y Comunidades Cristianas en el Ginebre en 1979.

Luis con su cámara en el castillo de Villena, durante una salida con el primer grupo local de aficionados a la fotografía en 1965.

Católica– a partir de 1970 y 1971. Vino Fina Alberola a dar una charla de presentación de este movimiento obrero. Ella era hija del alcalde de Alicante pero lo dejó todo y se fue a un barrio obrero de Valencia, abrió su casa a los marginados y se puso a limpiar casas. Dio un giro total a su vida dedicándola a los demás, sirviendo desde abajo." Su ejemplo les impresionó mucho y el sacerdote Antonio Vicedo impartió un curso de iniciación a la HOAC que originó el primer grupo con continuidad de HOAC en Petrer formado por Maruja Verdú, Victoria Aracil, Ramón Navarro, Ana Ortuño, Joaquín Pérez, Julia Díaz y Luis. "Nos reuníamos y hablábamos de los problemas de nuestro alrededor, buscándoles soluciones... Tuve la suerte de estar en un movimiento apostólico vanguardista donde había un compromiso con las personas y la sociedad. Se elaboró un documento, un "tocho" de fotocopias, cuyo título era *El quehacer del pueblo,* que nos impulsó a estar presentes en todas las organizaciones y asociaciones de ciudadanos de Petrer y de enlaces sindicales en nuestras respectivas empresas. Eran los años de la Transición y había algunos militantes que estaban "fichados" por la policía. En el año 1975 estábamos en el colegio de los Jesuitas de Alicante en una Asamblea con gente de Castellón, Valencia, Alicante y Murcia. Durante la comida un montón de policías, de los grises, cercaron el colegio. Finalmente, de acuerdo con el concordato de la Santa Sede, nos encerramos todos en la capilla del colegio y estuvimos desde las 5 de la tarde hasta las 12 de la noche. Entonces entraron los policías, acompañados de D. Antonio Poveda en representación del obispo Barrachina, con cascos y bombas de humo en mano, separaron a los hombres y nos encerraron toda la noche en la cárcel".

## SU PARTICIPACIÓN EN LA VIDA POLÍTICA LOCAL

"Cuando llegó el momento de impulsar el 'cambio', formamos parte del FOU –Frente Obrero Unido– que surgió a través de la propia organización asamblearia de los trabajadores. Venían desde Alicante algunos abogados laboralistas que posteriormente se integraron en la UGT y en el PSOE. También de allí mucha gente se afilió a USO –Unión Sindical Obrera– por considerar que era un sindicato libre de ataduras, no como UGT con el PSOE y CCOO con el Partido Comunista.

"Mi mujer, Julia, se presentó en 1983 para alcaldesa por el PC, como independiente, debido a ese mismo *quehacer del pueblo*, ya que el partido estaba muy limitado de gente y al entrar a echarles una mano pensaron que ella debería encabezar la lista. Yo no quise en ningún momento afiliarme al partido. Había vivido mis mejores años impulsando libremente, sin ataduras, el Club de la Juventud, donde todo el mundo cabía y pensaba que lo importante era trabajar por los demás, donde fuera que estuvieses, sin etiqueta alguna."

## LA GUARDERÍA VIRGEN DEL REMEDIO Y EL COLEGIO LA FOIA

"Recuerdo con enorme satisfacción lo vivido en la guardería Virgen del Remedio donde fueron mis tres hijos. Empezaron Patricia y David cuando la abrieron, en junio de 1974, y terminó con Rebeca en 1979. Allí fui elegido secretario de la APA y, junto con la mayoría de quienes llevaban sus hijos a la guardería, surgió un vínculo de amistad que todavía perdura ya que muchos de los padres todavía se reúnen. Se creó un grupo de cultura y otro de convivencia. Nos pilló en la etapa de la Transición y fue una experiencia

Familias Navarro y Sala en la celebración del 65 cumpleaños de Luis el 21 de enero de 2006.

única en charlas, reuniones, exposiciones de libros y juguetes educativos, escuela de padres, convivencias en la guardería y en el campo, viajes a la playa. Creo que, junto con la escuela infantil de la calle Mayor, se esparció una semilla de educación comunitaria y social que más tarde se llevaría a los colegios. Después, cuando mis hijos entraron en el colegio La Foia, estuve de secretario del APA desde 1979, que se inauguró el colegio, hasta 1985 y cuando yo salí estuvo de presidenta mi mujer, Julia. En la APA, se hicieron charlas, convivencias, cine, teatro…"

**EL GRUP RIBER Y EL COMEDOR DE SANT BONIFACI**

"Los viajes del Grup Riber, que estaba integrado en su mayoría, por personas de Comunidades Cristianas y de HOAC, fueron experiencias maravillosas. En el mes de julio durante 15 días, gracias a la organización de Luis Rico, fuimos recorriendo España, empezamos por Palma de Mallorca en 1979 y visitamos Asturias, Arenys de Mar, Torremolinos, Huelva, Tarragona, Santander, Pirineos, Girona, Portugal… fueron unos 12 años." Cada verano un grupo de 50-60 personas, unas 8 ó 9 familias, salía en dirección hacia algún lugar nuevo del mapa en uno de los autocares ilicitanos de *Sansano* conducidos por el infatigable chófer Ignacio. Nos hospedábamos en albergues juveniles con literas y menú contado. Pronto el albergue se transformaba con la algarabía de la chiquillería comandada por *Frasquito* –Paco Aracil– y las cocineras, los conserjes y hasta los gatos se habían convertido en amigos. Cada día había excursión, playa, picnic, bromas, nuevos amigos, algún susto y actuaciones nocturnas preparadas por niños y mayores como si de un fuego de campamento se tratara. En los trayectos la canción de ese año compuesta por Ramón Navarro resonaba cantada por todos al unísono. "Este grup que canta aquí, grup Riber li diuen i es molt divertit perquè *llevem* a Frasquito, mitja guarderia i uns altres amics." Todos guardamos un recuerdo entrañable de aquellos viajes. Eran pura alegría con un limpio deseo compartir.

Al calor de la HOAC se inició el experimento de un comedor comunal en las casas de tres familias. Ramón Navarro-Victoria Aracil, Joaquín Pérez–Ana Ortuño, Julia-Luis para trasladarse luego a la casa de Comunidades Cristianas en la calle del Cristo.

**SU ÚLTIMO TRABAJO Y SU AVENTURA EN MADRID**

"A finales de 1984 cerró la empresa Riescori y al medio año me llamaron, por indicación de una antigua compañera mía, para una empresa de bolsos en Petrer, Creaciones Moyse, S.L. Allí estuve 15 años, hasta mi jubilación. Eran dos socios Segundo Pérez y Vicente Moll. Siempre agradeceré la confianza que depositaron los dos en mi persona".

Pero fue a principios de 1985 cuando Luis vivió una de las etapas más enriquecedoras y rejuvenecedoras de su vida. Se fue a Madrid a hacer un curso de animador socio cultural. "Estuve yendo 4 meses, me iba los lunes y regresaba el viernes en el tren. Me encontré con gente joven de diversos puntos de España (yo era el mayor con 44 años). Me lo pasé muy bien, se hacían charlas de sociología, psicología, se bailaba, se hacía macramé, pulseras, máscaras. Visitamos la cárcel de Carabanchel, para hacer prácticas. Yo permanecía allí 4 días y aproveché para visitar museos, ir al cine y algún que otro acto cultural. Me hospedaba en casa de una familia, maestros de escuela, que formaban parte de la Comisión General de la HOAC".

La *quadrella* de amigos de juventud en 1958 y 2006. De izquierda a derecha: Paco Máñez, Juan Ramón Montesinos, Paco Cano, Paco Esteve, Luis Rico, Edu Ibáñez y Luis Navarro. En esta instantánea faltan José María Bernabé y Társilo Serrano.

## PELÍCULAS, TARJETAS Y UN MILLÓN DE VISITAS A "LUCES DE ENERO".

Junto a Julia siguió disfrutando de su pasión por viajar y empezaron a visitar otros países: Italia, Francia, Holanda, Irlanda, Gran Bretaña, Argentina, Colombia, Cuba y Egipto. De todos ellos volvía Luis con la cámara a rebosar de instantáneas que luego saboreaba durante meses.

"Cuando salieron las cámaras VHS me dediqué a grabar y al final conté y había hecho 12 películas de bodas, fiestas y celebraciones de la familia y amigos. Eso fue un reto para mí ya que para el montaje, me pasaba desde el viernes por la tarde, hasta el domingo de madrugada, editando las imágenes e insertando la música."

"En cuanto a las tarjetas de felicitaciones, hice una en el año 1966, y a partir del año 2003, he confeccionado todos los años una felicitación con fotografías de Petrer, para el Día de la Sagrada Familia, que se entrega a los matrimonios que cumplen las bodas de oro y de plata. En Navidad solía hacer una felicitación con foto y cada motivo familiar me ha sugerido una imagen y he hecho por mi cuenta una tarjeta de felicitación. Creo que ha tenido su efecto, por aquello de que "una imagen, vale más que mil palabras."

En el año 2006 le llegó la jubilación que para nada supuso una bajada de ritmo. Empezó a salir a caminar todos los días a los campos de Petrer, a hacer fotografías de nuestros paisajes, a colaborar como voluntario en labores administrativas con Cruz Roja y a ayudar en lo que pudiera a su familia y amigos. También empezó a pasar bastantes horas frente al ordenador descargando las fotografías, revisándolas y retocándolas. En enero de 2008 encontró una ventana donde mostrar su trabajo fotográfico. "En la página web *Bitrir*, ya desaparecida, que montó Carlos Navarro, abrí un apartado de fotos titulado *Luces de enero*. Dio comienzo el 7 de enero de 2008 y el 23 de septiembre de 2010 había conseguido un millón de entradas. Aquello fue una experiencia muy positiva. Algunos, poco iniciados, se atrevieron a insertar sus fotografías y me comunicaron que gracias a ello, pasado el tiempo, la fotografía forma parte de su vida."

Hijos y nietos de Luis. David Navarro con su pareja Esperanza García y sus hijos Marcos y Jorge, Patricia Navarro y Pepe Naranjo con su hijo Pau y Rebeca Navarro con su pareja Javi Casado.

## UNA VIDA CASI APACIBLE EN PETRER

Luis, conocido por muchos como "Salas", siempre ha disfrutado de sus paseos por el pueblo y del encuentro con sus gentes. "Vivir en Petrer es algo más. Salir a la calle y encontrarte con quienes has compartido la infancia, la juventud, compañeros/as del colegio, del trabajo de hace cincuenta años y recientes. Disfrutar de la familia y el ver crecer a los nietos. Es como saborear un buen vino… Para nosotros, desde cualquier parte del pueblo, es una suerte el poder ir caminando y adentrarse en los parajes cercanos, Ferrusa, La sierra del Cid, la del caballo, Caprala, Aguarrios y otros campos."

Los años le obligaron a reducir el caudal de su inagotable actividad. Sus salidas al campo tenían que ser limitadas porque lo fatigaba mucho un esfuerzo físico continuado. Su corazón ya no funciona como debiera y dio un gran susto a toda la familia. "En febrero de 2013 estuve ingresado en la UVI de Elda, por cuestión de una acumulación de líquidos debido a una arritmia que arrastraba desde 1997 pero que hasta entonces había ido esquivando. Recuerdo que en ningún momento sentí que era mi última hora, sin embargo mis familiares, por

lo que me contaron, sí que vieron la cuestión peliaguda." Coincidió en el hospital de Elda con su prima Maruja Verdú. El 21 de febrero de 2013 ella se fue a descansar y él se quedó batallando. Sus días siguen repletos de gestiones para la familia y los amigos, sus inventos como cocinero, ir a *ca Pere a pel pa i fer la xarradeta*, su trasteo en el ordenador, la tertulia semanal con la *quadrella*, las caminatas y charlas con su amigo Juan Ramón, las escapadas a Villajoyosa con su mujer, las salidas de un día a Caprala y los encuentros con el grupo de matrimonios de la parroquia aunque su mayor ocupación, preocupación y alegría es su nieto Pau de 6 años. Ejerce de abuelo a tiempo completo y le encanta llevarlo al parque, prepararle el "pa, oli i sucre", jugar con él a las cartas, hacer puzles y explicarle cosas de la vida y del mundo.

"En cuanto a las personas que más han influido en mi vida tengo que recordar primero a mi madre y mi padre, también mi especial vínculo con mi hermano Ramón y mi prima Maru, que fue realmente una hermana para mí, y la profunda y enriquecedora amistad compartida con algunos de mis amig@s y, sobre todo, a mi mujer, a quien sigo queriendo y amando, a mi manera."

"Mi propósito en la vida es vivir, dejar vivir, pero sobre todo ayudar a vivir a quienes tengo a mi alrededor. Ellos se han convertido en lo más importante de mi vida, la mía cuenta poco, pero la suya me preocupa porque lo tienen todo por delante. Y ahora se está lejos, muy lejos, de la frase que siempre he tenido muy presente *vale quien sirve*."

## MIRANDO LO DIMINUTO Y LO INMENSO

Miles de instantáneas duermen hoy en sus álbumes de fotos antiguas en blanco y negro, en las del primer color deslavazado de los álbumes de viajes, en cientos de negativos amontonados y en los nítidos archivos digitales de su rebosante ordenador.

Son fotos directas y sencillas, sin artificio ni pretensiones, se basan en la esencia de la fotografía: Mirar y atrapar con la mirada. El milagro de convertir un instante irrepetible y mágico en un trozo de papel –un retazo de belleza– que podrás contemplar de nuevo cuando quieras. El poder omnisciente de la cámara te regala una forma singular de observar el mundo. Con su pequeño clic puede adueñarse de una gota de lluvia que resbala de una verdísima hoja de pino, de las sombras alargadas de los árboles en verano, de un campo de trigo rubio y reseco, del fulgor plateado del mar que casi nos ciega, de unos osos peleando fieramente en un parque natural domesticado, de una abeja libando en las flores del almendro, del cielo acicalado con el oro del atardecer, de las nubes que besan a diario la cumbre del Roque Nublo, del rayado tapiz multicolor de tulipanes en Holanda, de la torre Eiffel encendida a través de un invernal árbol desnudo, de una mujer oculta tras su velo contemplando el Nilo, de flores, cientos de flores de todos los colores y tamaños, hojas, ramas, insectos, nubes, pájaros y hasta del sol escondiéndose y jugando entre los árboles.

Luis Navarro empezó a ser cazador de imágenes hace ya 53 años y atrapó todas estas instantáneas que os hemos contado y varios miles más. Su retina y su objetivo observan el mundo con una mirada doble. Busca la perfección y su cámara apunta hacia el inagotable azul del cielo. Y al segundo su mirada vuela de nuevo y el objetivo se posa sobre una minúscula flor silvestre que se alza humilde entre las rocas. Así son sus fotos y así es él, moviéndose de forma natural, profunda y personal entre lo diminuto y lo inmenso.

Luis Navarro frente al castaño de Indias de Catí en 2009.

Paseo de la Explanada bajo un aguacero invernal y el único vehículo es el camión de transportes de José Navarro, año 1964.

# LUIS NAVARRO SALA

## COLECCIÓN EN BLANCO Y NEGRO

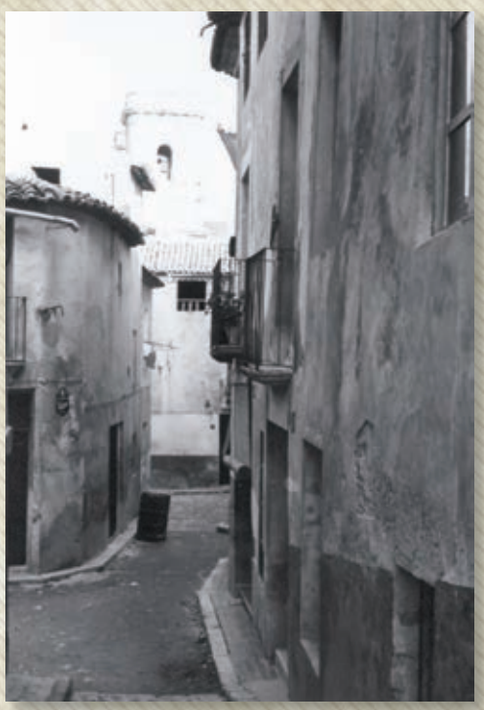
Los relojes vuelan, las manecillas no dejan de girar, esta noche huele a Peter Pan y saltamos uno, dos, tres, veinte, cuarenta, cincuenta años atrás. Una lluvia torrencial anega la Explanada mientras las farolas se afanan en no dejar de alumbrar. Petrer amanece despejado y despeinado, las torres de la iglesia se despiertan sobresaltadas cuando tañe la campana: las siete de la mañana ya. El pueblo se despereza lentamente, la calle Prim está vacía, sólo el sacristán cruza la *plaça de Baix* enfundado en un grueso abrigo para poner en la torre una bandera blanca que ondeará anunciando la ordenación de Marcelino como sacerdote. Al otro lado del pueblo un tractor sube por la calle calvario, va a recoger oliva para llevarla a la almazara. El Cid, como padre indulgente, contempla los últimos momentos de sueño colectivo. El castillo, con su prestancia de galán histórico y un punto presumido, se acicala en el espejo de la *Bassa El Casero*. El teatro Cervantes anda de capa caída, medio derruido, esperando que lo recompongan; el agua sigue llegando a la rambla de Puça; las parejas paseando a sus retoños por la Explanada los domingos y en el mercado se arremolinan cada lunes les *dones* en busca de fruta, verdura, carne, huevos, telas… El sol invernal calienta a dos niños que se apostan en la puerta del lavadero de la *Bassa Fonda* mientras Dámaso y Juan Ramón miran de frente la pequeña y recóndita ermita de Catí. Al Salitre aún no han llegado los rebaños y caballerías sedientos, el carro de la basura atraviesa la calle 18 de julio recogiendo desperdicios, en la salida del pueblo por la *Bassa Perico* no se ve ni un alma, ídem en la oficina de Luvi a la que sólo ha llegado la puntualísima Mercedes. Y cuando el momento de celebrar nos alcanza, con velo, sombrero e infantil saludo militar nos vamos a Caprala para enramar la cruz de mayo, jaleamos al *Farana* en la plaza de toros de Elda, nos entra una alegría casi bíblica al ver una fuente de xulles rostides o lloramos desconsolados como Pilar, la abanderada de los flamencos, cuando tiene que entregar su bandera. La juventud se espabila por segundos. Las jovencitas se vuelven deportistas por obra y gracia del Club de la Juventud, con Paco Cano a la cabeza, al que cogemos infraganti en plena boda. También hay *jovenetes* de Acción Católica de ilusión perenne, peinado a la moda y abrigos de paño. Y los niños siguen a lo suyo, divertirse todo lo que puedan, aquí y ahora, en las barcas de la *Fira* de diciembre, jugando con sus muñecas en la puerta de sus casas o *recorrent el poble* en busca de gatos, tesoros escondidos en la basura o cualquier extraña y mágica aventura. Como ésta de saltar en el tiempo para volver a imaginar, ver, sentir y recordar Petrer y a los que en él fueron. Recordarlos de verdad, con el auténtico significado de la palabra recordar, "recordari": "re" –de nuevo– y "cordis" –corazón–. Y eso nos brindan estas instantáneas en blanco y negro, con puertas, ventanas, miradas, gestos, poses y sonrisas, la increíble oportunidad de "volver a pasarlos por el corazón".

# RINCONES DE PETRER

Vista de Petrer viniendo desde Aguarrios en 1964.

Campanario de la iglesia de San Bartolomé con el castillo al fondo en 1965.

Iglesia de San Bartolomé con el Cid al fondo en 1964.



La calle Prim desde la Plaça de Dalt y el Carrer la Boquera al fondo, año 1965.

Vista de la plaça de Baix y de la puerta del mercado de abastos desde el campanario de la iglesia de San Bartolomé en 1965.

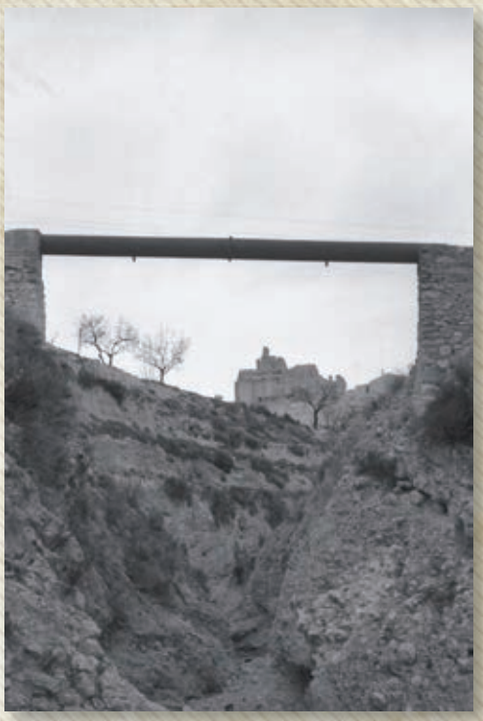
Torre de la iglesia de San Bartolomé luciendo una bandera blanca para celebrar la ordenación del sacerdote petrerense Marcelino Martínez en 1965.

Calle Calvario con el Cid al fondo, año 1964.

Castillo de Petrer reflejado en el agua de la *Bassa el Casero*, año 1964.

Torres de la iglesia de San Bartolomé, el castillo y el lavadero vistos desde el principio de la calle la Huerta, año 1965.

Teatro Cervantes durante su demolición parcial para ser reconstruido a mediados de la década de los 60.



Castillo de Petrer y una antigua canalización de agua, que aún perdura, en el estrecho de la rambla de Puça, año 1964.

Familia y jóvenes paseando por la Explanada un domingo de 1965.

Mercado de los lunes, en 1964, junto al mercado de abastos y el Ayuntamiento que se montaba en el espacio que hoy ocupa la plaza de Azorín.

Dos niños en la puerta lateral del lavadero municipal situado a espaldas del Ayuntamiento junto a la *bassa Fonda* donde actualmente se levanta el edificio del mercado, año 1965.

Dámaso Navarro y Juan Ramón Montesinos junto a la ermita de Catí en 1964.

Castillo de Petrer rodeado de las antiguas casas-cueva, año 1964.

Imagen tomada desde el campanario de la iglesia de San Bartolomé de la Zona del Salitre –actual Carrer la Font– que era punto de entrada de las caballerías y el ganado porque allí se situaba uno de los abrevaderos municipales, año 1965.

Carro de la basura realizando el servicio de recogida en el principio de la calle 18 de julio –actualmente calle Constitución– al fondo se ve parcialmente el mercado, el Ayuntamiento y la iglesia de San Bartolomé, año 1965.

Camino de la *Bassa Perico* con la casa del turco a la izquierda y al fondo a la derecha una pequeña casa que se transformó en el chalet y la fábrica de Yalitín, año 1965.

Zona izquierda de la oficina de Calzados Luvi, año 1965.

Zona derecha de de la oficina de Calzados Luvi con la empleada Mercedes García, año 1965.

# CELEBRACIONES

Celebración de las cruces de mayo en Caprala en 1966.

El torero petrerense José Navarro, El Farana, durante su faena en la plaza de toros de Elda.

Pilar García Payá, abanderada de los Flamencos, llora en el momento de entregar la bandera y es consolada por Amalia Payá, su madre. Esta foto obtuvo el primer premio del I Certamen Local de Fotografía organizado por el Club de la Juventud en 1966.

Pepe Salar en una comida campestre con compañeros de Calzados Arturín en 1967.

# JUVENTUD

Fini Amat en la carrera femenina de Juventud Petrel 67. Sostiene el cartel de meta Paco Cano, presidente del Club de la Juventud.

Grupo de amigos que formaban la directiva del Club de la Juventud en la boda del que fuera su presidente, Paco Cano, con Práxedes Poveda en 1967. De arriba abajo y de izquierda a derecha: Luisita Vera, Luis Navarro, Práxedes Poveda, Juan Carrillos, Mª Carmen Morán, Paco Cano, Mari Nieves Bernabé, Antonio Navarro, Pepe Máñez, Manolo Moll, Julio Luis Bernabé, Manolo Maestre, Francisco Brotons, José Luis Planelles.

Carrera femenina dentro de las actividades de Juventud Petrel 67 organizadas por el Club de la Juventud y el gimnasio Zeus.

Integrantes de Acción Católica Femenina en la plaza España en 1965. De izquierda a derecha: Ani García, Marigel Esteve, Hermi Amat, Pilar Navarro, Pilar Maestre, Reme Amat, Mati Poveda, Reme Vera, Juli Amat, Maruja Verdú, Magda Martínez, Mati Poveda, Maruja Benito, Pilar Villaplana y Emilia Poveda.

# NIÑAS Y NIÑOS

Niños y niñas de Elda y Petrer subiendo a las barcas en la Feria de Elda que se celebraba cada 8 de diciembre, año 1965.

Les barques en la Fira d'Elda en 1965.

Dos niños juegan en un portal en la *Plaça de Dalt* en 1965.

La niña Amparín Abad juega con su muñeca en la calle Cervantes en 1965.

Tres niños junto a un carro cargado con aperos de labranza en la calle Luis Chorro en 1964.

Paqui Navarro Leal juega con su muñeca en 1964.

Niñas junto al carro de la basura al finalizar el mercado en 1964.

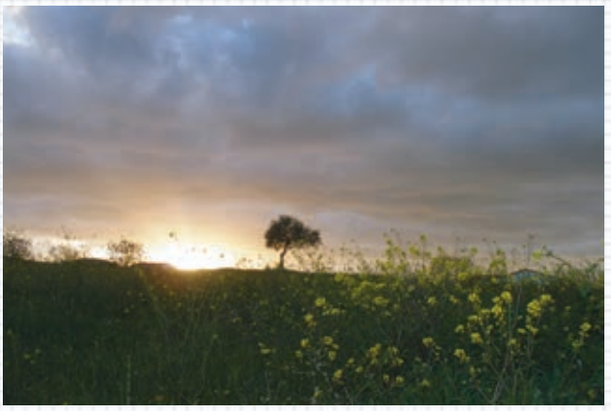
# LUIS NAVARRO SALA

## COLECCIÓN EN COLOR

El color despliega sus alas para llenar de luz, verdad y vida cada átomo.

Árbol rojo, fulgor desafiante y diferente, ¿Qué sería del mundo sin la diferencia? Solo ella vuelve hermoso y singular lo anodino.

Lluvia, lávanos por dentro y por fuera
para que todo sea tierno y limpio de nuevo.



Intenso, dulce y triste
como el último beso del sol a la tierra.

Universo nieve:
blanco, puro, inocente, brumoso, sereno, mágico.

Cielo y piedra infinitos.
Y su fruto: un árbol, emergiendo como un grito.

¡Vamos chicos! ¡Néctar gratis en toda la planta!

¡Despierta, castillo! ¡Quítate las legañas! Lávate la cara en la *Bassa*, ponte el vestido de piedra y ¡A presidir Petrerilandia!

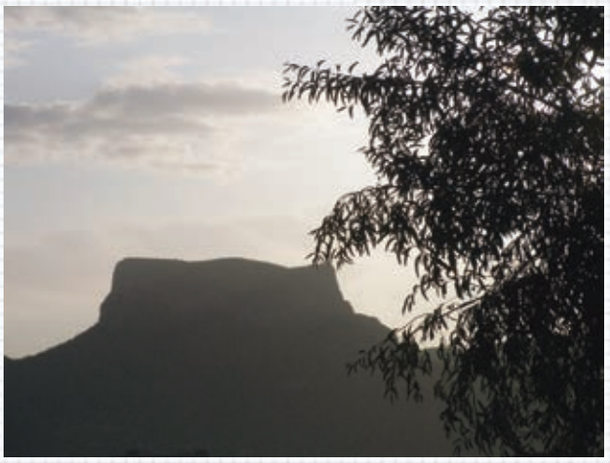
Y el camino te regalará caricias, como flores y almendros,
y besos con espinas.

Quien tuviera un corazón de madera, auténtico y sencillo,
como el apacible olivo.

Agua curva y transparente, esencia virgen, fuente,
río y mar de todo lo que existe.

¡Qué mala suerte! –pensó el pájaro.
¡Un ataúd de sardinas y ni una mísera miga de pan!

El sol empieza su declive, gastado ya de todo el día. Las sombras se alargan y un refulgir cambiante se adueña del cielo: amarillo oro, naranja radiante, rosado fucsia, intenso violeta, azul brillante casi marino y, finalmente, el negro. El Cid, las nubes y los árboles contemplan sin prisa el atardecer cotidiano. Y, al fin, el milagro de la noche: la oscuridad con farolas titilantes y un castillo de cuento resplandeciendo.



Quién fuera mar –dicen las amapolas– para tener ese verde-azul turquesa.
Quién fuera amapola –piensa el mar– para tener ese rojo carmín tan brillante.

Quién fuera colina –desea el agua– para ser fuerte y sólida.
Quién fuera agua –fantasea la colina– para ser ligera, dúctil y viajera.

Quién fuera faro –envidia la verde hierba– para ser alto
y observar el horizonte.
Quién fuera hierba –se lamenta el faro– para ser pequeño
y estar pegado a la tierra.

Quién fuera cielo –murmuran las resecas plantas– para vivir eternamente
contemplándolo todo.
Quién fuera planta –anhela el cielo– para nacer, crecer, fructificar y morir
habiendo vivido una vida única y plena.

Paisaje en sombra. “Soy un hermoso pájaro”–canta desde las ramas de un frondoso árbol. “Qué inmensamente feliz me siento
en este momento”– piensa el hombre mientras observa el agua desde las rocas. “Vive aquí y ahora”–susurra el mar.

¿Cómo sería mi vida si…
y el Nilo anega con indiferencia su respuesta.

Ríen los chiflados políticos y los líderes religiosos mientras las calles de París se tiñen del horror que ellos alientan.

Raro estallido de color, payaso triste, estatua petrificada, donde el gris de la vida hueca de ciudad devoró toda la alegría.

Holanda, holandea con todos sus colores, cuadros, bicicleta, tulipanes
y hasta cisnes.

Paraíso-primavera donde el hombre robó tierra al mar
para llenarla de luz y vida.

# SOCIETAT I MEDI AMBIENT

*Tercer apartat*


## D. ANTONIO PAYÁ JUAN, HIJO PREDILECTO DE PETRER
**Juan Ramón García Azorín**

## TIEMPO DE RECUERDOS Y EMOCIONES
**Francisco Máñez Iniesta**

## L'ECONOMIA SOLAR DEL CAMPEROLAT DE PETRER AL SEGLE XVII
**Tomàs Pérez Medina**

## LA FLORA DEL RACÓ XOLI
**Antonio Lozano Baides**

## REBELIÓN EN EL PAISAJE PROTEGIDO
**Juan Manuel Maestre Carbonell**

## LA GUÍA ECONÓMICA CUMPLE 20 AÑOS
**Sara Sánchez Martínez**

# D. ANTONIO PAYÁ JUAN

## HIJO PREDILECTO DE PETRER

Juan Ramón García Azorín
Director de Servicios Culturales

El pasado 28 de mayo, recién cumplidos los 99 años de edad, D. Antonio Payá Juan, *el metge*, recibió un sentido homenaje en el Centro Cultural Municipal, recibiendo el nombramiento de Hijo Predilecto de Petrer, sin duda un merecido reconocimiento que le hizo su pueblo a través de esta alta distinción otorgada por el Ayuntamiento de Petrer.

Se reconocía así la meritoria labor desarrollada por este médico petrerense jubilado que, pese a su avanzada edad, hoy en día sigue con la misma vitalidad, entusiasmo y sus inagotables ganas de trabajar. En su haber cuenta con casi 50 años de trabajo e ilusión dedicados a la medicina, la mayor parte de ese tiempo en su pueblo natal, Petrer, y su innegable labor social y altruista como máximo impulsor de la creación de la residencia de ancianos La Molineta y del edificio destinado a los enfermos de Alzheimer, un centro asistencial que presta una función social esencial en la atención de nuestros mayores, hechos que acreditan a nuestro homenajeado como persona merecedora de esta distinción municipal, avalada por los numerosos apoyos y adhesiones mostrados por las entidades y asociaciones locales.

Todo se inició unos meses antes, con la propuesta presentada por D. Juan Conejero Sánchez, presidente de la Asociación de Cultura y Ocio de la Tercera Edad, en la sesión del Consejo Municipal de Cultura celebrada el 23 de febrero de 2016, al proponer la concesión del nombramiento de hijo predilecto de

Petrer a D. Antonio Payá Juan, como reconocimiento a su encomiable labor médica en el ejercicio de su profesión y su empeño personal por fundar la residencia de mayores La Molineta, planteando que podría otorgársele dicha distinción en un acto público en el mes de mayo de 2016, coincidiendo con su 99 cumpleaños, dando lectura al texto de la moción de la candidatura presentada con una breve semblanza biográfica del personaje como apoyo y justificación a dicha propuesta, que fue aceptada con agrado y satisfacción por parte de todos los miembros del Consejo Municipal de Cultura presentes en dicha sesión.

El texto de la moción de la candidatura, literalmente transcrito, dice así:

"Don Antonio Payá Juan, el médico que nos vio nacer". Así se titula un artículo escrito en la revista *Festa* del año 1994 por Patricia Navarro Díaz, donde realiza una biografía hasta ese año de la vida de D. Antonio Payá Juan, nacido en 1917 en Petrer y que el próximo mes de mayo cumplirá 99 años.

Don Antonio ha sido médico de casi todo el pueblo, cincuenta años de medicina dan para mucho. ¡A cuántos ha visto nacer! Un hombre cercano, amable, sencillo que escuchaba y aconsejaba. Un hombre bajito pero muy grande como persona, dedicado a mantener la salud de muchos de nuestro pueblo. En el 1987 se jubiló y su empeño e ilusión fue crear una residencia para mayores, es decir, para la tercera edad, hoy "La Molineta", de todos conocida, sin olvidar la segunda fase dedicada a los enfermos de Alzheimer.

Creo que es de justicia un reconocimiento de su pueblo a toda su trayectoria, a su trabajo como médico y a ese empeño que ha sido la residencia "La Molineta". Por todo ello nuestra propuesta sería que, con el apoyo de este Consejo Municipal de Cultura, elevásemos al Pleno del Ayuntamiento la petición del nombramiento de "Hijo predilecto de Petrer, en un acto público, para D. Antonio Payá Juan".

Texto de la moción de la candidatura de propuesta de nombramiento de hijo predilecto de Petrer a favor de D. Antonio Payá Juan, presentada por D. Juan Conejero Sánchez, presidente de la Asociación de Cultura y Ocio de la Tercera Edad, en el Consejo Municipal de Cultura de fecha 23 de febrero de 2016.

Tras la lectura de la moción de la candidatura presentada para dicho nombramiento, se abre un debate para valorar la idoneidad y conveniencia de dicha propuesta, que es aceptada y votada, siendo aprobada por unanimidad, por lo que se acuerda trasladar la propuesta de nombramiento de "Hijo predilecto de Petrer" a favor de D. Antonio Payá Juan, al órgano municipal competente para su tramitación y aprobación definitiva, si procede.

A partir de ese momento, de acuerdo con el Reglamento del Ayuntamiento de Petrer para la concesión de honores y distinciones, aprobado por Ayuntamiento Pleno de fecha 29/12/1988 y 18/12/1997 y Resolución de Alcaldía, de fecha 6/07/1998, que establece el procedimiento que se debe seguir para iniciar el expediente de nombramiento de hijo predilecto de Petrer, se presenta al Pleno municipal dicha petición, con el dictamen favorable, por unanimidad, de la Comisión Informativa de Cultura, celebrada el día 23 de marzo de 2016, acordando la corporación municipal, en sesión plenaria de fecha 31 de marzo de

Acto de homenaje celebrado en el Centro Cultural Municipal.

2016, incoar expediente informativo para el nombramiento de hijo predilecto de Petrer de D. Antonio Payá Juan, nombrando como juez instructor del expediente al concejal de Cultura y Patrimonio, D. Fernando David Portillo Esteve, y como secretario al funcionario municipal D. Juan Ramón García Azorín, director de Servicios Culturales.

Tras la publicación del Edicto de Alcaldía, de fecha 8 de abril de 2016, por el que se expone al público, para conocimiento general, la apertura de expediente informativo para el nombramiento de Hijo Predilecto de Petrer a favor de D. Antonio Payá Juan, mediante su publicación en el tablón de anuncios y en la web municipal, durante el plazo de 10 días naturales, al objeto de que pueda ser examinado, pudiendo adherirse al mismo y alegando cualquier observación sobre la propuesta, por parte de las entidades, asociaciones y colectivos de la localidad, se adhieren y apoyan el nombramiento como hijo predilecto de D. Antonio Payá Juan las siguientes entidades y asociaciones no inscritas en el Consejo Municipal de Cultura: Asociación Pro-Residencia para Mayores La Molineta, Centro Salud II "Médico Dr. Antonio Payá Juan", Centro Salud Petrer I, Cruz Roja Española. Asamblea Local de Petrer y María del Prado Pérez Expósito, a título particular, como vecina de Petrer.

Como conclusión del expediente informativo abierto, el juez instructor D. Fernando Portillo Esteve presentó a la corporación municipal un informe-memoria avalando la propuesta de concesión del título de Hijo Predilecto de Petrer a favor de D. Antonio Payá Juan, siendo aprobado por unanimidad en la sesión plenaria de fecha 28 de abril de 2016.

Finalmente, el sábado 28 de mayo de 2016, recién cumplidos los 99 años de edad, D. Antonio Payá Juan, *el metge*, recibía un sentido homenaje en el Centro Cultural Municipal, con la asistencia de autoridades municipales, representantes de asociaciones, entidades y colectivos locales, familiares y amigos, otorgándosele en un sencillo pero emotivo acto el diploma acreditativo del nombramiento de Hijo Predilecto de Petrer, sin duda un merecido reconocimiento que le hacía su pueblo a toda una vida dedicada a mejorar la vida de los demás de una forma altruista y desinteresada, través de esta alta distinción otorgada por el Ayuntamiento de Petrer.

El acto contó con la participación de la orquesta de pulso y púa de la Asociación de Guitarra Clásica PIMA, que ofreció un concierto de música popular, dando paso a continuación al acto de homenaje con la presencia de D. Antonio Payá Juan, acompañado en el escenario en todo momento por el alcalde D. Alfonso Lacasa Escusol y D. Fernando Portillo Esteve, concejal de Cultura y Patrimonio, que mostraron la admiración, gratitud y respeto de todo el pueblo de Petrer por su "hijo predilecto", haciéndole entrega, en nombre de la corporación municipal, del diploma que acredita la concesión del título de Hijo Predilecto de Petrer como público reconocimiento de los singulares méritos contraídos laborando en pro de los intereses espirituales y materiales de su ciudad natal.

La Corporació Municipal de la Vila de Petrer
s'honra a concedir al
SR. ANTONIO PAYÁ JUAN
el títol de Fill Predilecte de Petrer
com a reconeixement públic dels singulars mèrits contrets
treballant en pro dels interessos espirituals i materials de la seua ciutat natal.
Petrer, 28 d'abril de 2016

Diploma de nombramiento de Hijo Predilecto de Petrer a favor de D. Antonio Payá Juan.
Texto del diploma, literalmente transcrito, dice así: "La Corporació Municipal de la Vila de Petrer s'honra a concedir al Sr. Antonio Payá Juan el títol de Fill Predilecte de Petrer com a reconeixement públic dels singulars mèrits contrets treballant en pro dels interessos espirituals i materials de la seua ciutat natal. Petrer, 28 d'abril de 2016".

**SEMBLANZA BIOGRÁFICA**

Don Antonio Payá Juan nació en Petrer el 17 de mayo de 1917, siendo el segundo hijo del matrimonio formado por Antonio Payá Martínez, uno de los pocos médicos que tenía nuestro pueblo en aquella época y que le dejó en herencia su amor por la profesión, y su madre Eufemia Juan Amat, que tendrían cuatro hijas más.

A los cinco años se fue a vivir a Novelda, a casa de los abuelos paternos, donde pasó su infancia. Siendo ya un adolescente regresó a Petrer, cursando los estudios de bachiller en el colegio particular de don José Verdú, en Elda.

Su padre le inició en su interés por la medicina al permitirle que le ayudara haciendo prácticas en su clínica de la calle Miguel Amat, acompañándole también en las visitas a las casas de campo y en la asistencia a los accidentes de trabajo hasta que, en el año 1936, se marchó a Madrid para cursar sus estudios universitarios en la Facultad de San Carlos. Años en los que compaginó sus estudios académicos con la atención médica y asistencial en la Maternidad de Mesón de Paredes donde, por las noches, atendía los servicios de urgencia, asistiendo a los partos, mientras que durante el día iba a una casa de socorro en la calle O'Donnell para ayudar a los médicos, además de realizar también sus prácticas en varias consultas privadas.

Pero su vida de estudiante se vio truncada por la Guerra Civil. A los pocos meses de estallar el conflicto decidió irse voluntario al frente y allí estuvo en el botiquín de primera línea en la Brigada 49 de la Columna de Hierro del bando republicano en Teruel. Tras ser herido fue trasladado a Cataluña. Al recobrar la salud fue destinado a Guadalajara, donde sufrió otra herida en un brazo, siendo evacuado a Torrevieja. Desde allí pudo trasladarse a Petrer durante un permiso, visitando a la familia y colaborando con su padre, durante unos meses, atendiendo a los heridos del hospital de sangre que se instaló en la finca El Poblet, última residencia del gobierno de la República presidido por el doctor Negrín.

Tras el final de la guerra volvió a Madrid para continuar sus estudios, que finalizó en el año 1944, con la especialidad en ginecología y obstetricia. Ese mismo año se instaló en Segovia, dedicándose a la sanidad castrense y alcanzando el rango de alférez de complemento. Al año siguiente, tras aprobar las oposiciones a médico titular, se marchó a Alcaine, pequeña localidad de Teruel, donde pasó cinco meses. Posteriormente se trasladó a Fuentespalda, donde estuvo destinado tres años.

Ante la enfermedad de su padre, regresó a Petrer en 1948, haciéndose cargo de su nueva clínica en la calle Pedro Requena y casándose con Isabel Villaplana,

D. Antonio acompañado por su hija Yolanda y D. Alfonso Lacasa, alcalde de Petrer, en los momentos previos al acto de homenaje.

que durante los primeros años de su matrimonio le ayudó como enfermera.

Con la llegada de la Seguridad Social obtuvo una nueva consulta en el viejo ambulatorio que se ubicaba donde antes estaba la farmacia de la calle José Perseguer. Con el tiempo abriría dos nuevas consultas privadas, una en su casa de la calle Gabriel Payá y otra en la avenida de Elda.

Preocupado siempre por ampliar y mejorar sus conocimientos, en la Clínica Dexeus de Barcelona aprendió el empleo de los fórceps y perfeccionó sus conocimientos de obstetricia e incluso estudió las técnicas de hipnosis para el parto del doctor Escudero en Valencia. También investigó sobre las enfermedades pulmonares y aprendió a poner el neumo para combatir la tuberculosis. La curación de las enfermedades venéreas y la medicina oriental fueron otros frentes de aprendizaje.

No obstante, su mayor mérito es ser una persona sencilla, sincera, discreta y liberal, que se enorgullece de haber tenido el privilegio de dedicar la mayor parte de su vida a su profesión, al cuidado de su familia y de sus pequeñas aficiones: cultivar un pequeño huerto, las escapadas al mar, su afición por el tenis y los viajes a distintos países del mundo (Francia, Inglaterra, Austria, Suiza, la India, Tailandia...), pero sobre todo por la materialización de un sueño: la creación de una moderna residencia de ancianos, proyecto que empezó a fraguarse a mediados de la década de los ochenta y que hoy en día es una realidad.

La Residencia La Molineta lleva su impronta personal que la diferencia sustancialmente de otros establecimientos destinados al cuidado de las personas mayores, ya que él quería –y lo consiguió– una residencia para mayores cercana y, sobre todo, humana, donde los que allí vivieran lo hicieran del modo más parecido posible a sus hogares.

Para construir el futuro centro hacían falta unos terrenos y Antonio Payá poseía alrededor de 5.000 $m^2$ en la zona rural de La Molineta, que donó desinteresadamente para que allí pudiera levantarse el edificio. Desde su puesta en marcha en septiembre de 2003, la Residencia La Molineta ha estado plagada de actividades y proyectos importantes. El más relevante de todos ha sido, sin duda, la construcción del nuevo edificio destinado a los enfermos de Alzheimer. Una edificación de 3.700 $m^2$ sobre un solar de propiedad municipal que ha complementado los servicios asistenciales ofrecidos por el centro y que fue inaugurado en marzo de 2012 por Alberto Fabra, presidente de la Generalitat Valenciana.

## HOMENAJES Y DISTINCIONES

Pese a que D. Antonio Payá Juan siempre ha huido de reconocimientos públicos y actos protocolarios, cabe constatar que recibió un cariñoso y emotivo homenaje del resto de médicos y profesionales sanitarios de nuestra localidad con motivo de su jubilación en mayo de 1987.

Diez años más tarde, la Asociación de Amas de Casa le ofrecía también un homenaje en un acto cultural que tuvo lugar el 30 de mayo de 1997 en el Teatro Municipal Cervantes, con la representación de una pequeña obra de teatro, basada en un hecho

Residencia de mayores La Molineta.

real acaecido en Petrer y en el que tuvo un protagonismo destacado el médico Antonio Payá. Al acto se adhirieron diferentes colectivos locales, como la Sociedad Unión Musical, el Coro-rondalla del Hogar de la Tercera Edad y los médicos y personal sanitario del Centro de Salud donde había ejercido su profesión durante tantos años.

Reconocimiento del municipio y del entorno social y profesional petrerense a toda una vida dedicada a la medicina familiar y a cuidar de la salud de los vecinos de Petrer que se plasmó en otro acto importante: la denominación del Centro de Salud II "Médico Antonio Payá Juan", sito en la plaza Francisco López Pina, 5 de nuestra localidad, con su nombre, siendo aprobado por el Ayuntamiento Pleno, de fecha 27 de enero de 2000, a propuesta del Consejo de Salud, abriendo al público un nuevo servicio sanitario indispensable para nuestra ciudad en continuo crecimiento.

Finalmente, el viernes 4 de abril de 2014 recibió un sentido y sincero homenaje del personal y residentes de la residencia para mayores de La Molineta, siendo nombrado, tras su dimisión de la presidencia de la entidad, "presidente honorífico a perpetuidad" de esta institución en reconocimiento a su labor como impulsor del proyecto y construcción del centro asistencial dedicado al cuidado y atención de las personas mayores.

Ahora, con la concesión del nombramiento de Hijo Predilecto de Petrer, se reconoce definitivamente por parte del Ayuntmiento petrerense la inmensa labor social y humanitaria desarrollada por este médico vocacional a lo largo de toda su vida en pro de su pueblo, sin duda la más alta mención que puede conceder la corporación municipal, sobre todo si tenemos en cuenta que se trata de la segunda distinción otorgada en democracia, ya que anteriormente se nombró Hijo Predilecto de Petrer a D. Hipólito Navarro Villaplana, en febrero de 1995, quien ostentó, entre otros cargos y responsabilidades, el ser cronista oficial de la villa y presidente de la Unión de Festejos San Bonifacio, Mártir.

**Bibliografía:**


- Navarro Díaz, Patricia: "Don Antonio Payá. El médico que nos vio nacer", en revista *Festa* 94, Ayuntamiento de Petrer, 1994.
- Romero Ibarra, Concha: "Antonio Payá Juan. El artífice de La Molineta", en *100 petrerenses con huella, 1900-2010*, Metaphora-Cromotype, 2010.
- "El médico Antonio Payá Juan, se jubila", en *El Carrer*, n.º 87, mayo de 1987.
- "Homenaje al médico Antonio Payá", en *El Carrer*, n.º 205, 30 de mayo-6 de junio de 1997.
- "Entrevista: Antonio Payá. El médico en casa", en *El Carrer*, n.º 206, 6-13 de junio de 1997.
- "El nuevo Centro de Salud se denominará "Antonio Payá Juan"", en *El Carrer,* n.º 331, 21-28 de enero de 2000.
- Rico Díaz, Julia: "Antonio Payá, nombrado presidente de honor a perpetuidad de la residencia La Molineta", en Petreraldia.com (El diario digital del Valle del Vinalopó), 10 de abril de 2014.
- Expediente informativo para el nombramiento de Hijo Predilecto de Petrer a favor de D. Antonio Payá Juan, Archivo Municipal de Petrer (AMP).

# TIEMPO DE RECUERDOS Y EMOCIONES

## LAS HUELLAS DE LA CULTURA

Francisco Máñez Iniesta

*Pasados los años, los recuerdos duermen junto a los sueños y emociones, acrecentándose, irrumpiendo en el mundo de nuestros sentimientos. En ese enriquecido trance, la vitalidad se supera y los recuerdos se subliman, apareciendo en nuestra mente transmutados y engrandecidos, como parte de nuestra vida más trascendente, pues sin ellos, sin los recuerdos de nuestras luchas, amores y pasiones, seguramente, no tendríamos la sensación de haber existido… de que todo habría sido un sueño o un ensueño del misterio de la vida… del universo.*

### LA PRIMERA JUVENTUD DE LA POSGUERRA

Fue en la época "dorada" de cada joven en su encuentro con la vida de verdad, entre los trece y los quince años, cuando empezamos a diferenciar y ser, en el encuentro de nuestra sociedad local; pues fuimos la primera juventud de la posguerra, que iba a dejar su huella en el pueblo, cuando todo ya estaba atado, empezando en que las reuniones sin permiso gubernativo no se podían celebrar, y si se autorizaban, siempre acudían "invitados" que nadie invitaba.

Los jóvenes solo podíamos optar por afiliarnos al Centro Excursionista, el Frente de Juventudes, o ser festero de una de las comparsas del bando moro o cristiano de la Unión de Festejos de San Bonifacio, Mártir. Fuimos los hijos de la posguerra, los herederos de una guerra brutal y atroz, donde no prevaleció ninguna compasión ni esfuerzo que evitara el choque entre hermanos, entre ricos y pobres. Dicen que hasta los mismos dioses empuñaron las armas acabando con toda esperanza

Los jóvenes inquietos con alguna idea política no afín con el régimen no tenían espacio político para su desarrollo. La mayoría de los jóvenes no podíamos estar pasivos ante las circunstancias del entorno y buscábamos refugios para emprender actividades en colectividades artísticas o de bien social. El Centro Cultural después la Guerra Civil, "seguramente", fue el primero que empezó a funcionar con sindicalistas y algunos intelectuales como, entre otros concienciados, como Vicente Maestre, José Mª Bernabé y Juan Ramón Montesinos, estudiantes de la academia de Elda donde daba clases el querido profesor D. Juan Madrona.

Portada del periódico *Villa* nº 2.

## EL GRUPO JUVENIL "VILLA", 1960

El paso siguiente que toman dirigentes como Juan R. Montesinos es organizar el centro cultural llamado Villa que dirigió en principio Antonio Espinosa, donde otros jóvenes se inician en la cultura en el periódico *Villa*, plataforma de algunos de ellos en el mundo de la cultura local. Ellos fueron Juan Ramón Montesinos, José Mª Bernabé, Eduardo Ibáñez *Edu*, Luis Navarro, Rafael Antolín, Antoliano Rico y quien esto suscribe

Aquella primera experiencia marcó algunos nombres de aquellos jóvenes que posteriormente fueron dirigentes políticos en la oposición, como el fallecido hace unos meses Vicente Maestre, primer alcalde de la Transición y el que más se mantuvo en la alcaldía, marcando un desarrollo espectacular en el pueblo, entre otras obras de gran importancia como la reconstrucción del castillo, anhelo de varias generaciones que veían, siglo tras siglo, año tras año como lentamente se desmoronaba piedra a piedra… sin que nadie hiciese nada por evitarlo. Castillo que fue testigo de nuestra más gloriosa historia, ante la lección de convivencia y respeto a los vencidos musulmanes de la antigua Bitrir, que el rey Jaime I dejó plasmada en su libro de crónicas también llamado *Dels Fets*. Actitud humana, que no fue imitada posteriormente en el restablecimiento la paz y la convivencia de la España de las Tres Culturas. La gratitud de nuestra historia local hacia Vicente Maestre será imperecedera, como nuestro castillo, que espera deseoso que se puedan celebrar en verano festivales de teatro clásico cono sucede en el castillo de Alicante.

Primer pregón de las fiestas de Moros y Cristianos.

## NACE EL PRIMER PREGÓN DE LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS EN 1965

Por la relevancia que tuvo para el próximo futuro de la fiesta de Moros y Cristianos , en el año 1965, durante la celebración del último acto de clausura del Circulo Juvenil Villa con una conferencia política, ocurrió que el conferenciante criticó la política del Movimiento, tema ya desarrollado en el pregón del año 2014.

Como consecuencia de aquel acto de desacato político al régimen por el conferenciante, los organizadores del acto convinieron hacer un acto de desagravio social, que acabó con la organización de unos juegos florales y poéticos, donde se iniciaría el Primer Pregón de la fiesta de Moros y Cristianos que proclamó Hipólito Navarro Villaplana. Idea luminosa para la fiesta cuyos pregones sucesivos gozarían de popularidad e importancia cultural, tema desarrollado por Juan Ramón Montesinos, al ser proclamado pregonero del Cincuentenario del Pregón en su artículo publicado en esta revista, "Yo inventé el pregón".

A partir de aquel tiempo los pregones son esperados cada año con impaciencia por los festeros y el pueblo festero que necesita volver a respirar los perfumes de las flores de mayo que nos traen nuevamente las fiestas de Moros y Cristianos.

Durante los cincuenta años de vida, tres de los miembros del Círculo Villa fueron pregoneros, José Mª Bernabé en1985, Paco Máñez en 2003 y Juan Ramón en 2015, lamentando profundamente que nuestro amigo José María Bernabé, doctor y profesor de la Universidad de Valencia, nos dejara para siempre tan pronto.

José María Bernabé, Paco Máñez y Juan Ramón Montesinos.

Hipólito Navarro con el actor Jesús Tordesillas. Foto Paco Máñez.

**HIPÓLITO NAVARRO, "EL AMIGO DE LOS JÓVENES"**

El primer conocimiento que tuvimos con la personalidad del histórico Hipólito Navarro se produjo durante aquel primer pregón, pronunciado por él mismo cuando la mayoría apenas le conocíamos. Años más tarde, algunos de nosotros formamos parte de su equipo en la presidencia de la Unión de Festejos. Durante el resto de su vida hasta que murió fue ante todo nuestro amigo. Con su muerte se apagó una de las lucen más brillantes que ha conocido este pueblo al que tanto quiso y a los jóvenes nos contagió su amor con sus enseñanzas.

La experiencia del primer pregón pronunciado por Hipólito Navarro, presidente de la Unión de Festejos dejó un buen sabor festero, lo cual produjo que posteriormente se invitaran a expertos festeros para ser pregoneros; a hijos del pueblo con vivencias festeras, que descubrieron sus almas.

Quién mejor que ellos para conocer las vivencias y los sentimientos del pueblo por su fiesta; cordón umbilical de la fiesta y los festeros, con sus vivencias, sus sueños gloriosos y anhelos amorosos; también los paisajes íntimos de los feudos festeros marcados con recuerdos de itinerarios que se llevan en el corazón, de destacados lugares emblemáticos del casco antiguo del pueblo que exaltan en las largas noche mayas la alegría, caminado con o sin música, por… también por los aledaños del castillo y parada en la ermita del Santo Bonifacio, o quizá tras la persecución de una conquista que te conduzca a la plaza de España, donde haciéndote un hueco sin dejar de bailar, sin darte cuenta te sorprendía el Sol de un nuevo día.

Pasaron los años y bajo aquel ambiente con resonancias históricas de la "Reconquista", después de la victoria de la Guerra Civil, fue un tiempo de exaltaciones, en el que se glorificaba permanentemente el triunfo de la Guerra y a su vencedor Caudillo de España, al que conocíamos por verlo en las fotos del colegio y en los Nodos de los cines, junto a una guarnición motorizada y otra montada a caballo por árabes, los mismos que salían en el pueblo en la fiesta desfilando en las entradas. Luego supimos que fueron nuestros hermanos de cultura junto con los judíos aquellos que fueron expulsados de su país España, por no acatar la religión oficial. ¡Qué pena de historia!

AL PRESIDENTE de turno y otros prohombres de la fiesta, después de escuchar la reflexión del musulmán invitado y ante la amarga expresión del invitado, todos sintieron vergüenza ajena

## TIEMPO DE LUCES Y SOMBRAS

**LA VISITA DEL MORO AMIGO**

Nos lo contó Hipólito sin matizar exactamente cuándo ni en qué fecha ocurrió; ni el nombre del musulmán que representaba a su país en nuestra fiesta de moros y cristianos invitado por el Ayuntamiento, aunque suponemos que sería Marruecos. Sin ninguna importancia destacable se produjo aquella la visita, hasta que en el último día de la fiesta, en que después de la victoria de los cristianos tras la embajada cristiana, después de la disertación del embajador ensalzando su victoria, un año más, se encendió el puro de la Mahoma y explotó en mil pedazos bajo los aplausos y entusiasmo del público.

El presidente de turno y otros prohombres de la fiesta, después de escuchar la reflexión del musulmán invitado, y ante la amarga expresión del invitado, todos sintieron vergüenza ajena. Todos los asistentes al cruel acto cercanos al musulmán convinieron que aquel acto cuya celebración se perdía en la noche de los tiempos de la fiesta, había sido una barbaridad; pero la fiesta era la fiesta con sus tradiciones y como no había maldad personal, continuó año tras año igual.

Estos hechos históricos calificaron aquellos episodios de no ser muy cristianos, después de haber convivido ambas culturas en estas tierras durante casi nueve siglos. Prueba de ello es que cuando recientemente el Papa Francisco oró en Jerusalén junto a musulmanes y judíos, exaltó el valor cristiano de la hermandad en

Imagen de la Mahoma en el castillo.

De izquierda a derecha: Juan Marcial, Paco Castelló, Carrillos y *Chopasky*.

la unión de las religiones emanadas del Libro y con la comunión de sus rezos se exaltó la convivencia entre las distantes creencias, rechazando al cruel Yihadismo.

La historia hubiese sido otra si se hubiese practicado el nuevo mensaje de este Papa, en el que en vez de guerrear por las religiones entre culturas, entre pueblos y entre seres humanos, se hubiese trabajado por la unión y la paz y el progreso en el desarrollo en todas las ciencias.

## EL CLUB DE LA JUVENTUD

Otra estampa lejana que nos llega a la memoria es de tiempos lejanos, que nos trasladan, allá por los años 60-70 cuando, también, alrededor de 350 o 400 jóvenes formamos del Club de la Juventud y se desarrollaron multitud de facetas culturales. Club pionero en España cuyo estatutos viajaron a algunos pueblos donde de reproducía el mismo proyecto que fue presidido por Francisco Cano, Juan Carrillos (fallecido el día 1 de de Agosto 2016) y Vicente Díaz Oliver, además de Antonio Navarro, Dámaso Navarro, Luis Navarro Sala, Paco Máñez, *Chopaski*, Paco Brotóns, Santiago Amat, Carlos Payá…

Recuerdo que pactamos con el presidente de la Unión de Festejos, Hipólito Navarro, lanzar al pueblo una encuesta sobre el estado de nuestra fiesta y su problemática. La respuesta más contundente y repudiada por la gran mayoría de los entrevistados, manifiesto, que en el futuro no se continuase volándole la cabeza de la Mahoma.

Posteriormente, Hipólito Navarro acabó para siempre con el macabro acto. Años más tarde, en la presentación de un libreto de todos los textos de la Embajada en Valencia, que se presentó en el acto oficial del Aula de Cultura, a cargo de don Juan Madrona y Evaristo Pla; presentando una nueva Mahoma que posteriormente se guardó como patrimonio cultural de nuestra fiesta.

También fue significativo que fuesen jóvenes los que dirigieron algunas sesiones de cine fórum en el cine Pax, como la del 30 de enero de 1965 con la película *Busca tu refugio,* del director Nicholas Ray, y también la práctica del desconocido teatro de mesa en la OJE de la obra *Palabras en la Arena,* de Buero Vallejo dirigida por Rafael Maestre.

## LA ENCUESTA DEL CLUB DE LA JUVENTUD

**La encuesta**

1ª. A la mayor parte de nuestra juventud no le gusta el detalle de hacer estallar la cabeza de "Mahoma" porque creen que es falta de respeto a otra raza y religión.

2ª. ¿No se podría encargar la Junta Central de Comparsas de la reconstrucción del castillo, ya que es la entidad más idónea para que esa mole que es viva historia de Petrel recobre la fuerza y vida que nuestros antepasados le dieron, al mismo tiempo de poder ser un escenario más digno y natural de nuestra fiesta?

3ª. Desde hace unos años nuestra villa dispone de una reliquia de San Bonifacio. ¿No se podría crear un acto en el cual se realizase un besa-reliquia?

4ª ¿Por qué los embajadores moro y cristiano cuando están al pie del castillo efectuando su embajada no ocupan un lugar preferente y se hallan rodeados de su guardia personal?

Aparte de estas cuestiones, se trató de la conveniencia de añadir un día más a la fiesta y que fuese llevada al segundo domingo de mayo. De restringir un poco el lujo de los trajes de las abanderadas, para que las chicas de la clase obrera pudieran realizar esa ilusión sin el costo de tanto sacrificio. La creación de un número festero en el que se celebrase un concurso entre las bandas de música que nos visiten, así como de otras cuestiones de interés. La entrevista con Hipólito se celebró dentro de la mayor cordialidad y todas las sugerencias formuladas fueron atendidas por el presidente quien en su día las expondrá en el seno de la Junta Central de Comparsas para una revisión más detenida.

Al final de la entrevista el presidente felicitó a los componentes del Club de la Juventud, exhortándoles a trabajar en pro de la Fiesta, ya que ellos son los continuadores de eso que es el fiel reflejo de la historia viva de Petrel.

Pasados sus años de esplendor juvenil gran parte de sus socios, ya mayores de edad comprometidos con la sociedad, fundaron la Asociación Ciudadana y Cultural en la cual se incorporaron nombres vinculados a los sindicatos y la política, como Vicente Maestre y otros después de haber realizado actividades culturales y unidos con otros organizaciones de Elda se celebró una gran manifestación pidiendo un hospital comarcal, el cual se inauguró y utilizamos afortunadamente .

**EL FOTO CINE CLUB PETREL**

También en aquellos años algunos jóvenes, como Luis Navarro, Gabriel Tortosa, Miguel Máñez, Francisco Muñoz, y Eliodoro Corbí… el cual hace unos meses se nos fue para siempre y a su vez se quedo también para siempre en nuestra alma. También otros, amigos que nos llenan los recuerdos como Nicolás Muñoz Tobías, Marcial Poveda, José Esteve, Pedro Pérez, Gabriel Sanchiz, Gabriel Tortosa y muchos más amigos que viven en mis recuerdo emocionados encuadrados en el Foto Cine Club Petrel que empezó dirigiendo Luis Sanchiz en los años 60.

En su librería había un panel de corcho para quien quisiera expusiera sus fotos. Su integración en la cultura y su preparación le hizo ser imprescindible en el movimiento cultural, pues fue el que redactó los estatutos del Club de la Juventud, primero en la provincia que sirvió de modelo para otros que nacieron en la provincia.

Fue notoria nuestra integración del Foto Cine Club en la actividad local, pues colaboramos con el concurso que convocaba el Ayuntamiento estando al frente el simpático afionado de Monovar "Limorti". La convocatoria era para España y Portugal, conocida por el nombre Salón Ibérico de Fotografía el cual se celebraba por las fiestas de Octubre.

**EL FOTO CINE CLUB Y LUIS VERA**

Ninguno de los que colaboramos, en ningún momento pensó que nos invitarían a realizar los primeros certámenes de nuestras fiestas de Moros y Cristianos, pues fue casual, que después de una extensísima charla, durante un viaje desde la estación de Elda-Petrer a Madrid, viajando con mi padre, el hombre que en su juventud montó la primera librería-papelería en el pueblo además de laboratorio y venta de productos Kodak, coincidimos en el tren con Luis Vera, el presidente de la Unión de Festejos, y personaje apasionante de nuestra fiesta y cultura que compaginó con su profesión con el mundo textil.

Durante aquel largo e interminable viaje, amenizado por el sonido de fondo musical con que la Renfe nos obsequiaba en los viajes: "Toc, Toc" que pronto olvidamos, cuando entramos al apasionado abordaje de los temas del pueblo con respecto a la fiesta, y por supuesto el de la precariedad del estado del castillo. Pronto entramos en debate por mi condición de aficionado a la fotografía y amante de la fiesta.

Tras una extensa charla vimos la necesidad y la conveniencia de que la fiesta tuviese un su seno su soporte de jóvenes fotográficos, con su aporte artístico, que cuidasen del tema fotográfico en la confección de las revistas de fiesta. También el estado del castillo de referencia urgente para la reconstrucción del Castillo, por el lamento de su estado lamentable y su imposible reconstrucción por falta de apoyos económicos.

Pasados los días de aquel viaje recibí una extensa carta de la Unión Festejos en la se invitaba al Foto Cine Club a formar en el seno de la Unión un grupo de fotografía y cine, carta que, pasados los años, y una vez constituido el impresionate y nuevo club fotográfico local, tan vinculado a las fiestas locales, le entregué la carta al miembro dirigente de la asociación Pascual Martínez, en la cual se manifestó oficialmente la voluntad de la Unión de abrir sus puertas al grupo fotográfico para el desarrollo de sus concurso fotográficos.

Hoy la colaboración de la sociedad fotográfica local con la fiesta en la creación cada año de cada re-

El miembro del club Pedro Pérez. Foto Paco Máñez.

vista festera es un gran escaparate artístico y técnico de extraordinaria belleza.

Recordar aquel viaje es recordar a aquel hombre Luis Vera, ya mayor, cuya intensidad vital siempre fue su vida en la actividad textil de este pueblo junto a sus amigos del alma Pepe *Caixa* e Hipólito Navarro. Al cabo de unos años, cuando Luis Vera falleció, la Unión de Festejos estaba presidida por Hipólito Navarro de presidente y yo como vicepresidente, teniendo ambos el honor de llevar tras el féretro de aquel luchador, la corona simbólica de la Unión de Festejos como muestra de gratitud por todo lo que soñó y amó a su pueblo.

Jóvenes del Club de la Juventud se incorporan de la Unión de Festejos.

# Y LLEGÓ EL FUTURO

**LA CANTERA JUVENIL DEL CLUB DE LA JUVENTUD FICHA POR LA FIESTA**

La integración en la fiesta de los jóvenes tuvo su cantera en el Club de la Juventud. A la Unión de Festejos llegaron socios destacados como Antonio Navarro, que fue presidente de la Unión con su nueva aportación de la legislación festera con estatutos democráticos. Gabriel Tortosa, que sigue y sigue metido en todos los eventos, después pasar su vida al pie de su comparsa con la creación artística en su imprenta de trajes y revistas festeras.

Andrés Corcino, que fue presidente de su comparsa y vice-presidente de la Unión con su convincente fuerza mental para aunar criterios o bien ante lo imposible de "cortar cabezas". José María Navarro, secretario casi perpetuo y dignísimo pregonero de nuestra fiesta dentro de unos días. Eusebio Rico León, planificador cerebral de ideas y admirador de estampas perfumadas y bellísimas, y Carlos Cortés, el hombre que más supo del estado de las largas e inacabables cuentas del edificio del que sería la Unión de Festejos, buque insignia local que capitaneó nuestro inflamable Hipólito, nuestro cariñoso *Tío Guitarra.*

Allí, en la Unión conocimos los feudos moros de Evaristo Pla, el que fuera en la fiesta todo un mundo de pasión en los diferentes campos de trabajo de la fiesta, escribiendo y proclamando las embajadas de Chusma o bien dirigiendo su comparsa de Moros Viejos. Pero quiso el destino llevárselo tras una noche de emoción del pregón.

Se nos fue el amigo repleto de añoranzas sin saber que su vida pondría fin horas después de escuchar aquel, su último pregón preñado de la hermosura y grandeza de su soñada fiesta.

Voló aquel arrogante paladín, perdidamente enamorado de la cultura y sus tesoros monumentales que nos dejaron los musulmanes. El que siempre blandió su espada por el bando moro que tanto nos cautivó, y por su adorado patrón San Bonifacio.

Allí también conocimos a Rafael Morán con su pulcritud en las cuentas y el dominio del misterio de la magia y de su encanto personal, siempre haciéndonos reír y soñar como a los niños.

También los nuevos y jóvenes dirigentes vimos con cuanto amor se servía a la fiesta y se luchaba en las primeras comisiones de las sillas para recoger "un duro". Se empezaba contratando las sillas y al equipo de personas como cobradores para sacarles un rendimiento económico, sin perder de vista que "se cobraran todas" y luego, al final de la fiesta, buscar las que faltaran para devolver o abonar a la empresa. Andrés Corcino, que capitaneaba el tema como duro comandante en jefe. Concluida la fiesta, siempre era el más decidido a entrar a fondo en la búsqueda de las sillas perdidas y casi siempre se encontraban "las que se encontraban" en los cuartelillos cercanos a las calles de los desfiles.

Los jóvenes junto con Hipólito vimos cómo se iban forjando nuestros sueños, ejecutándose todos los proyectos, como el pase de las Fiestas a fin de semana. El edificio de la Casa del Fester y en la integración de la Mujer en la Fiesta, además del Aula Cultura, que empezó poco después de la inauguración de la Casa del Fester.

Seguramente, después de la renombrada "Comisión Warren" que perfiló una línea de trabajo para el futuro gracias a sus integrantes y aquí volvemos a encontrarnos con el inefable Luis Sanchiz, entre otros que también dejaron sus huellas en el largo camino de nuestro pueblo.

Hubo un hecho que pudo marcar una nueva nomenclatura en nuestra fiesta, pues cuando se nos concedió el reconocimiento de interés cultural, se nos indicó desde el Ministerio que el nombre genérico de Fiestas de Moros y Cristianos fuese cambiado por el de Fiestas Hispano Árabes, nombre que responde con plena identidad histórica a nuestras celebraciones que no menospreciaba a la cultura musulmana utilizando la palabra "Moro", incomprensiblemente solo permaneció desde los años 1967 al 1969.

Primera representación de la Rendició 1983. Foto Paco Máñez.

**LA FESTA DELS CAPITANS Y LA RENDICIÓ DE PETRER**

La Festa del Capitans fue una vieja idea en que años atrás les oíamos pedir en sus intervenciones a nuestros mayores, como D. Juan José Navarro, tratando de concienciar sobre la celebración del homenaje al Capitán. Idea que se emprendió en serio después de la inauguración del castillo por tres comparsas Vizcaínos, Estudiantes, y Fronterizos denominada "Festa dels Capitans", llevada a cabo con la presidencia de Enrique Navarro, que sustituyó a su padre Hipólito.

El trabajo por la cultura a través del "Aula de Cultura de la Casa del Fester" contribuyó al acercamiento con la Universidad de Alicante gracias a que la mayoría de sus miembros, Santiago Payá, Salvador Pavía, Concha Navarro, José Medina, Pablo Navarro y Mª Dolores Barceló eran profesores titulados que mantenían contactos con el mundo de la enseñanza y universitario con el que se tomó contacto para completar las programaciones.

El Aula de Cultura contribuyó a que semanalmente hubiese diversas actividades culturales y contar con las conferencias de algunos profesores desde entonces amigos como Mikel de Epalza, Dr. en Islamismo, Judaísmo y Cristianismo, y su mujer, reconocida, también Dr. en Islamismo María Jesús. Algún viernes acudían a la Casa del Fester, donde en sendas conferencias íbamos conociendo el mundo árabe, y su fusión entre las tres culturas.

El proyecto cultural nos hizo trabajar durante ocho largos años a los jóvenes; fue también después de la inauguración de la Casa del Fester. Con la puesta en marcha de Aula Cultura, cuya resonancia cultural traspasó las fronteras locales, por su ambiciosa y extensa programación semanal que tanto ilusionó a nuestro presidente Hipólito, al evocarle su actividad cultural en los años en que vivió en Mahón y presidio su Ateneo de Mahón. Programación que se alternó con la elaboración de programas radiofónicos culturales que se emitieron en Radio Elda coincidentes con las fiestas patronales en mayo y octubre y Navidad, gracias a Elías Bernabé que nos facilitó la gestión en la emisora; así mismo colaboramos en la puesta a punto de nuestra emisora local Radio Petrer, aportando el anagrama del monte del Cid con cascos y el montaje del primer programa radiofónico el día 26 de febrero de 1990 a las 7.30 después de los buenos días de Juan Andreu con entrevistas a todo el arco político local, con el acompañamiento de música del título *Águila Negra,* de María del Mar Bonet, entre otras.

Reconocemos que con Hipólito los jóvenes intentamos levantar el "mundo", y si fue así es porque él seguía siempre junto a nosotros, paso a paso como un joven más, junto a nuestro trabajo. Sabíamos que sin él y sin Santiago Payá, nada hubiese sido igual.

El tema de la Festa dels Capitans se fraguó al mismo tiempo en la Unión de Festejos y costó muchísimo tiempo llegar a acuerdos y nunca por mayoría, sino más bien por minoría, pues solo fueron tres las comparsas que se empeñaron en que aquel proyecto hace ya más de 30 años se consolidara, gracias al empeño de la Comparsa de Fronterizos, presidida por Santiago Payá, la Comparsa de Vizcaínos, presidida por Gabriel Torosa y la comparsa de Estudiantes, presidida por Andrés Corcino.

De aquellos días hay que destacar la gran actividad que todos teníamos para estrenar el segundo año de fiesta, ya que en primer año Santiago Payá se llevó el gran honor de ser, después más de siete siglos de leer al pie del castillo, el día 28 de noviembre de 1982, que recordaba el hecho histórico del 19 de noviembre de 1265 que plasmó el propio rey Jaime I en el *Llibre dels Fets*, en el cual se cuenta el acto histórico.

Lo que seguramente fue un sueño para Luis Vera y muchos más amantes de nuestra historia, convertido en hecho en el castillo de Petrer por primera vez con la nueva fiesta del Capitans y la Rendició, se iba a representar teatralmente en el castillo, digerido por Alejandro Guillén, un joven fuera de serie en la dirección y montaje teatral, nuestro apreciable amigo eldense, miembro del Grupo Coturno del que tanto aprendimos con su buen hacer con el teatro clásico. Triste-

Alejandro Guillén con el grupo de teatro.

mente Alejandro, con gran dolor para todos, también nos abandonó para siempre.

Y fue así y cada cual dejó su testimonio de aquel vídeo del acto histórico, que un equipo de festeros aficionados al vídeo hicimos un gran esfuerzo grabando la función en su estreno ante un público enfervorecido.

Allí, entre el público, emocionado, entre aplausos y lágrimas se captó a Hipólito, temblando de emoción, aplaudiendo y susurrando su admiración ante los micrófonos y la cámaras que le apuntaban.

La idea de prolongar el desfile de de los Capitanes, cambiando el sentido de las entradas que subían del sur al norte, o sea del norte hacia el sur, originó un desfile de nuevas luces que iluminó a los personajes de nuestra historia por nuestras calles junto al pueblo aplaudiéndoles, facilitando que los bandos Moro y el Cristiano tuviesen el mismo espacio que el de las entradas para que todos los Capitanes habidos en cada comparsa pudiesen estar presentes en el histórico acto, acompañados con la mayor parte de la fiesta.

Nuestra historia personifica al rey Jaime I por su consideración con el vencido, algo anormal en la época y hoy "encandila" a los japoneses. La prueba es que la primera traducción íntegra de el *Llibre dels Fets del Rei Jaume I*, un clásico de la literatura catalana medieval, prácticamente ha agotado en unos días los 2.000 ejemplares de su primera edición. El doctor en Historia Europea Medieval de la Universidad de Kioto Akio Ozaki ha sido el responsable de traducir el texto original, con la colaboración del Instituto Virtual Internacional de Traducción (Ivitra), con sede en la Universidad de Alicante. "Muy interesante para los japoneses, que han descubierto a un rey que gobierna, habla con el pueblo y que al mismo tiempo es un caballero medieval. Otro atractivo para los japoneses está en las referencias al honor o al código caballeresco que figuran en el libro", señala Ozaki,

## LIBRO DE NUESTRA HISTORIA DE MOROS Y CRISTIANOS

**¿LAS ACTAS DEL NACIMIENTO DE NUESTRA FIESTA?**

*De aquellos lejanos tiempos de antaño, después de la expulsión de judíos y musulmanes, las nuevas autoridades municipales recibían correos comunicando el nuevo orden gubernativo local. En mi opinión, después de profundizar en el contenido de la carta dirigida al Consejo Municipal de Petrer del día 22 de noviembre del año 1666, es el dato histórico que nos avala la antigüedad de nuestra fiesta de Moros y Cristianos, cuando se da cuenta en la carta que:*

*El Sr. Marqués de la Casta, gobernador de Orihuela, por orden del marqués de Leganés, virrey de Valencia , se pide que la villa aliste una compañía de milicia conforme se acostumbraba antiguamente, y que se ha de nombrar capitán, alférez y sargento, y que estos se nombren por suerte y se nombraron: capitán a Melchor Pérez; alférez a Esteve Ripoll y sargento a Bonifacio Rico"*

A partir de este datos que nombre a los personajes más importantes de la fiesta, en un tiempo, en que ni siquiera había comparsas pues los bandos salían ser el cristiano de la misma soldadesca y el del bando Moro que lo formaban los jóvenes del pueblo, con la ayuda del Cincel que les daba pólvora para que disparasen, cuando desde Valencia el virrey ordenara nombrar compañía.

En mi opinión la fiesta fue un deseo de las monarquías de no olvidar la guerra de la Reconquista, por eso se ordena que se formen la milicia nombrando por sorteo a los principales cargos de la comparsa, siempre varones, que sería para formar el ejército moro, pues el cristiano seria la soldadesca oficial de cada pueblo. Al cabo de años una moza hija de miembros de la comparsa de Moros Viejos le pidió al presidente de la comparsa Andrés Poveda ser portadora de la bandera de la comparsa.

Seguramente el bueno de Andrés no vio ningún problema en hacerlo y le concedió el deseo a la joven. Aquella actitud ocasionó un cambio de filosofía en la fiesta que revolucionó su sentido en muchos campos como el cultural y el artístico, cuya actividad llevó a los pueblos celebrante a conocer mejor el olvidado y maravilloso mundo árabe del Al-Ándalus.

Siglos después serían las familias de los nuevos terratenientes e incipientes empresarios y el personal a su cargo los que formaron las comparsas del futuro con sus familiares y allegados, con el mismo esquema que regía en la soldadesca dando como resultado estampas de oro bellísimas y emocionantes que traspasan los siglos.

Toda esta actividad nacida para no olvidar la gesta de la Reconquista, que siempre terminaban ganando los cristianos, sirvió para que el pueblo no olvidara las

huellas de los árabes, después de casi un mil años de convivencia con cristianos y judíos.

El recuerdo de los moros y judíos reencarnándose mágicamente en la fiesta, en que gracias a su entrega y amor en su trabajo incesante por mejorar los elementos vitales de cada uno, como los vestidos, costumbre, y cuando hicimos y hacemos esto cada año, sin darnos cuenta ensalzamos las dos culturas: la mora y la cristiana, que en la fiesta alcanzan cotas de hermosura extraordinarias. Las dos, la mora y la cristiana, fueron del pueblo que como mejor premio fue resucitarlas para el disfrute de la convivencia.

Fue la mayor comprensión de que, hoy no mayor exaltación del mundo musulmán que cuando se integra con el cristiano formando la España Hispano-Árabe. Esta historia para los moros es muy consoladora pues el recuerdo de las glorias de Al-Ándalus les consuela ante la situación tan penosa en la que hoy están atravesando su doliente historia.

Cinta VHS de la película *Alucinaciones - Ópera Festera.*

**EL CINE DE NUESTRA FIESTA**
**"ALUCINACIONES – ÓPERA FESTERA"**

(Película sobre la fiesta de Moros y Cristianos de Petrer 1992). Cuando emprendimos la ardua tarea de hacer *Alucinaciones*, el proyecto audiovisual de *Alucinaciones Opera Festera* sabía que el proyecto no tenía nada de fácil, sobre todo porque no contaba con un presupuesto económico que hiciese posible la contratación de un buen compositor de música. Hubiésemos contratado al mejor del mundo, y también a la mejor orquesta sinfónica, para poder escribir e interpretar la música más bella y la banda sonora más alucinante de nuestra fiesta entrañable de Moros y Cristianos de este año emblemático de 1992.

No obstante, el carecer de este medio económico, tampoco tendría que significar ningún obstáculo insalvable, ya que los mejores directores y compositores del mundo ya habían grabado esos temas clásicos también eternos. Solo era necesario realizar un trabajo verdaderamente de chinos, que en cierto modo ya teníamos costumbre después de varias producciones anteriores a *Alucinaciones*.

En principio había que ponerse escuchar toda la música posible para seleccionar de cada grabación los fragmentos musicales más brillantes y acoplarlos a cada apartado de la película, según lo que la música me comunicara… y así, tomando notas, cuando en teoría ya se habían realizado los primeros bloques, en el mes de febrero iniciamos la tarea de ir montando fragmentos musicales que a su vez tuviesen la mejor coordinación armónica posible, debido a la gran mezcla de compositores y orquestas utilizados.

Personalmente era consciente de que en el intento de la confección de la banda sonora fracasábamos, indiscutiblemente no se podría realizar *Alucinaciones*, ya que la música era el soporte básico de un gran cúmulo de imágenes y efectos bellísimos propios del sueño más hermoso; por ello había que empezar lo antes posible para obtener los primeros resultados y en caso de ser negativos recurrir a otro nuevo proyecto, ya que todavía quedaban tres meses para la celebración de la nueva fiesta del "Medio Año" como meta final de la película de 1992.

Las primeras sesiones de trabajo junto a la multipista de grabación fueron lo suficientemente gratificantes para que este proyecto audiovisual siguiese tomando forma de acuerdo con las premisas establecidas. La llegada de la nueva fiesta de 1992 supuso acrecentar la ilusión de todo el equipo de cámaras, pues con las nuevas imágenes y los nuevos recursos técnicos *Alucinaciones* nos iba colmando y acrecentando nuestras alusiones al ver como se iba consiguiendo dar forma a este proyecto previsiblemente casi utópico. No sé si fue casual o premeditado que Maestre insertara las últimas imágenes de *Alucinaciones* el día 12 de octubre, dando por finalizado este sueño o idílica locura audiovisual.

Pero habrá que preguntarse ¿qué clase de película es? *Alucinaciones* es una película vertiginosa de músicas a ritmo desenfrenado formada con las mejores imágenes bellísimas expuestas a ritmo de flases vertiginosos que marcan el compás de las imágenes, que se ensalzan y crecen llegando al paroxismo en desminados momentos de niveles de auténtico delirio. Sencillamente, *Alucinaciones*, nos cuenta como se puede sentir la fiesta, y cómo es su torrente poético a través de un prisma subliminal. Entremos en ella. Veamos.

**Empieza la película:**
La presentación de títulos acreditativos con música viva de Vivaldi con sus *Cuatro Estaciones* y el conocido tema de Carl Orff, Carmina Burana nos introducen ante la contemplación de un espectáculo de imágenes contado con un lenguaje moderno a una velocidad trepidante. En un breve espacio pasa ante nuestras retinas toda la fiesta mientras que la música de Vivaldi de alegre espiritualidad y gozo se mezcla con la música de Carmina Burana con sus cantos de poetas trashumante de los siglos XII y XIII alabando los placeres del amor, la alegría y del vino con el encuentro del hombre con la naturaleza, "testimonio de la revuelta de la juventud contra el mundo duramente organizado del Medievo" ¿Quién se atrevería a discutir que nuestra fiesta no tiene un poco de estos dos componentes musicales?

Unas breves palabras de presentación introducen al espectador en la película ofreciendo un preludio audiovisual teniendo como base los actos del primer día de fiesta con los respectivos actos de la entrada de músicas, el acto de la Exaltación de pasodoble *Petrel* y la Retreta cuyas imágenes además nos transportan al Petrer antiguo y La Rendició de la antigua medina de Bitrir. Este preludio pretende contarnos cómo es el Petrer histórico en el momento en que capituló ante el mismísimo rey Jaime I un día 19 de noviembre de 1265 en el castillo fortaleza. La significación de este acto histórico en la base en la cual se sustenta los gozos de su fiesta de Moros y Cristianos dedicados al patrón del pueblo, san Bonifacio Mártir.

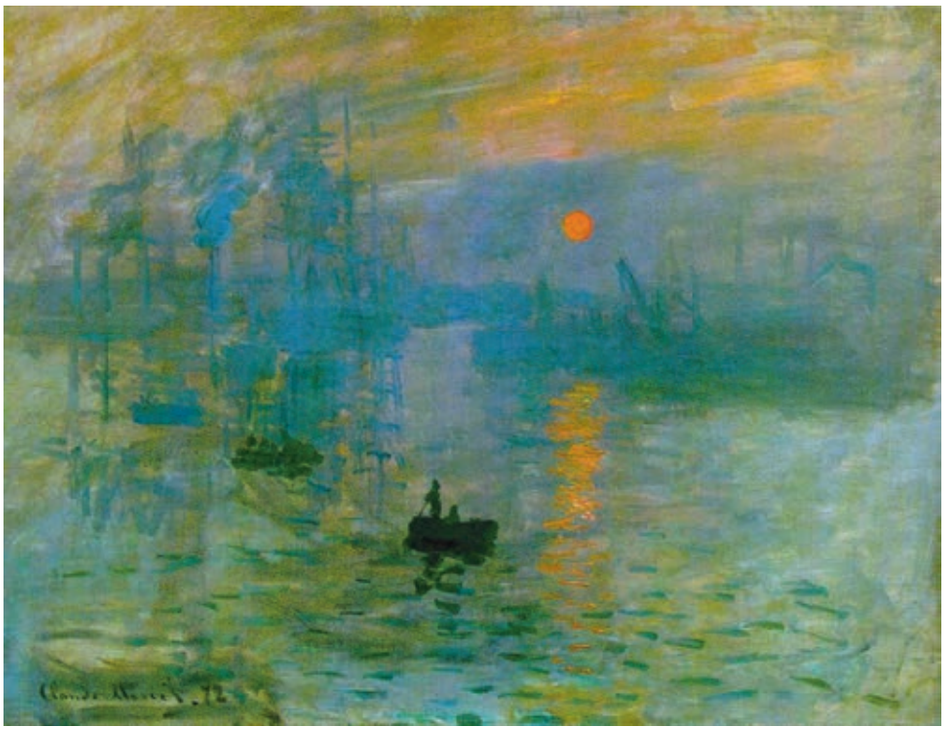
Resulta sencillo describir estos actos, pero para sentirlos será necesario visionar las secuencias y escuchar su música además de percatarse del simbolismo de los fuegos artificiales y otros efectos.

El pueblo sobrecogido de alegría, calor y clamor popular que se entronca en ritmo y exaltación. La batuta que dirige los sentimientos, el júbilo, la devoción la poesía de todo un gran pueblo. Un pueblo que se arrodilla y baila ante su patrón… y así, siguiendo esta misma técnica de trabajo florecen ante la pantalla todo un mundo de sentimientos y pasiones de nuestra fiesta y sus gentes.

Después del preludio, es la Entrada Cristiana la que sigue el orden de las secuencias. Como novedad al esquema tradicional, una gran evolución de aplausos de todo el pueblo recibe a los luces de las comparsas cinco comparsas, Abanderada, Capitán y Rodella. Músicas bravías y gallardas acompañan a los capitanes, mientras que entre melodías de ensueño aparecen las abanderadas. Seguidamente marchas y acordes triunfales nos mostraran el bando cristiano.

A continuación, durante los primeros minutos aparecen las cinco comparsas siguiendo el esquema tradicional, para a mayor velocidad ofrecernos el conjunto. Ahora no existen particularismos, sino festeros y festeras radiantes de alergia. Hay giros de cabos de escuadra en los que aparecen personas de diferentes comparsas. Hay una amalgama de colores bellísimos de atuendos que nunca son monótonos. Hay grandeza de músicas y grandeza de espíritu de un ejército formado de hombres y mujeres que configuran signos de convivencia y de paz, logrando una visión de esta fiesta. La parte trágica de nuestro argumento ancestral, derrota del musulmán y exaltación del cristianismo, está representado simbólicamente en los actos de guerrillas.

En fin, estamos hablando de la película más atractivas y emotiva de las realizadas en nuestra fiesta, después de *Crónica de una fiesta, 1988*, *Sinfonía Hispano Arabé-1989,* premiada en la Photokina de Berlín de 1992, y cinco revistas europeas especializadas en video, *Del blanc y negre al color, 1990*, *Entre las mil y una noche, 1991* y con *Alucinaciones* en el emblemático 1992, se cerró aquella inicial etapa que luego continuó la empresa Cliché con muchos más títulos culturales tan llenos de nuestra historia como *Retorno a Bitrir*. Por ello dejemos de hablar de cine y de esta y acomódense en sus casas para visionar *Alucinaciones* como si estuviesen en una sala de conciertos. La verdad es que se llama *Alucinaciones* porque este pueblo pasa el año preocupado en su trabajo e inmerso en la educación de sus hijos, hasta que llega el mes de mayo, entonces el pueblo se convierte en una colectiva alucinación maravillosa.



*Impressió, sortida del Sol* (1872), de Claude Monet.

# L'ECONOMIA SOLAR

## DEL CAMPEROLAT DE PETRER AL SEGLE XVII

Tomàs Pérez Medina

Dècades de greus impactes i problemes ambientals ens han deixat clara la crisi ecològica que vivim. Tot un seguit de problemes que tenen el seu origen al model productivista basat en un immens consum d'energia i materials no renovables, que generen desestabilitat als ecosistemes, colonialisme ecològic, pobresa, desigualtat i conflictes socials que en moltes ocasions porten una constant militarització. És una crisi civilitzatòria que remou els fonaments de la forma de de producció capitalista, els pilars ideològics i materials de la civilització occidental. El materialisme dialèctic destacà la contradicció entre el capital i el treball, entre la burgesia i el proletariat. Ara s'afegeix la segona contradicció capitalista, això és, l'oposició entre capital i natura.

La història com a ciència social no pot mantenir-se impassible, anquilosada en un discurs justificador d'una civilització en crisi. Cal replantejar la teoria i la metodologia per analitzar el passat, lluny d'una història basada en la idea de progrés material, glorificadora de la tecnologia industrial i dels seus impulsors. La història ecològica restitueix la unitat entre societat i natura. Això implica entendre la història com un procés de coevolució entre els éssers humans i el medi ambient, tot considerant inseparables els sistemes socials i els ecològics.

### DE L'OIKONOMIA A LA CREMATÍSTICA

Les paraules economia i ecologia tenen la mateixa arrel grega: *oikos*, que significa casa, habitació, entorn, allò que ens envolta i on vivim. Així, la primera accepció d'economia és l'administració de la casa, la gestió recta i prudent de la nostra llar. La primera accepció d'ecologia és l'estudi de la casa, això és, l'anàlisi de l'entorn i de les relacions dels organismes que hi viuen. En conseqüència, economia i ecologia han d'entendre's, però les darreres centúries ambdues han viscut d'esquena.

Aristòtil feia una distinció entre *oikonomia* i *crematística*: la primera té un caràcter global d'administració de la nostra casa comuna, diferenciant-la de l'aspecte pecuniari, crematístic, que pot comportar o no l'activitat econòmica. L'oikos domèstic pot ser entès com a entorn o medi ambient, per la qual cosa l'economia és l'art de la correcta gestió i administració dels elements de la natura. La crematística designa el negoci, el tràfic, l'activitat comercial que comporta enriquiment monetari. Als segles XVIII i XIX alguns autors (A. Smith, T. R. Malthus, D. Ricardo, J. S. Mill) aplicaren a la crematística el sentit de ciència de la riquesa, estenent-la al camp de l'oikonomia i buidant-la del seu sentit primigeni.

| SEGLE XVII | SEGLE XXI |
|---|---|
| Energía solar | Energia fòssil |
| Energia endosomàtica | Energia exosomàtica |
| Recursos renovables | Recursos exhauribles |
| Fluxos energètics orgànics | Estocs energètics i materials |
| Baixa entropia | Alta entropia |
| Sistema tancat | Sistema obert |
| Reciclatge de residus i materials | Degradació i rebuig de materials |
| Animals de transport i treball | Màquines elèctriques de combustió |
| Adobs orgànics agrícoles i animals | Adobs químics d'importació |
| Policultiu d'autoconsum | Monocultiu comercial |
| Circuits comercials comarcals | Circuits comercials internacionals |
| Sustentabilitat agrària | Insustentabilitat industrial |

**TAULA 1. Comparació entre una economia agrària solar i una economia industrial fòssil.**

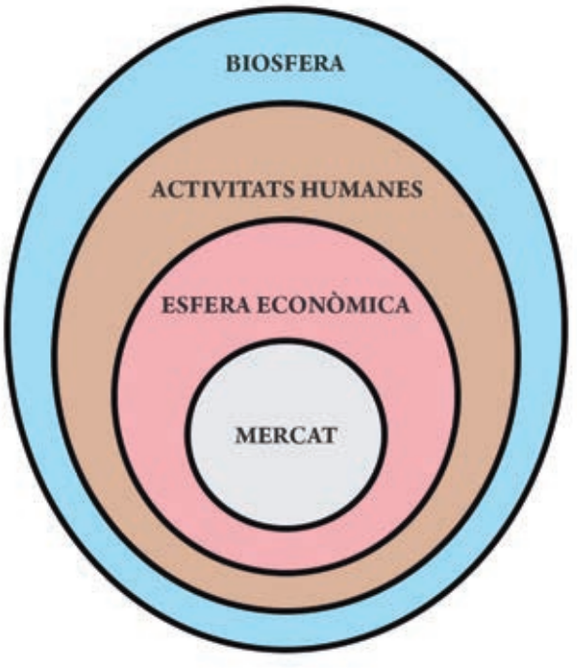
## L'ECONOMIA DINS DE LA BIOSFERA

La paraula *biosfera* ha passat a ser d'ús habitual per a referir-se a la porció del nostre planeta habitada pels éssers vius i organitzada per ells. Coincideix amb la part sòlida superficial, que serveix de suport i, al mateix temps, és arrossegada, encara que parcialment, per la dinàmica de la vida. També són part de la biosfera els embolcalls líquid i gasós amb una composició que no s'entén si no és a través de l'activitat de la mateixa vida.

Cicle obert de l'energia solar i cicle tancat de materials i energia transformada a la Terra.

Vladimir Vernadski escrigué en 1926 un llibre titulat *La biosfera*, en què anticipà la visió global de la biosfera com una entitat funcional unificada, amb propietats i capacitats sintètiques. L'autor rus deia que "la biosfera és, com a mínim, tant la creació del Sol com la manifestació de processos terrestres". És a dir, l'existència de la biosfera depèn d'un doble cicle: el cicle obert de l'energia solar i el cicle tancat de material i energia transformada a l'àmbit de la Terra. Únicament una part de la vida terrestre, la flora portadora de clorofil·la, utilitza immediatament els rajos solars i produeix per a la fotosíntesi uns compostos químics inestables. Així, l'energia solar transformada és apta per a desenvolupar treball al medi terrestre. Tots els éssers vius necessitem energia organoquímica per a realitzar una acció física o mental. Tota activitat social orientada a obtenir béns o serveis també necessita energia. Encara que la font energètica primerenca del Sol siga il·limitada a escala humana, els processos terrestres de transformació de l'energia solar tenen el límit dels convertidors. El planeta Terra és finit en energia transformada i materials, a més d'una limitada capacitat de càrrega.

Si tornem a l'oikonomia originària, hem d'entendre que la correcta gestió dels elements de la natura s'ha d'adaptar a les premisses físiques de la biosfera: cicle d'energia i materials, planeta finit, limitada capacitat de càrrega de la Terra i segona llei de la termodinàmica. L'actual model capitalista de producció trastoca totalment aquestes premisses, ja que considera que un mecanisme artificial (el mercat, que és una petita part de l'activitat humana) pot regular crematísticament la biosfera i les seues lleis naturals.




Esquema de la pertinença de l'esfera mercantil a la biosfera.

Vida camperola en una comunitat rural europea del segle XVII.

## ORGANITZACIÓ AGROECOLÒGICA DEL SENYORIU DE PETRER

La comunitat agrària de Petrer del segle XVII ens mostra la visió ecointegradora de la biosfera en un context feudal sedentari. El feudalisme és una formació socioeconòmica que comporta una dependència institucional del serf respecte al noble. El senyoriu és l'escenari de la lluita de classes i de les relacions de dominació, explotació i producció. Cal completar aquest concepte de forma de producció amb la forma d'utilització dels recursos, això és, introduir el context ecològic de la comunitat rural.

Al segle XVII l'economia de Petrer estigué basada en l'energia solar. Per al cas de l'agricultura era obligatori obtenir de la terra, mitjançant el maneig de convertidors biològics –vegetació–, el combustible, els aliments i les fibres d'ús artesà. També s'obtenien aliments per a la ramaderia de treball (mules, cavalls, bous) o de renda (ovelles, cabres, porcs, gallines… ). El procés de treball del camperolat petrerí consistia en un conjunt d'operacions, ordenades i sistematitzades per una saviesa heretada, que tenia com a objectiu abastir la comunitat de materials i energia a partir d'un agroecosistema. Així, el camperolat manté unes relacions específiques d'apropiació i utilització de la natura en què, segons la segona llei de la termodinàmica, es degrada i disminueix la base física per la intervenció humana. Si és un ecosistema parcialment antropitzat per l'aprofitament de llenya, recol·lecció i cacera, la capacitat de reproducció per si mateix és alta a patir de l'energia solar. Si és un agroecosistema antropogènic, com els bancals de secà i regadiu o els prats per al ramat, necessitem energia externa, nutrients i fertilitzants per a refer-se. Els temps de reposició basats en l'energia solar requereixen unes tècniques de gestió que permeten la renovació de la terra i dels convertidors vegetals.

L'organització del territori de Petrer estava obligada pel manteniment d'un equilibri entre els diversos usos agraris. La producció més intensiva ocupava 144 hectàrees, únicament l'1,4 % del terme petrerí, rega-

| SEGLE XVII | 1611 | | 1690 | |
|---|---|---|---|---|
| Habitants | 425 | | 829 | |
| Densitat (h./km2) | 4 | | 8 | |
| Explotacions | 100 | | 189 | |
| Explotació mitjana d'horta (ha) | 1,45 | | 0,77 | |
| Explotació mitjana de secà (ha) | 9 | | 5,3 | |
| Superfície conreada per habitant (ha) | 2,46 | | 1,38 | |
| Superfície disponible per habitant (ha) | 22,87 | | 11,72 | |
| | ha | % | ha | % |
| Regadiu | 144,6 | 1,4 | 144,6 | 1,4 |
| Secà* | 900 | 8,7 | 1.000 | 9,6 |
| Bovalars de muntanya* | 2.000 | 19,2 | 3.000 | 28,8 |
| Resta de la muntanya* | 6.675 | 64,1 | 5.575 | 53,5 |
| Altres (urbana, camins, rambles…)* | 700 | 6,7 | 700 | 6,7 |
| TOTAL SUPERFÍCIE | 10.420 | 100 | 10.420 | 100 |

**TAULA 2. Dades bàsiques del senyoriu de Petrer.** ***Dades estimades.**

des per les sèquies de la Bassa Fonda i de la Sèquia de Dalt d'Elda. El regadiu era la terra més valorada i explotada, intensament treballada per la comunitat rural i molt controlada pel comte d'Elda per a l'obtenció de la renda feudal. El regadiu petrerí es dividia en quatre sectors. La petita Horta vora vila, de 24 hectàrees, era regada molt intensament amb 8 del 14 torns de 24 dies per a garantir les collites de cereals. Es plantava blat i ordi principalment, l'un per a consum humà i l'altre per a alimentació del ramat. També es conreaven hortalisses i verdures (cebes, alls, faves, melons…). Als marges de les parcel·les hi havia albercoquers, figueres, pomeres, parres… Un policultiu d'autoconsum camperol.

La Bassa Fonda amb aigua de la mina de Puça per al regadiu de Petrer.

Un segon sector era la partida de les Oliveres. 36 hectàrees regades amb 4 torns d'aigua de la Bassa Fonda. Era una plantació sense un altre cultiu arbori ni arbustiu. En ocasions sí que es plantava cereal entre les oliveres.

Un tercer sector eren les Vinyes de Dalt (36 hectàrees), regades a l'hivern amb 2 torns d'aigua de la Bassa Fonda. Afegim un quart sector, les Vinyes de Baix (48 hectàrees), regades a partir de la Sèquia de Dalt d'Elda entre novembre i març. El raïm és transformat principalment en panses, en menor quantitat en vi i una petita part és consumit fresc. Les parcel·les de vinyes irrigades poden tenir als marges altres arbres (per exemple, un bancal *plantat ara de present de vinya ab moltes figueres i alguns almellers*).

La producció extensiva de secà es donava a les valls de l'interior muntanyós. A diferència de les parcel·les de regadiu, les parcel·les de secà no són inscrites als *Llibres de Giradora* senyorials. Pels registres notarials de compravenda, donacions i testaments, sabem que hi havia heretats de secà a les partides de l'Esquinal, Xenquera, Puça, la Pedrera, Catí, l'Alaig, l'Almatar, Catxuli, l'Almadrava, el Ginebre, la Foia del Castell, el Guirnei, Noguera, Caprala, l'Almorxó, el Sit, Salinetes i Palomaret. Asins Velis (2009) estima entre 900 i 1.000 les hectàrees de secà, el 9% de tot el territori petrerí. Són parcel·les plantades de terra campa (cereals), de vinya i d'oliveres en policultiu (*un tros de terra campa que té i posseheix ab moltes oliveres i figueres*).

Heretat de Catxuli, documentada al segle XVII amb casa, era, quadres, bassa, horta, camps de cereals, ametlers, oliveres i vinyes, a més de pins i alzines a la muntanya.

L'extensa muntanya proporcionava zones de pastura per a la ramaderia menor local i forana, amb diversos bovalars a Catí, Castellaret, el Sit i Salinetes. També poden herbejar pel regadiu i secà a les dades acordades pel *consell particular* (ajuntament), principalment a finals de la primavera i a l'estiu després de la collita. Hi havia corrals als afores de la vila i dispersos pel terme municipal. En la compra d'un corral realitzada el 1689 es diu que es localitza *en lo barrio de les eres de baix que afronta ab corral de Batiste Peres, ab corral de la viuda de Gabriel Juan y ab carrer dels corrals i carrer de les dites eres de baix*. Estimem un ramat d'ovelles i cabres del veïnat no superior a 1.000 unitats. A més a més, l'arrendador de la carnisseria de Petrer també té un ramat propi per abastir-la diàriament; per exemple, l'any 1688 Francesc Agramunt es compromet a tenir a la redonda assenyalada al terme de Petrer 800 ovelles, moltons i cabrots.

Pel que fa als animals de treball, el bou de llaurar havia reduït la seua presència en favor de les cavalleries: *mules gallegues de pèl negre i matxos de tregí i de llauro*. No tenim dades per a quantificar el ramat major de Petrer. La convivència entre agricultura i ramaderia era imprescindible per a l'obtenció de força de treball, per a l'exportació de nutrients i energia dels bovalars i rostolls a la vila, per a obtenció d'aliments i d'adob orgànic.

La muntanya també és utilitzada per abastir-se de combustible. Pins, alzines i matolls són aprofitats per a fer llenya i carbó –energia calorífica–, o també per a tallar fusta per a construir cases i fer mobles.

Ramat de cabres per la rambla de Puça.

## DEMOGRAFIA, PRODUCCIÓ I SENYORIA

Al llarg del segle XVII Petrer fou una petita vila que l'any 1611 tenia uns 425 habitants. A les darreries de la centúria comptava amb uns 830 habitants i una densitat de 8 h./km$^2$ (ara som 332 h./km$^2$). És una densitat congruent amb una comunitat agrària basada en una agricultura orgànica i una utilització d'un extens territori muntanyenc, que per augmentar la població necessitava intensificar el treball per a incrementar l'acumulació d'energia solar a la terra a través de la fotosíntesi. La intensificació de l'agricultura per a fixar l'entrada de l'energia solar necessitava més nutrients i fertilitzants. La quantitat d'aigua de pluja i subterrània, la qualitat del sòl i la capacitat de produir adobs animals eren les limitacions a les quals s'adaptava la comunitat local. Al llarg del segle XVII s'incrementà l'explotació agrosilvopastoril mitjançant nous bancals de secà, petites hortes a les heretats interiors (Catí, Catxuli, Administració, Rabosa, Puça…), ampliació del bovalar per a ovelles i cabres, i augment del cabal de l'aigua de la Bassa Fonda excavant noves galeries a la mina de Puça i construint el pantà a l'estret de Catí.

Les explotacions agrícoles gairebé es duplicaren al segle XVII, però reduïren llur extensió d'horta i de secà. Si mirem la taula 3, la producció total de cereals augmentà, encara que la ràtio per habitant baixà una mica. Si constatem l'increment de la productivitat per superfície, s'evidencia la intensificació dels convertidors vegetals.

Però les comunitats rurals tenen un component social: les relacions socials de producció. Per una banda, les relacions feudals entre el comte d'Elda i els habitants de Petrer. Aproximadament, el comte d'Elda extreia una tercera part de la producció local en forma de pagaments en diners o en espècie. Palla, llenya, blat, ordi, mel, moltons, oli… eixien de la comunitat cap als

| | 1618 | | | 1690 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | hl | % | hl/h. | hl | % | hl/h. |
| Blat | 1.839 | 74,3 | 4,3 | 2.635 | 71,7 | 3,2 |
| Ordi | 487 | 19,7 | 1,2 | 908 | 24,7 | 1,1 |
| Sègol | 2 | 0,1 | 0 | 12 | 0,3 | 0 |
| Civada | 14 | 0,6 | 0 | 121 | 3,3 | 0,2 |
| Panís | 133 | 5,3 | 0,3 | ? | ? | ? |
| Total de cereals | 2.475 | 100 | 5,8 | 3.676 | 100 | 4,5 |
| Oli | 567 | - | 1,3 | ? | - | ? |
| Panses | 50.650 kg | | 119 kg/h. | ? | | ? |

**TAULA 3. Estimació de la producció agrícola al senyoriu de Petrer.** Font: Elaboració a partir de Pérez Medina, 1995: 61.

| ANY | HABITANTS | h./km² |
|---|---|---|
| 1611 | 425 | 4 |
| 1690 | 829 | 8 |
| 1768 | 1.576 | 15 |
| 1787 | 2.636 | 25 |
| 1857 | 2.889 | 28 |
| 1877 | 3.123 | 30 |
| 1900 | 3.928 | 38 |
| 1920 | 4.120 | 40 |
| 1935 | 6.319 | 61 |
| 1940 | 5.506 | 53 |
| 1955 | 7.693 | 74 |
| 1970 | 15.804 | 152 |
| 1986 | 21.902 | 211 |
| 2001 | 30.138 | 289 |
| 2015 | 34.586 | 332 |

**TAULA 4. Evolució demogràfica de Petrer.**

graners comtals. La resta de la producció agrària no era totalment per a autoconsum local, ja que existia un comerç de panses i cereals cap a l'interior peninsular a través de Iecla i cap al port alacantí. A canvi, altres productes entraven en Petrer per a consum de la població: arròs, tonyina, bacallà, sardines, formatge, sabó, aiguardent, tabac, espècies… L'arròs arriba de Xàtiva, la tonyina del port d'Alacant, igual que el bacallà bretó i anglès. Els excedents agrícoles exportats –biomassa, energia orgànica i nutrients–, són compensats per altres tipus de nutrients per a fer la dieta més variada. La crematística encara no havia desplaçat l'oikonomia.

Les societats de base energètica solar comptaven amb una baixa densitat. Hi havia una estreta connexió entre efectius demogràfics i superfície conreada o utilitzada. L'abundància relativa de terra es concentrava a l'interior muntanyós de Petrer, de vessants costeruts i valls encaixades. El regadiu petrerí no augmentà fins a les darreries del segle XIX i els nous bancals de secà necessitaven molta inversió de treball. La baixa densitat de Petrer (8 h./km²) a les darreries del segle XVII contrastava amb el 36 h./km² d'Elda, que té una horta d'unes 500 hectàrees.

Si observem la taula 4, la població de Petrer ha crescut molt lentament fins als inicis del segle XX. És una demografia d'una comunitat d'economia solar amb lents canvis tecnològics, distributius i socials, d'una societat agrària bàsicament de circulació interior de l'energia i els materials, encara que hi hagué canvis al comerç i al transport. A partir de l'any 1920 s'observen transformacions industrials a Petrer, frenades a l'etapa autàrquica franquista i renovades des de 1955. Amb això la demografia creix exponencialment, dedicada a activitats industrials i terciàries. És el canvi d'una economia basada en els fluxos energètics i els recursos renovables, a una economia basada a l'extracció dels estocs energètics i materials exhauribles.

**Per a saber-ne més:**


- ASINS VELIS, S., 2009, *El paisaje aterrazado de Petrer. Diálogo entre el hombe y el medio en Petrer (Alicante)*, PUV, València.
- ESTEBAN DE LA RUBIA, C. i PÉREZ MEDINA, T., 2002, *Habitants de Petrer. Estudi demogràfic d'una ciutat*, col. Quaderns Didàctics, núm. 7, Petrer, CEL Vinalopó i Ajuntament de Petrer, Petrer.
- GEORGESCU-ROEGEN, N., 1996, *La ley de la entropía y el proceso económico*, Fundación Argentaria-Visor Distribuciones, Madrid.
- GONZÁLEZ DE MOLINA, M. i MARTÍNEZ ALIER, J. (eds), 2001, *Naturaleza transformada. Estudios de historia ambiental en España*, Icaria Editorial, Barcelona.
- GONZÁLEZ DE MOLINA, M. i GUZMÁN CASADO, G.I., 2006, *Tras los pasos de la insustentabilidad. Agicultura y medio ambiente en perspectiva histórica (s. XVIII-XX)*, Icaria Editorial, Barcelona.
- NAREDO PÉREZ, J. M., 1987, *La economia en evolución. Historia y perspectivas de las categorías básicas del pensamiento económico*, Siglo XXI Editores, Madrid.
- NAREDO PÉREZ, J. M., 2006, *Raíces económicas del deterioro ecológico y social. Más allà de los dogmas*, Siglo XXI Editores, Madrid.
- PÉREZ MEDINA, T., 1995, *La tierra y la comunidad rural de Petrer en el siglo XVII*, Universitat d'Alacant i Ajuntament de Petrer, Alacant.
- PÉREZ MEDINA, T., 2005, "Artefactes d'aigua. Una anàlisi del patrimoni històric de la rambla de Puça des de la coevolució", *El patrimoni històric comarcal. II Congrés d'Estudis del Vinalopó*, CEL Vinalopó, Petrer, pàg. 181-195.
- PÉREZ MEDINA, T., 2014, "Relacions agràries de classe a les cartes de poblament de 1611 del migjorn valencià", *Recerques. Història, economia, cultura*, núm. 69, pàg. 131-162. Barcelona.
- TELLO, E., 2005, *La historia cuenta. Del crecimiento económico al desarrollo humano sostenible*, El Viejo Topo, Barcelona.
- VERNADSKY, V., 1997, *La biosfera*, Fundación Argentaria-Visor Distribuciones, Madrid.

# LA FLORA DEL RACÓ XOLI

## (Rincón Bello)

Antonio Lozano Baides

Uno de esos parajes emblemáticos de Petrer, que merecen ser visitados sin duda es el llamado Racó Xoli (Rincón Bello-Racó Bell). Si el pasado año tuvimos como protagonista el Arenal de L´Almorxó, con su singular ecosistema psamófilo, en esta ocasión nos encontramos en un medio fluvial, y parte de monte de garriga, con grandes farallones rocosos que conforman una profunda garganta, en la que la vegetación en algunos casos acuática, en otros de bosque mediterráneo y en otros casos rupícola conforman este biotopo particular. Enclavado en un ecosistema dentro del conjunto de lo que constituye la Sierra del Cid, encierra junto con su singular vegetación una riqueza faunística, de aves (entre ellas las rapaces), reptiles, mamíferos y anfíbios, que merecerían un capítulo aparte; ya que en el presente nos ceñiremos únicamente a su flora.

Enclavado en la Sierra del Cid, siguiendo la carretera que discurre desde Petrer dirección hacia Agost, tenemos a la izquierda de dicha carretera la Rambla de Rabosa, que después tomará el nombre de la Rambla del Vidrio, desde este paraje (R. Xoli) hasta el llamado Barranco de las Ovejas, que hacen de este enclave un rincón idílico.

### APARCAMIENTO Y ZONA RECREATIVA

Entramos a la zona del área recreativa, entre un pinar de pino carrasco (*Pinus halepensis*) (afectados muchos de ellos por la plaga de la procesionaria) (*Thaumetopoea pityocampa*), con mesas de madera y zona de aparcamiento. En esta parte del parque se han introducido algunos eucaliptos (*Eucalyptus sspp.*). Iniciamos el recorrido descendiendo por la senda que nos conducirá hasta el barranco, sin pasar desapercibida la pre-

ENCLAVADO en un ecosistema dentro del conjunto de lo que constituye la Sierra del Cid, encierra junto con su singular vegetación una riqueza faunística, de aves (entre ellas las rapaces), reptiles, mamíferos y anfíbios, que merecerían un capítulo aparte

*Ceterach officinarum Willd. Asplenium ceterach - F. Aspleniaceae* -Doradilla.

sencia de una planta cercana a las mesas llamada espantalobos (*Colutea arborescens L.*), por el sonido que hacen sus legumbres al moverlas. Sin duda un buen lugar donde reposar y reponer fuerzas, con un buen almuerzo en contacto con la naturaleza.

**DESCENSO HACIA EL BARRANCO**

Dejando atrás esta instalación y aparcamiento, nos dirigiremos por el sendero que nos conducirá hacia el barranco; en este trayecto las jaras (*Cistus albidus L.*) y algún que otro romero (*Rosmarinus officinalis L.*), parecen saludarnos al pasar y dar la bienvenida. Conforme nos acercamos al pequeño puentecito de madera, un precioso brezo (*Erica multiflora L.*) con sus flores acampanadas; al igual que su pariente el madroño (*Arbustus unedo L.*), apreciado por sus frutos en Navidad, ambos pertenecen a la misma familia botánica de las *Ericáceae*. En la parte izquierda de la senda una acacia cuatro estaciones (*Acacia retinodes*), desplegando sus preciosas flores doradas. Después unas madreselvas mediterráneas (*Lonicera implexa AITON*) llaman nuestra atención, con sus hojas abrazadas al tallo, así como las flores blanco-rosáceas dispuestas en una especie de cuenco en sus cimas terminales, de las que saldrán sus pequeños y relucientes frutos (bayas rojas), que invitan a tomarlos; aunque son tóxicos para las personas, pero no para las aves.

*Adiantum capillus-veneris L.- F. Adiantaceae (Pteridaceae)* - Culantrillo de pozo y (batracio).

**ZONA DE ACAMPADA Y REFUGIO**

Llegando a un amplia y coqueta explanada, con una pequeña construcción con dos arcadas de ladrillo y cercana a la derecha del sendero, un monumental durillo (*Viburnum tinus*) nos perfuma el entorno.

Seguidamente, una gran roca a la izquierda con una pequeña fuente y un pilón nos conduce hacia la senda que paulatinamente se estrecha, y continuando por esta angosta senda entre una gran masa de vegetación, en la que encontramos madroños, zarzaparrillas (*Smilax aspera L.)* trepando sobre los troncos de los pinos, mezclándose en algunos casos con madreselvas, cornicabras o terebintos (*Pistacia terebinthus L.*). Esta planta presenta unas agallas, producidas por la picadura de un insecto (*Pemphigus sbpp.*), que adquieren la forma de cuerno de cabra, lo que la hacen inconfundible y dan nombre a la planta. De su resina se extrae esencia de trementina, siendo la de esta planta una de las de mejor calidad. Al igual que la anterior encontramos también el lentisco (*Pistacia lentiscus L.*), con la misma agalla característica (*Phenphigus pistacia*), ya que ambas pertenecen a la misma familia (*Anacardiaceae*), de esta se extrae la llamada almáciga de Quío (Quíos es una isla de Grecia, de la que toma el nombre esta almáciga, donde el lentisco es protagonista y la producción de esta resina, siendo declarada esta elaboración el 27/11/2014 como Patrimonio Inmaterial de la Humanidad), utilizada en odontología y en la antigüedad como goma de mascar (*mástique*). Se alterna el recorrido con coscojas (*Quercus coccifera L.*), destacando que en algunas de ellas, por la picadura en sus hojas de un insecto (*Coccus sbpp.*), se producen agallas llamadas quermes, de las cuales se obtiene el colorante carmesí o grana. Según Plinio el Viejo, en su *Historia Natural*, con estos quermes se pagaban parte de los impuestos a Roma, ya que se utilizó para tintar los mantos imperiales. Otra de las especies es la encina o carrasca (*Quercus ilex L.*), de la misma familia (*Fagacae*), diferenciándose de la coscoja por el color y forma de sus hojas; mientras que la coscoja tiene los bordes de sus hojas pinchosas y revolutas, con un color

*Arbutus unedo L.- F. Ericaceae* - Madroño.

*Arbutus unedo L.- F. Ericaceae* - Madroño.

verde intenso lustroso, en ambas caras; mientras que en la encina son menos punzantes, color verde claro y sedosas por el envés. Mientras tanto, dejando atrás las barbacoas continuamos el recorrido, pasando entre dos grandes rocas. A mi izquierda, la de más envergadura protegida con una malla, y atrapadas entre ella las raíces de un pino carrasco, que se asienta en su cima. En tanto que a mi derecha, otra roca de menor tamaño, uno de esos delicados encantos, que la naturaleza ha tenido el capricho de regalarnos, "plantar" un pequeño pino, de no más de 30 centímetros y con un tronquito de poco más de 1 centímetro de grosor. Moldeado como si de un bonsái se tratara, es todo un monumento sin la intervención humana.

Después de este angosto tramo repleto de sensaciones, descendemos por una escalinata de piedra con pasarelas de madera, que nos permiten seguir diferentes direcciones. Por un lado tenemos el refugio y por el otro sendero nos conduce hasta un merendero de obra, que está enclavado en un extremo de una pequeña explanada circundada por vallas, hechas con troncos para delimitar los diferentes enclaves del parque. En su interior, hay dispuesta una mesa de piedra y sus correspondientes asientos alrededor de ella, con la techumbre de madera. Su entorno está repleto de plantas de muy diversas especies, tales como el torvisco o matapoll en valenciano (*Daphne gnidium L.*), utilizándola para eliminar las pulgas de gallineros y corrales en la antigüedad, siendo toda la planta muy tóxica. La jara o estepa (*Cistus albidus L.*), con múltiples usos medicinales, antiséptica, estomacal, vulneraria y, antiguamente en épocas de penuria, sus hojas secas se utilizaron como sucedáneo del tabaco, la bocha blanca (*Dorycnium pentaphyllum Scop.*), otra cuyo aroma nos recuerda al incienso, es una de las variedades del marrubio (*Ballota hirsuta*). También en los alrededores se puede contemplar la bolsa de pastor (*Capsella bursa-pastoris L.),* que por su peculiar forma de sus frutos en forma de bolsa le da nombre a la planta. También vemos una pequeña pero coqueta planta, una especie de geranio (*Geranium robertianum L).* Cabe resaltar la presencia de la hiedra (*Hedera helix L..),* con sus largos tallos trepadores envolviendo los troncos de plantas vecinas. Planta medicinal y cuyos frutos son tóxicos. En su entorno abriéndose paso, está el bayón (*Osyris lanceolata),* también llamada olivillos, planta hemiparásita, ya que extrae parte de sus nutrientes de raíces de plantas cercanas, por un sistema de absorción que dispone denominado haustorios. En definitiva, toda una sinfonía de aroma y colorido.

Descendemos hacia la zona de la rambla, por escalinatas de piedra y barandillas de maderos y bordeando las diferentes construcciones, en cuyo recodo una frondosa zarzaparrilla (*Smilax aspera L.*) nos tapiza el recorrido, con sus tallos trepadores asiéndose a otras plantas y muros con sus zarcillos. De esta planta se utilizan las raíces y el rizoma, como diurética; aunque

Cauce de la rambla.

Vista panorámica del parque.

*Cistus albidus L.- F. Cistaceae* -Jara blanca.

Culantrillo de pozo (*Adiantum capillus-veneris), F. Polipodaceae-Pteridaceae.*

sus frutos tienen una toxicidad moderada, por lo que se desaconseja el uso. Se alternan el romero y la rubia o, en valenciano, *raspallengua* (*rubia peregrina L.*), de algunas variedades de este género, llamada rubia de los tintoreros, debido a la utilización para tintar, con un colorante amarillo extraído de sus raíces.

**ZONA ENTRE FARALLONES**

Continuamos recorriendo la rambla, hasta la garganta formada por los dos impresionantes farallones rocosos que la forman. Ascendiendo por la ladera derecha hasta la base de estas colosales masas pétreas, de cuyas paredes penden el enebro *(Juniperus oxycedrus* Sibth. & Sm.), del que se utilizan sus gálbulos o conos, para diferentes usos tanto medicinales como culinarios. Sin olvidar el aceite de miera o cade, obtenido de la destilación de sus maderas, empleado para diferentes usos dermatológicos. En la misma zona se encuentra su pariente la sabina *(Juniperus sabina sbpp.),* que aún siendo de la misma familia *(Cupressaceae)*, no se debe confundir con el enebro, por ser esta extremadamente tóxica; una de las diferencias morfológicas son los gálbulos y hojas, que en la sabina se aprecian en forma de escamas apizarradas (parecidas al ciprés), y en el enebro son lanceoladas, punzantes y con dos líneas blancas en el haz y en grupos de tres. Un poco más adelante el espino negro (*Rhamnus lycioides L.*), junto con otra emblemática planta, un delicioso espárrago triguero (*Asparagus acutifolius L*), uno de los espárragos típicos del sotobosque de este parque. Un pequeño helecho me llama la atención entre la base de estos roquedos, que ha encontrado su hábitat, una singular planta llamada doradilla o asplenium (*Ceterach officinarum Willd.*), que debe su nombre al dorado/plateado que posee por el envés, en forma de escamas que brillan al exponerlas a la luz del sol. En esta misma zona pegada al farallón encontramos la efedra *(Ephedra fragilis Desf. ),* cuidando de no confundir con la cola de caballo, por la semejanza que puedan presentan sus tallos jóvenes segmentados. Otra de las diferencias que nos puede ayudar para diferenciarlas es su hábitat; la cola de caballo se desarrolla en zonas húmedas y la efedra se encuentra principalmente en terrenos áridos, calcáreos o yesíferos.

**ZONA DE LA PRESA**

Continuamos el recorrido, llegando a la pequeña presa que da vistas al profundo barranco que tenemos bajo de nosotros, así como la impresionante vista que nos brinda entre las paredes que conforman la profunda garganta. Una comunidad compuesta de pinos, espinos negros, y así como su pariente el aladierno o palo mesto (*Rhamnus alaternus L.*), ambos pertenecientes a las *Rhamnaceae,* y entre ellos, alguna que otra sabina. En el farallón de nuestra izquierda podemos apreciar las anillas que se utilizan para escalar, ya que es una pared que se presta para tal uso.

*Daphne gnidium L. - F. Thymeleaceae* - Torvisco o torrisco.

*Dorycnium pentaphyllum Scop.*- (abeja recogiendo polen).

*Colutea arborescens L* - Espantalobos *F. Fabaceae.*

Erica multiflora L.- *F. Ericaceae* (L`Avaiol) - Brezo de invierno o bruguera.

**PASARELA DEL PUENTE DE MADERA**

Mirando desde el puente de madera rambla arriba, un manto de carrizo (*Phragmites australis Cav.*) se despliega ante nosotros, invadiendo el cauce. Esta gramínea, gracias al rizoma que posee, se hace muy resistente y se expande con rapidez, haciendo que el agua se filtre entre sus tallos ocultándola. Siguiendo el cauce ya desde la otra orilla, una gran masa de pinar nos acoge bajo su sombraje. Entre jaras, madreselvas y adelfas discurre este recorrido destacando el contraste de vegetación, que nos ofrece la ladera de nuestra derecha, destacando entre otros: el esparto (*Stipa tenacissima L.*), salpicado de algún que otro olivo (*Olea europaea*). Otra curiosidad que podemos apreciar en esta parte de la ladera es un pino con una rama deforme en forma de bola, afectada de lo que se conoce popularmente como "injerto de brujas o escoba de brujas" (*Candidatus phytoplasma pini*), provocando una malformación o enanismo de acículas, ramas y frutos. Esta malformación tiene su origen en la infección de un plásmido unido a un virus o bacteria.

**LECHO DE LA RAMBLA**

Descendiendo a la rambla, el agua presente en el lugar agrupa multitud de pequeños e inquietos renacuajos, que en esta época del año los podemos contemplar; no lejos de ellos como guardián vigilante un pequeño batracio nos observa sigilosamente. Las adelfas (*Nerium oleander L.*) se abren paso rodeadas de juncos de diferentes especies tales como el *Juncus subnodulosus,* que es raro de ver en otros parajes de nuestro entorno, junto al junco (*Schoenus nigricans L.*), junco espinoso (*Juncus acutus L.*) o junco de churrero, (*Scirpus holoschoenus),* como podemos apreciar toda una comunidad en un reducido espacio. Tampoco podía faltar en este altar de la naturaleza la espadaña, anea o enea (*Typha domingensis*), también llamada totora, con sus típicas espigas compactas. Utilizada para encordar ("embogar") el asiento de sillas, elaborar cestos etc.

Sin dejar este lugar idílico, con el agua rezumando de sus paredes y arrastrando pigmentos rojizos que se aprecian en los remansos, solo removidos por la comunidad de renacuajos, una curiosísima planta de hojas diminutas tímidamente se deja ver entre grietas y oquedades del pequeño hilo de agua que cae sobre ella, sin que ni una sola gota se quede sobre sus hojas. Me estoy refiriendo al culantrillo de pozo, con sus preciosos frondes en forma de diminutos abanicos (*Adiantum capillus-veneris L.*), que etimológicamente viene a decir "el cabello de venus que no se moja". Este helecho se ha utilizado popularmente para combatir enfermedades del aparato respiratorio, también en uso externo en forma de cataplasmas en enfriamientos y por último en repostería como siropes mezclados con zumos.

Una vez salimos de la zona húmeda, y dejamos atrás este emblemático barranco, entremezclada entre la maleza, una planta parásita, el espárrago de lobo (*Orobanche alba*), que al no realizar la fotosíntesis, se aprovecha de las plantas vecinas para extraer los nutrientes ya elaborados mediante los denominados haustorios (filamentos a modo de raíces que clava en la planta hospedante), y de esta suerte vivir a expensas de otra. Cerca de la anterior nos despide una delicada orquídea (*Ophrys apifera Huds.*), que con el mimetismo de una abeja hace confundir a los zánganos (machos de las abejas), haciéndose pasar por una hembra, hasta el punto de copular con ella, y de este engaño realizar la polinización de la planta. Sin duda un regalo para la vista dejándonos con deseos de volver, ya que han quedado muchas plantas en el tintero, que no por menos interesantes, se han dejado de mencionar.

*Geranium robertianum L.- F. Geraniaceae* - Geranio de S. Roberto.

*Pistacia lentiscus L.- F. Anacardiaceae*-Lentisco (Agalla de Phenphigus pistacia).

*Pistacia terebinthus L.-F. Anacardiaceae* -Cornicabra. Agalla pemphigus pistacia.

*Lonicera implexa AITON - F. Caprifoliaceae.* - Madreselva mediterránea.

*Smilax aspera L.- F. Liliaceae.* Zarzaparrilla.

*Quercus coccifera L.- F. Fagaceae* - Coscoja.

# REBELIÓN EN EL PAISAJE PROTEGIDO

## (LO QUE TODOS QUIEREN OCULTAR)

Juan Manuel Maestre Carbonell

La introducción en nuestras montañas del ternero de Berbería o arruí y una administración medioambiental permisiva, han puesto en peligro el uso y disfrute, para los ciudadanos, del Paisaje Protegido de las Sierras del Cid y del Maigmó, propiciando en su defensa el nacimiento de este movimiento montañero que se apoya en escritores y alpinistas de todos los rincones de España en denuncia contra la obsoleta Ley de caza, verdadero coladero de ilegalidades, trampas y corruptelas administrativas y políticas, cometidas por una pléyade de desaprensivos mercaderes de la naturaleza, que hay que erradicar de nuestra sociedad.

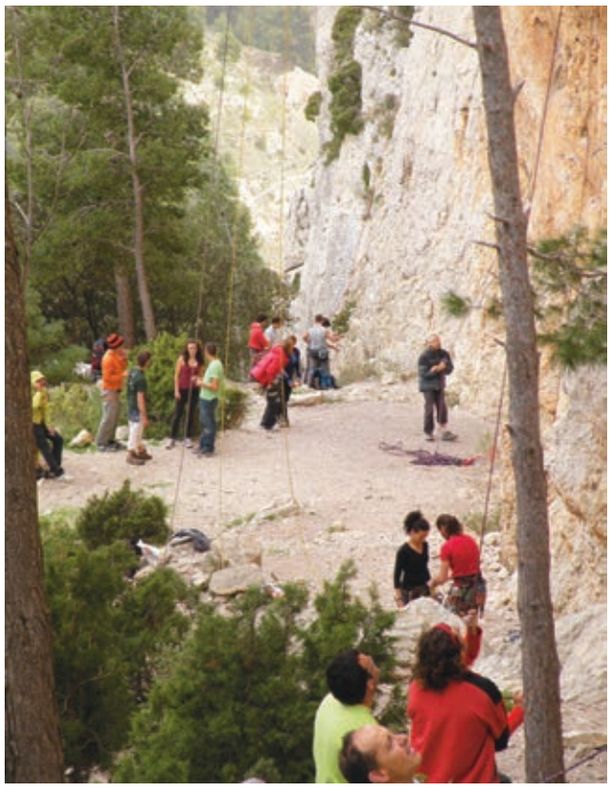
**DENUNCIAS**

Los artículos de denuncia de las Tribus Montañeras han tenido casi dos millones de lecturas y miles de apoyos en periódicos de papel, revistas, prensa digital, redes sociales y también el respaldo de conocidos y reputados alpinistas españoles.

Nació espontáneamente cuando unos insociables cazadores de Petrer, con la mediación de un equivocado agente forestal, amenazaron con documentos ilegales que contravenían varias leyes, vulnerando los derechos de los ciudadanos. En otras palabras, se inventaron un procedimiento a su antojo para amedrentar al pueblo llano, paseantes y deportistas, usuarios del Paisaje Protegido de las Sierras del Cid y del Maigmó, mientras se les estaba permitiendo todo a los cazadores, subyaciendo una supuesta prevaricación por parte de los responsables del Medio Ambiente.

Lo inconfesable que se pretendía, mediante estas y otras ilegales acciones,

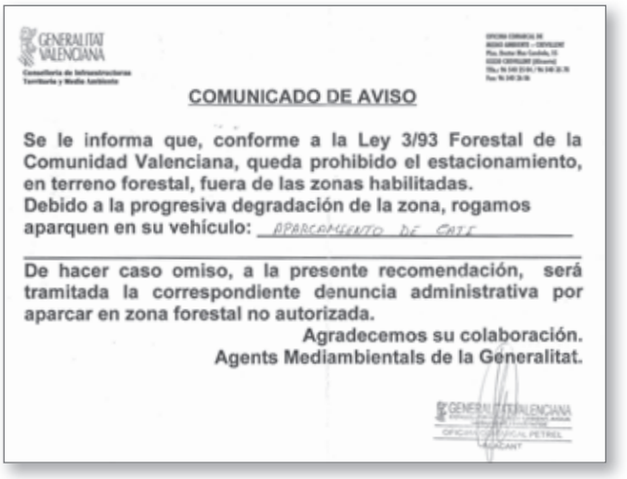
era alejar a los curiosos visitantes de aquella zona y especialmente a los escaladores de La Foradá, zona escuela a donde vienen escaladores de todo el mundo, para que no fuesen testigos de cacerías sin control, reuniones y celebraciones entre cazadores y el forestal en cuestión, lo cual propició que no tardásemos en reunir testigos e información suficiente para demostrar que detrás de las amenazas de la administración estaban los ínclitos cazadores y los propietarios de las fincas donde se siguen llevando a cabo las muertes de los arruís. Como diría Andersen, habían puesto a los lobos a cuidar del gallinero.



Los montañeros y escaladores han dado carta de naturaleza a estos paisajes, dándoles un valor añadido, que el propio decreto de constitución del parque les reconoce y que hoy son visitados por escaladores de todo el mundo, con cerca de 200 vías de escalada.

## HARTOS DE CHULERÍAS, DESENTERRANDO EL HACHA DE GUERRA

En septiembre de 2014 nos presentamos ante la jefa de los forestales, en su despacho de Alicante, los presidentes del Grupo Cuentamontes y del Centro Excursionista de Petrer, para descubrirles todo un pasteleo que, si en un principio se negaron a reconocer, creo que, en cuanto tuvieron noticia de la preparación de una denuncia a la Fiscalía en la que, razonadamente y aportando pruebas, se imputaba a todos los intervinientes en la supuesta corruptela administrativa, no tardaron en llevar a cabo un allanamiento de facto, para retirar las 120 amenazas de denuncia y trasladar al agente, amigo de los cazadores, a otra zona fuera de nuestra comarca.



GENERALITAT VALENCIANA

Conselleria de Infraestructuras, Territorio y Medio Ambiente

**COMUNICADO DE AVISO**

Se le informa que, conforme a la Ley 3/93 Forestal de la Comunidad Valenciana, queda prohibido el estacionamiento, en terreno forestal, fuera de las zonas habilitadas.
Debido a la progresiva degradación de la zona, rogamos aparquen en su vehículo: APARCAMIENTO DE CAFE

De hacer caso omiso, a la presente recomendación, será tramitada la correspondiente denuncia administrativa por aparcar en zona forestal no autorizada.

Agradecemos su colaboración.
Agents Mediambientals de la Generalitat.

GENERALITAT VALENCIANA
OFICINA COMARCAL PETREL
ALICANT

**Sobre este ilegal documento giró toda la trama urdida para alejar de las zonas de caza del arruí a los ciudadanos, con la connivencia innegable de una administración presuntamente corrupta (membrete y sello y firma les delatan), por cuanto creó falsos documentos y los guardó para sancionar a posibles infractores en el futuro, vulnerando así la Ley de protección de datos, lo cual es muy grave, dictando además, advertencias que para este caso no existen, siendo ilegal el apercibimiento de sanción y claro, como preguntar no es ni acusar ni ofender, PREGUNTAMOS: ¿cómo va a justificar la administración que la Ley 3/93, que prohíbe circular por caminos y pistas forestales, sólo se quiera hacer de respetar donde, sospechosamente, se produce la muerte del arruí con pingües beneficios para los intervinientes, y no en el resto de la provincia?**

Habiéndose accedido, aunque tarde, a nuestras peticiones, ya no teníamos motivos para insistir en la demanda ya que, con los movimientos realizados por las Tribus Montañeras quedaba cortado de tajo la persecución a los ciudadanos, habíamos además solventado mediante una servidumbre de paso legal, que se permitiese el paso a los montañeros y a todos los ciudadanos en general para que pudieran seguir aparcando sus vehículos donde lo venían haciendo desde hacía 57 años, permiso que nos otorgó, ante testigo, el propietario de una finca limítrofe a La Foradá y publicado en prensa, periódicos digitales y redes sociales, siendo igualmente comunicado al Sr. director Territorial de Alicante para que, en lo sucesivo, se abstuvieran de seguir acosando a los ciudadanos que no llevamos armas. Cabe aquí decir que se nos ofreció la posibilidad de un permiso especial para los montañeros y que nos negamos a ello, exigiendo la misma libertad para todos los ciudadanos de Petrer y en general.

**TENÍAMOS RAZÓN**
**Y DIMOS LA PRUEBA DEFINITIVA**

La malsana implicación de cazadores la seguía negando Medio Ambiente hasta que, en marzo de 2015, los mismos representantes que bajamos a Alicante nos hicimos acompañar por el jefe forestal de esta zona para visitar al propietario que nos había cedido el derecho de paso por sus tierras, en recuerdo de la opinión de su difunta mujer respecto de los montañeros quienes, según sus propias palabras, éramos los únicos dispuestos a apagar el fuego mientras la autoridad se esquinada fuera del peligro (de eso doy personalmente fe, pues ocurría antaño cuando no habían bomberos forestales y actuábamos como bomberos voluntarios solamente los montañeros y demás personal civil, ayudando a los escasos bomberos locales, como única fuerza efectiva). Y allí comprobamos que el citado propietario "donde dijo digo, dijo luego Diego" y salió con que retiraba el derecho de paso bajo el pretexto de un robo en la finca hasta que finalmente reconoció, delante del agente forestal, que los cazadores le pagaban el importe de los impuestos de sus tierras a cambio de que no pudiera aparcar allí nadie. Ver nota anexa y, por cierto, no existe ninguna denuncia en la policía, de ningún robo cometido en el periodo citado por el propietario en su finca.

> ÉRAMOS los únicos dispuestos a apagar el fuego mientras la autoridad se esquinada fuera del peligro

**NOTA ANEXA QUE HACEMOS PÚBLICA**

- Como prueba de buena voluntad, apercibimos al propietario de la Ferrería, quien se atrevió ante el agente de la autoridad competente a amenazar con destrozar, con el uso de un tractor si hiciera falta, a cualquier vehículo que aparcase en sus terrenos, para que sepa que, en el caso de recibir por parte de algún ciudadano denuncia de vandalismo en su vehículo, estando aparcado en sus tierras, lo pondremos en conocimiento de la Guardia Civil del SEPRONA, solicitando el levantamiento de la correspondiente acta de amenaza verbal ante agente de la autoridad medioambiental, para que proceda a la investigación de los hechos y le tenga como sospechoso principal en base a las amenazas vertidas.
- Igualmente, apercibimos a los cazadores implicados en aquella trama y cuantos ahora concurran en actos de vandalismo contra la propiedad de los ciudadanos usuarios del Paisaje Protegido, que se atengan a las consecuencias que sus actos puedan acarrearles por cuanto no cesaremos hasta que caiga todo el peso de la Ley sobre los infractores de los dichos actos vandálicos y amenazas que aquí, públicamente señalamos en defensa de la ciudadanía y especialmente de la comunidad montañera.

**INTERVENCIÓN DE LA GUARDIA CIVIL DEL SEPRONA**

Cuando ya había sido parado el abuso, llegó la amenaza de la Guardia Civil del SEPRONA, cuyo mal informado, o malintencionado guardia, se le ocurrió advertir de nuevo a los usuarios que van a comenzar a multar, motivo por el cual me dirigí a la comandante del destacamento provincial para decirle, y citaré textualmente mis palabras: "Si ustedes se dejan manipular por algún cacique del Petrer profundo, que les ha puesto en la picota como tontos útiles en sustitución de los forestales, a nosotros no nos temblará el pulso para cambiar los anteriores por sus nombres y continuar con la denuncia hasta alcanzar al comandante en jefe de la Región Mediterránea, si hace falta, y tendrán que justificar ante un juez el porqué con sólo dos efectivos motorizados en toda la comarca, sólo quieren poner multas en Catí".

Agradecí que finalmente el SEPRONA optase por entender nuestras alegaciones y "tengamos la fiesta en paz".

**UNA DE LAS PRIMERAS PROCLAMAS DE TRIBUS MONTAÑERAS:**

Sus primeros pasos en La Foradá. En estas montañas me educó mi padre, Premio de Honor de la Tropa de Exploradores, en 1928; en estas rocas, eduqué yo a mis hijos y espero que nadie se atreva a intentar alejarme de estas paredes, para seguir educando aquí a mis nietos.

Desde esta vertiente que mira hacia los términos de Agost y de Monforte del Cid, cuya divisoria territorial entre los tres municipios se sitúa en las Mamas del Cid, se dice que se llevó a cabo la suelta de las parejas de arruí.

## ¿QUÉ PASA CON EL PAISAJE PROTEGIDO?

Habiendo sido declarado en febrero del año 2007, pronto se cumplirán dos lustros de ganduleo de la administración competente, sin llevar a cabo ni el plan de actuación ni la creación del Consejo del Parque, que debe estar integrado por ciudadanos que tengan un interés en el mismo: propietarios, deportistas, cazadores y entidades culturales, con lo cual los únicos que siguen campando a sus anchas son los cazadores que han seguido manteniendo este espacio natural, con el beneplácito desafortunado de la administración de Medio Ambiente y la pasividad del anterior gobierno municipal de Petrer del Partido Popular, a quien denunciamos reiteradamente los hechos acaecidos, pues por tener el mayor número de hectáreas que el resto de los cinco municipios, nos cuentan que está llamado a ser el convocante del mencionado Consejo del Parque. Ahora parece ser que el nuevo consistorio comienza a mover ficha. Veremos.

El resultado ha sido que todos ellos han estado robándonos la palabra y el poder de decisión a la representación mayoritaria de los usuarios que vemos con indignación cómo se crea un Paisaje Protegido y el único resultado es la prohibición de libre circulación, mientras se les permite a los cazadores cuando debiera ser la caza, la actividad a extinguir o en su defecto regular y controlar, en un territorio que siendo visitado masivamente por familias enteras, resulta muy peligrosa la caza mayor con rifles que pueden alcanzan hasta los dos kilómetros, según los expertos.

## EL ARGUMENTO DE PROPIETARIOS Y CAZADORES

Está principalmente basado en lo económico y la propiedad. Como unos son propietarios y otros arrendadores de las tierras, ellos son los que tienen derecho a pedir que se cierren caminos y que se impida el paso a vehículos, a todos, menos a ellos.

## EL ARGUMENTO DE TRIBUS MONTAÑERAS

Que unos y otros cumplan las leyes, en lugar de pretender vulnerarlas continuamente:

El propietario si quiere cerrar el paso puede vallar todo el perímetro de su finca, pero tendrá que dejar libre el paso en caminos, pistas, cañadas, cordadas y senderos, donde los ciudadanos tenemos legalmente adquirido el derecho de tránsito y también en ramblas y barrancos, en virtud de la Ley de Aguas, dado que, cuando compraron o heredaron dichas propiedades, el notario ya les advirtió, o debió hacerlo y, en todo caso, que lo lean en sus escrituras y se preocupen más por cumplir la Ley, en lugar de querer aplicar la suya propia.

En cuanto a los cazadores, recordarles que lo único que han arrendado es el derecho a la caza y no se puede prohibir el paso a ciudadanos que no porten armas, ni cerrar accesos bajo pretexto de cacerías cuando a ellos les venga en gana.

Consideramos inaceptable que en montes públicos como el Cid no se prohíba la caza como hizo en su momento el Centro Excursionista Eldense con el Parque de Montaña Daniel Esteve y por el contrario se permita la caza con rifles de largo alcance con el consiguiente peligro mortal para los ciudadanos.

Arruís (*Ammotragus lervia*) dejándose cebar.

### ¿QUÉ PASA CON EL ARRUÍ?

Sobre este animal, unos cuentan que causa destrozos en la flora y cultivos, comiéndose los brotes de frutales y oliveras, mientras hay quienes dicen que no causan apenas daños o que son insignificantes, por lo que mucho me temo que hay intereses detrás. Otra incógnita sospechosa se refiere al número de los rebaños, pues mientras por un lado se afirma que son cuatro rebaños mal contados ya que apenas se les ve, otros dan cifras de superpoblación. La diferencia de opinión es tal que no se aclara ni la administración, la misma que después de 20 años transcurridos todavía no tiene hecho un informe sobre este animal y su impacto en un Paisaje Protegido, que a mi entender ya les está dejando en ridículo por inoperantes y nos hace pensar a los ciudadanos que lo que sobran son jefes con corbata, nombrados políticamente, y faltan técnicos de Medio Ambiente.

### ¿QUÉ HACE LA ADMINISTRACIÓN?

Siendo cierto que de una u otra manera se puede causar daño a los exiguos cultivos de esta zona, tendría que ser la administración la que corriese con la cuenta de esos daños como responsable de los animales que maneja como suyos pero, y aquí comienza una pantomima consentida por todos, ocurre que como la administración no dispone de recursos monetarios para compensar las supuestas pérdidas a los propietarios de las fincas siniestradas, les compensa otorgándoles permisos de caza mayor, en cotos de caza menor, que se entregan con sólo que el agricultor en cuestión alegue daños a los cultivos, cosa que suele hacer permanentemente, sea o no época de caza, para vender luego la caza mayor y sacarse unos beneficios que probablemente no le habrían dado nunca sus tierras; por cierto ¿verifica la administración la existencia real de los daños declarados?

Por otro lado, la administración permite a los cazadores el paso libre por todos los caminos cerrados, cosa que no permite ni a los montañeros ni a los escaladores ni tampoco a los ciudadanos en general (ojalá nunca nos ocurra un accidente grave que requiera urgente evacuación), trayendo como argumento el amparo de leyes sacadas del jurásico jurisprudencial que ya es hora de echar al cubo de la basura humana pues argumentan, para poder campar a sus anchas el cuidado de los sembrados para el pasto bajo la alusión del buen corazón del cazador y que, si no fuese por él, ya no quedarían especies en los montes de Petrer, extremo que es falso, pues demostrado queda en los registros y libros de clavarías y municipales que ha sido la caza la que acabó con los grandes animales que, en el siglo XVII, poblaban nuestros montes. ¡Ya está bien de "cuentos chinos"!

> CUALQUIER ser humano de bien jamás podrá considerar como deporte la acción de masacrar a otros animales, tengan o no posibilidad de defensa. La caza es ya, en pleno siglo XXI, innecesaria y una vergüenza para la sociedad actual

Y ya, en el colmo del falso cuidado medioambiental la misma Ley basura permite cotos de caza dentro del Paisaje Protegido con lo cual conviven familias que van de paseo con sus niños, deportistas, montañeros y cazadores, con escopetas y rifles cuyos proyectiles pueden matar a muy largas distancias y todavía se permiten advertirnos a los ciudadanos para que llevemos cuidado, cuando el peligroso es el cazador y si no que le pregunten a las compañías de seguros el número de muertes al año por esta causa.

### LO QUE PIENSA TRIBUS MONTAÑERAS DE ESTAS PRÁCTICAS

Contra el argumento de bondad y pervivencia de las especies, al dar de comer y beber a los animales, lo que realmente vemos que se hace es cebarles en lugares concretos donde luego se les mata inmisericordemente, bajo el argumento de una práctica deportiva.

Cualquier ser humano de bien jamás podrá considerar como deporte la acción de masacrar a otros animales, tengan o no posibilidad de defensa. La caza es ya, en pleno siglo XXI, innecesaria y una vergüenza para la sociedad actual.

**PARA QUE NO VUELVA OTRO "NOÉ"**

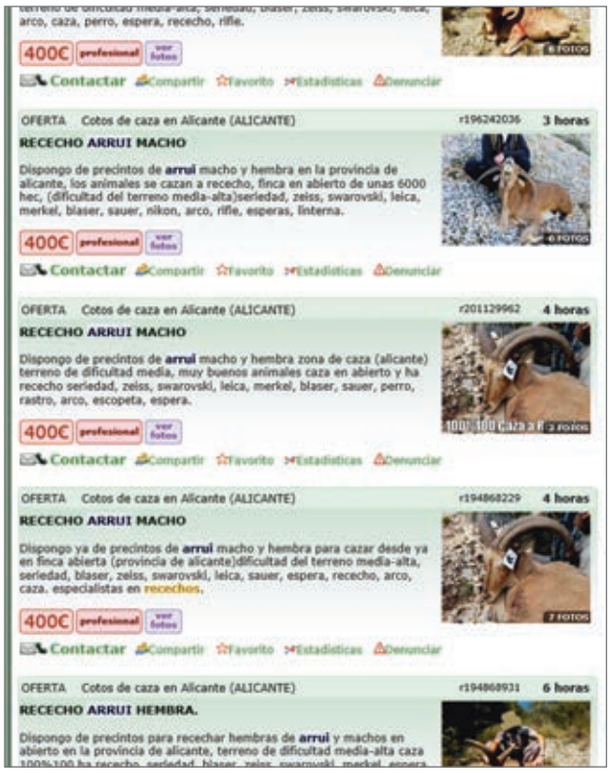
La cabra arruí, también llamada carnero de Berbería (*Ammotragus lervia*), campa hoy a sus anchas por el Paisaje Protegido de las Sierras del Cid y del Maigmó, introducido legal o ilegalmente, según las versiones que más interesen a unos o a otros, no siendo el único misterio ya que, mientras unos dicen que las primeras parejas se escaparon del Forcat, una finca cinegética ubicada en término de Castalla, otros aseguran que vienen desde la mismísima Sierra Espuña, pero la versión que corre de boca en boca por todo nuestro territorio es que se hizo mediante decisiones políticas entre los años 1995 y 2003. Hay a quién le cuentan que hasta con nocturnidad y grande tráiler con entrada por Agost y ordenado desde el área de Medio Ambiente de la Diputación Provincial de Alicante (luego, con la boca pequeña todos apuntan a un diputado, nombre del que nadie hará acusación, por corresponderle al Sr. fiscal provincial de Alicante el ponerse trabajar sobre este asunto ¡de una puñetera vez! y señale para empezar un castigo ejemplar para que no vuelva a erigirse en moderno Noé ningún otro "servidor" del pueblo, que venga a decidir a quién sí y a quién no se mete en la barcaza de las especies. Si mira entre los años 1999 y 2003, lo tiene muy fácil su señoría y ya que tiene el poder de investigar, hágalo ya, pues siendo mi persona un viejo jubilado únicamente puedo avisarle que, por el tufillo que se percibe, como dicen en el pueblo de mi abuelo, ha llegado la hora de llamar al carro de la mierda.

**DEBERÍAMOS APRENDER DEL ERROR AJENO**

Un caso parecido es la introducción en España del cangrejo rojo americano que se produjo en Andalucía hace muchos años que incluso contó con apoyo institucional para la explotación comercial. El gran aumento de la especie facilitó la dispersión por toda la Península Ibérica y ahora una sentencia del Tribunal Supremo incluyó al cangrejo de río americano en el catálogo de especies invasoras, prohibiendo su explotación comercial cuando, en cifras, la captura del crustáceo exótico aporta al año más de 150.000 jornales y un volumen de negocio de 20 millones de euros para cinco viveros y unas 250 familias de pescadores que ahora están en peligro de ruina familiar.

**EL ARRUÍ COMO EL CANGREJO ROJO AMERICANO**

Pues resulta que también el Tribunal Superior de Justicia, en sentencia 637/2016 de la Sala de lo Contencioso-administrativo, sección quinta, ha declarado también especie invasora al arruí (Ammotragus lervia) y todavía estamos a tiempo de no tener que plantearnos si dejamos que estas cabras de Berbería acosen y acaben entrando en competencia con nuestra cabra montesa hispánica, para poder salvar la economía de los que ahora se ríen de la administración medioambiental, sacando pingues beneficios con la muerte de la cabra. No me gustaría que el Sr. fiscal se fuera de vacaciones y volviera cuando estemos hablando de miles de jornales y millones de euros de explotación cinegética. Ahora es el momento de agarrar a la cabra por los cuernos y decidir qué hacemos, aunque ya son muchos miles de euros los que reporta en la zona la muerte incontrolada del arruí a las sociedades de caza, propietarios y desalmados cazadores furtivos que han estado vendiendo su negocio de muerte en Internet, a precios reducidos, y por supuesto ilegalmente desde el momento en el que ni tienen permiso para tal actividad cinegética, ni declaran los ingresos obtenidos por este concepto.




Una pequeña muestra de la página Milanuncios.com donde se vende la muerte del arruí en nuestra provincia.

### LA RAZÓN DE LA SINRAZÓN

- **Primero:** Un político introduce ilegalmente una especie de carnero que amenaza con acabar con la flora y los cultivos que se pretende defender en un Paisaje Protegido, poniendo en peligro, con ello, a la flora y fauna autóctonas.
- **Segundo**: Se mata a esta fauna ilegal, para beneficio económico de propietarios y cazadores, pero no se quiere acabar con ella, pese a una sentencia del Tribunal Supremo, que no tiene recurso, y todavía aspiran a seguir matando y esperarán algún resquicio o tal vez a un juez cazador como ya hicieron con el forestal de Petrer. Lo van entendiendo.
- **Conclusión:** La corrupción y estafa a los ciudadanos en general no puede ser mayor, a diversos niveles: han habido amenazas, falsificación de documentos, intentos de chantaje (doy fe) y uso de las fuerzas de seguridad del Estado contra los ciudadanos, a falta de averiguar otras estafas a la administración de hacienda y falsedades en documentos públicos. ¿Qué van hacer nuestros políticos?

### PARA TERMINAR, ESCUCHEMOS A "BOTAS NEGRAS"

Pasan las lunas. Ninguna nueva. Desde aquel tiempo de paz entre montañeros y buenos cazadores, demasiadas voces siguen subiendo por el abismo de la ira sin que ninguna nos dé respuesta al desagravio y callan, cual colectivo culpable que se aprovecha, mientras los meses pasan.

En los valles grises, en la quietud de la tarde y cuando el ocaso avanza, hasta el llano alcanzan mentideros desde oscuras atalayas, y el rumor corre de campa en campa. La consigna es clara: acabar con el indio y finiquitar la batalla, ignorantes de mi alazán que más que correr vuela, segando mientras cabalga, las resecas praderas bajo sus patas.

Nuestro refugio es la calma y en descanso velamos arcos, hachas y lanzas. El hombre blanco es torpe y nos muestra sus armas, las oscuras, de próceres pagados por el ideal de sus cañas de fuego que, ya caducas y retrógradas, aún aspiran a un arruí del desierto, más oscuro que sus almas.

Durante el día, los murmureos intrigantes callan. Las praderas y nuestras montañas se agrisan presas de calor, desde las hierbas bajas a las más altas ramas y los de camuflaje se pierden agazapados en lo más hondo de los rincones de la vergüenza humana y sólo en siseo se atreven a insultar a mis muchas canas, pero sin que nadie salga a dar la cara.

DOS MUNDOS ENFRENTADOS:
el sencillo y natural del que vengo y por el que lucho, para dejar de herencia a mi montañera raza, y el que arrasa montes y praderas con plagas sin control

Forajidos ambulantes que cambian pieles de bisonte por baratija y dólares manchados de sangre; embaucadores con caretas de amor a la fauna llenan carros de un malsano olor que trampea, que destruye y mata. El general Forsyt es el único que presenta batalla. Sólo él lucha afilando palabras que mezclan concordia con suaves amenazas, fruto del armisticio bajo la bandera blanca. Hombres de honor de una misma tierra, aunque distinta raza. Herederos de praderas lejanas, con una distinta visión de la montaña.

Dos mundos enfrentados: el sencillo y natural del que vengo y por el que lucho, para dejar de herencia a mi montañera raza, y el que arrasa montes y praderas con plagas sin control; africanas cabras que parecen vacas, hartas del forraje y ajenas al gen del austero desierto; como los graciosos cerdos venidos a engordar desde la mismísima Asia, por no hablar de técnicas madereras en Las Hermosas, por encima de Caprala, que esa ya comienza a ser otra plaga.

Dos filosofías de vida enfrentadas: el ejército forestal, enarbolando banderas de sólo prohibir entre leyes enredadas por normas y decretos que se estorban y solapan mientras, de educar, siguen sin hablar, nada de nada.

Al otro lado del campo, en esta dialéctica batalla, las Tribus Montañeras bajo una misma y libre bandera y bajo una sola ley, concisa y clara, con sólo tres artículos que son auténticas proclamas: educación, respeto y alma, pues en ellas se encuentran el sentido común de todas las palabras.

Llegan voces taimadas; intentos vanos por silenciar peligros nacidos del tagaroteado penacho del que emanan. El viento de modernos tabloides se agita; el hombre gris, ofendido, busca acortar el vuelo de nuestras lanzas sin saber cuan certeras, si Manitú no lo remedia, habrán de ser las flechas cuando salgan del carcaj y vuelen, desde el taray de nuestros arcos, en busca de sus gargantas, para arrojarlos al suelo de sus poltronas insanas.

Algo descuadra al soldado que no encuentra mercenarios, ni traidores que puedan comprar, con espejos o licores, a este indio que fuma sin prisas bajo el son de los grandes tambores.

Me cuentan que tampoco se preocupan mucho los "federales" que debaten con homólogos principales, bajo mantas gremiales, en defensa del zorro que guarda el gallinero en insólito mandato, tan legal como inmoral; tan desacertado y poco cabal que habrán de poner remedio y muchas más leguas de por medio, para acabar con el mal.

Si se quiere hablar sobre las Tribus Montañeras han elegido mal, saturados del coloquial timo nacional del que mi tribu ni habla. Al igual que aquél del ilegal papel, parecen desconocer que este país ya no aguanta a más cuatreros de mangas largas.

En el interludio amable, alejados del iracundo ronroneo el ejército forestal, o al menos, sus generales callan; no más amenazas, ni papelitos, ni otras zarandajas. Abierto queda un tiempo de espera que traiga en una gran mesa la igualdad. Por nuestra parte, la proclama es clara: hasta que las Tribus Montañeras no cabalguen de igual a igual por sus territorios, no habrá paz ni en los valles grises, ni tampoco en las verdes praderas. Que sujeten bien sus posaderas sobre sus poltronas temporales, pues ellos perderán más que el indio, que no tiene nada.

ALGO descuadra al soldado que no encuentra mercenarios, ni traidores que puedan comprar, con espejos o licores, a este indio que fuma sin prisas bajo el son de los grandes tambores

Ambos decimos pretender lo mismo: la defensa del medio, el amor a lo natural, a los animales y las plantas, sabiéndonos todos marionetas de una falsa sociedad que invierte en educar a nuestros hijos y que gasta en proteger la vida pero luego, si pagas, la mata. Y lo que es peor, los insanos y económicos argumentos, con los que todo lo tapa. El más pequeño de la tribu me interrumpe:

—Abuelo, ¿Cuándo alguien mata a un ser libre, le mira a los ojos?... y es entonces, por no maldecir, cuando a este indio se le acaban las palabras.

Botas negras

# LA GUÍA ECONÓMICA
## CUMPLE 20 AÑOS

Sara Sánchez Martínez

**¿QUÉ ES LA GUÍA ECONÓMICA DE PETRER?**

Se trata de un estudio realizado por las técnicas de la Concejalía de Desarrollo Económico, Pilar Clemente y Sara Sánchez, como una herramienta rápida, sencilla y actualizada que permite conocer la realidad socioeconómica de Petrer.

¿Cómo la hicimos? ¿Cómo conocer las empresas reales instaladas en nuestro municipio? El problema principal era que el único departamento municipal que disponía de datos de empresas era el área denominada entonces de aperturas, nos aportó un listado (sin informatizar) de aquellas empresas que tenían un local abierto al público, con lo cual no teníamos información de muchos servicios, profesionales y autónomos.

Contábamos, además, con un listado por contribuyente del Impuesto sobre Actividades Económicas (SUMA. Gestión Tributaria). Este listado informatizado nos aportaba información de cada actividad económica pero hubo que depurarlo para transformarlo hasta obtener un listado de empresas. Por ejemplo un bar con máquina de tabaco y billar, aparecía en el listado con tres registros diferentes, en lugar de un único establecimiento.

Ya teníamos una base de datos más o menos firme con la que empezar a trabajar (en dbase III plus). Hay que situarse en el año 1995, en el que el Ayuntamiento de Petrer no tenía internet, ni web, ni correo electrónico, ni siquiera windows.

Con nuestra base de datos principal nos pusimos manos a la obra. Queríamos ubicar las empresas así que necesitábamos cotejar que los nombres de las calles y los números de nuestra base de datos correspondían con la realidad. Desgraciadamente, todavía hoy, puede darse de alta una actividad económica sin que exista la calle o el número donde se dice que se va a ejercer esta actividad.

Así pues, la segunda base de datos que utilizamos como complementaria fue el callejero oficial de Petrer, en el cual incluimos, además de las calles y el número, los distritos y secciones electorales, ya que de ellos podríamos obtener información demográfica (muy importante sobre todo para el sector comercial). Huelga decir que la geolocalización tampoco existía.

La tercera y última base que utilizamos como complementaria fue la del impuesto sobre actividades económicas. Cada actividad económica tiene un número de IAE cuya denominación se sintetizó para una mayor comprensión para el usuario. Por ejemplo, se ha utilizado frutería en lugar de comercio menor de frutas y verduras en establecimiento.

También se añadieron campos tan importantes como el teléfono, consultado en las guías telefónicas. ¿Os imagináis una búsqueda de "lo que sea" sin google?

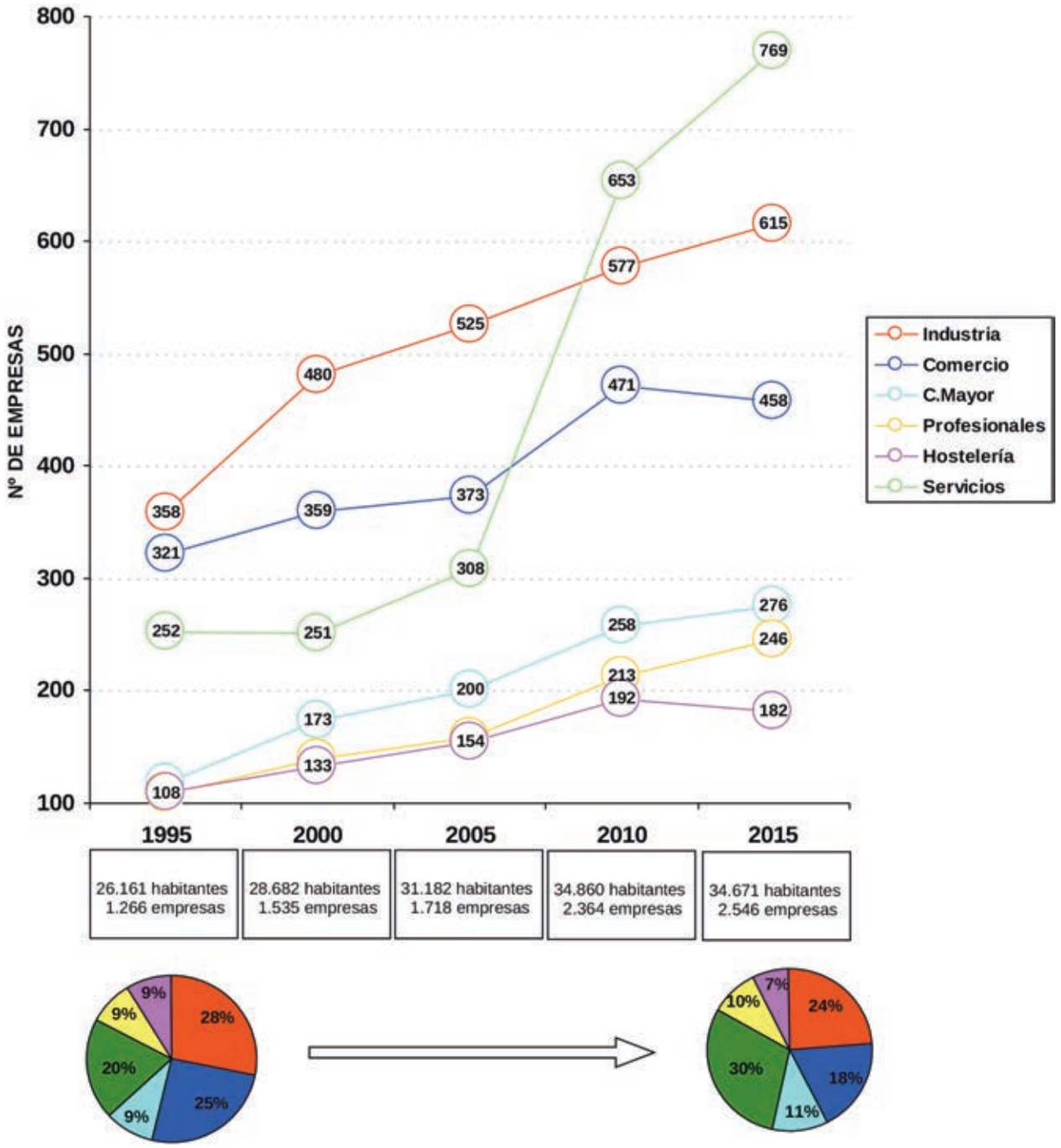
Todos estos datos representaban una foto puntual de la economía de Petrer, y decidimos que cada año, en la misma fecha, habría que realizar una actualización de la misma. Y así lo venimos haciendo en estos últimos 20 años, durante los meses de noviembre, diciembre y enero.

**ESTRUCTURA DE LA GUÍA ECONÓMICA DE PETRER**

Nuestra guía consta de dos grandes bloques: una parte de lectura y otra de consulta. En poco más de 50 páginas aparecen miles de datos formando parte de tablas y gráficos tratados de forma sencilla para facilitar su comprensión. También se ha tenido en cuenta en el diseño el color, asignando a cada sector económico un color básico para hacerlo más reconocible: rojo para industria, azul oscuro para comercio menor, azul claro para comercio mayor, amarillo para profesionales, rosa para hostelería y verde para servicios.

LA GUÍA TIENE LOS SIGUIENTES APARTADOS:

- Generalidades: donde se introducen aspectos varios generales del municipio, como el marco geográfico, la climatología, infraestructuras, equipamientos y recursos con los que cuenta Petrer.
- Población: donde se realiza un análisis demográfico completo (natalidad, mortalidad, nupcialidad, desempleo y las migraciones, edad media de la población).
- Sectores Económicos: donde la guía se vuelve de color y se realiza un estudio económico por sectores.
- Petrer a tramos: en este apartado se ubican las empresas y se estudia la población por edades en cada zona.




**¿PARA QUÉ SIRVE LA GUÍA ECONÓMICA DE PETRER?**

La Guía Económica es una herramienta muy útil y versátil. En primer lugar sirve para tener un conocimiento socioeconómico real de Petrer. Es una carta de presentación de nuestro municipio sobre todo para aquellos emprendedores que elijan Petrer para ubicar sus empresas.

También es una gran herramienta que facilita la toma de decisiones a nivel político y técnico, y no sólo para el Departamento de Desarrollo Económico, sino que se viene utilizando por otros departamentos como: Urbanismo, Policía, para campañas de la OMIC o incluso para actualizar las Tasas de Basuras.

Además las empresas, comercios, profesionales y hostelería de Petrer cuentan con un exhaustivo estudio del mercado y de la competencia local (por ejemplo, dónde se encuentra su competencia o cómo localizar a un proveedor). Y para cientos de estudiantes que han utilizado nuestra guía para sus trabajos de instituto o de la Universidad.

**MILES DE DATOS**

Después de cada aniversario surgen las comparativas. Vamos a intentar sintetizar el cambio de nuestra economía en estos veinte años con estos gráficos.

**Agradecimientos**

La elaboración de esta guía no sería posible sin la colaboración imprescindible de Paloma Pérez y David Ivorra. Junto a ellos agradecemos a todas las personas que durante estos 20 años la han hecho posible.

# EFEMÈRIDES, CONCURSOS I PUBLICACIONS

*Quart apartat*

## VII CONCURSO DE FOTOGRAFÍA DIGITAL DE FIESTAS PATRONALES 2015

**Francisco Pascual Maestre Martínez**

## III RALLY FOTOGRÁFICO CLICKPETRER 2015

**Abraham de la Rosa López**

## XXI CONCURSO NACIONAL DE FOTOGRAFÍA FOTO PETRER 2016

**José Fernando Martínez F.**

## RESSENYES DE LLIBRES I PUBLICACIONS

**Diversos autors**

## OTRO AÑO MÁS

**Maite Román Cano**

# VII CONCURSO DE FOTOGRAFÍA DIGITAL DE FIESTAS PATRONALES

## PETRER 2015

Francisco Pascual Maestre Martínez

Accésit. Foto: Antonia Pentinat Ayelo.

Accésit. Foto: Francisco Pascual Maestre Martínez.

"Para que una fotografía sea considerada como arte sólo cuenta el tamaño"
Duane Michals

El pasado 18 de junio de 2016 tuvo lugar en el Museo de la Fiesta, sede del Grup Fotogràfic de Petrer, la deliberación del jurado calificador del VII Concurso de Fotografía Digital de Fiestas Patronales de Petrer 2015, Memorial Heliodoro Corbí, con asistencia de sus miembros: José Luis Maestre Peñataro, Vicente Olmos Navarro y José Francisco Cano Poveda, como secretario Javier Tenés Navarro, en un acto abierto al público.

Este año se han registrado 23 plicas de diferentes autores, que han presentado un total de 357 fotografías, concretamente 158 al apartado de Fiestas Patronales y 199 a la sección de Carasses.

Una de las cosas que podemos destacar de nuestro concurso FotoFesta 2015 es la calidad técnica. Todos los trabajos finalistas mostraban un control técnico del medio fotográfico. El dominio de la composición y, en algunos casos, de la luz, era intachable.

De las 199 fotografías de la sección de Carasses, los premiados fueron:

- **Primer premio:**
  **Lema: Rambo.**
  **Autor: José Antonio López Rico**
- **Segundo premio:**
  **Lema: Lulu.**
  **Autor: Antonia Pentinat Ayelo**
- **Tercer premio:**
  **Lema: Cid.**
  **Autor: Vicente Guill Fuster**

Las tres obras finalistas destacaban especialmente por su control compositivo en un blanco y negro muy correcto. El primer y tercer premio de esta sección son Street photo, el género mayoritario entre las fotografías presentadas. El segundo premio es una instantánea realizada en un interior y con un leve virado. Observamos que el blanco y negro ha tenido una presencia absoluta en la selección final. La proporción b&n/color era 50/50 entre las obras presentadas, pero de los finalistas la mayoría fueron trabajos en blanco y negro. Por un lado la apuesta monocromática es más

Accésit. Foto: Ramón Millá Bellot.

segura, hay menos elementos que equilibrar, más posibilidades de conseguir composiciones limpias, contundentes, eficaces. Por el otro, la postproducción en color conlleva más riesgos y más complejidad, algunos trabajos quedaron fuera por falta de complementariedad cromática, excesos photoshoperos y HDRs subidos de tono. Y también había algo de control técnico o de veteranía, como si los autores que apostaron por el blanco y negro tuvieran más claro lo que hacían, más intención o aseguraran más el tiro reduciendo riesgos.

De las 158 fotografías de la sección de Fiestas Patronales, los premiados fueron:

- **Primer premio:**
  **Lema: Joanna. Autor: Juan Pedro Verdú Rico**
- **Segundo premio:**
  **Lema: Andreu. Autor: Reyes Cerdá Mira**
- **Tercer premio:**
  **Lema: Vitam. Autor: Manuel Guijarro López**

Estos tres trabajos ganadores tienen emoción. En este caso todas las fotografías galardonadas eran en color. Los dos primeros premios son del acto del correfoc del día 9 de octubre. Y el tercer premio corresponde a la procesión de nuestra patrona la Virgen del Remedio. Son imágenes que hablan por sí solas, a veces gritan, por eso muchas veces los premios son elegidos por unanimidad y en cuestión de segundos, como en esta ocasión; en cambio, otras veces, la decisión se retrasa y mucho. Al ver casi doscientas fotografías en poco tiempo algunos trabajos se descartan (o se incluyen) por su originalidad, sea formal o temática. Además de estos premios, en las dos secciones mencionadas el jurado seleccionó 25 trabajos para poderlos incorporar en esta revista *Festa*.

Las obras premiadas se presentarán públicamente en una exposición que se celebrará del 16 de septiembre al 9 de octubre en la sala de exposiciones Forn Cultural, y donde se podrán contemplar tanto las fotografías galardonadas como una selección de las obras finalistas en cada una de las secciones del concurso, coincidiendo la inauguración de la exposición el viernes, 16 de septiembre, con el acto de entrega de premios del concurso.

Los grandes temas que subyacen en lo folclórico y lo festivo son fuente de inspiración y merecedores de premios. En nuestro caso, existen muchas posibilidades durante el mes de octubre de buscar o encontrar temas variados que nos sirvan para inspirarnos. Por ello animamos a todos los fotógrafos que quieran a que se animen a participar para poder ver sus imágenes de la revista *Festa* del próximo año.

# CATEGORÍA FESTES

## Primer premio "FESTES"

LEMA: *Joanna*

**Juan Pedro Verdú Rico**

## Segundo premio "FESTES"

LEMA: *Andreu*

**Reyes Cerdá Mira**

## Tercer premio "FESTES"

LEMA: *Vitam*

**Manuel Guijarro López**

# CATEGORÍA CARASSES

## Primer premio "CARASSES"

LEMA: *Rambo*

**José Antonio López Rico**

## Segundo premio "CARASSES"

LEMA: *Lulu*

**Antonia Pentinat Ayelo**

## Tercer premio "CARASSES"

LEMA: *Cid*

**Vicente Guill Fuster**

# III RALLY FOTOGRÁFICO CLICKPETRER 2015

Abraham de la Rosa López

El curso escolar, como todo el mundo sabe, comienza por el mes de septiembre. Para los miembros del Grup Fotogràfic de Petrer (GFP), su "curso fotográfico" también lo hace así. El GFP quiso emprender el año 2015, al igual que lo hizo desde 3 años antes, con una nueva edición de ClickPetrer, Otoño Fotográfico. Todo empezó en 2013, y desde el inicio, enfocamos nuestro evento como un conjunto de actividades para la promoción de la fotografía amateur, agrupadas durante la época otoñal. Dentro de las diferentes actividades que desarrollamos en nuestro Otoño, es sin lugar a dudas el Rally Fotográfico la más numerosa y por ello la que concentra mayores esfuerzos en su realización. Tras las dos ediciones realizadas, desde el GFP creemos que el Rally se ha asegurado como una actividad muy popular para quienes les gusta la fotografía, en un concurso único en la comarca, que pretende aglutinar a fotógrafos de poblaciones cercanas.

El III Rally Fotográfico tuvo lugar el sábado 17 de octubre. En esta ocasión, junto al enorme patrimonio natural de Petrer, su casco antiguo, sus parques y mercados, se sumaba una variada oferta de actividades de otros colectivos que se iban a celebrar ese misma jornada, como la carrera por montañas del Club Atletismo Petrer-Running Cid o el Aplec de Colles que organizaba la Colla El Terròs, permitiendo ampliar las imágenes que presentaban los participantes a concurso.

Si bien no era la primera vez que organizábamos el Rally, los nervios eran patentes, pero también había mucho trabajo previo bien realizado y ganas de pasar una buena jornada entre compañeros de afición. Acudieron un total de 169 participantes, diferenciados en tres categorías en función de su edad: infantiles (participantes menores de 12 años), juveniles (participantes entre 12 y 18 años), y adultos (participantes mayores de 18 años). Nos gustaría destacar de esta tercera edición del Rally que muchos de los participantes eran familiares entre sí, por lo que nos satisface enormemente haber acercado nuestra afición a muchas familias. En esta edición, tanto el soporte informático como la comida quedaron instalados en el Forn Cultural, junto al Parque de las Chimeneas, siendo un gran acierto debido a la buena ubicación y el amplio espacio del local, que permitió dar cabida a los participantes.

A las 7 de la mañana arrancaba el III Rally y desde aquel momento ya llegaban los primeros participantes preinscritos, con ganas de capturar cualquier instante de nuestro pueblo. A las 13:30 horas tanto los miembros de la organización como todos los participantes partíamos a las gradas del Parque del Campet, lugar de la tradicional foto de familia, para luego regresar al Forn Cultural, donde se ofreció la comida, en un auténtico ambiente de hermandad. Juan Miguel Martínez Lorenzo, como presidente del GFP, quiso reconocer a los participantes su asistencia, a raíz de los comentarios de gratitud por la jornada que estaban disfrutando. Igualmente, como en la segunda edición, pretendimos dar un carácter solidario al Rally, por lo que todos los participantes estaban "invitados" a entregar un kilo de alimentos no perecederos destinados a Cáritas Petrer y Cruz Roja Petrer. Al terminar el día, se hizo entrega de 5 cajas repletas de alimentos y 2 huchas a estas dos entidades locales.

Hasta las 19:30 los miembros de la organización recibíamos las fotos de los

participantes de localidades de Alicante, Albacete, Alcoi, Calp, Carrícola, Castalla, Crevillente, Elx, Elda, Ibi, Monóvar, Muro, Novelda, Ondara, Onil, Orihuela, Petrer, Pinoso, Salinas, Sax y Villena. La labor realizada en materia de difusión había tenido una vez más su recompensa.

El viernes 30 de octubre tuvo lugar el fallo del III Rally en el Museo de la Fiesta, sede del GFP. Se presentaban a concurso un total de 476 fotografías en formato JPG, sin ningún tipo de retoque, correspondientes a 169 autores. Desde la comisión organizadora del Rally opinábamos que se iban a ver instantáneas parecidas a la segunda edición, pero nos equivocamos. En esta edición aumentábamos los premios en la categoría de adultos, con la entrega de 3 accésits, llegando a repartir más de 2.000 euros entre las distintas categorías. Para este III Rally el jurado estuvo compuesto por D. Francisco Albert Rico, miembro de la Asociación Fotográfica de Elda; D. Jorge Lidiano Linares Abad, miembro del Club Fotográfico de Alicante, y Doña Esther Guillem Bordera, de Ibi; actuando como secretario, D. Francisco Pascual Maestre Martínez, en representación del Grup Fotogràfic de Petrer. El jurado tuvo bastante difícil la elección de los premios, debido principalmente a la disparidad de criterios entre sus miembros y al elevado nivel de las imágenes presentadas. Finalmente, los premios recayeron en:

- **Primer premio ADULTOS:**
  D. Reyes Cerdá Mira, de Castalla.
- **Segundo premio ADULTOS:**
  D. Sergio Tovar Moya, de Elda.
- **Tercer premio ADULTOS:**
  D. Francisco Pérez Encina, de Muro de Alcoi.

- **Primer accésit ADULTOS:**
  D. Salvador Vidal Gea, de Monóvar.
- **Segundo accésit ADULTOS:**
  D. José Miguel Motilla Noguerón, de Elda
- **Tercer accésit ADULTOS:**
  D. Luis Alfonso Belén, de Crevillente.

- **Primer premio JUVENILES:**
  María Palazón Verdú, de Elche.
- **Segundo premio JUVENILES:**
  Nerea Rodríguez Sánchez, de Villena.
- **Tercer premio JUVENILES:**
  Alicia Herrero Piqueras, de Petrer.

- **Primer premio INFANTILES:**
  María Amalia Guill Pérez, de Castalla.
- **Segundo premio INFANTILES:**
  Héctor Pérez Navarro, de Petrer.
- **Tercer premio INFANTILES:**
  Zayra Peña Juan, de Crevillente.

En la categoría especial a la mejor fotografía del XVI Aplec de Colles de Dolçainers i Tabaleters, el premio fue para:

**PREMIO APLEC DE COLLES:**
D. Fernando Ramírez Oliver, de Ibi.

Por último, se procedió al fallo del II Concurso de Fotografía Solidaria #clickpetrerfotosolidaria15, concurso de fotografía realizado por móviles. El jurado para este concurso estaba formado por D. Mauro Rosati García-Morato, presidente de la Asociación Sense Barreres, D. José Antonio Castilla Pitel, Director del Centro Comercial Carrefour Vinalopó-Petrer, y D. Juan Miguel Martínez Lorenzo, presidente del Grup Fotogràfic de Petrer, actuando como secretario D. Abraham de la Rosa López, en representación del Grup Fotogràfic de Petrer. Se presentaron 56 fotografías a concurso, correspondientes a 24 autores, que mostraban el mundo de las discapacidades y las enfermedades raras. El premio fue para:

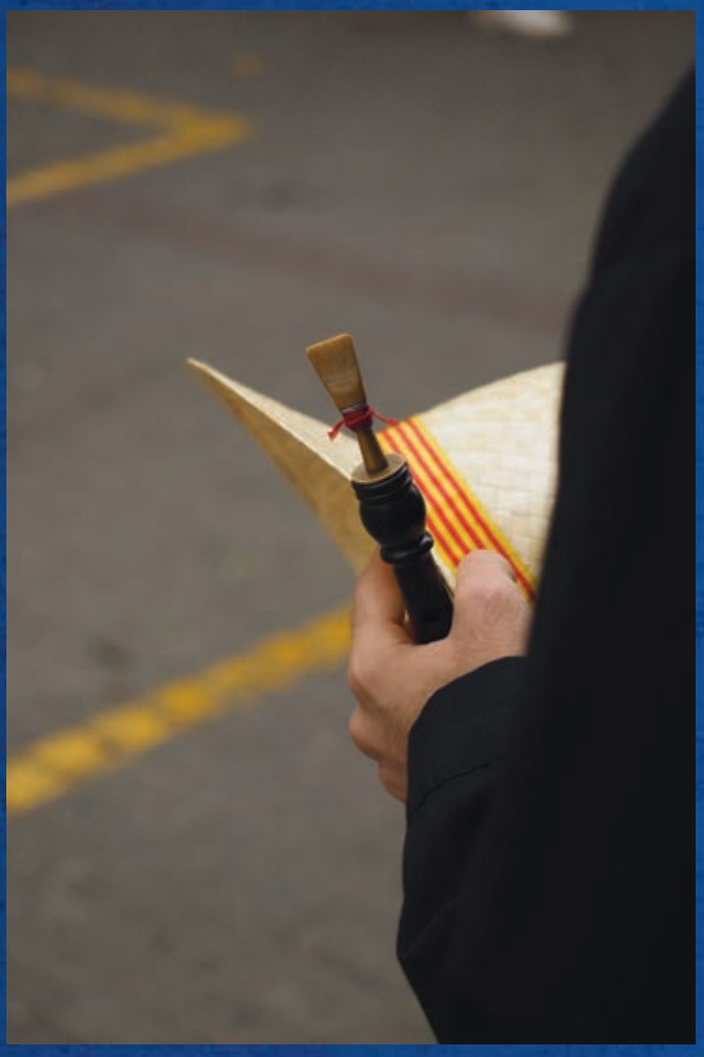
**PREMIO FOTOSOLIDARIA15:**
D. Jesús García Orihuela, de Ibi.

Para cerrar el evento, el sábado 5 de diciembre tuvo lugar la entrega de premios del III Rally Fotográfico ClickPetrer 2015 en el Centro Cultural y la apertura de la exposición, con la muestra de una foto de cada participante, que permaneció abierta al público hasta el 20 de diciembre. También se mostraban en una pantalla todas las fotos del concurso #clickpetrerfotosolidaria15. Con ello, dábamos por finalizada la III edición de ClickPetrer, Otoño Fotográfico 2015.

Este III ClickPetrer ha sido posible gracias a los múltiples patrocinadores que confiaron en nuestro proyecto. Sin ellos no sería factible la realización de este evento. Igualmente, reiteramos nuestro reconocimiento al soporte y facilidades prestados desde el Ayuntamiento de Petrer, en concreto las concejalías de Cultura, Desarrollo Económico y Juventud. Gracias una vez más a todos los participantes que vinieron a Petrer ese sábado de octubre por mostrarnos su visión personal de nuestro pueblo. Sois la causa de nuestro éxito. Evidentemente, gracias también a los miembros de la directiva y los socios del GFP, por su incondicional apoyo y colaboración en todo el evento.

En estos momentos, la comisión organizadora se encuentra en los preparativos del IV ClickPetrer, Otoño Fotográfico 2016. Como es habitual, nos gustaría contar con la buena acogida que todo el pueblo de Petrer brinda a nuestra humilde agrupación, con el deseo de prolongar la promoción de nuestra común afición, la fotografía amateur. Nos vemos en el Otoño Fotográfico.

## Premio “Fotosolidaria15”
**Jesús García Orihuela**



## Premio “Aplec de Colles”
**Fernando Ramírez Oliver**

## Primer accésit ADULTOS
**Salvador Vidal Gea**

## Segundo accésit ADULTOS
**José Miguel Motilla Noguerón**

## Tercer accésit ADULTOS
**Luis Alfonso Belén**

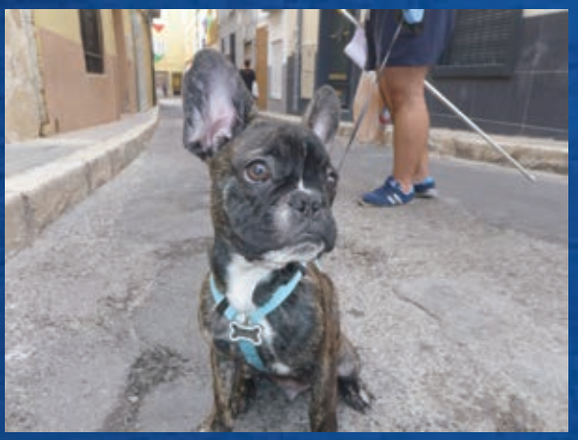
Tercer premio ADULTOS
**Francisco Pérez Encina**

Segundo premio ADULTOS
**Sergio Tovar Moya**

Tercer premio JUVENILES
**Alicia Herrero Piqueras**

Segundo premio JUVENILES
**Nerea Rodríguez Sánchez**

Tercer premio INFANTILES
**Zayra Peña Juan**



Segundo premio INFANTILES
**Héctor Pérez Navarro**

# CATEGORÍA ADULTOS

Primer premio ADULTOS
**Reyes Cerdá Mira**

# CATEGORÍA JUVENILES

Primer premio JUVENILES
**María Palazón Verdú**

# CATEGORÍA INFANTILES

Primer premio INFANTILES
**María Amalia Guill Pérez**

# XXI CONCURSO NACIONAL DE FOTOGRAFÍA FOTO PETRER 2016

José Fernando Martínez F. (Charly Rebel)

Las fotos no hablan ni significan nada. Ni tienen mensajes. Ni siquiera son un lenguaje. Es nuestra cultura la que les atribuye esas cualidades mediante la contextualización, previa manipulación y convencionalismo social. A lo sumo son pruebas o huellas de lo que ha sido, índex (Dubois).

Pese a ello, la foto, en su función poética y social, es un escrito para ser leído con la mirada intelectual; y, para que una foto consiga un premio nacional, se requiere formación y destreza visual por parte del fotógrafo, el que escribe con luz, y del que interpreta y disfruta de la obra: ese poema o esa historia, creada o contada mediante la cámara. De ahí que sea tan importante que la foto y el que la valora tengan, como mínimo, el mismo nivel de conocimientos. El "a mí me gusta" no es objetivo. El jurado de calidad puede premiar lo que no le gusta, si sabe reconocer la calidad de una obra. En otras palabras, debe ser capaz de puntuar todos los aspectos que intervienen en un resultado fotográfico, que sobresalga del resto de participantes, con independencia y criterio. Por ello, es importante que el que valora las fotos sepa leer desde diferentes perspectivas, tanto diacrónicas como diacríticas.

El que no se cumplan estas condiciones hace que, por ejemplo, una foto se elimine en la segunda ronda en un concurso y gane un primer premio en otro, siendo igual de objetivamente buena o mala, en ambos casos.

En los 24 años que llevo participando, con mayor o menor frecuencia, en concursos nacionales e internacionales, he podido constatar la evolución de tendencias y técnicas que ha propiciado la imagen digital. Antes eran muy pocos los que tenían acceso a formación y posibilidades de desarrollar una maestría hasta poder realizar una copia decente y, muchos menos, los que llegaban a poder ganar un premio nacional. Era largo, difícil y costoso el camino hasta alcanzar cierta excelencia, un resultado de calidad. Ahora el medio digital nos permite alcanzar en segundos lo que antes costaba horas de trabajo. La formación ha avanzado considerablemente, hemos pasado del secretismo y la total ignorancia de esos tiempos a una abrumadora sobreabundancia de información y posibilidades de expresión con herramientas asequibles. El problema ahora es qué hacemos con todo ello. El peligro es que los atajos nos llevan a resultados formales, correctos, con mayor rapidez que antes, pero somos muchos cogiendo los mismos atajos y nada que merezca la pena se consigue fácilmente. Esto ha influido en el hecho de que, en los concursos, veamos las mismas tendencias repetidas hasta el punto de que ellas mismas se anulan a sí mismas como obras efectivas. El fotógrafo debe ahora, más que nunca, concentrarse en la búsqueda de su propia visión, si quiere alcanzar cierta diferenciación. Pero aquí

no hay atajos, solo trabajo, perseverancia y, si se puede, una buena orientación basada en una formación que estimule la propia creatividad.

El jurado del XXI Concurso Nacional de Fotografía Foto-Petrer 2016 supo ver todos los aspectos mencionados arriba para llegar a sus conclusiones, que si bien nunca son del gusto de todos, al menos son de gran calidad objetiva y crítica. Para mí ha sido un placer intercambiar criterios de evaluación y puntos de vista con D. Francisco José Blasco Martínez y D. Francisco Gisbert Tomás, fotógrafos muy experimentados y con un gran bagaje, "pesos pesados" en su género. De la experiencia, de la deliberación del fallo, he aprendido de ellos y espero que yo les haya aportado también conocimiento.

Fue una lástima que algunas fotos tuvieran que ser descalificadas por no cumplir las bases, incluida la del premio a la mejor colección.

El primer premio a la mejor foto fue para Francisco Cerdá Ortiz, por haber logrado una imagen, "Flores encima de una estufa", en la que la gama tonal, la luz y la composición, aparentemente sencilla pero muy eficaz, se impuso sobre el resto. Quiero aclarar que lo que se premia no es el objeto fotografiado, sino cómo ese objeto ha sido fotografiado, al igual que el pimiento que fotografió Edward Weston.

El segundo premio fue para la foto "La hora del baño" de Pedro José García González, que ha convertido un instante cotidiano en una foto de gran nivel. En ella, dos "artistas" pintan con el dedo y con la mano obras efímeras en el vaho del cristal de la ducha al tiempo que crean una textura a través de la cual vemos dos estupendos retratos de los ensimismados en su "arte". Símbolos del niño que todos los artistas alimentan como fuente de sus creaciones. Una composición perfectamente resuelta dentro de lo inestable que supone que ambos sujetos estén en continuo movimiento.

Antonia Pentinat Ayuelo, con su foto "El mundo en un pañuelo", se mereció el tercer premio con una obra que da forma de imagen, con gran destreza y visión, a la metáfora lexicalizada "el mundo es un pañuelo". Ejemplo que sirve para entender que los efectos de Photoshop están al servicio de las ideas, que ellos por sí mismos no aportan significado a la imagen.

En lo referente a los premios locales, José Antonio López Rico obtuvo el primer premio con su obra "CampoSanto". Con ella consigue subvertir un objeto corriente del paisaje urbano en una imagen casi onírica, sugerente y original, mediante el uso de las formas con las que ha escrito una fotografía de sorprendente sintaxis poética.

Vicente Guill Fuster consigue el segundo premio con su obra "Mirando". En ella utiliza una técnica retórica de antítesis entre lo moderno y lo antiguo, ente una textura y otra, creando un diálogo de formas cargadas de elementos semánticos perfectamente abrigados por los espacios que producen tensión e intensidad en la imagen.

Blas Carrión Guardiola se lleva el tercer premio con la obra "Pasarela", en la que hace alarde de sus conocimientos y destreza en la concepción de una imagen. La elección de la posición de la cámara, del angular adecuado y el control del contraluz ponen en funcionamiento nuestra mirada para llevarnos hacia el sujeto, cuya soledad es enfatizada por el agrandamiento del paisaje que lo envuelve y convierte la imagen en una metáfora de la soledad, la distancia del recuerdo o de los caminos recorridos.

Para concluir, espero que estas palabras sirvan para animar y estimular la creatividad de todos aquellos que vayan a participar en la próxima edición, a los cuales les deseo el mejor de los éxitos en su labor.

# CATEGORÍA LOCAL

Primer premio "LOCAL"
LEMA: *Dols*
TÍTULO: *Campo Santo*
**José Antonio López Rico**

Segundo premio "LOCAL"
LEMA: *Onil*
TÍTULO: *Mirando*
**Vicente Guill Fuster**

Tercer premio "LOCAL"
LEMA: *Turbula*
TÍTULO: *Pasarela*
**Blas Carrión Guardiola**

# CATEGORÍA NACIONAL

## Primer premio "NACIONAL"

LEMA: *Tiberio*
TÍTULO: *Flores encima de una estufa*
**Francisco Cerdá Ortiz**

## Segundo premio "NACIONAL"

LEMA: *Harry*
TÍTULO: *La hora del baño*
**Pedro José García González**

## Tercer premio "NACIONAL"

LEMA: *Lulu*
TÍTULO: *El mundo en un pañuelo*
**Antonia Pentinat Ayelo**

# RESSENYES DE LLIBRES I PUBLICACIONS

## Para siempre

**Andrés Caicedo**

Autor: **Miguel Díaz Romero**
Ilustración portada: Fany Carmona
Edita: Ediciones JavIsa23
Colección: Grietas, 3
Formato: 16 x 11 cm, 182 páginas

*Para siempre* es un hermoso relato, a través del cual son abiertos nuestros ojos a un mundo similar y semejante a nuestra vida cotidiana. Dándonos un punto de vista que podemos pasar inadvertido desde la comodidad de nuestros asientos, ignorando que tales hechos que encontramos en la realidad de la novela son semejantes y están inspirados en el lado más cruel de nuestra propia realidad. Nos traslada mediante una narración rápida característica del estilo cinematográfico a experiencias y sucesos que se desarrollan tras las brillantes luces que bifurcan nuestra realidad para que mediante falsas esperanzas y sueños, sólo al alcance de unos pocos, nos tomemos un momento para las difíciles situaciones que el resto de mortales como nosotros mismos pueden estar atravesando.

Profunda, desgarradora, a la par que hermosa, capaz de dejar huella en el corazón y en la conciencia del lector, son algunas de las cualidades y virtudes ante las que nos encontramos en esta obra.

La verdadera forma y significado del amor, que sólo contemplamos mediante los estereotipos que crea la sociedad y su afán por entrar en el engaño de un mundo idílico e irreal, nos es presentada de forma contundente por medio de las palabras y la ambientación de la novela. El amor puro, sincero, honesto, que todo lo puede y lo soporta, que sufre pero siempre con la esperanza y el consuelo de saber que es aceptado por la otra persona. El amor que todo lo cree y lo soporta. Por medio de la profundidad de la historia y la velocidad de su argumento, nos vemos envueltos rápidamente en la historia. Simpatizando con los personajes, mientras vemos desde un plano privilegiado sus desventuras, invitándonos a cavilar en lo cruel que puede ser la realidad, y quizás en lo privilegiados que podemos ser en esos momentos en los que sólo hemos de tomar un libro en nuestras manos para transportarnos a otro mundo que nos enseña a valorar lo que poseemos.

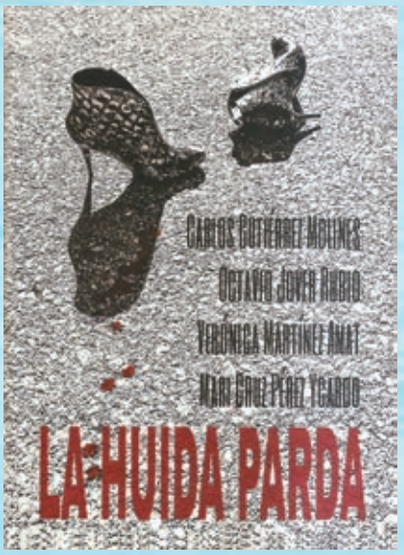
*Para siempre* es una novela que cautiva desde el principio a todo aquel que desee disfrutar de la lectura. Ideal para toda persona deseosa de iniciarse en el mundo de la literatura. ■

## Entre cartas

**Daniel Sánchez Ortega**
De la Real Academia de Doctores de España

Autor: Miguel Díaz Romero
Edita: Ediciones JavIsa23
Colección: Grietas, 4
Formato: 16 x 11 cm, 206 páginas

La presentación de un libro es algo parecido a un parto gozoso, a una presentación en sociedad, a una epifanía de las buenas letras. En este caso, esta novela resalta sobre el común en virtud del perfil del autor, un hijo de Petrer y Caudete que, además, se ha atrevido a novelar una historia familiar donde el latir de lo próximo, de lo sensible, de la pasión en carne viva es la urdimbre que lleva al lector desde la primera página a la última sin apenas respiro. *Entre cartas* tiene la pátina de un siglo y algo más, y el color sepia del daguerrotipo que la hace próxima y hasta enmarcable y colgable de cualquier escarpia en la pared principal de la cocina de campana en lo que quede de aquel Albacete de finales del siglo XIX. Pero ya no es, se fue, ese mundo es ya un ectoplasma desaparecido aunque imaginable a través de la capacidad gráfica que tan bien expresa Miguel. Basta con cerrar los ojos e imaginar. Pero aquí el autor no es sólo un paisajista de mundos perdidos; lo es también y sobre todo de paisajes humanos nada convencionales donde el incesto planea peligrosamente sobre los personajes centrales. Estas situaciones podrían engendrar realidades complicadas en el ánimo o percepción del lector, aunque Miguel Díaz Romero lo resuelve y allana perfectamente con la reducción del ánimo de los personajes al estado de lo meramente natural como el cruce de los trigos, a lo sanguíneo (que no consanguíneo) donde es la naturaleza la que juega su cuarto a espadas por encima de los convencionalismos sociales, un subproducto en definitiva de los usos y costumbres. La novela es un canto a la libertad, a la emancipación de la mujer, al amor que se quiere sin barreras como un canto a la voluntad que espera contra toda esperanza, incluso con océano por medio. La guerra de Cuba de 1898 es en la novela el contrapunto de esta Mancha Oriental áspera (curiosamente nos la presenta lluviosa en las escenas más notables), donde la naturaleza explosiva de la isla no logra atenuar la dureza de "La trocha" del general Weyler. Y la derrota, Cuba en el alma de un pueblo que no supo entender el calado de lo ocurrido, que ignoraba el germen de una España que agonizaba sin proyecto de resurrección, la odisea de centenares de miles de retornados a una patria estéril que jamás comprendió la magnitud de su heroísmo: un regreso a ninguna parte con el trasfondo de tristes habaneras que sabían a duelo y a despedida de aquella hermosa tierra, y de un tiempo y un imperio que se diluyó como un azucarillo en horas veinticuatro. El "happy end" de la novela no resta un ápice al tono melancólico que la vertebra. Mejor así. Todo se agradece como el final de una tensión física que reclama respiro. Enhorabuena al autor por esta recreación tan próxima, tan humana, tan sorprendentemente atractiva… ■




## La huida parda

**Vicente Aravid López**

Autores: Carlos Gutiérrez Molines, Octavio Jover Rubio, Verónica Martínez Amat y Mari Cruz Pérez Ycardo
Ilustración portada: Mila Ortuño Pérez
Edita: Pardos
Colección: Grietas, 3
Formato: 21 x 15 cm, 112 páginas

Quiero hacerme un tatuaje– dijo Sara, dándose media vuelta…

Así comienza un 14 de febrero, San Valentín, día de los enamorados, esta frenética, caótica, trepidante y adictiva novela negra, policiaca, de misterio, intriga, esotérica, romántica… escrita por estos cuatro integrantes del grupo Gramática Parda, en un *totum revolutum*, en un ejercicio de complicidad y de amistad que trasciende al papel y que ha convertido esta publicación en un sólido nexo de unión entre todos ellos.

Con un turno previamente establecido, cada uno fue escribiendo un capítulo en una engrasada rueda que les llevó hasta completar cua-

renta y cuatro, con las dificultades que supone esta múltiple autoría. No había un guión, cada capítulo era un ejercicio de improvisación y de creación, con las ventajas e inconvenientes que esto supone.

Un asesinato no premeditado, con un asesino conocido desde el primer momento, es el desencadenante de una serie de vertiginosos acontecimientos que se van sucediendo a lo largo y ancho de esta novela y que nos va presentando a toda una serie de personajes de lo más variado y variopinto, algunos dignos de aparecer en la próxima película de Santiago Segura, en una frenética y alocada huida, ciertamente oscura y sobre todo muy parda.

"Un muerto inocente, una asesina inesperada, un tatuador con secretos, un ni-ni amante de los videojuegos, un anciano religioso, una esposa en busca de venganza, un policía enamorado, una vidente extravagante, dos mafiosos rusos, una veterinaria entregada, una apasionada de los coches y un espíritu que baila al son de los sueños…" (contraportada)

La acción se desarrolla por las calles de Elda y Petrer y por los alrededores de Onil y Castalla. Es fácil sumergirse en su trama y, como un testigo anónimo y silencioso escondido tras cada esquina, recorrer todos estos lugares que nos resultan familiares y vivir junto a los protagonistas esta desenfrenada historia, siendo partícipes activos de su desesperada y parda huida.

El ritmo de la narración no decae en ningún momento. Cada autor aporta su propio estilo, lo que confiere a cada uno de los personajes, y a la historia en sí, una visión poliédrica, con una rápida sucesión de giros que nos pillan muchas veces desprevenidos y que acrecientan el interés por devorar sus páginas y que nos ayudan a acelerar la lectura, esperando una próxima sorpresa en su incierto desarrollo. En su conjunto, el estilo es fresco, inmediato, ágil, fácil de leer y que engancha desde el inicio hasta su inesperado final.

En definitiva, *La huida parda* es una fascinante novela negra de acción, amor, aventura y mucha, mucha huida por nuestro entorno más próximo. Hay que leerla.

"No hay trama, se sigue la idea del anterior. Los personajes son activos, disparatados, hay de todo." (Mari Cruz)

"Yo mato por obligación y Octavio mata por puro placer." (Carlos)

"He disfrutado mucho con el inspector Doria. Es un ser que es otro ser." (Octavio)

"Se van a entretener los que la lean y reconocerán lugares y personajes." (Verónica)

Versos de Sara al inspector Doria (escritos por Octavio)

"…te veo en otros ojos diferentes… pero míos…"

"… y que me sumerjas a la luz de tus labios…" ■

## La guerrilla, el único camino

**Pascual Martínez Mansilla**

Autor: Pascual Martínez Mansilla
Edita: Atrapasueños
Formato: 21 x 15 cm, 236 páginas

*La gueriila, el único camino*, de Pascual Martínez Mansilla, es un intento de reconstrucción de una parte fundamental de nuestra memoria colectiva, tenazmente invisibilizada por la "historia oficial": la resistencia antifranquista de los grupos guerrilleros que salpicaron las sierras de gran parte de la península.

La lucha de la guerrilla antifascista es todavía una parte de la reciente historia de España que contiene importantes zonas poco exploradas y episodios por clarificar en el terreno político y, sobre todo, lo más significativo, una gesta llevada a cabo por hombres y mujeres que no ha sido rescatada de un injusto olvido.

Es por tanto un recorrido por uno de los lugares menos visitados de nuestro pasado, un viaje por los pueblos y montañas donde se libró la lucha por la libertad y contra la injusticia. Sacar a la luz los acontecimientos que les tocó vivir a muchas mujeres y hombres cuya única culpa fue la de no doblegarse ante la barbarie que el régimen dictatorial impuso por la fuerza a la mayoría de la población.

Con la historia de Miguel Salado Cecilia, se narran los movimientos del último grupo guerrillero que quedaba por las sierras de Málaga y Granada, perteneciente a la Agrupación Guerrillera de Granada que durante el periodo de 1947 a 1949 fue seguramente la más activa y poderosa de todo el territorio español, cuando ya prácticamente el fenómeno guerrillero estaba ya en su declive.

Durante cinco años por los montes de la Andalucía Oriental, la vida de Miguel Salado es la de tantos otros que en plena juventud se echaron a la sierra como única salida y que tras largos años de lucha el premio que consiguieron fue la muerte en muchos casos, largos años de cárcel en otros, y con suerte, como en el suyo, salvar la vida a cambio del exilio durante gran parte de su existencia.

En el libro se narran parte de los combates librados por las sierras de Granada contra el ejército y la Guardia Civil, la represión ejercida sobre todas las familias y colaboradores de los guerrilleros y por último la gran

marcha épica que el grupo de Miguel, compuesto por seis hombres, realizó en su huida a Francia que comenzaron el 6 de junio de 1952, caminando desde la sierra de Lújar, en Granada, y tras recorrer España casi de punta a punta, tras caminar más de mil kilómetros, sin ayuda de nadie consiguieron traspasar los Pirineos y llegar a tierra francesa el 14 de octubre de ese mismo año, habiendo recorrido todo el Levante y cruzar el Ebro.

Es esta la historia de un hombre sencillo, que en 1947, con dieciocho años, dejó su aldea natal en el término de Almuñécar (Granada) y que en los peores años de terror del franquismo supo afrontar de la única manera posible la defensa de la dignidad :la guerrilla.

Frente a la farsa institucional que nos hurtó la verdad histórica, la ética democrática y nos condicionó la memoria colectiva de nuestro pasado, es este un intento de rescatar la historia real ante los relatos que ocultaron la realidad y los sufrimientos de los que lucharon contra la Dictadura. ■

## Amor encadenado

**Ana Monedero**

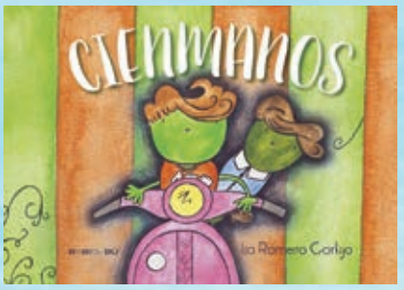
Autores: Esther Abellán y Octavio Jover
Ilustraciones y fotos: Francis Morell
Edita: Mistium
Colección: Mistium libro, 18
Formato: 87 páginas

*Amor encadenado* es un conjunto de poemas de amor escritos por Esther Abellán y Octavio Jover, en el cual narran en verso una historia de un amor imposible que respira verdad. Sus protagonistas pasan por todas las estaciones del amor, desde las nubes del paraíso hasta el infierno del olvido, pasando por el fuego de un erotismo muy sutil. Pero siempre tendrán una esperanza a la que aferrarse: que se liberen las cadenas que los tienen sujetos a una dura realidad.

Como curiosidad cabe decir que los poemas están encadenados, siendo obligatoriamente el último de un poema el primero del siguiente. Esto constituye en si un hándicap para cada poeta y a la vez un estímulo, pues cada poema sirve como inspiración del siguiente, y consiguen crear un aura de creatividad mutua que les lleva a mejorarse en cada verso y en cada poema. El poemario cuenta con unas "tintas" dibujadas por el pintor ilicitano Francis Morell, creadas para la ocasión e inspiradas en las distintas fases del libro, pues nuestros protagonistas encadenados viven todas las facetas del amor.

El prólogo ha sido escrito por D. Vicente Aravid, ex-profesor y ex-director del CP Antonio Machado. Fue maestro de Octavio cuando cursaba EGB. Y lo ha visto crecer como alumno y como persona, los dos conservan una gran amistad y a Esther Abellán, de quien partió la idea, le pareció algo muy bonito pues también guardan en común el amor por las letras.

*Amor encadenado* navega por un océano romántico plagado de deseos y anhelos, de luces y sombras, de palabras y también de silencios, pero sobre todo de esperanza. Una esperanza en la que el lector se sentirá identificado desde los primeros versos pues le transportarán a ese amor platónico de juventud, a esos primeros años de pasión con un primer amor y se volverá a ver reflejado en unos ojos que le vuelven a mirar enamorados. ■



## Cienmanos

**Rafael Carcelén**

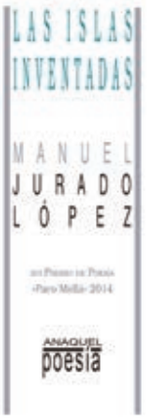
Autora: Isa Romero Cortijo
Edita: Babidi-bú
Colección: La Estrella Bailarina
Formato: 24 x 17 cm, 44 páginas

Un día te plantas delante de una clase de niños de 5 años y les preguntas qué ocurriría si naciera un niño sin manos, que viniera al mundo con cuatro piernas y sus cuatro pies. Sorprendentemente, no les parece una rareza y te dicen cosas como que andaría a cuatro patas, se entendería muy bien con los perros o caería siempre de pie. Vale ¿y a qué se podría dedicar? A jugar al futbol como nadie, te dice uno. Sería un bailarín excelente, te dice otra. Y así hasta oír que sería el mejor malabarista porque pondría la cabeza a la altura de los pies: haría el pino sin apenas moverse. Increíble. Pues este hombre, les dices, se encuentra con un ciempiés que nació con cien brazos con sus correspondientes cien manos. ¿Qué haría un ciempiés con cien manos? Desde luego, trepar un árbol a toda pastilla, rascarse y reírse haciéndose cosquillas por todo el cuerpo a la vez o colocar bombillas en su casa sin tener que utilizar la escalera, pasándosela de una a otra mano hasta llegar al techo. Qué imaginación.

Les hablas de un ciempiés al que le ocurrió exactamente eso y les lees el cuento *Cienmanos* de Isa Romero Cortijo. De cómo el animal se siente muy extraño entre sus hermanos los ciempiés y cómo uno de ellos, *Piederecho*, en realidad quiere ser como él. Ambos acabarán descubriendo que lo que no puede hacer uno con las manos lo hace el otro con los pies y a la inversa; y que se lo pueden pasar pipa uno al lado del otro hasta terminar queriéndose mucho "porque, verdaderamente, los corazones no tienen ni piernas ni brazos".

Ser diferente no sólo no es malo sino que te hace único y especial. De hecho, todos tenemos algo que nos hace distintos a los demás. Diferencias que sirven para acercarnos más, ayudándonos unos a otros, si aprendemos a aceptarnos y complementarnos. En ese respeto mutuo nuestra autoestima se enriquece sin cesar, despunta todo nuestro afecto y crecemos como personas hasta sentirnos distintos pero plenamente integrados con todos los demás, nuestros iguales. ¿Quién no recuerda en ese preciso instante al *Patito feo*? Eso es convivir, vendría a decirnos esta breve pero jugosa e ingeniosa historia de Isa Romero, muy apropiada desde luego para niños y niñas de Educación Infantil a partir de 3 años.

Editado por Babidi-bú Libros SL, el librito contiene unas ilustraciones también de la autora que lo vuelven aún más atractivo si cabe para los chavales. Unas imágenes, sencillas y sugerentes, que los animan a fantasear y dibujar ellos mismos sus propias aventuras de *Cienmanos*. Porque así acabé la sesión: pidiéndoles que me dibujara cada un@ una aventura diferente de *Cienmanos*. La que más me fascinó fue la que consistía en mostrar a qué velocidad cogía cosas en el supermercado para dárselas luego a un pobre que estaba pidiendo en la puerta. Menuda lección me dieron. ■




## Las islas inventadas

**M.ª Carmen Márquez**

Autor: Manuel Jurado López
Edita: Aguaclara, Fundación Cultural Poeta Francisco Mollá Montesinos y Ayuntamiento de Petrer
Colección: Anaquel Poesía, 95
Formato: 22 x 15,50 cm, 80 páginas

Manuel Jurado López (Sevilla, 1942) es poeta, escritor y crítico literario. A lo largo de su trayectoria como escritor tiene en su haber la publicación de un buen número de libros de poesía, entre los que destacan *Épica de otros territorios* (Point de Lunettes, 2006), *Poemas de Ginebra* (Premio Tiflos, 1993) o *El viajero en el desierto* (Premio Arga, 1993); novelas, libros de poesía infantil y varios volúmenes de relatos. Ha recibido varios premios literarios, entre los que podemos destacar el Premio Internacional Miguel Hérnandez 2005 por *La luz es una espada* o el XVI Premio de Poesía Paco Mollá 2014 que corresponde a *Las islas inventadas*.

El poemario consta de tres partes. En la primera, "Cierta manera de colocarse las lentes", el autor en estas islas integra su mitología con la naturaleza a la que hace protagonista de sus descubrimientos y emociones. Ve en ella lo que no ve en los humanos: gratitud, lealtad, altos muros de sabiduría indescifrables: *...quizá cuando regresen / los pájaros violetas / habremos aprendido su alfabeto.*

Jurado nos invita a escuchar a la naturaleza, a saber ver lo que nos rodea, a que nos detengamos en la verdad que nos envuelve y que, sin embargo, andamos como ciegos por la oscuridad. La poesía, el arte de embellecer a las palabras, no está a la altura de la naturaleza. El poeta, al contrario de mostrarse apenado por esta circunstancia, alaba a la naturaleza, expresándonos que no hallaremos más belleza en las palabras. Éstas pueden salvarnos pero para Jurado López nada sana más que la mímesis con aquello que nos rodea: *La isla a la deriva / nos aleja del mundo / teñido de escarlata.*

La segunda parte, "No es saludable tener apretado el nudo de la corbata", se entrega por completo al amor, asunto que aborda desde diversas perspectivas: amor=muerte, amor-resignación, amor entre personas que no llegan a entender sus diferencias. El poeta es consciente de cómo es, sus virtudes y defectos, y finalmente se acepta adquiriendo en ciertos momentos un tono de indiferencia: conoce sus fallos pero no quiere cambiarlos a pesar de que su amada (el poeta habla por boca de su amada) le recrimine ciertos actos: *Yo ya no tengo edad, y estoy cansada / de ir detrás de ti, como una madre.*

Como bien dice Rosa Francés Requena en el prólogo, este poemario es un "refugio sentimental" donde el autor da luz a sus sentimientos más profundos. En la última parte, "Hay días en los que es mejor quedarse en casa", nos revela su sensación de soledad, abandono, de pérdida (la de su amada) y evoca también a su niñez, donde está presente el tema de la muerte y la ausencia.

Jurado llega a conmovernos y a hacernos partícipes de su dolor en poemas como "Despedida". Adentrarse en estas *islas inventadas* es adentrarse en el corazón del poeta, en la lágrima que parece que va a caer pero que lo hace en silencio; es tomar consciencia de lo bueno que nos rodea a pesar de la negrura -a veces- de su envoltorio. ■

## Filles nasqueren

**Lluís Ferri Silvestre**

Autor: David Peidró Pérez
Edita: Aguaclara, Fundación Cultural Poeta Francisco Mollá Montesinos y Ayuntamiento de Petrer
Colección: L'Aiguader, 27
Formato: 22 x 15,50 cm, 72 páginas

La XVI edició del Premis de Poesia "Paco Mollá" que convoca l´Ajuntament de Petrer i la Fundació Cultural "Poeta Francisco Mollá Montesinos", tingué com a obra guanyadora *Filles nasqueren* del poeta David Peidró, obra que al febrer d´aquest any ha estat publicada per l´Editorial Aguaclara, amb el número 27 de la col·lecció l´Aiguader. Aquell projecte il·lusionat que aspirava al Premi s´ha convertit ja en un llibre i en una nova fita de la literatura catalana.

L´autor, nascut a Alcoi l´any 1979, és llicenciat en Filosofia, fet que li permet tenir un ample basament conceptual que vessa a la seua obra poètica; així, als versos trobem reminiscències de Hölderling, Celan, Mandelslam o Pavesse, i també de poetes clàssics de la nostra llengua. La seua activitat docent com a professor de Filosofia i de Llengua i Literatura és un factor que contribueix així mateix a definir la temàtica poètica i el rerefons que composa la seua lírica.

El llibre el conformen cinquanta-un poemes que es presenten sense cap títol, encapçalament o cita, i que són breus en extensió però densos en contingut poètic i plens de fórmules expressives i força evocadora. La versificació és oberta i flexible, cada poema té una extensió variable i una mètrica lliure; no obstant això, l´autor conjuga harmònicament ritme i rima que conflueixen de forma ajustada en un to melòdic molt fluid i ple de musicalitat.

> Si busques el blat madur
> volgut des del fons del mar
> quan el vent que es pon et crida
> amb el sol roig a baixar,
> t´ofrene un esguit, la joia
> de vindre al focs que verdeja.
> Cercat de mi, mariner,
> et permetria el descans.

En aquesta ocasió, David Peidró ha reinterpretat el *mite* i la llegenda marinera de les cinquanta nimfes idealitzades pels grecs anomenades Nereides, configurant un conjunt de poemes de mar; una obra inspirada i dedicada a la mar que discorre en una escenografia d'aigües mil·lenàries i de paisatges mediterranis. Una vegada més la cultura hel·lènica clàssica i la seua mitologia serveixen d'inspiració per a la figuració poètica i per a recrear un món personal, on l´autor ens dóna la seua singular visió d'aquelles deesses, amb recursos creatius propis que denoten imaginació i un domini del registre poètic acurat i precís.

*Filles nasqueren* fa referència a l'anomenat catàleg de les Nereides, de la Teogonia, que esdevenen cinquanta trets de la mar, cinquanta maneres en què la mar es mostra, cinquanta vessants en que la mar i les paraules convoquen un món oníric al seu voltant i el porten a la llum. El poemari neix a partir d'unes paraules d´Hesíode que serveixen de motivació i fil conductor de l´obra: "De Nereu el bo i Dòrida la dels bells cabells, filla d´Oceà riu perfecte, filles nasqueren en el mar estèril molt amables entre deesses: Ploto la dels navilis, Eucranta que concedeix coronar la fi, Saó que salva, l'anomenada Eudora que dóna prosperitat, la calmada Galena, l'amable Halia, la molt divina Pasítea, la deliciosa i bella Erato..." i així fins cinquanta nimfes benignes.

La creació d´aquesta obra ha sigut per al seu autor un desafiament, una indagació de les possibilitats creatives i formals del llenguatge poètic per a treure dels mots tot el seu potencial evocador, i ho fa experimentant amb unes construccions en ocasions arriscades i temptatives, però amb un resultat certament encisador. El lirisme de Peidró pren forma amb un lèxic concís, directe, elegant, amb un estil personal que ens regala imatges plenes de sensualitat i de subtilesa.

> De la llum serena de tardor es fila
> el temps de l´ocàs i la nova vinguda.
> Que la tarda ja té quelcom de ben nou
> al seu caure i que vindrà el florir després
> de la desfeta, car la lluna i el raig
> acompleix el callat cercle també
> on els ruixims
> verdejen la terra dels morts ja acollits,
> és cosa que quieta observe i guarde.
> Ocultació i aparèixer són llei.

Al llarg dels versos hi ha nombroses referències al paisatge mediterrani amb les seues àrides serres, penya-segats, ports blancs i platges; també a la flora que el cobreix on s´hi veuen baladres, tarongers, carrasques, pins, oliveres, vinyes, ametllers, fenolls, canyes, blats, ginesta. Però, la mar roman constant com a centre i nucli, ella té el protagonisme absolut amb els seus blaus, perills i bondats. És un àmbit immens que amaga riscs i victòries, temences i felicitat, una mar de

gavines, vents, onades, desig, vida i mort, treball, amor, pàtria, foscor i llum, horitzó, àmfores, pell, calma, àncora, salnitre, far, barca, designi, toc de campana, alba, dolor, comiats, silenci..., tot en un calidoscopi on Peidró destil·la el seu art poètic, on la seua veu ens parla de bellesa i d´esperança, i on es reflecteixen el temes fonamentals de la Poesia: vida amor i mort.

Malgrat que vivim en una societat cada vegada més estandarditzada, banalitzada i convulsa, el coneixement i la cultura han de ser la guia que faça prosperar els pobles i les persones, han d´ocupar un paper clau per a vertebrar la societat, precisament en un moment sociohistòric en el qual el desenvolupament, la uniformitat i la mercantilització amenacen les singularitats i els trets identitaris. El manteniment del nostre patrimoni cultural, de les arts i, en especial, de la Poesia, segueix essent necessari per a mantenir la nostra idiosincràsia i per a construir el futur. Autors com David Peidró fan aportacions valuosíssimes en aquest sentit, bastint obres que prenen com objecte i matèria per a la creació poètica aquesta mar mil·lenària, aquesta Mediterrània nostra que s´ha constituït històricament com una font inesgotable de cultures, un espai de convivència de civilitzacions on "l'ample remor de mar" defineix i singularitza els països que l'envolten.

Ample remor de mar,
claror reflectida
al mur ombrejat
de branques volgudes.
el pla infinit del confí s´asserena.
Cap paraula pren del tel esplendent
tant lluu el silenci.

El treball silenciós i solitari d´aquest poeta se´ns ofereix ara en forma de llibre perquè els lectors i les lectores gaudesquen d´una obra lluminosa i bellíssima. Amb *Filles nasqueren* podrem endinsar-nos en un univers de realitat i de ficció, en un singular diàleg entre el jo poètic i les geografies marineres. La lectura d´aquest nou volum ens oferirà un viatge pels mites i els paisatges, una travessia per les procel·loses aigües de l'existència humana, un periple per aquella mar nostra navegada pel vell Ulisses que David Peidró tan encertadament ha convertit en Poesia. ■

## El Spigolo de la Madonna / Ponte en mi lugar

**Juan Manuel Maestre Carbonell**

Autores: Diversos autores
Edita: Ayuntamientos de Petrer y Elda y Cuentamontes
Formato: 20,5 x 15 cm, 332 páginas

El libro, prologado por Isabelo Gómez de Morta, director del festival de cine de montaña y patrocinado por los Ayuntamientos de Elda, Petrer y Caixapetrer, recoge los trabajos finalistas y ganadores de la VIIIª Edición del Certamen Internacional de Literatura y Artes Montañeras Cuentamontes, organizado por el Centro Excursionista de Petrer, Club Alpino Eldense y Centro Excursionista Eldense. Comprende doce trabajos literarios (cuentos y relatos), amén de otros relacionados con diversas especialidades artísticas, siempre en torno al montañismo.

Los presentados a concurso son: *El Spigolo de la Madonna* de José Francisco Maestre Pérez (ganador); *Ponte en mi lugar*, de Juan Carlos Pereletegui Jornet (co-ganador); *Excursión a la Silla*, de Pablo Ivorra Reig (premio local); *El fantasma del Perrió*, de Elisa Romero Gómez; *El Cantal del Moro*, de Daniel Esteve Poveda (+) (cuento invitado) y los finalistas: *Kuffner en el filo entre dos fronteras*, de Pablo Martín García; *Buscando la magia donde no pensarías encontrarla*, de Verónica Postigo Hernández; *Venirse arriba*, de Juan Carlos Muñoz; *La cumbre que nos queda*, de Franz Kelle; *La ascensión al monte Eros*, de Alberto Castillo López; *Vivac en Seni-Legna*, de María Teresa Rubira Lorén, y *La estela de una estrella*, de David Omar Sáez Giménez. Se publica además el nombre del ganador del Premio María Remedios Guillén al mejor libro editado en el Valle, a juicio del jurado, que recayó en *El secreto de los moriscos* de Miguel Ángel Guill.

En el apartado de poesía, se publican los poemas: *A tu tierra* de Ana Flores Nohales, ganador del Premio Internacional Sacra Leal; accésit de honor: *Nada es cuesta arriba*, de Javier Castrillo Salvador; *Indómita montaña*, de José Francisco Maestre Pérez, Premio Local "Tolito" accésit local: *Alma en ausencia*, de Octavio Jover Rubio.

El libro cuenta con la relación de Premios de Honor Cuentamontes: Premio a la Difusión del Montañismo para Editorial Desnivel. Premio de Honor de Literatura: Eduardo Martínez Pisón. Premio de Honor a la Actividad Memorable: Operación Condopr-86. El Premio al Montañero Ejemplar recayó en tres personajes históricos de nuestro Valle: Pascual Soler Beneit, Juan Español Vidal y Francisco Antonio Vera Blasco.

En el apartado de Fotografía se incluye una colección del ganador de 2015, Javier Castellanas Sanz, y

también del ganador local, Juan Pedro Verdú Rico, de Petrer.

En el apartado de Pintura se puede disfrutar de una colección de la obra de Mario Roig Vidal, artista en el que recayó el premio dedicado a esta modalidad en la edición 2014.

La edición se completa con un DVD que contiene las dos películas ganadoras del certamen de cine de montaña que por primera vez otorgó los premios: ganador, premio FEMECV y premio del público para *Pedaladas contra el destino*, de Cervino Producciones; se llevaron los premios "Sebastián Álvaro" al mejor documental de expediciones y "César Pérez de Tudela" al mejor guion de montañismo el documental *Sola*, de Quechua Producciones. ■

## El replicar monótono del agua

**Fernando Portillo Esteve**

Autor: Sergio Mira Jordán
Edita: Meracovia, 2016
Colección: Limbus
Formato: 15 x 23 cm, 256 páginas

Sergio Mira Jordán, escritor, músico y profesor de lengua y literatura noveldense afincado en nuestra población, nos presenta, tras *La mirada del perro* y *El asesino del pentagrama*, su tercera novela, *El repicar monótono del agua*, la historia de Lucas, que acaba de salir de la cárcel y vuelve al barrio marginal del que salió con un único objetivo: recuperar a Paula, que ya ha rehecho su vida. Sin embargo, sus planes no coinciden con el poderoso Don Ángel, que no duda en ir a encargarle un "trabajito" en cuanto sabe que ya está fuera, el asesinato de un empresario con el trasfondo del negocio del tratamiento de residuos. Su historia se entrecruzará a su vez con la de Toni y Cristina, unos ladronzuelos que tienen planeado asaltar un salón de juegos en el que será su último golpe y después se largarán del barrio. El destino hará que se crucen los caminos de personajes que únicamente quieren cambiar, dejar atrás la realidad que los atenaza y huir a otro lugar donde empezar de cero. ¿Serán capaces de conseguirlo?

El autor nos transporta magistralmente al ambiente gris propio de las novelas del "Género Negro", en una ciudad sin nombre que cada lector podrá intentar identificar; y una sociedad donde personajes jóvenes criados entre delincuencia, drogas y corrupción buscan pasar página y encontrar un futuro lejos de allí. No pocos aspectos de la novela nos permiten establecer paralelismos con acontecimientos cercanos en el tiempo y en el espacio que nos sirven para hacer una reflexión como sociedad actual y el horizonte que habríamos de perseguir. Una historia de ficción con numerosos guiños a acontecimientos recogidos por la prensa en los últimos años y a personajes de novelas de este tipo de género.

La lectura fresca y ágil sus 256 páginas, repartidas en siete partes, una por día que transcurre la historia, más un epílogo, nos permiten ir conociendo a unos personajes humanamente complejos, que van mostrando al lector tanto sus miedos o ambiciones como sus sueños y esperanzas, manteniéndote enganchado a sus historias desde el primero al último de los capítulos. ■

## Montañas de nuestro valle

**Aurora Pérez Moneo**

Autor: Juan Manuel Maestre Carbonell
Ilustraciones: Mario Roig Vidal
Edita: Ayuntamientos de Petrer y Elda y Cuentamontes
Formato: 17 x 24 cm, 124 páginas

El texto de presentación de este nuevo libro lo escribió nuestro recordado presidente de honor, Daniel Esteve Poveda, en un entrañable prólogo, hoy lamentablemente póstumo, cuya aparición estaba prevista coincidiendo con la Gala Cuentamontes:

"*Montañas de nuestro Valle*, de Juan Manuel Maestre, no es una guía de montaña, es una guía pintoresca sin horarios ni descripción de trayectos, es una reseña breve, pero completa, de las características de la montaña, adornada con cuentos y bellas descripciones en las que el autor ofrece su gran sentido de su amor a la naturaleza y su forma de desenvolverse en ella y así lo expresa delicadamente a sus nietos que le acompañan a los que inicia suavemente en el montañismo: tres puntos son indispensables en la escalada, 'dos pies y una mano, o dos

manos y un pie' y las 'compañeras del miedo': prudencia, tranquilidad y confianza. Bien experimentó el nieto en el 'Salto del Maigmó'.

"Estos cuentos del abuelo y otros: 'Las Hermosas', 'El Chocolate' y 'La Foradá', son imaginativos y acertados, instructivos en el sentir montañero, el diálogo en este monte del autor con una figura fantasmagórica, hermosa de bellos ojos azules y pelo rubio, que le recrimina el uso del cupón de la cumbre, sin haberla escalado.

"Es una obra breve pero completa en el sentir montañero en la que su autor da a conocer su instinto educativo sobre el montañismo, que en esta obra lo expresa con sus nietos pero que a lo largo de su vida lo ha venido demostrando y, últimamente, inclinado por la literatura, en 'Cuentamontes', su última creación.

"Leí la obra en una 'tacada', me supo a poco y entiendo que es una obra que debe estar en la biblioteca de todo montañero…"

Como homenaje a Daniel, a finales de febrero de este año, decidimos adelantar la salida de la colección "Nuestra pequeña historia", con la edición del libro *Primera expedición eldense al Pirineo*, obra del recordado fundador del Parque de Montaña que lleva su nombre y ahora, apenas dos meses después, nos complace ofrecer este nuevo apartado editorial dedicado al arte, que recoge un total de treinta y siete bellas ilustraciones del pintor alcoyano Mario Roig, premio de Pintura Cuentamontes 2015, sobre otras tantas montañas que forman parte de la historia de nuestro montañismo.

Una selección de dibujos de las cumbres de nuestra comarca, acompañadas por algunos cuentos, artículos y relatos de Juan Manuel Maestre Carbonell, textos que igualmente esperamos sean del agrado de los amantes de nuestras montañas. ■

## Leyendas del Peñón de Ifach

**Juan Manuel Maestre Carbonell**

Autor: José Soler Carnicer
Edita: Ayuntamientos de Petrer y Elda y Cuentamontes
Formato: 17 x 24 cm, 170 páginas

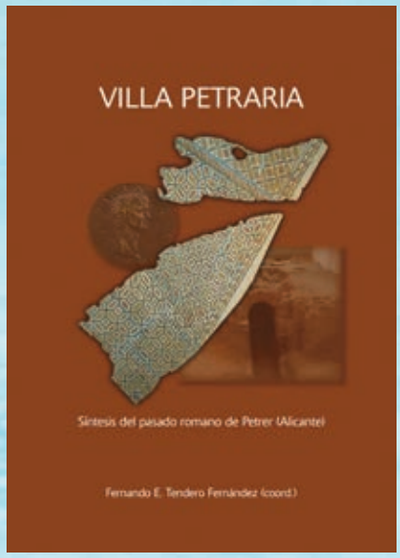
Cuentamontes saca a la luz el número 4 de la colección "Libros para la mochila", que viene a recoger obras tanto de escritores nóveles como ya consagrados, dentro de la literatura montañera, un género que continua creciendo y consolidándose durante la última década. En esta ocasión el autor es un escritor valenciano que se ha convertido, por méritos propios, en la principal referencia en literatura geográfica y montañera de nuestra región, tanto, que la sola mención de sus obras y trabajos literarios, por su extensión, ocuparía muchas páginas su enumeración; largas listas de libros, artículos y méritos que el maestro Soler indudablemente atesora. Baste decir, a los habitantes de este Valle, que ha sido Premio de Honor Cuentamontes de Literatura Montañera (año 2013). Sin embargo, de Soler Carnicer queda mucho por descubrir todavía pues su pluma no se está quieta y mientras continúa con su creación literaria original, tras de sí arrastra una inmensa labor de recopilación de artículos, cuentos y relatos que suponen un fantástico recorrido por la propia historia del montañismo valenciano que vale la pena conservar y dar a conocer.

Así, este libro es un compendio de cuentos y relatos que son el testimonio real de la literatura montañera de nuestra región durante la segunda mitad del siglo XX, exactamente cuando la relación del hombre con las montañas comienza a revestirse de aspectos lúdicos y deportivos, hasta entonces desconocidos, cuyos ecos llegaban desde la vecina Cataluña, pionera en España del excursionismo.

Resultan entrañables estas historias que, en muchos casos, recogen viejas leyendas de las comarcas valencianas. Especial encanto tiene el que, probablemente, debe ser el primer cuento valenciano que tiene en su trama la escalada a una esbelta aguja cuyo Cancho del Chimorro nos recuerda la épica del Naranjo de Bulnes llegando Tinín, el aquí nuestro personaje, a emular a don Pedro Pidal en sus mismos propósitos de evitar que botas extranjeras coronasen cumbres patrias. El cuento lleva por título "El alma de la montaña".

Un regalo, necesario para la construcción de este repaso literario, es la "Historia verídica del fantasma del Hospital de Benasque", un relato que aporta quien fuera otro de los presidentes sobresalientes de la Federación Valenciana, don Antonio Daza, y que nos descubre, entre la trama del fantasma, los movimientos hacia el Pirineo por parte de los primeros montañeros valencianos.

Soler Carnicer ha sido calificado como "el moderno Cabanilles", título que es acertadísimo, sólo hay que ver todas cuantas tierras recorrió y dejó plasmadas en sus libros y escritos, al igual que el ilustre geógrafo, Por ello, tras la lectura de estas páginas, bien cabrá apostillarle el merecido subtítulo de "El moderno Cabanilles del montañismo valenciano". ■




## Villa Petraria

**Síntesis del pasado romano de Petrer**

**Fernando E. Tendero Fernández**

Autor: Diversos autores
Edita: Ayuntamiento de Petrer
Colección: L'Almorxó, 5
Formato: 17 x 24 cm, 160 páginas

La Concejalía de Cultura y Patrimonio del Ayuntamiento de Petrer editó el libro de *Villa Petraria. Síntesis del pasado romano de Petrer (Alicante)*, coordinado por el director del Museo Dámaso Navarro, Fernando E. Tendero, por dos motivos: en primer lugar en 2015 se cumplió el 40 aniversario del descubrimiento del mosaico romano en la calle 18 de Julio, posteriormente Constitución. Y en segundo lugar, también en 2015 se abrió al público el horno romano de la calle Julio Tortosa tras las labores de consolidación y musealización.

Casi una veintena de investigadores y expertos han participado en el libro, maquetado por Gráficas Arenal y que se divide en diez capítulos en los que se explica el rico asentamiento romano llamado por Enrique Llobregat "Villa Petraria", y que perduró 500 años, desde el siglo I hasta el siglo VI d. C.

Tras la presentación del concejal de Cultura y Patrimonio, Fernando Portillo, y del prólogo de Manuel Olcina, director técnico del MARQ, en el que destaca algunos de los elementos más notables de nuestra villa romana, tenemos el primer artículo realizado por Antonio M. Poveda Navarro, director del Museo Arqueológico de Elda y profesor de la Universidad de Alicante, y corresponde al origen de Villa Petraria, explicando el panorama tardoibérico que existía en ese momento en nuestras tierras en la transición del cambio de era.

El siguiente capítulo lo firma Jaime Molina, profesor de historia antigua de la Universidad de Alicante quien explica qué es una villa a partir de los autores clásicos y de las evidencias arqueológicas.

El tercer capítulo es de Juan Carlos Márquez, arqueólogo municipal de Elda y profesor de la Universidad de Alicante, quien explica la larga existencia de Villa Petraria dentro de un territorio geográfico y humano como es el valle Medio del Vinalopó.

Concha Navarro Poveda, directora del Museo Arqueológico de Novelda y miembro del Grupo Arqueológico, firma el capítulo centrado en las décadas de los setenta, ochenta y noventa en los que estuvo activo el Grupo Arqueológico Petrelense.

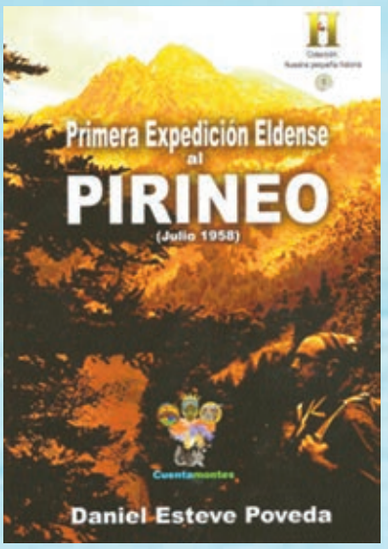
Entre los años 2007 y 2008 se realizó una de las excavaciones más importantes realizadas en Petrer y que dieron como resultado el descubrimiento del conjunto de hornos y dependencias que correspondían al taller alfarero de la villa de época altoimperial, explicando los hallazgos en el siguiente capítulo del libro los arqueólogos José Ramón Ortega, Inma Reina, Francisco Molina y Marco Aurelio Esquembre.

Eduardo López Seguí y Eva María Mendiola Tébar describen en su capítulo la consolidación, musealización y arreglos de la sala del horno que se conservó.

El siguiente capítulo es de Fernando E. Tendero Fernández y trata del vertedero bajoimperial de Villa Petraria localizado en la calle Luis Chorro.

Si en los capítulos anteriores se han mostrado los restos arqueológicos documentados y la información histórica que nos transmiten, en el capítulo firmado por Eloy Poveda Hernández se explica la divulgación y la didáctica del pasado romano de Petrer que se realiza desde el Museo Dámaso Navarro.

El último apartado es el catálogo, con una selección de 23 piezas que fueron utilizadas por los habitantes de Villa Petraria. Todas se recuperaron en las intervenciones arqueológicas realizadas en el centro histórico desde la década de los setenta hasta nuestros días y han sido descritas por siete especialistas: Yolanda Carrasco Molina, Anna García Barrachina, Gabriel Lara Vives, Juan Carlos Márquez Villora, Cristian Martel Revert, Antonio M. Poveda Navarro, y Julio J. Ramón Sánchez. ■




## Primera expedición eldense al Pirineo

**Juan Manuel Maestre Carbonell**

Autor: Daniel Esteve Poveda
Edita: Cuentamontes
Colección: Nuestra pequeña historia
Formato: 80 páginas

Del 17 al 31 de julio del año 1958 tuvo lugar la primera expedición de eldenses al Pirineo, llevada a cabo en los albores del recién creado Centro Excursionista Eldense. Un total de 15 pio-

neros del montañismo local, entre quienes se encontraba una jovencísima María Elena Santos, rodeada por una auténtica pléyade de nombres que pasarían a la historia del montañismo eldense como Óscar Santos González, considerado el ideólogo de la entidad pues de su puño apareció en el semanario *Valle de Elda* la primera referencia escrita sobre la creación de club excursionista, que luego cristalizaría como el CEE; Juan Miralles Esteve, el montañero más técnico de su época y uno de los más fuertes, quien iniciara las marchas y travesías por montaña; Francisco Prats Beltrán, el primer presidente y fundador de la entidad montañera; Pascual Navarro Brotons, hermano del popular "Pipona", siendo ambos los primeros escaladores en roca de este Valle; Antonio Vera Blasco, nuestro entrañable "Tolito", una figura trascendental de los primeros años del excursionismo y también incansable luchador en favor del balonmano eldense, y junto a ellos, los fundadores del Centro, Sócrates de la Encarnación García, Antonio Vera Cantó, Marcelino Pérez González, Luis Pastor Marhuenda, José Navarro Bonete, Diego Muñoz Solera, Elías Vera Moreno; como cocinero del grupo no podía ser otro que nuestro recordado Rafael Vercher Carratalá, un auténtico caballero de la montaña que siempre estuvo muy vinculado con la juventud de distintas épocas y en sus últimos años al Club Alpino Eldense, siendo uno de sus más firmes puntales, y finalmente el autor: Daniel Esteve Poveda, de sobra conocido por su trabajo y dedicación en favor de nuestro deporte, considerado el "padre" de la Ciudad Deportiva y también del Parque de Montaña que lleva su nombre en el paraje de Rabosa. A todos ellos les acompañaba el ilicitano Jaime Serra.

El libro recoge todos los detalles de los preparativos, el viaje y el desarrollo de aquella destacada actividad y hasta cuarenta entrañables fotografías que ilustran aquella aventura. ■

## Villa Petraria

**Joan Miquel Reig**

Autor: **Francisco Máñez Iniesta**
Edita: Ayuntamiento de Petrer
Formato: 20 x 12 cm, 145 páginas

Por más que queramos mantener nuestra vida en paralelo a otras vidas o incluso ser líneas de vida divergentes y querer separarnos del resto… siempre va a haber un punto en que nuestra vida converge con otra, porque existe el amor, el odio, las ganas de reír, de llorar, de abrazar a alguien o incluso de matarlo… ¿Por qué? Porque existen los sentimientos, los miedos, los deseos…que provocan grandes pasiones, pero también grandes tragedias.

En *Villa Petraria* están todos estos ingredientes y muchos más. Se cruzan las vidas de varios personajes, hay muchas líneas dramáticas que crean muchos conflictos. Hay tragedia amorosa, política, heroica y también doméstica y esto la convierte en una pieza teatral muy interesante.

Si en Romeo y Julieta sus familias no hubiesen estado enfrentadas, ellos se habrían casado y no hubiese pasado nada. Seguro que habrían sido felices. Si Edipo no hubiese huido de su destino posiblemente no se habría encontrado con él, matando a su padre y casándose con su madre. Habría sido una persona feliz. Si Don Juan no hubiese sido un mujeriego a Doña Inés no la habrían metido en un convento. Se hubiesen conocido, enamorado y hubiesen sido felices. Pero para que exista el hecho teatral, siempre nos hace falta un conflicto, un problema, un misterio que resolver. Como espectadores, nuestra naturaleza es morbosa, nos gusta ser *voyeurs* de la vida de los otros y aunque estas historias acaben bien, siempre nos gusta ver a los personajes sufrir y vivir grandes dramas. Por supuesto, sabiendo que todo es ficción, que es algo que ha salido de la pluma de un escritor o del teclado de un ordenador para ser representado. Lo lamentable de todo esto, es que la mayoría de estas historias reflejan la realidad o simplemente están inspiradas en ella.

Me apasiona el hecho de que unas simples piedras o unos fósiles nos puedan contar una historia. Cómo éramos hace miles de años, cómo vivíamos, cuáles eran nuestras costumbres, nuestra cultura, nuestros trabajos, incluso nuestro comportamiento... Analizar y reconstruir a partir de todo esto la vida de un pueblo, porque "la vida es un tiempo limitado de historia que no regresará jamás"…

En *Villa Petraria* también hay tragedia poética, hay hechos históricos, pero también hay humanidad y es algo que su autor sabe manejar muy bien. Combinar las grandes historias con las pequeñas historias. Historias mínimas y cotidianas.

Paco Mañez es como el maestro de ceremonias que sabe manejar muy bien los hilos de sus personajes y llevarlos por trenes de pensamiento y emociones diferentes. Ya lo demostró en *La Rendició*. Además de contar los hechos, también nos aporta de manera brillante la personalidad y las debilidades que los altos cargos tienen de puertas hacia dentro. Cuando tienen que dejar de ser personajes públicos para convertirse en las personas que realmente son.

*Villa Petraria* es una tragedia luminosa, porque a pesar de tener un final desolador, los seres que la habitan siempre tienen esperanza, una luz a la que poder acogerse para escapar aunque nunca lleguen a conseguirlo. Hay guerra, lucha… pero también hay ideales… y amor. ■

# OTRO AÑO MÁS
# ANUARIO 2015 - 2016

Maite Román Cano

## SEPTIEMBRE 2015

■ El Consell valenciano comienza a pagar las ayudas a la vivienda a los afectados entre los que se encuentran 469 familias de Petrer.

■ Celtas Cortos actua el 8 de octubre en el parque 9 d´Octubre con motivo de las fiestas patronales que Petrer celebra en honor a la Virgen del Remedio.

■ Urbanismo envía un informe del estado de las grietas existentes en el castillo y se confirma la necesidad de acometer una actuación.

■ Petrer se suma al programa Xarxa llibres con el que el Gobierno valenciano pretende garantizar la gratuidad de los libros de texto al alumnado de educación obligatoria.

■ 70 litros por metro cuadrado caen en Petrer el primer fin de semana del mes.

■ El Ayuntamiento se une a la Red de Ciudades Refugio para hacer frente a la crisis migratoria y al problema de los refugiados que afecta a Europa.

■ Comienzan unas obras para subsanar las grietas detectadas en el muro de contención de la plazoleta de San Bonifacio así como para consolidar unas piedras.

■ La lluvia obliga al cierre temporal de varias vías urbanas y provoca el desprendimiento de tierras en una partida rural de nuestra población.

■ Más de 2.600 alumnos se incorporan a los centros de secundaria y bachiller de nuestra población para iniciar el nuevo curso escolar.

■ El Pleno aprueba la ordenanza que regula la actividad de cuartelillos en el casco antiguo. ■ La Unión de Festejos y la Asociación de Vecinos Miguel Hernández estudian las alegaciones.

■ El colegio Santo Domingo Savio es seleccionado en toda la comunidad valenciana para optar, entre otros 14 colegios del resto de España, al premio Acción Magistral.

■ Presentado el DVD sobre la teniente Remedios Jover Cánovas "la Casera".

■ La Sociedad Filatélica y Numismática de Petrer decide dedicar el matasellos al 750 aniversario de la llegada de Jaime I a nuestra población.

■ El Horno Romano de la calle La Fuente es abierto al público tras su inauguración oficial.

■ Presentada la revista *Festa* 2015 por parte del investigador Mira-Perceval Verdú en el salón de actos de Caixapetrer.

■ La Concejalía de Fiestas anuncia la intención de que las fiestas patronales en honor a la Virgen del Remedio tengan un pregón. El primero lo lleva a cabo Mª Carmen Rico, Cronista Oficial de la Villa.

■ Durante las jornadas de puertas abiertas del patrimonio que se llevan a cabo un fin de semana de septiembre se registran 1.941 visitas.

■ En el Forn Cultural se inaugura una exposición fotográfica sobre el X aniversario del instituto de secundaria La Canal bajo el lema "10 anys aprenent"

■ Con motivo de la celebración del Aplec de Dolçainers i Tabaleters prevista en Petrer, la Colla El Terròs programa la exposición "El Terròs, 35 anys d'imatges amb la música tradicional, instruments germans de la dolçaina".

Presentación DVD *Remedios Jover.*

# OCTUBRE 2015

XVI Aplec de Dolçainers i Tabaleters.

■ La Dirección Territorial de Educación aprueba el desdoblamiento del aula de 4 años del colegio Virrey Poveda. A partir de ese momento vuelven a funcionar dos clases, la de castellano y la de valenciano, ésta última eliminada hace tres cursos.

■ La asociación de vecinos La Frontera homenajea a sus mayores, concretamente a 30 personas del barrio.

■ El paro baja en septiembre en Petrer en 50 personas respecto al mes de agosto.

■ La "plataforma pobreza cero Elda-Petrer" programa una serie de actos reivindicativos que se celebran el 16 y 17 de octubre.

■ El doctor en ciencias políticas Manolo Monereo ofrece una conferencia en el Centre Cultural en la que presenta el libro "Por un nuevo proyecto de país" del que es coautor junto a Héctor Illueca.

■ Alrededor de 600 dulzaineros y tabaleteros se dan cita en Petrer con motivo del XVI Aplec de la Federació Valenciana de Dolçainers i Tabaleters que comenzó el 15 de octubre.

■ El Ayuntamiento petrerí solicita su participación en el programa extraordinario de ayudas a las familias necesitadas impulsado por Diputación.

■ José Miguel Payá, ex concejal del PP, es nombrado subdirector de seminarios y congresos del instituto Gil-Albert.

■ La Cámara de Comercio y el Ayuntamiento firma un convenio de colaboración para desarrollar el plan de garantía juvenil.

■ La Policía Local detiene al ocupante de un turismo que escondía 110 gr. de cogollos de marihuana.

■ 170 personas participan en el III Rally Fotográfico Clickpetrer.

■ Gran éxito de participación en el primero de los talleres programados por la Concejalía de Igualdad y el colectivo Diagrama con el título genérico de "Empoderamiento de las mujeres".

■ Sense Barreres celebra una nueva edición de las Jornadas Socio-sanitarias y hace un balance positivo de ellas, tanto de participación como de contenidos.

■ Tras ser aceptadas las alegaciones referentes a la contaminación acústica, Ayuntamiento, Unión de Festejos y Asociación de Vecinos del Casco Antiguo llegan a un acuerdo que permite que la Ordenanza de cuartelillos se apruebe en octubre.

■ El nuevo párking, anexo al cementerio, junto con el jardín aledaño, entra en funcionamiento.

■ El museo Dámaso Navarro continúa los trabajos de campo para actualizar los más de veinte yacimientos arqueológicos de nuestro término municipal.

■ La XIX edición de los Premios Model a la que optan un total de 19 maquetas de bolsos y 19 de zapatos premia a Jorge Murillo, de Elche, por el mejor diseño de bolso y a Agustín de la Dueña, de Elda, por el de zapato.

■ La parroquia de la Santa Cruz organiza una conferencia sobre la indulgencia dentro de los actos conmemorativos del Año Jubilar que vienen celebrando.

■ El tripartito presenta a pleno una moción en la que exigen una financiación más justa, solidaria y equitativa para la Comunidad Valenciana. También se aprueba una modificación de crédito para garantizar la financiación del programa Xarxallibres.

■ Fallados los premios del Concurso Fotográfico Fiestas de Moros y Cristianos 2015. El primer premio de honor se le concede a José López Giménez.

■ El concejal de Educación, Fernando Portillo, anuncia la firma del convenio de colaboración con la Universidad de Alicante para convertir Petrer en sede universitaria.

■ Se intensifican los dispositivos policiales para prevenir los robos en casas de campo y zonas rurales.

■ La Cooperativa Agrícola cierra la campaña de almendra con una cosecha que supera los 55.100 kg.

Inauguración de la ampliación del cementerio municipal.

# NOVIEMBRE 2015

Recogida de educandos de la Asociación Musical Virgen del Remedio.

■ Servicios Sociales pone en marcha numerosos talleres de prevención y reinserción social dirigidos a niños, adolescentes y adultos.

■ De nuevo la alta participación destaca en las diferentes actividades que la Concejalía de Juventud e Infancia lleva a cabo para celebrar la noche de "Halloween".

■ Alumnado de informática del IES Paco Mollá toma parte en la fase final de una competición de seguridad informática.

■ La Comisión de Seguridad Vial del Alto y Medio Vinalopó se suma a la campaña de control de alcohol y drogas que la DGT va a poner en marcha de cara a las fiestas de Navidad.

■ Algunas calles del casco antiguo acogen la "1ª Patatada Villa de Petrer", una iniciativa que surge de un grupo de festeros y a la que se unen un total de 10 cuartelillos.

■ Durante el Concierto de Música Festera ofrecido por la asociación Virgen del Remedio, la Unión de Festejos homenajea a diferentes filas, ex directivos de comparsa, directiva saliente de la entidad festera y al que ha sido mayordomo de San Bonifacio durante los últimos 24 años, Francisco Iborra.

■ Perpetrados diversos robos, concretamente en un almacén de pieles, un comercio y varias viviendas.

■ A través del plan conjunto de empleo se contrata entre 20 y 25 personas a jornada completa de dos a cuatro meses.

■ El petrerense Vicente Olmos inaugura la exposición "The prodigious machines" en la sala ficia del Museo del Calzado de Elda.

■ El Ayuntamiento firma un convenio con Cáritas Interparroquial con el fin de que usuarios de esta entidad social lleven a cabo la recogida de la aceituna de los bancales de oliveras de propiedad municipal.

■ Cerca de 200 personas presencian la representación de la 1ª parte de "La rendició" en la que se recogen más de docientos litros de diferentes productos.

■ Asprodis organiza su XIV ciclo de conferencias sobre prevención y salud en la infancia

■ La revista del 50 aniversario de la fila "Negros Beduinos" se presenta en el Centre Cultural.

■ Presentado el libro conmemorativo del 25 aniversario de la asociación musical Virgen del Remedio.

■ La mayordomía del Santísimo Cristo del Monte Calvario programa un "recital poético" en la ermita.

■ Muchos han sido los festeros que toman parte en los actos programados para la "Festa dels capitans". Uno de ellos fue el desfile extraordinario previo a la representación de la 2ª parte de "La rendició". Un acontecimiento histórico que este año conmemoraba su 750 aniversario.

■ El ejecutivo local pone en marcha dos nuevas herramientas informáticas para garantizar el derecho a la información: "Portal de transparencia" y "Sede electrónica".

■ La VII Semana de la Salud oferta todo tipo de actividades, charlas y conferencias en centros sanitarios, educativos y culturales.

■ Se presenta el cartel del III Congreso de Moros Viejos y Moros Fundadores que se celebra en Petrer en el mes de julio de 2016.

■ La asociación musical Virgen del Remedio recoge a sus nuevos músicos.

■ Comienza el taller de empleo Brigadas Verdes que cuenta con un presupuesto de 238.000 euros y al que han accedido 24 personas desempleadas.

■ Elena García González, alumna de 4º de la ESO del IES Paco Mollá de Petrer, obtiene el premio extraordinario al rendimiento académico con una nota media de 10.

Primera patatada.

# DICIEMBRE 2015

Manuel Mira Candel.

■ Comienza el periodo de recogida de documentación del programa Xarxallibres. A cada centro se le asignan unos días determinados para agilizar el proceso y evitar aglomeraciones

Silvia Rodríguez y Sergi Cremades presentan la candidatura conjunta Compromís-Podemos #és el moment con la que ambas formaciones concurrirán a las elecciones generales del 20 de diciembre.

■ El Pleno extraordinario aprueba los Presupuestos Municipales de 2016 que ascienden a casi 21.900.000 euros y una modificación de crédito de 28.000 euros.

■ Elías Azorín es el nuevo presidente de la FAMPA Paco Mollá. Su objetivo inmediato es consolidar el trabajo del anterior equipo directivo.

■ La Asociación Local de Comerciantes celebra la IV Feria de Navidad junto a la estación de autobuses.

■ El Forn Cultural acoge el III Certamen de Monólogos organizado por Juventudes Socialistas.

■ El ajuar femenino hallado en unas catas en el Paseo de la Explanada, restaurado por los técnicos del laboratorio de conservación del MARQ, ya se encuentra en el museo Dámaso Navarro.

■ Ramón Portilla, montañero español que ha escalado la cima más alta de cada continente, es el protagonista de una de las conferencias del ciclo Otoño Cultural.

■ El recital poético de "Amas de casa" rinde homenaje a título póstumo a Teresa Villaplana "La Gedeona".

■ A iniciativa de Manos Unidas de la iglesia de la Santa Cruz, y con motivo del año jubilar por el 50 aniversario de esta parroquia, celebran una peregrinación.

■ El periodista Manuel Mira Candel presenta en el Centro Social su novela titulada "El olivo que no ardió en Salónica".

■ En Petrer, 27.134 personas tienen una cita con las urnas. Al igual que en las últimas elecciones municipales se han habilitado un total de 44 mesas en 7 colegios electorales. Tras los comicios, el PP vuelve a ganar aunque pierde unos 4.000 votos respecto a las de 2011. La coalición Compromís-Podem se convierte en la segunda fuerza más votada.

■ El Centre Cultural es escenario de la presentación de la revista conmemorativa del 50 aniversario de la fila "Blancs" de la comparsa Moros Viejos.

■ El Plan Conjunto de Empleo posibilita la contratación municipal de 25 desempleados a tiempo completo que comienzan sus labores en diferentes departamentos municipales.

■ Agotada la 1ª edición del Calendario Solidario editado para un proyecto contra el cáncer de mama.

■ Finaliza la campaña de recogida de juguetes que bajo el lema "Tú ayudas a no romper la magia" organiza la Policía Nacional de Elda y Petrer en colaboración con las policías locales de Petrer y Elda así como de Cruz Roja.

■ La Colla Moros Nous vuelve a salir a la calle con motivo de las fiestas de navidad. Antes de iniciar el pasacalle visita el centro de Cocemfe.

■ Cientos de niños y niñas de Petrer recibieron al Paje Real en el parque El Campet.

■ La Unión de Festejos presenta a la petrerina Raquel Rico Bernabé, quien trabaja en la ONU, como pregonera de las fiestas de San Bonifacio 2016.

■ El Ayuntamiento pone en marcha el Consejo Asesor Social con el objetivo de favorecer el fomento del empleo.

■ Comienza el ciclo de títeres "Marionetari" con la obra "El baúl de los cuentos" de la compañía Cha Chán Teatro.

■ Éxito de participación y público del primer pase de modelos solidario organizado por la comisión de fiestas de la Santa Cruz.

■ El presidente provincial de Cruz Roja, Antonio Navarro, califica el año 2015 de complicado aunque muestra su satisfacción por la solidaridad mostrada por la ciudadanía y por haber podido acabar los proyectos iniciados.

Feria de Comercio.

# ENERO 2016

Mabel Lozano y Fernando Portillo.

■ Comienza el montaje e instalación de las aulas prefabricadas en el IES Azorín.

■ Petrer ve reducido el paro en 489 personas desde finales de diciembre de 2014 hasta noviembre de 2015.

■ Adjudicadas las obras de repavimentación y construcción de un tramo de acera de la antigua carretera de Novelda con un presupuesto de 277.000 euros.

■ Los Reyes Magos no faltaron a su cita un año más con los niños y niñas de Petrer en una cabalgata en la que hubo mucha participación.

■ Las precipitaciones que la estación meteorológica de Ferrussa ha registrado a lo largo del año 2015 superan los 340 litros por metro cuadrado, siendo septiembre el mes más lluvioso

■ El calzado de la Comunidad Valenciana mantiene su liderazgo en exportaciones en los nueve primeros meses de 2015.

■ La Policía Local reestructura algunas funciones con el objetivo de ofrecer un servicio más cercano. Crea nuevas figuras como la "policía de mercado" o "policía mediadora en centro educativos"

■ La actriz y directora de cine Mabel Lozano es la protagonista de una nueva conferencia de Otoño Cultural. Durante su intervención presentó el documental "Chicas nuevas 24 horas", sobre prostitución y trata de blancas.

■ 1.200 juguetes se recogen a través de la campaña puesta en marcha por Policía Nacional, Policía Local Elda-Petrer y Cruz Roja por tercer año consecutivo. Casi un centenar de niños y niñas se benefician de esta iniciativa solidaria.

■ El número de usuarios que acuden a la Tourist Info crece progresivamente desde que se abriera en el año 2010. La oficina cierra 2015 con un total de 9.826 visitas.

■ La Casa del Fester es escenario de la primera reunión de 2016 de la Asociación de Comparsas y Filas Astures de la Comunidad Valenciana.

■ El campo de tierra anexo al estadio El Barxell es objeto de obras de reforma.

■ El teatro Cervantes acoge la VI Gala del Comercio en la que se entrega multitud de premios.

■ Desde la Concejalía de Cultura se siguen realizando gestiones para que el expediente de declaración de BIC de la finca El Poblet se desbloquee y el propietario permita el acceso a los técnicos de la Administración autonómica.

■ El Pleno aprueba una moción en la que se plantea la constitución de una comisión de vivienda para hacer frente a la emergencia habitacional

■ La UNDEF presenta en la feria de turismo de Madrid la edición anual de la Guía Festera.

■ La residencia La Molineta bendice el 13 de febrero la gruta construida para alojar en ella a la patrona del recinto, la Virgen de Lourdes.

■ La Concejalía de Juventud , Infancia y Mayores firma una serie de convenios con diferentes empresas para garantizar la gratuidad de los talleres que ha programado para este año.

■ Francisco Iborra "Caixeta" recibe el título de Socio de Honor de la Unión de Festejos San Bonifacio Mártir.

■ Petrer celebra la tradicional romería de San Antón que como todos los años arranca desde el colegio Rambla dels Molins y finaliza en la plaça de Baix.

■ A iniciativa de la mayordomía del Santísimo Cristo y de la cofradía de los Santos Patronos de Elda el grupo El Madrigal ofrece en la ermita del Cristo un concierto solidario a beneficio de Cáritas.

Inauguración de la Gruta de la Virgen de Lourdes en La Molineta.

# FEBRERO 2016

Pilar Ángel Mira, presidenta de la Asociación Musical Virgen del Remedio.

■ Presentado el libro "Villa Petraria. Síntesis de la época romana de Petrer".

■ Pilar Ángel Mira es la nueva presidenta de la asociación musical Virgen del Remedio.

■ Paralizado un desahucio en la calle Maestro Serrano gracias a la presión social y a la actuación de la Concejalía de Bienestar Social.

■ La concejala de Medio Ambiente aclara que los árboles que se están talando en el casco urbano se encuentran enfermos y que la actuación obedece a la necesidad de prevenir posibles accidentes.

■ La ratio en educación bajará el próximo curso lectivo a 25 alumnos por aula en educación infantil y primaria.

■ La asociación cultural Artenbitrir recibe un total de 115 propuestas para el IV Encuentro Nacional de Artistas de Calle que se celebra en petrer del 15 al 17 de abril.

■ El paraje de la Casa del Dolç es el escenario de la celebración del Día del Árbol.

■ Manos Unidas inicia su campaña de 2016 bajo el lema "Plántale cara al hambre: siembra". El objetivo de este año es la rehabilitación de un centro de salud rural en Malawi.

■ Finalizada la campaña de la oliva, la cooperativa agrícola recepciona un total de 746.685 kilos de aceituna.

■ La Tourist Info informa que sigue incrementando el número de visitantes a Petrer año tras año. Turismo también está programando a partir de marzo la apertura de una nueva exposición permanente en el museo Dámaso Navarro y cambiar el ganchillo de los árboles de la Plaça de Baix.

■ Se pone marcha el whatsapp cultural para que la ciudadanía reciba a través de esta aplicación toda la información que se programe desde la Concejalía de Cultura.

■ Dos estudiantes locales han obtenido una beca a través de la fundación Amancio Ortega para cursar, el próximo año, primero de bachiller en Canadá y Estados Unidos.

■ Petrer se incorpora a la red de municipios por la puesta en valor de la memoria histórica.

■ El joven petrerí Miguel Ángel Bellot Rico forma parte del equipo que se ha alzado con el Goya al mejor cortometraje de animación por "Alike".

■ Las rachas de viento levantan varias placas de metal de la techumbre del polideportivo municipal obligando a la actuación de los bomberos para su aseguramiento y la posterior recolocación.

■ La regularización del catastro afecta a más de mil inmuebles de nuestra población cuyos propietarios se ven en la obligación de asumir el coste de la actualización del valor catastral de sus bienes.

■ Igualdad abre la exposición "Memorables, insignes e intrépidas. 1870-1931" en el Forn cultural.

■ Se inician las obras de rehabilitación de los pilares de la Casa del Fester afectados por filtraciones y humedades.

■ Celebrado un acto homenaje a la figura de Teófilo del Valle en el 40º aniversario de su asesinato.

■ A iniciativa de la Unión de Festejos de San Bonifacio Mártir, junto con la comisión de embajadas, se celebra el primer almuerzo-convivencia de embajadores.

■ La directiva de la asociación local Tiempos de Mujer convoca una asamblea general en la que presentan las cuentas y su cese como equipo.

■ El teatro municipal Cervantes es el escenario de la VIII Gala Cuentamontes.

■ Se realiza el rescate de un vecino invidente de la calle El Altico al iniciarse un incendio en su vivienda.

Exposición "Mujeres Intrépidas".

# MARZO 2016

Exposición temática "Game Over".

■ "Game over" es el título de la nueva exposición temática y temporal que se inaugura en el museo Dámaso Navarro.

■ Ciudadanos presenta una moción al Pleno para que los juegos infantiles de los parques y jardines de Petrer estén adaptados a los menores con movilidad reducida.

■ Bajo la dirección de Begoña Tenés, el joven actor José Luis Beltrán pone en escena "Ya te llamaremos".

■ Coincidiendo con la celebración del "Día del estudiante", la comparsa de Estudiantes conmemora el 25 aniversario de su sede.

■ Los alcaldes de Elda y Petrer abordan en una reunión cómo mejorar aspectos que afectan a la industria del calzado y a las comunicaciones en ambos municipios. Rubén Alfaro, como presidente de la Federación Valenciana de Municipios y Provincias, expone cuáles son los objetivos de este organismo.

■ Un total de 19 estudiantes de Petrer reciben el premio extraordinario al rendimiento académico que concede la Consellería de Educación.

■ El alcalde agradece al oficial de la Policía Local Luis Rosa el servicio que ha prestado al municipio de Petrer durante 33 años hasta el día de su jubilación.

■ Angelina Jiménez ofrece una charla sobre la vida del poeta Paco Mollá. También presenta un recopilatorio de pequeños poemas a modo de dedicatorias.

■ El paro en febrero aumenta en 170 trabajadores en toda la comarca. En Petrer también sube con 32 personas más.

■ La comparsa de Moros Fronterizos bendice su nueva bandera, donada por la familia Torregrosa Giménez.

■ El instituto La Canal celebra la IV Fira d´Orientació i Oci con charlas, talleres, estands informativos y actuaciones musicales.

■ Comienza la XI Quincena Literaria Poeta Paco Mollá con el recital poético-musical protagonizado por la asociación Caminos interpretando poemas y canciones de Joan Manuel Serrat.

■ El Pleno aprueba, a propuesta del concejal de Servicios Sociales, la consideración de servicio esencial a los servicios sociales municipales.

■ En la asamblea general de la Unión Nacional de Entidades Festeras celebrada en Mutxamel se presenta un nuevo arcabuz que no necesita permiso de armas.

■ Concluidas las obras de remodelación del parque de la calle El Portal en el que se ha instalado un juego infantil adaptado para personas con movilidad reducida.

■ Presentado el libro "Teoria lul·liana de la comunicació", de Josep Lluís Navarro Lluch en un acto organizado por la sede universitaria de Petrer.

■ Cruz Roja Petrer programa un pase solidario del documental "Sueños de sal". Todo lo que se recaude con la venta de las entradas a 5 euros se destina a la adquisición de una nueva ambulancia.

■ La mayordomía del Santísimo Cristo de la Sangre del Monte Calvario presenta su página web en la ermita.
La joven Sandra Peral es elegida reina de las fiestas de la Santa Cruz 2016.

■ La pregonera, Raquel Rico, es operada de urgencia al haber sufrido un accidente. Su evolución es favorable pero no puede pregonar las fiestas y la Unión de Festejos decide que Raquel las pregone en 2017.

■ Los jardines de la Explanada pasan a denominarse "Jardines del alcalde Vicente Maestre" según acuerdo alcanzado en Comisión de Cultura y Junta de Gobierno.

■ El Carreteril de la Bassa Perico y el Camí del Ginjoler se cierran al tráfico mientras se ultiman los trabajos de ensanchado y reasfaltado del firme.

■ Alrededor de 80 menores toman parte este año en el campus medioambiental de Ferrussa.

■ La empresa de medios de comunicación municipales Radio Retrer s.l estrena un nuevo formato para el semanario "El Carrer" y renueva casi por completo la página web.

■ El prestigioso director de orquesta Enrique García Asensio dirige el pasodoble "Petrel" desde lo alto del castillo de fiestas la tarde del jueves 12 de mayo.

Reunión de los alcaldes de Petrer y Elda.

# ABRIL 2016

■ Una treintena de personas trabajan en distintos departamentos municipales durante seis meses gracias al plan de empleo. El balance que se realiza es muy positivo.

■ El paro sube en marzo con 134 personas más en toda la comarca. En Petrer aumenta en 27 el número de desempleados.

■ Teresa Villaplana pregona las fiestas de la Santa Cruz 2016 en el teatro Cervantes. En ese acto también se corona a Sandra Peral como reina de las fiestas.

■ Se hace efectivo el pago del último tramo de la 1ª fase de Xarxallibres.

■ Un rebaño de ovejas y cabras de 800 cabezas procedentes de diferentes puntos del país atraviesa nuestro término municipal para reivindicar el respeto y uso de las cañadas reales. Es una actividad organizada por la Asociación Nacional de Trashumancia y Naturaleza.

■ El músico y compositor de Petrer Juan José Poveda se jubila después de más de 40 años dedicándose a la docencia en diferentes conservatorios.

■ Vicent Brotons participa en un coloquio en Camp de Mirra sobre el 40 aniversario de la representación del Tractat d'Almizrà.

■ Manos Unidas de la parroquia de San Bartolomé durante la campaña de 2016 recauda 13.371 euros, 2.500 euros más que en la del pasado año.

■ Turismo colabora con las primeras jornadas gastronómicas de Sucre en las que cocina en directo Carlos Maldonado, ganador de la última edición de Máster Chef.

■ Sí-Podem, satisfecho con la aprobación por parte de la Comisión Técnico-Política de la Vivienda del reglamento que va a regular el funcionamiento de este órgano municipal.

■ Los estudiantes inician una huelga de dos días pidiendo la derogación de la LOMCE, ley educativa.

■ La VIII Setmana pel Valencià comença amb la posada en escena de l´obra "Després de la pluja" per part del grup de teatre de la Universitat d'Alacant.

■ La biblioteca municipal "Paco Mollá" cuenta con un nuevo servicio que permite a sus usuarios descargarse libros electrónicos de forma gratuita.

■ De nuevo, el Encuentro Nacional de Artistas de Calle inunda las calles del casco antiguo durante todo un fin de semana con actuaciones de humor, poesía, música, teatro, circo, magia, mimo y danza.

■ La fila Bravos de la comparsa de Berberiscos presenta su primer traje de gala coincidiendo con el 25 aniversario de su fundación.

■ "Fontilles, superando fronteras" es el título de la exposición fotográfica que se inaugura en Petrer.

■ Iniciado un protocolo de búsqueda por todas las fuerzas de seguridad por la desaparición del joven de 34 años Francisco Javier López Rodríguez. Fue encontrado dos días después con vida por un grupo de voluntarios de Protección Civil de Petrer en una zona de montaña entre Villena y Biar.

■ El Consejo de Medio Ambiente acuerda incluir la Pinada de vVillaplana en el catálogo de árboles monumentales de Petrer.

■ El concejal de Hacienda confirma que la prioridad de las inversiones financieramente sostenibles es el arreglo de las piscinas. Las obras comienzan en junio y se acaban en cuatro semanas.

■ Una banda de seis individuos roban en el centro comercial Bassa el Moro por el método del alunizaje. Un policía nacional de paisano logra detener a uno de ellos y recuperar parte del botín sustraído.

■ La Unión de Festejos presenta la revista de las fiestas de Moros y Cristianos 2016. La portada está protagonizada por la fila Papúes de la comparsa de Berberiscos.

■ La Concejalía de Salud y la asociación Gatitos en Apuros establecen un convenio de colaboración para poner en marcha un programa de control de las colonias felinas.

■ Mariela Rubio Díaz, Álvaro Soriano Villena i Abel Gutiérrez Camacho resulten guanyadors del concurs de redacció juvenil 2016 que portava com a lema "El consumisme en la joventut".

■ El Pleno aprueba la información pública de una modificación del plan general para evitar la construcción de urbanizaciones fuera del casco urbano.

ArtenBitrir 2016.

# MAYO 2016

■ "Evita el marrón, no es barata la sanción" es el lema de la campaña que Salud lanza para concienciar a los dueños de mascotas en el cumplimiento de la Ordenanza de tenencia de animales.

■ Cientos de vecinos de la comarca se suman a la manifestación del Día del Trabajador que partió desde la estación de autobuses de Petrer hasta la plaza Castelar de Elda.

■ El movimiento 22 M convoca el 7 de mayo la Marcha de la Dignidad en la que participan Izquierda Unida, Compromís, Podem y la Plataforma de Afectados por la Hipoteca.

■ Juan Miguel Martínez expone 24 fotografías aéreas de Saix en la mayordomía de San Blas.

■ La concejala de Educación anuncia que las obras de mantenimiento de los colegios se incluyen en la 2ª fase de las inversiones financieramente sostenibles y que todos los centros necesitan actuaciones.

■ El joven Ismael Carratalá Ibáñez, estudiante de un máster de arqueología, se alza con el premio del concurso de logotipos para la sede universitaria.

■ La comisión de seguimiento de la Ordenanza de cuartelillos edita 2.000 folletos con un resumen de dicha normativa. Se distribuyen en el circuito festero y casco antiguo.

■ La mayordomía de San Bonifacio organiza por primera vez un acto de presentación de los niños festeros al santo patrón.

■ Elías Bernabé García es el autor de dos nuevas composiciones dedicadas a las fiestas de Petrer. Un pasodoble para la capitanía de la comparsa de Labradores 2016 y una marcha mora para la fila Samaníes 25 aniversario.

■ La Asociación Comarcal de Diabéticos, gracias a un convenio con el Ayuntamiento de Petrer, pone en marcha en "Las Cerámicas" un servicio de atención y asesoramiento sobre esta enfermedad.

■ "Toma la plaza Elda-Petrer" programa una serie de actos para conmemorar el V aniversario del "15 M" que se celebra en la plaza de América.

■ Ismael Senent es reelegido como secretario territorial intercomarcal de UGT Muntanya-Vinalopó-Vega Baja.

■ Sesenta agentes, entre Policía Local y Nacional, velan por la seguridad durante las fiestas de Moros y Cristianos. En el dispositivo también interviene Cruz Roja y Protección Civil.

■ Comienzan las fiestas de Moros y Cristianos en honor a San Bonifacio con la entrada de bandas y la interpretación del pasodoble "Petrel". A su término, la Unión de Festejos y el Ayuntamiento de Petrer hacen un balance positivo. La Policía realiza 138 intervenciones y Cruz Roja, 55 atenciones de diversa consideración.

■ Tráfico cambia toda la señalítica del barrio de San Rafael por estar en mal estado.

■ Durante los días que ha permanecido abierta la Oficina de Turismo en fiestas la visitan un total de 723 personas.

■ El paro baja en abril con 88 personas menos situándose hasta esa fecha en un total de 4.694 desempleados.

■ El policía local José Ramón Sala escribe un libro especializado en armamento titulado "Armas y policía: aspectos penales y administrativos".

■ La casa de la finca de la Administración es demolida. El informe técnico de Urbanismo ordena su derribo por el riesgo inminente de derrumbe.

■ 1.400 propiedades son objeto de la regularización catastral promovida por el Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas.

■ De cara al curso 2016/2017, el IES La Canal oferta por primera vez el ciclo de formación profesional básica de Mantenimiento de 2ª Oportunidad.

■ Antonio Payá Juan recibe el diploma de Hijo Predilecto de Petrer en un acto sencillo que se va a celebrar en el Centre Cultural.

■ Leonor Maestre, concejala de Desarrollo Económico, presenta su renuncia por una cuestión de salud. Le sustituye David Morcillo.

■ La sede de la Universidad de Alicante en Petrer organiza los primeros cursos de verano en julio.

■ "Petrer al cole seguro" es el lema de la campaña de seguridad vial que pone en marcha la Policía Local para garantizar el itinerario más seguro e idóneo para llegar al colegio cada día

■ Mª Salud Torelló recibe la medalla de oro a la excelencia otorgada por la institución Foro Europa 2001.

■ Desde la Concejalía de Cultura se edita un cuadernillo informativo y se programan varias actividades para conmemorar el II centenario del antiguo cementerio.

Demolición de la finca de la Administración.

# JUNIO 2016

■ Petrer acoge las I Jornadas Ecosaludables organizadas por las concejalías de Medio Ambiente y Salud.

■ Tiempos de mujer ya cuenta con una directiva encabezada por Mariló Payá. La primera actividad programada es una jornada de puertas abiertas de su sede.

■ Petrer participará con el acto de "La rendició" en el primer Congreso de Moros y Cristianos organizado por la Universidad de Alicante y la UNDEF.

■ La botella del vino Laudum Roble de Bocopa obtiene el primer premio en el prestigioso The Aieline Awards 2016 que premia los mejores envases en todo el mundo.

■ La Conselleria de Vivienda, Infraestructuras y Territorio convoca una línea de ayudas para el alquiler de viviendas especialmente dirigida a personas en situación de vulnerabilidad.

■ Presentada la candidatura conjunta de Compromís-Esquerra Unida-Podemos para las generales del 26 de junio.

■ La asociación de vecinos La Frontera celebra el Día del Vecino coincidiendo con la conmemoración del XV aniversario de este colectivo.

■ Sindicatos y patronal alcanzan un preacuerdo para redactar el nuevo convenio laboral del calzado que verá reducidas las horas anuales por primera vez.

■ El jurado del Concurso Nacional de Fotografía Fotopetrer 2016 ya ha fallado los premios de este certamen. El primer premio de la categoría nacional ha recaído en Francisco Cerdá, de Petrer.

■ El paro baja en Petrer en 103 personas durante el mes de mayo y la tasa de desempleo se sitúa en un total de 4.591.

■ Urbanismo espera que antes de agosto la empresa Proaguas dé respuesta y retome el proyecto del PRI Andalucía.

■ Clausura de la "Escuela de salud" en el Centre Cultural con un balance muy positivo.

■ Urbanismo prepara documentación y proyecto técnico para la rehabilitación del castillo pero no tramita nada mientras esté el gobierno central en funciones.

■ Petrer aumenta su oferta educativa con la apertura en septiembre, como experiencia piloto, de un aula de 2 años en el colegio La Foia.

■ Empiezan a funcionar dos puntos de recogida de aceite vegetal de uso doméstico, uno en el mercado central y otro en el mercado La Frontera.

■ El ministro de Exteriores en funciones, Manuel García Margallo, visita Hispanitas y Bocopa en acto de campaña acompañado por representantes del PP de Petrer.

■ Ximo Puig y Alfredo Pérez Rubalcaba protagonizan el acto central de campaña del PSOE en Petrer. Ambos piden el voto socialista para completar un cambio en los ayuntamientos, ya iniciado en la Generalitat Valenciana.

■ La candidata nº 3 al Congreso de los Diputados por Alicante, María Quiles, y el candidato al Senado, Faustino César, de Ciudadanos, visitan COCEMFE.

■ La Policía Local empieza a trabajar en materia de mediación con los diferentes institutos de la población.

■ La concejalía de Juventud e Infancia organiza el voluntariado medioambiental juvenil en el que finalmente toman parte 37 personas.

■ Fallados los premios del concurso de fotografía digital Fiestas Patronales. El primer premio de la sección "Carasses" recae en José Antonio López Rico y el de "Fiestas patronales", en Juan Pedro Verdú Rico.

■ La Generalitat Valenciana lanza una campaña informativa como medida de prevención para combatir el mosquito tigre bajo el lema "Tod@s contra el mosquito tigre".

■ El petrerense Miguel Ángel González es nombrado "Gran donante de España" al haber alcanzado la cifra de 75 donaciones de sangre en 25 años.

■ La coalición #alavalenciana celebra un acto electoral comarcal en Elda en el que participan algunos de los candidatos al Congreso de los Diputados.

■ El director del IES Paco Mollá Joaquín Laguna se jubila después de 39 años dedicado a la docencia. Este licenciado en Bellas Artes dice que lo peor de todo han sido los constantes cambios de leyes educativas.

■ Con 53 votos a favor, 2 en contra y otros 2 nulos, Pepe Milán Amat es elegido nuevo presidente de la comparsa de Labradores.

■ Petrer vive una nueva jornada electoral para elegir a los representantes del Gobierno de España. Un total de 27.103 petrerenses son llamados a las urnas distribuidos en siete colegios electorales y 44 mesas. En Petrer las gana el PP con 6.105 votos. Le siguen por este orden #alavalenciana (Podemos-Compromís-Esquerra Unida) con 4.889, PSOE con 4.651, y Ciudadanos 3.544.

■ El Pleno aprueba el nuevo Reglamento de Participación Ciudadana.

■ David Morcillo toma posesión de su cargo como concejal después de la renuncia de Leonor Maestre.

200 años del cementerio "viejo".

# JULIO 2016

■ Rubén Escolano Mateo es el nuevo presidente de la comparsa de Estudiantes. Fue elegido ayer noche en el transcurso de una asamblea extraordinaria.

■ El Forn Cultural acoge hoy el concierto de presentación de la XIX edición del Festival Internacional de Guitarra José Tomás-Villa de Petrer".

■ La compañía Taules Teatre pone en escena bajo la dirección de Joan Miquel Reig "El eunuco" mañana sábado en el teatro Cervantes.

■ La ADESP pone en marcha el Punto de Atención al Emprendedor que permite dar de alta un negocio en 48 horas y abaratar costes.

■ El nuevo Reglamento de Participación Ciudadana recoge el derecho a la audiencia pública y la iniciativa legislativa popular

Andreu Gil es el nuevo director del colegio La Foia. Mª Salud Maestre, aunque llevaba 12 años en la dirección, le acompaña en el equipo.

■ La Agencia de Desarrollo Económico de Petrer pone en marcha un curso adscrito al programa integral de cualificación y empleo del Sistema Nacional de Garantía Juvenil. Una veintena de jóvenes entre 16 y 30 años están realizando ahora el de "Marketing digital y redes sociales".

■ La Tourist Info ha recibido durante el pasado mes de junio un total de 579 visitas.

■ Alberto Montesinos Villaplana, mayordomo y vicepresidente de la Cofradía de la Virgen del Remedio, patrona de Petrer, pregonará las fiestas en honor a la Virgen del Remedio el próximo mes de octubre.

■ Petrer arropa a la comparsa de Moros Viejos en su tercer congreso. Más de 1.000 personas toman parte en los diferentes actos programados, tanto en las ponencias como en el desfile conmemorativo.

■ La joven de Petrer Lidia Espí queda segunda con la Orquesta Juvenil de la Provincia de Alicante que participó hace unos días en un certamen en Viena.

■ La segunda fase de Xarxa llibres se hará en un pago único pero no se cobrará hasta octubre.

■ Los niños y niñas saharauis que están pasando sus vacaciones en Petrer y otras poblaciones de la comarca han sido recibidos esta mañana por el alcalde y otros miembros de la corporación.

■ El ciclo de exposiciones "La II República en Alicante: 1931-1939" se inaugura esta tarde en el Forn Cultural con la muestra "Recuerdo de una esperanza: 1931-1936".

■ Fin de semana en Petrer en el que la siniestrabilidad toma el protagonismo. Dos accidentes, uno de ellos grave, tuvieron lugar el viernes por la noche en los que hubo un fallecido y heridos de diversa consideración.

■ El cura párroco de San Bartolomé, Antonio Rocamora, se jubila. Se despedirá de los feligreses el 3 de septiembre.

■ Todo preparado para que dé comienzo el Voluntariado Medioambiental 2016 con sede en el campamento de Caprala

■ Aarón Tovar y Marina Vidal obtienen el premio a la excelencia académica que concede la Consellería de Educación.

■ La comparsa de Labradores pone en marcha una campaña para recaudar fondos ante la conmemoración del 40 aniversario del Día de la Hermandad y los 25 años del pasodoble "Sueños festeros".

■ Una comisión formada por la Federación Valenciana de Municipios y Provincias y la Consellería de Justicia visita los restos de la Cruz de los Caídos que se encuentra a las puertas del cementerio. El objetivo es elaborar un informe para saber de qué forma se debe aplicar la Ley de Memoria Histórica en los símbolos franquistas que todavía quedan.

■ Roberto Aussel recibe el premio honorífico "Guitarrista José Tomás 2016".

■ Miembros de la Comisión de Memoria Histórica de la Dirección General de Reformas Democráticas, representantes de los grupos políticos del Ayuntamiento de Petrer y del área de recuperación de memoria histórica de Esquerra Unida, visitan la Cruz de los Caídos. En septiembre se anuncia que el comité de expertos podría tener una resolución sobre qué hacer con esos restos

Alberto Montesinos, pregoneros Fiestas Patronales 2016.

# FESTES

*Quint apartat*

## PRIMER PREGÓ DE LES FESTES MAJORS

**M.ª Carmen Rico Navarro**

## JOSÉ MARÍA PONSODA BRAVO. ESCULTOR 1882-1963

**Roberto Cabrera Reina**

## POESIES A LA MARE DE DÉU DEL REMEI

**Diversos autors**

## ORDE DE FESTEJOS

FOTO: Juan Miguel Martínez Lorenzo

# PRIMER PREGÓ

## DE LES FESTES MAJORS EN HONOR DE LA MARE DE DÉU DEL REMEI

M.ª Carmen Rico Navarro
Cronista Oficial de la vila de Petrer

Petrerins, petrerines: Bona nit.

Tinc el gran honor esta nit i, per primera volta en la història de les nostres festes, d'anunciar-vos que, un any més, la festa que celebrem en honor a la nostra patrona, la Mare de Déu del Remei, ja està aquí.

I vull fer-ho convidant-vos a participar i repassant, breument, el que ha representat al llarg dels segles esta tradició festiva que ha arribat ben viva als nostres dies.

Iniciem el més d'octubre, un mes de tardor que ol a melancolia, a canvi en la nostra natura i a canvi en nosaltres mateixos. I és just en este mes en què acomencem a sentir la tebiesa del sol quan Petrer, el nostre estimat Petrer, s'impregna de festa. Una festa més que centenària que els nostres avantpassats van decidir celebrar, almenys des de 1630.

La veneració a la Mare de Déu del Remei va arribar a Petrer, com tots coneixeu, envoltada de llegenda. Vull contar-vos, perquè me sembla interessant, que fins 1681 la festa es feia en el mes d'agost, concretament el dia 5, i va ser eixe any, quan en una reunió dels hòmens del poble, en l'esglesia de Sant Bertomeu, es va decidir traslladar-la al 7 d'octubre, tal com ho venim fent fins a l'actualitat. Dos anys després, el 20 de setembre de 1683, la Mare de Déu va ser declarada patrona de Petrer pel bisbe d'Oriola.

Així, que des de fa quasi quatre segles els dies 5, 6 i 7 d'este mes són dies grans per a Petrer.

Són dies per a retrobar-mos en la família i en els amics; són dies que els que viuen fora tenen una cita obligada amb el poble; són també dies per participar en unes tradicions religioses i lúdiques centenàries.

FOTO: Juan Miguel Martínez Lorenzo

Són dies en què felicitem a les Remeis, per cert, m'agradaria dir-vos que hui en Petrer hi ha 284 xiques i dones que porten eixe nom.

Són dies en què disfrutem de la nostra gastronomia local. El dia de la Mare de Déu tenim una cita, quasi obligada, amb les típiques fassegures i amb totes les pastes tradicionals.

Són dies per a compartir festa i ho fem eixint al carrer, relacionant-mos, convivint i fent, en definitiva, el que ens agrada fer: VIURE EN ALEGRIA.

Crec que si comparem com se celebrava la festa a principis del segle passat, vem que encara que el nostre poble ha experimentat una profunda transformació, la festa en essència continua sent el mateix que era.

M'agradaria que per un moment tancàreu els ulls i imaginàreu eixe poble que era el nostre a principis del segle XX, un poble de 4.000 habitants. Un poble agrícola i canterer que hui s'ha convertit en un poble industrial.

Petrer en els primers anys del segle passat acabava en el Portal, amb la seua font i el seu abeurador. Com rememorava el recordat i estimat Hipólito Navarro:

"Era el Petrer d'interminables tertúlies. El de les dones fent randa i els hòmens treballant el dúctil i a la volta resistent espart de les nostres serres, a les portes de les seues cases. Era el Petrer que olia a most i a pa acabat de fer, el dels carrers de terra xafada i cases amb quadres i gateres. El Petrer d'acollidores places amb les seues fonts, on anaven les dones i les xiques a omplir els cànters i els botijons. Era el poble canterer que olia a timó i a romer, quan se coïen les peces de fang en els vells forns. Era també el Petrer del canterer en les amples entrades d'algunes cases; el del pregoner amb el seu tambor; el del mercat en la plaça de Dalt; el del sereno; el de la verma per la Verge del Remei; el de l'argilaga col·locada en la façana de la bodega o de la casa, anunciant que allí se venia vi; el dels sabaters treballant en els porxes o terrats. Era també el Petrer en què les dones portaven el pa en taulells i les pastes en llandes, des de sa casa fins al forn. Aquell Petrer de l'arrop i tallaetes, dels muntons d'almerles secant-se, allà per este mes d'octubre, en les entrades de les cases. Eren també els temps en què els agricultors es reunien i fundaven la Cooperativa Agrícola, i també acomençaven a despuntar les primeres fàbriques de calçat.".

Records i més records de les dones i els hòmens d'un Petrer que amb el seu treball i les seues vivències van sembrar la il·lusió d'un poble.

Ara, si vos pareix bé, parlem de la festa per poder vore com encara que el poble ha tingut una profunda transformació, la festa, en essència, no ha canviat.

I vull parlar d'una festa que té quasi quatre segles de tradició, dient-vos que, fins hui, i des de l'any 1630 hem commemorat tres centenaris.

En el II centenari celebrat l'any 1830, les imatges de Sant Bartomeu i Sant Bonifaci van acompanyar la patrona en la processó solemne. M'agradaria destacar que per les nits es van llançar globus i que durant huit dies se van efectuar en esta plaça dances amb dolçaina i tabal, les nostres carasses, segons "costum immemorial en esta vila". Tradició que continua arrelada a Petrer i a les festes de la Mare de Déu .

També sabem, a través dels programes manuscrits que s'han conservat de finals dels segle XIX, que la festa es feia el 7 d'octubre i els dos dies anteriors. Igual que hui, se cantava la tradicional Salve i se llançava un castell de focs artificials. Se realitzaven concerts de música, cercaviles i novenari. S'incloïa l'elevació de globus aerostàtics en esta mateixa plaça. I cants, durant la processó, en totes les parades i a l'entrada de la Mare de Déu en l'església.

Religió, música i pirotècnia eren el centre de la festa segons ens conta el primer programa imprés de 1912. La meua amiga, la periodista Patricia Navarro Díaz ens descriu, en un dels seus magnífics treballs que titula "Octubre", eixes festes de principis del segle XX d'una manera molt emotiva i amb una inoblidable fragància a eixe mes, que tots reconeixem immediatament:

"Com els carrers se cobrien amb un tapís de plantes aromàtiques; el pi i baladre els alfombraven i adornaven en forma d'arcs els llocs per on transcorria la processó.

Els balcons es poblaven de mantons de Manila, llums i banderes amb la figura de la Mare de Déu del Remei.

I envoltant l'aire, l'aroma de les pastes enfornades en totes les cases: malenes, sospirs, sequillos, rollets... perfumaven cada racó amb festives promeses per als estómacs assaonats per la fam i els menjars humils.

La música volava des de la plaça de Baix. Se sentia el rumor de les tertúlies i rogles dels bars de la plaça de Dalt i, cada nit, el cel es poblava de centenars de globus de paper de seda. La multitud s'apinyava en la plaça per a vore com s'elevaven amb els seus flotants colors i es perdien en la foscor. La llum era, l'estrela en les festes de la Mare de Déu. Tots esperaven amb ansietat l'acte de la il·luminació de l'església amb centenars de candeles.".

M'agradaria fer menció a una tradició ja desapareguda que ja he anomenat: l'elevació de globus aerostàtics, tradició molt arrelada, sobretot a la festa de la Mare de Déu , de què tenim notícia des de 1830, i que va desaparéixer a principis dels anys quaranta.

La democràcia va portar una nova festa i va permetre la participació d'associacions ciutadanes. Se van recuperar els nanos i gegants, les carasses en 1979, i els col·lectius culturals i veïnals es van reunir per a coordinar les activitats i organitzar unes festes que foren més populars. Va ser una època plena d'il·lusió en què tots vam apostar per un canvi més participatiu pel que fa a l'àmbit cultural, festiu i esportiu.

Amb la plena participació dels barris les festes es descentralitzen, i generen una major unió veïnal: s'estretix la convivència, finalitat última de tota festa. Augmenten significativament les activitats festives senzilles i lúdiques. Des dels concursos de gatxamiga, paelles o xocolatades, passant pel teatre, l'esport, les cercaviles musicals, revetles, cucanyes, concursos de jocs de taula i moltes activitats per als menuts. Esta intensa activitat de barris i carrers servix per a engrandir i dotar de major contingut les festes d'octubre.

Les associacions de veïns s'incorporen d'una forma valenta i decidida a fer festa organitzant els seus propis actes. Hui són l2 les associacions que celebren festa: Pablo Picasso, Sant Rafael, La Frontera, Lloma Badà, Salinetes, Barri Antic "Miguel Hernández", Sant Josep, Hispanoamèrica, Vivendes Unifamiliars de Salinetes, Saix, Hipólito Navarro i Les Ximeneres.

Veïns i veïnes: vos convide que disfruteu de la convivència festiva i que participeu en tots els actes que heu organitzat amb il·lusió. Però vull ser realista i demanar-vos, també, als que viviu en eixes zones tan pròximes i a la volta tan llunyanes entre elles, que no sols vos quedeu en els vostres carrers, places i barris, sinó que els dies de festa gran vos acosteu al nucli històric, i a altres barris, per a participar en cada un dels actes que s'han programat.

Tenim festa, tenim barris, tenim festa en els barris però es necessari vertebrar-la i fer una festa per al Petrer del segle XXI. És necessari dotar-la d'actes comuns a tots els petrerins, actes que unixquen els veïns indistintament del barri on vixquen. I això ho fan actes com la romeria que es va instituir en 1993 i en què se baixa la Mare de Déu del Remei a la parròquia de la Santa Creu; igual que el Mercat Medieval, que des de 1996, és també un preàmbul a les festes patronals.

També els nanos i gegants que són aguardats pels més menuts que participen activament acompanyant-los pels carrers de Petrer i, com no, les nostres singulars i centenàries carasses i el novedós correfoc que també s'ha guanyat un lloc important en les nostres festes majors.

Actes que conviden a la participació conjunta de tot el poble. Uns dels de la seua fe i la seua devoció per la nostra patrona, com és el cas de la Confraria de la Verge del Remei, i altres des de la tradició d'unes festes centenàries de les quals hem de sentir-mos orgullosos perquè són les festes grans de Petrer.

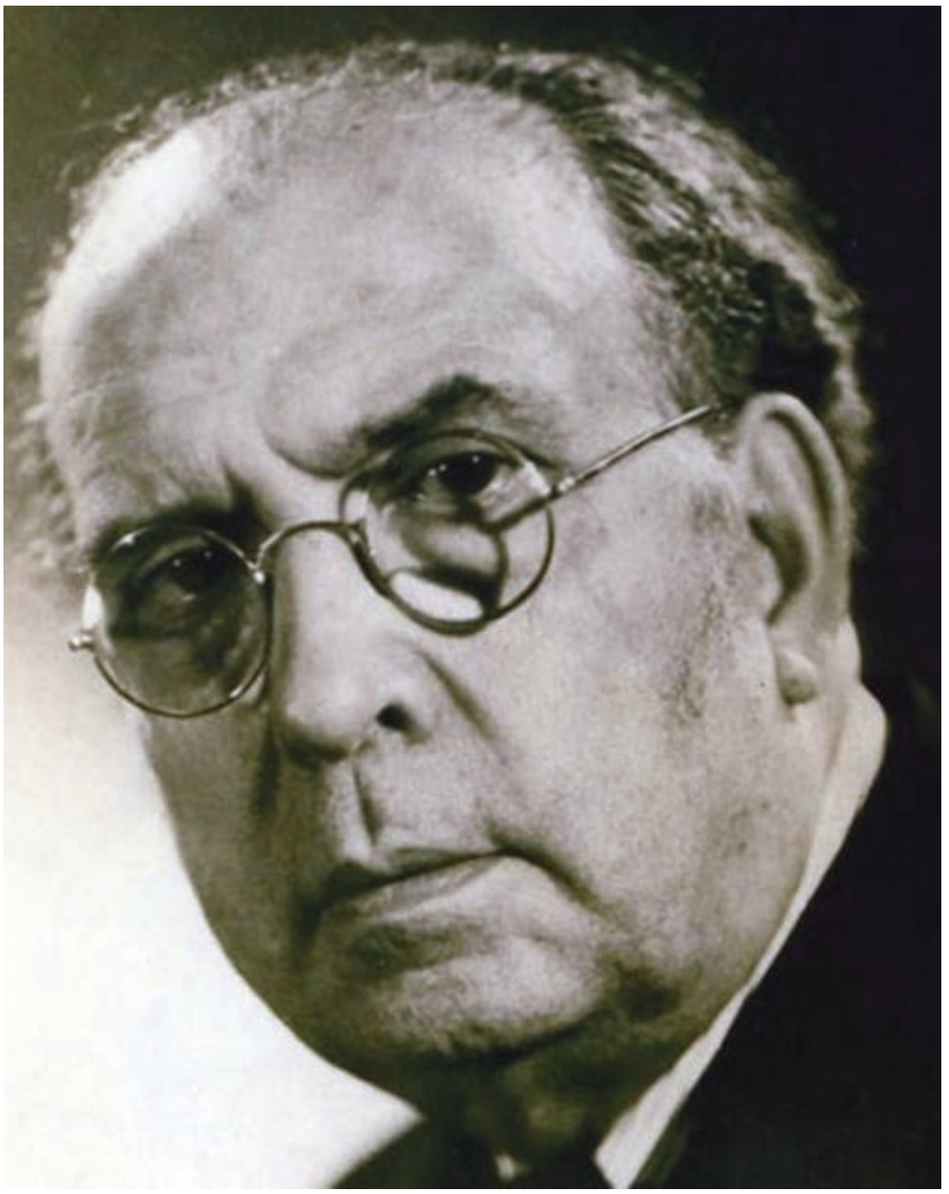
Però per acabar vull dir-vos, encara que vosaltres ho sabeu bé, que les festes són una part molt important de la identitat cultural d'un poble. Són un element inalienable de la idiosincràsia popular. No podem renunciar a elles, formen part de la nostra identitat; són el que ens caracteritza com a poble. Pero "Poble" en majúscules.

Que el sentiment de fer i sentir-mos "Poble" en totes les connotacions tan especials que té esta paraula tan senzilla i a la volta tan gran, estiga sempre present als nostres cors.

Petrerins, petrerines: des d'este balcó del nostre Ajuntament, que és la casa de tots, vull dir-vos que en Petrer esta nit comença la nostra Festa.

Prepareu-vos per a viure uns dies acompanyats per les persones que estimeu i per a disfrutar i emocionar-vos en tots els actes festius, religiosos i culturals que s'han preparat amb molta il·lusió i esforç per a que tots, des dels més xicotets als més grans, puguem viure uns dies en què prime l'amistat, l'alegria, la solidaritat i sentir que formem una comunitat que estima i respecta les seues tradicions.

Petrerins, petrerines:
¡Petrer ja està de Festa!
¡Que acomence la Festa...!
¡Vixca la Mare de Déu del Remei!
¡Vixca Petrer!



FUE MAESTRO de diferentes aprendices y muchos de ellos, como Julio Benlloch, Carmelo Vicent, José Mª Rausell, Francisco Llorens, Federico Esteve y Francisco Martínez Aparicio entre otros, llegaron a ser grandes imagineros

# JOSÉ MARÍA PONSODA BRAVO

## ESCULTOR 1882-1963

Roberto Cabrera Reina
Biógrafo oficial

José María Ponsoda Bravo nació en Barcelona de padres valencianos, en la calle de Valencia precisamente, a finales de siglo XIX, concretamente el 21 del septiembre de 1882. Fue el menor de 2 hermanos. Su padre se llamaba Rosendo y estaba dedicado a la construcción de barcos. Desde los once años se dedicó a la escultura y se inició en las artes en el estudio del escultor Torrás. Ingresó en las escuelas Salesianas, donde compaginó sus estudios con la teoría artística en la Academia Oficial de Bellas Artes.

Cuando contaba con dieciocho años de edad (a principios del s. XX) se trasladó a Valencia y entró a trabajar en el estudio taller del también imaginero Damián Pastor, su maestro. Pasados cuatro años, cuando Ponsoda había cumplido los veintidós, se estableció por su cuenta llegando a tener un gran estudio, primero en calle de la Vora de la Séquia y posteriormente en la plaza de S. Lorenzo, 2, en el que con todo afán trabajó sin descanso para Colombia, Argentina, España en general y sobre todo para la Comunidad Valenciana.

Ponsoda con su esposa.

Ponsoda a primeros del siglo XX.

Restaurando la Inmaculada Concepción de la Catedral de Valencia.

José Mª Ponsoda contrajo matrimonio en dos ocasiones. Su primera mujer se llamaba Dolores Molina Bravo de Ponsoda. Era prima segunda y con ella tuvo seis hijos, pero todos murieron en sus primeros años de vida. Dª. Dolores Molina moría el 25 de enero de 1946 tras una larga enfermedad. Pasados unos años, el escultor contrajo matrimonio en segundas nupcias con quien sería su mujer durante el resto de su vida, Dª. Amparo Boix Ballester de Ponsoda. Con ella no tuvo descendencia y su fallecimiento acaeció el 18 de agosto de 1980, dejando como única heredera a su sobrina Mª Dolores Soler Ballester.

Fue maestro de diferentes aprendices y muchos de ellos, como Julio Benlloch, Carmelo Vicent, José Mª Rausell, Francisco Llorens, Federico Esteve y Francisco Martínez Aparicio entre otros, llegaron a ser grandes imagineros. Fueron varios los hechos significativos en la vida de José Mª Ponsoda.

- Su participación en 1909, en la Exposición Regional de Valencia con la imagen de Santa María Magdalena gracias a la que fue galardonado.
- La concesión de la cruz pro Ecclesia et Pontifice el 4 de mayo de 1932 bajo el pontificado de Pío XI.
- El homenaje tributado por sus alumnos en 1947.

Su mayor orgullo, como relató en una entrevista concedida al periódico madrileño El Alcázar, un 3 de agosto de 1944, la mayor alegría de su vida, fue la que le produjo el encargo de restaurar la venerada imagen de la Virgen de los Desamparados bárbaramente profanada. Sigue en la entrevista– ...Ponsoda es tan valenciano, se siente tan valenciano y tan compenetrado está con Valencia, que cuando terminó su maravillosa restauración no quiso cobrar ni un solo céntimo por su trabajo y dijo así:

"... como valenciano, debo poner mi alma y mi labor al servicio de Valencia y nada ha habido para mí como esa restauración de nuestra amada Patrona".

Al comienzo de la República fue profanada la imagen de la Inmaculada de la Catedral, obra de Esteve Bonet. Esta restauración le fue encomendada y se llevó a cabo en la misma catedral bajo la atenta mirada del Cabildo y el visto bueno del gran escultor Mariano Benlliure. De nada sirvió esta restauración pues al estallar la Guerra fue quemada.

La imagen de La Inmaculada que hoy se venera en la Catedral y en palabras de Ponsoda: "...la hice por mi cuenta recordando aquella, en acción de gracias". Hay que recordar que en el taller no solo se tallaban imágenes nuevas, sino que también se llevó a cabo una gran

Detalle de la cabeza de un Cristo.

Tumba de Don Jose María Ponsoda en Moncada (Valencia).

Imagen de la Virgen de los Desamparados después del asalto.

Restauración de la Virgen de los Desamparados.

Busto carbonizado de la imagen de la Virgen del Remedio.

La imagen de nuestra patrona durante su restauración.

labor de restauración, sobre todo a partir de 1939, con la finalización de la Guerra Civil.

De su personalidad cabe destacar muchas cosas, como se trasluce en la entrevista citada anteriormente y en otra, del 21 de agosto de 1961, casi al final de su vida. Era un hombre de una religiosidad muy profunda, "...si no se siente emoción religiosa profunda sería inútil trabajar..."

Fue un gran amante de su trabajo, modesto. Fue el mismo el que afirmo: "...un artista que no fuere católico, creyente, piadoso, no podría realizar estas obras". La inspiración, el respeto, la devoción por el sentimiento piadoso, forman parte importante del trabajo. Sin sentir todo esto sería imposible lograr una obra perfecta".

Ante la pregunta "¿En que momento le llega la inspiración?", que se le hizo en una ocasión a José María Ponsoda, este respondió con lo que en mi opinión resume lo que sentía por lo que hacía: "No se sabe, la otorga Dios. Viene de Dios".

Su modestia llegaba a tanto que cuando el periodista se marchaba del estudio taller del artista, éste le decía: "No haga usted nada, no diga usted nada de mí. Yo con trabajar con el cariño que lo vengo haciendo tengo bastante". Murió un 17 de octubre de 1963, su cuerpo reposa en el cementerio de Moncada (Valencia), gozando en compañía de tantos que tan sabiamente plasmó en sus trabajos artísticos.

## SU APORTACIÓN A PETREL

Desde la apertura de su taller en el año 1900 primeramente en el Carrer Vora de la Séquia y posteriormente en la céntrica plaza de San Lorenzo de Valencia, cabe destacar su etapa más fructífera la que abarca entre los años 1939 hasta finales de los 50, fueron años de un arduo trabajo, tanto en el campo de la restauración como en la creación y reposición de nuevas imágenes, todo ello llevado a cabo por la destrucción de mucha parte de la imaginería a causa de la Guerra Civil.

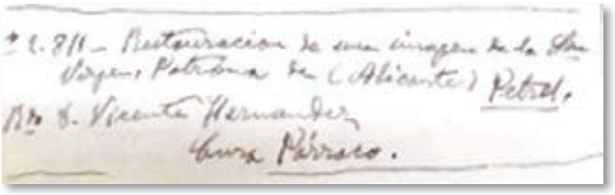
Son estos años en los que el taller llegó a tener más de 40 oficiales, tanto en la talla, carpintería, dorados, policromadores, etc... No fueron años fáciles para Ponsoda, tanto en los recursos materiales como en poder atender todas las demandas, fue un periodo en el que poco pudo expresar sus dotes artísticas y compositivas en hacer grandes obras al más puro estilo barroco como hiciera en sus primeros años; más bien fue un periodo de restauraciones y copias de aquellas imágenes profanadas, o la grandiosa cantidad de demandas por parte de cofradías, iglesias, conventos particulares etc... que exigían una copia lo más fiel posible a la anterior.

> TERMINADA la guerra en 1939, el pueblo estaba deseoso de volver a tener su patrimonio, y entre sus joyas más valiosas el volver a tener a su amada patrona

Y Petrel no fue menos. En 1936 y a consecuencia de la contienda civil, su iglesia es incendiada y con ella todo su patrimonio, que sería pasto de las llamas, incluida la imagen de la patrona la Virgen del Remedio. Terminada la guerra en 1939, el pueblo estaba deseoso de volver a tener su patrimonio, y entre sus joyas más valiosas el volver a tener a su amada patrona. Fue en 1940 cuando se la encarga una imagen a los Talleres de Venancio Marco de Valencia. Pero esta imagen aunque muy bella, no guardaba mucho parecido a la antigua.

Mientras, entre los escombros de la iglesia y entre el montón de maderas y restos de imágenes quemadas se encontró el busto y torso carbonizado de la Virgen, en un estado lamentable; al principio no sabían de qué imagen se trataba, hasta que se dieron cuenta que era el busto de la patrona por una cadena y un corazón de oro que llevaba al cuello. El sacristán dio nota a las au-

Hoja del libro de anotaciones donde aparece el encargo de la restauración de la imagen de la Virgen del Remedio.



Apunte de la restauración de la imagen de la Virgen.

toridades y envolviéndola en una manta fue guardada como una reliquia; sin pensar en ningún momento en su restauración, ya que Petrel disponía de una nueva imagen.

Da la casualidad que en 1939 es cuando José María Ponsoda restaura la imagen de la Virgen de los Desamparados de Valencia –también profanada y quedando en un estado parecido a la Patrona de Petrel–, que queda magníficamente. Sería este hecho el que hiciera, y ante el descontento de la imagen de Venancio Marco de que no se parecía a la anterior, se decidiera a primeros de 1945, por medio del alcalde y camareras llevarle el torso y busto carbonizado a Ponsoda para ver si había posibilidad de restaurarlo, dando este el visto bueno al verlo y observarlo detenidamente.

Cabe destacar que no fue un trabajo fácil, como podemos apreciar en las fotos, carbonizado, sin ojos, sin rostro, sin cuerpo, sin manos ni brazos etc... pero como buen escultor y restaurador supo hacerle frente como a muchos otros trabajos reconstruyéndole el rostro lo más exacto posible y completando todas las partes inexistentes dejándola tal y como la conocemos.

En uno de sus libros de anotaciones y concretamente a principios de 1945, hace referencia a dicho encargo de la restauración, que de manera literal dice: "Restauración de una imagen de la Stma. Virgen, Patrona de Petrel (Alicante) Rvdo. D. Vicente Hernández Cura Párroco".

Ese octubre de 1945 ya se le hizo la fiesta a la nueva imagen restaurada, la antigua que había sido venerada a través de los siglos. A partir de esta fecha esta imagen es la que se dejó presidiendo el altar mayor de la parroquia de San Bartolomé, en su camarín. La otra imagen se guardó en la habitación donde se guardan los enseres de la Virgen. Esta imagen de Venancio Marco es la que se saca hoy en día en las romerías.

Creo que es justo el reconocer a estas personas que tomaron aquella difícil y arriesgada decisión de restaurar la antigua imagen de la patrona, para así conservar una parte de la historia de Petrel. También en el año 1946 se le encargaron las andas para nuestro patrón San Bonifacio.

Espero, con este artículo, haber contribuido a la difusión de la historia de la Virgen del Remedio y del autor de su restauración, don José María Ponsoda.

> Ese OCTUBRE DE 1945 ya se le hizo la fiesta a la nueva imagen restaurada, la antigua que había sido venerada a través de los siglos

La Virgen del Remedio después de la restauración.

# POESÍAS A LA VIRGEN DEL REMEDIO

## A LA VIRGEN DEL REMEDIO

Subí a la cumbre del Cid
en una hermosa mañana,
los romeros y el tomillo
al pasar me perfumaban.

Sensación maravillosa
es lo que viví allí…
pues rodeada de rosas
a la Virgen descubrí.

Y la Virgen del Remedio
me acompañó en la excursión
pues sabe cuánto la quiero…
siempre está en mi corazón.

La Virgen a mí me hablaba
con ternura y con amor,
me dijo que el Cid y Ella
eran nuestra protección.

Que los pueblos de este valle
podían vivir tranquilos…
pues los dos nos protegían
hasta el final de los siglos.

Cuando bajaba del monte
con la paz que me invadía
le di las gracias al Cid,
y a la Virgen del Remedio
le lancé Avemarías.

Maruja Ycardo

## LA CALLE DE LA VIRGEN

Mare de Déu del Remei, bendita
Virgen acogedora, santa y buena,
de gracia, ternura y belleza plena,
donde la paz de Dios en ti gravita.

Nos trajiste a Jesús y en ti habita
para darnos sus dones en cadena;
alejas de nosotros llanto y pena,
y tu desvelo lo nefasto quita.

Patrona de Petrer, yo te suplico
que miremos los ojos del hermano,
seamos hijos tuyos con templanza,
que el pobre reciba más del rico
y nos cojamos ya todos de la mano,
pues tras de ti, madre, todo se alcanza.

Angelina Jiménez Fernández

## LA CALLE DE LA VIRGEN

La calle de la Virgen
huele a tallito de espliego,
fragancia que mece el aire
junto al geranio y el pensamiento.

Escalinata donde reposa
la historia en su regazo,
culturas amalgamadas
a los pies de sus peldaños.

Gorrioncillos en octubre
se han posado a contemplar,
la dulzura que desprende
la Virgen junto al altar.

Un diminuto jilguero
anida en el campanario
y a la Virgen del Remedio
le brinda sublime cántico.

I

Con las notas del "pasodoble"
olvida el tiempo sus lamentos,
la blanca luna de octubre
emite estrellas del firmamento.

Una Salve Marinera…
suena a coro con emoción,
elevando al cielo las plegarias
que claman con devoción.

Con la luz de la alborada
retornan cálidos anhelos,
se rememora el pasado
la esperanza y los recuerdos.

Pilar Contreras Moreno

Foto: José Ignacio Máñez Azorín

## A LA VIRGEN DEL REMEDIO

¡Qué momentos, cuando el coro parroquial
la "Salve Marinera" te dedica!,
tu regio camarín se multiplica
con miradas de cariño emocional.

Y es que, desde ese trono celestial que al Hijo entre
tus brazos glorifica
y a tu razón de Madre dignifica,
nos ofreces verdadero amor filial.

En verdad, cuando a Ti nos acercamos
y como hijo a su madre te contamos,
nos das siempre respuesta sosegada.

Si ante el Padre también nuestra aliada,
con sobrada razón te proclamamos
los hijos de Petrer, su Madre Amada.

Amalia Chico de Guzmán

## VIRGEN DEL REMEDIO

Madre mía, siempre con tus brazos abiertos
derrochándonos tu amor,
dándonos paz y consuelo
con abrazos de amor eterno.

Tu cabez es coronada con luceros mañaneros
que te trajo el Niño Dios
para lucirlas tu pelo.

Las flores más delicadas de los jardines del Cielo
van cogidas a tu mano
perfumando nuestro pueblo.

Cuando pasa en procesión
recibiendo nuestros ruegos
brotan lágramas en tus hijos
al ver tu rostro tan bello.

Tu cara es como el marfil,
tus ojos de dulzura están llenos,
tu cabello es de azabache
y tu boca, rojas flores del Cielo.

Qué bella te hizo Dios
para ser Madre de Él
y patrona de nuetro pueblo,
por eso Petrel te adora, por tener tal privilegio.

Amalia Chico de Guzmán

# ORDE DE FESTEJOS FESTES D'OCTUBRE 2016

**DISSABTE 24 I DIUMENGE 25 DE SETEMBRE**

- A les 18:30 hores, trasllat en romeria de la nostra patrona la Mare de Déu del Remei, des de l'església de Sant Bartomeu fins a l'església de la Santa Creu, on se celebrarà una missa en honor seu a les 19:30 hores, i diumenge, en el mateix horari, tornada en romeria a l'església de Sant Bartomeu i missa.

**DIJOUS 29 DE SETEMBRE**

- A les 20:30 hores, en el barri Sant Rafael Arcàngel, missa en honor del patró del barri.

**DIVENDRES 30 DE SETEMBRE I DISSABTE 1 D'OCTUBRE**

- A les 21:00 hores, en el parc 9 d'Octubre, Concert de Grups Locals.

**DISSABTE 1 I DIUMENGE 2 D'OCTUBRE**

- Mercat Romà i mostra d'artesania popular en el Mercat de la Frontera i carrers adjacents, amb diverses actuacions i activitats d'animació.

**DISSABTE 1 D'OCTUBRE**

- A les 20:00 hores, Concert de música per l'Associació Musical Mare de Déu del Remei de Petrer en el barri de l'Associació de Veïns Hispanoamèrica.

**DIUMENGE 2 D'OCTUBRE**

- A les 20:00 hores, Concert de música a càrrec de la Societat Unió Musical de Petrer en el barri de l'Associació de Veïns del Barri de Sant Rafael.

**DIMECRES 5 D'OCTUBRE**

- A les 20:45 hores, distints passacarrers realitzats per la Societat Unió Musical, l'Associació Musical Mare de Déu del Remei, Colla de Dolçainers i Tabaleters El Terròs, junt amb la Colla de Nanos i Gegants Gent de Nanos, partint des de la plaça de Baix.
- A les 23:00 hores, Pregó de les Festes Majors en l'Ajuntament de Petrer a càrrec del Sr. Alberto Montesinos Villaplana. A continuació la Societat Unió Musical interpretarà el pasdoble *Petrel*.

FOTO: Ramón Millá Bellot

- A les 24:00 hores, volteig general de campanes, interpretació de l'Himne Nacional per part de la banda Societat Unió Musical. Tot seguit s'interpretarà la marxa processional *A la mare de Déu del Remei* i la *Salve* marinera a càrrec de la Coral Petrelense i la banda de música Societat Unió Musical.
  A continuació, grandiosa Albada, disparant-se un extraordinari castell de focs artificials des de l'esplanada del castell.
  Una vegada finalitzada l'Albada tindrà lloc un passacarrer a càrrec igualment de la Societat Unió Musical de Petrer, que finalitzarà en el carrer la Mare de Déu, on s'interpretarà el pasdoble *Petrel.*

## DIJOUS, 6 D'OCTUBRE

- A les 19:00 hores, ofrena de flors a la nostra patrona la Mare de Déu del Remei. A continuació es cantarà la solemne *Salve* a càrrec de la Coral Petrelense i banda de la Societat Unió Musical. Seguidament, correfoc en la plaça del Derrocat.
- A les 23:00 hores, en el parc 9 d'Octubre, Revetla Popular a càrrec de l'Orquestra Athenas

## DIVENDRES, 7 D'OCTUBRE

- A les 8:00 hores, tir de salves.
- A les 10:00 hores, passacarrer per l'Associació Musical Mare de Déu del Remei partint de la plaça Unió de Festejos.
- A les 10:30 hores, passacarrer per la Societat Unió Musical partint des de la plaça de Baix.
- D'11:00 a 13:30 hores i de 17 a 19:30 h, jocs infantils en el parc 9 d'Octubre.
- A les 11:00 hores, passacarrer per la Colla de Dolçainers i Tabaleters El Terròs i la Colla de Nanos i Gegants Gent de Nanos des del Mercat de la Frontera finalitzant en el parc del Campet.
- A les 12:00 hores, solemne celebració de l'Eucaristia. Durant esta s'interpretarà una missa cantada a càrrec de la Coral Petrelense i banda de música de la Societat Unió Musical.
- A les 13:15 hores, tradicional ball de Nanos i Gegants en la plaça de Baix en finalitzar la missa.
- Una vegada finalitzada la missa, es dispararà una potent mascletà des dels jardins de l'Esplanada.
- A les 18:30 hores, distints passacarrers per l'Associació Musical Mare de Déu del Remei i la Societat Unió Musical partint des la plaça de Baix.
- A les 19:00 hores, santa missa. En finalitzar, començarà la Processó de la nostra patrona la Mare de Déu del Remei des de la plaça de Baix.

## DISSABTE 8 D'OCTUBRE

- A les 23:00 hores, en el parc 9 d'Octubre, Concert Jove a càrrec de Seguridad Social. En finalitzar, discomòbil.

## DIUMENGE 9 D'OCTUBRE

- A les 11:00 hores passacarrer per la Colla de Dolçainers i Tabaleters El Terròs i la Colla de Nanos i Gegants Gent de Nanos des de la plaça de Dalt finalitzant en el parc del Campet.
- A les 12:30 hores, en el parc el Campet, commemoració de la festivitat del 9 d'Octubre.
- D'11:00 a 13:30 h i de 17:00 a 19:30 h, jocs infantils en el parc del Campet.
- A les 20:30 hores, espectacular Correfoc, començant des dels Jardins de l'Esplanada, continuant per José Perseguer, Gabriel Payá, País Valencià, Leopoldo Pardines, i finalitzant en els Jardins de l'Esplanada, on es dispararà un castell de focs artificials.

## DIMARTS 11 D'OCTUBRE

- A partir de les 22:30 hores, 40 Club Session en el parc 9 d'Octubre, organitzat per la Regidoria de Joventut en col·laboració amb els 40 Principales.

## DIUMENGES 16 I 30, I DISSABTE 22 D'OCTUBRE

- Carasses de 17:00 a 19:00 hores, recorregut de les tradicionals carasses pel casc antic

## DISSABTE DIA 22 D'OCTUBRE

- D'11:30 a 13:30 hores, en la plaça de Dalt, Taller de Carasses.

FOTO: José Ignacio Máñez Azorín

# ACTIVITATS CULTURALS I ESPORTIVES

**PUBLICACIONS:**

- **Revista Festa 2016**: Presentació de la revista cultural i literària editada per l'Ajuntament de Petrer amb motiu de les festes patronals, el divendres 23 de setembre, a les 20.30 hores, en el Centre Cultural, a càrrec de Vicente Olmos Navarro, membre del Grup Fotogràfic Petrer.
- Presentació del llibre ***El jugador de Petrer***, d'Enric Valor, el divendres 14 d'octubre, a les 20.30 hores, en el Centre Cultural, a càrrec de Vicent Brotons, professor de Filologia Catalana en la Universitat d'Alacant, editat per Editorial Bullent dintre d'un projecte d'adaptació de les rondalles recopilades per Enric Valor de la tradició oral en les zones rurals valencianes.
- Presentació del llibre ***La cueva de los Chorros (Riópar)***, el divendres 21 d'octubre, a les 20.30 hores, en el Centre Cultural, a càrrec dels seus autors: Vicente Guardiola, Juan Antonio Martínez i Juan Manuel Melero, membres de l'Associació Extopocien.

**EXPOSICIONS:**

- **VII Concurs de Fotografia Digital de Festes Patronals 2015**, del 16 de setembre al 9 d'octubre, en el Forn Cultural. Horari de visites: de dijous a diumenges, de 18.30 a 20.30 hores. Inauguració: divendres, 16 de setembre, a les 20 hores, amb acte d'entrega de premis del concurs.
- **Exposició de fotografia: Luis Navarro Sala**, del 23 de setembre al 9 d'octubre, en el Centre Cultural. Horari de visites: de dijous a diumenges, de 18.30 a 20.30 hores. Inauguració: divendres, 23 de setembre, a les 21.15 hores.
- **XXXIV Exposició Filatèlica i Numismàtica**, del 7 al 12 d'octubre, en la Casa del Fester. Horari de visita: d'11 a 13.30 i de 18 a 21 h. Presentació d'un mata-segells especial, concedit per la Direcció General de Correus i Telègrafs, dedicat a commemorar el 50 aniversari de la parròquia de la Santa Creu.
- **Exposició temàtica: "Llapis, paper i bombes, 1936-1939"**, del 14 al 30 d'octubre, en el Centre Cultural. Horari de visites: de dijous a diumenges, de 18.30 a 20.30 hores. Inauguració: divendres, 14 d'octubre, a les 19 hores, organitzada per la Seu Universitària de Petrer.
- **Exposició temàtica: "Memòria CCOO PV"**, del 21 d'octubre al 6 de novembre, en el Forn Cultural. Exposició fotogràfica que arreplega l'últim mig segle d'història del sindicat al País Valencià. Horari de visites: de dijous a diumenges, de 18.30 a 20.30 h. Inauguració: dijous, 20 d'octubre, a les 20 hores.

**ACTUACIONS TEATRALS I MUSICALS:**

- **Festival coral: I Trobada coral "Concert de Germanor"**, el dissabte 17 de setembre, a les 20 hores, en el Teatre Cervantes, organitzat per l'Escola de Música Tradicional i Dansa de Petrer,

FOTO: Antonia Pentinat Ayelo

FOTO: José Ignacio Máñez Azorín

FOTO: Alejandro Vidal Hurtado

FOTO: Abraham de la Rosa López

amb l'actuació de diferents corals de Reus, Vilallonga del Camp i Petrer.

- **Teatre: "La zattera di pietra"**, a càrrec del Collectiu La Balsa, el divendres 23 de setembre, a les 22 hores, en el Teatre Cervantes, en un espectacle multidisciplinari de teatre, circ i dansa.
- **Música coral: I Festival Coral de Tercera Edat**, el diumenge 2 d'octubre, a les 18 hores, en el Teatre Cervantes amb l'actuació de la Coral-Rondalla de Majors de Saix i Cor-Rondalla CEAM de Petrer.
- **Festivitat 9 d'octubre**: Acte institucional i concert commemoratiu, amb passacarrer de la Colla El Terròs i actuació de la banda de la Societat Unió Musical de Petrer i el Cor-rondalla del CEAM de Petrer, el diumenge 9 d'octubre, a les 12.30 hores, en el parc del Campet.
- **Concert: Orquestra de pols i pua de l'Associació de Guitarra Clàssica PIMA**, el dimecres 12 d'octubre, a les 19 hores, en el Teatre Cervantes amb motiu de la commemoració de la Festa Nacional.
- **Teatre: "El crèdit"**, a càrrec de Maror Produccions, el dissabte 15 d'octubre, a les 20 hores, en el Teatre Cervantes, amb l'actuació de l'actor petrerí Joan Miquel Reig.
- **Teatre infantil:** Representació de **"La bella durmiente"**, a càrrec de la companyia Siete Comediantes, el diumenge 16 d'octubre, a les 19 hores, en el Teatre Cervantes.
- **Sarsuela: "Antología lírica imaginada"**, a càrrec de la Peña Lírica Alicantina, el dissabte 22 d'octubre, a les 20 hores, en el Teatre Cervantes.

**CONCURSOS**

- **VIII Concurs de Fotografia Digital de Festes Patronals 2016**, del 24 de setembre al 30 d'octubre, que admetrà fotografies en format digital sobre les festes patronals de Petrer en qualsevol dels seus aspectes, i especialment de les tradicionals Carasses.

**PATRIMONI**

- **XIX Jornades de Patrimoni Cultural**: Visita de portes obertes al Museu Dámaso Navarro i monuments històrics de Petrer (castell fortalesa, cases cova, forn romà, etc.) els dies 17 i 18 de setembre, en horari d'11 a 14 i de 17 a 20 hores.
- **Petrer es vist de Lluna**: Visites guiades i teatralitzades pel centre històric de Petrer, que recorren els carrers, monuments i edificis més emblemàtics, on personatges històrics evoquen i relaten anècdotes d'altres èpoques del passat, els dissabtes 17 de setembre i 15 d'octubre, en horari de 20 a 23 hores.

**ACTIVITATS ESPORTIVES**

- **XXIX Campionat de Pilota Valenciana Mare de Déu del Remei**, els dies 1, 15 i 22 d'octubre, a les 17.30 hores, en el trinquet municipal.

# ACTIVITATS D'ASSOCIACIONS DE VEÏNS

FOTO: Isabel López Talavera

## A. VV. PABLO PICASSO

**Divendres 30 de setembre**

- 18:00 hores: Campionat de ping-pong.

**Dissabte 1 d'octubre**

- 9:00 hores: Xocolate amb xurros.
- 10.00 hores: Campionat de calitx.
- 17:00 hores: Campionat de dards.
- 21:30 hores: Discomòbil-Karaoke i sopar de cabasset.

**Diumenge 2 d'octubre**

- 10:00 hores: Campionat de *secayó*.
- 16:00 hores: Campionat de parxís per a adults.

**Dilluns 3 d'octubre**

- 18:00 hores: Cucanyes.

**Dimarts 4 d'octubre**

- 18:00 hores: Parxís per a xiquets.

**Dimecres 5 d'octubre**

- 18:00 hores: Berena per a xiquets.

**Dijous 6 d'octubre**

- 18:00 hores: Ofrena de flors.
- 18:30 hores: Inflables.

**Divendres 7 d'octubre**

- 13:00 hores: Sardineta.
- 18:00 hores: Semifinals i finals de ping-pong.
- 20:00 hores: Semifinals i finals de dards.

**Dissabte 8 d'octubre**

- 8:00 hores: Concurs de gatxamiga (l'Associació posarà els ingredients).
- 10:00 hores: Semifinals i finals de calitx.
- 12:00 hores: Semifinals i finals de *secayó*.
- 18:00 hores: Semifinals i finals de parxís adults.
- 21:30 hores: Discomòbil. Cucanyes per a adults per parelles i sopar de cabasset.

**Diumenge 9 d'octubre**

- 12:00 hores: Missa en honor a la nostra patrona la Mare de Déu del Remei, en el recinte de l'associació.
- 14:00 hores: Entrega de premis i vi d'honor.

## A. VV. LA FRONTERA

**Dissabte 1 d'octubre**

- 19:00 hores: Homenatge a les dones treballadores en el centre social del carrer Juan Millá. A continuació, aperitiu.

**Divendres 7 d'octubre**

- 10:00 hores: Xocolatada.
- 11:00 hores: Inflables.
- 11:00 hores: Campionat de parxís.
- 17:00 hores: Campionat de parxís.
- 19:00 hores: *Master class* amb Ede.
- 21:00 hores: Gatxamigues.
- 22:00 hores: Discomòbil.

**Dissabte 8 d'octubre**

- 11:00 hores: Dibuix infantil.
- 11:00 hores: Campionat de parxís.
- 14:00 hores: Sardinada.
- 17:00 hores: Concurs de disfresses.
- 18:30 hores: Actuació del Mag Pedro Segura.
- 21:00 hores: Sopar de cabasset.
- 23:00 hores: Revetla amb el grup Dias de Ràdio.

**Diumenge 9 d'octubre**

- 14:00 hores: Paelles.
- 17:00 hores: Animació infantil.
- 18:30 hores: Berena infantil.
- 20:00 hores: Entrega de trofeus.
- 21:00 hores: Sopar de cabasset.

## A. VV. DISTRICTE SALINETES I ALTRES

**Dissabte 8 d'octubre**

- 9:30 hores: Desdejuni de xocolate amb xurros. Muntatge de l'inflable per a xiquets.
- 10:00 hores: Començament de jocs. Parxís i dòmino. Entrega de trofeus als guanyadors.
- 10:30 hores: VI Gran Concurs de Gatxamiga. Les inscripcions seran en la seu social (màxim 25 participants). Els ingredients i la llenya els facilitarà l'associació.
- 13:00 hores: Es tancarà el Concurs i el jurat proclamarà als vencedors, que rebran els premis següents: el primer, trofeu i cuixot de bodega, el segon, medalla i dos botelles de vi de criança, i el tercer, medalla i una botella de vi de criança s'entregaran els trofeus als tres primers. Durant tot el matí se servirà sangria debades.

## A. VV. SAX I ADJACENTS

**Diumenge 11 d'octubre**

- Dia de convivència, dinar de germanor.
- 17:00 hores: Inflable.

## A. VV. SANT RAFAEL

**Divendres, 23 de setembre**

- 16:00 h: Concurs de Dòmino en la seu.

**Dissabte, 24 de setembre**

- 16:00 h: Concurs de parxís en la seu.

**Diumenge 25 de setembre**

- 9:00 hores: Concurs de calitx en el descampat del carrer Sabater
- 16:00 hores: Concurs de *secayó* en la seu.

**Divendres 30 de setembre**

- 16:00 hores: Finals de concursos en la seu.
- 21:30 hores: Sopar de cabasset en els jardins de la seu.
- 22:30 hores Mag en els jardins de la seu.

**Dissabte, 1 d'octubre**

- 8:30 hores: Partit de futbol en la pista.
- 11:00 hores: Concurs de cucanyes en la seu.
- 16:00 hores: Concurs de petanca per a majors en els descampats en el carrer Sabater
- 23:00 a 2:30 hores: Festa Remember en els jardins de la seu.

**Diumenge 2 d'octubre**

- 13:00 hores: Aperitiu social en els jardins de la seu.
- 17:00 hores: Concurs de petanca infantil en els jardins de la seu.
- 20:00 hores: Xocolatada i sangria en la seu i jardins.

**Divendres 7 d'octubre**

- 10:00 hores: Unflables per als menuts en el Tirant lo Blanc.
- 16:00 hores: Concurs de dibuixos en la seu i jardins.
- 23:30 a 2:00 hores: Revetla i actuacions en jardins de la seu.

**Dissabte 8 d'octubre**

- 11:00 hores: Jocs infantils en la seu.
- 14:00 hores: Paelles de convivència en els jardins de la seu.
- 23:00 a 2:30 hores: Festa discomòbil en els jardins de la seu.

**Diumenge 9 d'octubre**

- 9:00 hores: Concurs de Gatxamigues en el descampat de la pista de futbol.
- 12:00 hores:Concursos de disfresses en la seu.
- 20:00 hores: Xocolatada i sangria en la seu i jardins.

FOTO: Ramón Millá Bellot

FOTO: Manuel Gujarro López

## A. VV. SANT JOSEP I ADJACENTS

**Divendres 30 de setembre**

- 21:00 hores: Gatxamigues en el descampat que hi ha al costat del poliesportiu. A continuació, ball amb musica en directe fins a les 2:30 de la matinada.

**Dissabte 1 d'octubre**

- 9:00 a 11:00 hores: Melé de petanca en les pistes de l'associació. Podrán participar tots els hòmens, dones i xiquets que s'inscribisquen en l'associació.
- 11:00 a 14:00: Inflable per als xiquets en el carrer Costa de la Tarongina.
- 13:00 a 15:00 hores: Gran sardinada en el carrer Costa de la Tarongina. A continuació, dinar en la seu per a tots els que en porten.
- 17:00 a 19:00 hores: Actuacions d'animadores per als xiquets i en acabar se'ls oferirà als xiquets una berena i refrescos.
- 19:00 hores: Gran desfilada de models de Josefa Costa en la seua botiga de Petrer del barri de Sant Josep. .
- 22:00 hores: Sopar de cabasset i, a continuació, ball, amenitzat pel duo Enigma.

**Diumenge 2 d'octubre**

- 8:00 a 10:00 hores: Melé de petanca.
- 10:00 a 11:00 hores: Jocs infantils com cantarelles, cucanyes, carreres de cintes, etc.
- 11:00 a 14 hores: El bou mecànic per a tots els valents.
- 14:00 a 17:00 hores: Concurs de paelles en el descampat al costat del poliesportiu.
- 17:00 hores: Jocs de saló en la seu.
- 17:00 a 19:00 hores: Torneig triangular de futbet 2n torneig de futbet Barri de Sant Josep.
- A partir de 19:00 hores: Entrega de premis dels diferents jocs.

## A. VV. BARRI ANTIC "MIGUEL HERNÁNDEZ"

**Diumenge 2 d'octubre**

- 9:30 hores: Decoració del carrer Mare de Déu i la plaça de Dalt. En finalitzar prendrem un aperitiu.

**Divendres 7 d'octubre**

- 10:00 hores: Inici del Ral·li Fotogràfic infantil i inici de l'almorzar i gatxamigues per a tots.
- 12:00 hores: Teatre infantil en el carrer Bisbe Fra Andrés Balaguer (Placeta del carrer Major).

**Diumenge 9 d'octubre**

- 10:00 hores: Coques a la pala en la plaça de Dalt. Elaborades pels veïns i veïnes del barri.
- 12:00 hores: Entrega de premis del concurs del Ral·li Fotogràfic Infantil.
- 14:00 hores: Dinar de germanor per a socis i simpatitzants de la AV.

**Dissabte 22 d'octubre**

- 11:00 hores: Taller Carasser en col·laboració amb la Collla del Terrós en la plaça de Dalt.

**Diumenge 30 d'octubre**

- 17:00 hores: Café Carasser en la plaça de Dalt.

## A VV. HIPÓLITO NAVARRO I ADJACENTS

**Dijous, 6 d'octubre**

- 20:00 hores: Engalanament de la plaça.
- 23:00 a 24:00 hores: Café.

**Divendres, 7 d'octubre**

- 8:00 a 2:30 hores: Música ambiental.
- 9:00 a 12:00 hores: Xocolate amb xurros per a socis.
- 12:00 a 16:00 hores: Dinar de cabasset.
- 16:00 a 19:30 hores: Inflables infantils per gentilesa de regidoria de Festes de l'Excm. Ajuntament de Petrer.
- 19:00 a 21: 00 hores: Berena infantil.
- 21:00 a 23:00 hores: Sopar de Cabasset.
- 23:00 a 2:30 hores: Actuacions de veïns, caldets i festa de disfresses.

**Dissabte 8 d'octubre**

- 8:00 a 2:30 hores: Música ambiental
- 8:30 a 9:00 hores: Entrega d'ingredients per a gatxamigues.
- 9:00 a 10.00 hores: Gatxamigues.
- 10:00 a 12:00 hores: Almorzar donat per Bon Mercat i sorteig de totes les gatxamigues que estiguen en les taules.
- 13:00 a 16:00 hores: Dinar de cabasset.
- 16:00 a 20:00 hores: Inflables.
- 17:00 a 21.00 hores: Jocs de taula i campionat de ping-pong i petanca.
- 18:00 a 21:00 hores: berenaa infantil i personatges Disney.
- 21:00 a 23:00 hores: Sopar de cabasset.
- 23:00 a 2:30 hores: Discomòbil. Drag queen.

**Diumenge 9 d'octubre**

- 8:00 a 23:00 hores: Musica ambiental.
- 10:30 a 12:30 hores: Concurs de dibuix .
- 12:30 a 14:00 hores: Sardina (per a socis).
- 14:00 a 16:00 hores: Dinar de cabasset.
- 17:00 a 20:00 hores: Entrega de premis.

**Dissabte 15 d'octubre**

- 8:00 a 2:00 hores: Música ambiental.
- 9:00 a 12:00 hores: Almorzar per a socis.
- 14:00 a 16:00 hores: Dinar de cabasset.
- 17:30 a 22:00 hores: Concurs de petanca.
- 22:00 a 2:30 hores: Sopar de cabasset i discjòquei.

**Diumenge 16 d'octubre**

- 8:00 a 20:00 hores: Música ambiental.
- 17:00 a 19:00 hores: Moto-esmorzar (organitzat per l'Agrupació de Moteros de Petrer).

FOTO: José Antonio López Rico

## A. VV. VIVENDES UNIFAMILIARS SALINETES

**Divendres 30 de setembre**

- 21:00 hores: Engalanament del barri i sopar d'entrepà (l'Associació aportarà llonganisses i botifarres).

**Dissabte 1 d'octubre**

- 10:00 hores: Xocolate amb xurros.
- 11:00 hores: Animación infantil
- 14:00 hores: Menjar de germanor (Paella).
- 16:30 hores: Campionat de Jocs de Taula.
- 16:30 hores: Actuació del Mag Edu.
- 21:00 hores: Tradicional gatxamiga (L'Associació facilitarà els ingredients: oli, alls i farina).
- 23:00 hores: Ball amb discomòbil.

**Diumenge 2 d'octubre**

- 10:00 hores: Xocolate amb xurros.
- 11:00 hores: Contacontes.
- 14:00 hores: Menjar de germanor (gaspatxo).
- 16:30 hores: Final del Campionat de Jocs de Taula.
- 16:00 a 17:00 hores: Actuació del Pallasso Edy.
- 20:30 hores: Coques salades, amb fregidures.

**Divendres 7 d'octubre**

- 14:00 hores: Socarrat (es prega que s'hi apunten prèviament).

## A. VV. HISPANOAMÈRICA I ADJACENTS

**Dissabte 1 d'octubre**

- 20:00 hores: Concert de música, a càrrec de la banda Verge del Remei de Petrer.
- 22:00 hores: Sopar de cabasset.

**Dijous 6 d'octubre**

- 21:30 hores: Sopar de cabasset, café i tertúlia.

**Divendres 7 d'octubre**

- 10:00 hores: Almorzar per a socis.
- 11:00 hores: Animació popular per a xiquets.
- 13:00 hores: Sangria popular.
- 14:30 hores: Dinar (reserva prèvia): pollastre amb creïlles.
- 16:30 hores: Café popular i concurs de parxís.
- 18:00 hores: Berenar per a xiquets (reserva prèvia). Socis gratis.
- 22:00 hores: Sopar de cabasset.

**Dissabte 8 d'octubre**

- 10:00 hores: Concurs de gatxamigues.
- 11:30 hores: Elaboració de coques a la pala fetes pels xiquets.
- 13:00 hores: Sangria popular.
- 14:30 hores: Dinar (reserva prèvia) comprant la teua beguda, plat de paella gratis.
- 16:30 hores: Degustació de postres i café popular.
- 17:00 hores: Final del concurs de parxís i concurs de *secayó*.
- 18:00 hores: Inflables per a xiquets i adults.
- 21:30 hores: Sopar de cabasset i discomòbil.

**Diumenge 9 d'octubre**

- 11:00 hores: Xocolatada (només socis).
- 12:00 hores: Final del concurs de *secayó.*
- 13:00 hores: Sangria popular.
- 14:30 hores: Dinar (fassegures, reserva prèvia).
- 16:30 hores: Café popular, entrega de premis i fi de festes.

## A. VV. LES XIMENERES

**Dijous 6 d'octubre**

- 20.00 hores: Engalanament de la plaça.
- 22:00 hores: Café i música ambient.

**Divendres 7 d'octubre**

- 11.00 hores: Xocolatada popular per a socis.
- 12.00 hores: Concurs de dibuix.
- 18:00 hores: Inflable al costat de la seu de l'Associació

**Dissabte 8 d'octubre**

- 10:00 hores: Inflable en el parc del Campet
- 11:00 hores: Campionat de gatxamigues.
- 12:00 hores: Campionat de futbol en el parc del Barco.
- 18:00 hores: Concurs de playback en el Campet.
- 22:00 hores: Sopar de cabasset i música ambient.

**Diumenge 9 d'octubre**

- 9:00 hores: Almorzar popular per a socis.
- 12:00 hores: Animació infantil, inflable en el Campet.
- 14:00 hores: Dinar de convivència.
- 16:00 hores: Concurs de parxís i de *secayó* .
- 18:30 hores: Concurs de disfresses (socis).
- 22:00 hores: Sopar de cabasset i música ambient.

**Dimarts 11 d'octubre**

- 22:00 hores: Sopar de cabasset i música ambient.

**Dimecres 12 d'octubre**

- 12:00 hores: Entrega d'aliments per a la paella (socis) música ambient i campionat de futbol.
- 16:00 hores: Concurs de parxís.
- 18:30 hores: Animació infantil.

**Divendres 14 d'octubre**

- 22:00 hores: Sopar de cabasset i música ambient.

**Dissabte 15 d'octubre**

- 11:00 hores: Sardinada (socis).
- 14:00 hores: Dinar de convivència.
- 16:30 hores: Café (socis).
- 19:00 hores: Jiyoki
- 22:30 hores: Sopar de cabasset.

**Diumenge 16 d'octubre**

- 14:00 hores: Dinar convivència i dia del vi i la sangria.
- 18:00 hores: Entrega de premis.

FOTO: Juan Miguel Martínez Lorenzo

## A. VV. LLOMA BADÀ

**Dissabte 24 de setembre**

- A partir de les 10:00 hores: Jornada de convivència en la pinada dels carrers Cabrera-Formentera i en el parc del carrer Tabarca.
- 12:00 a 14.00 hores: Castells inflables per als xiquets.
- A partir de les 12:00 hores: Concurs de gatxamigues i paelles modalitats paella clásica (conill), arrossos (lliure) i paella infantil (menors de 16 anys).
- 12:00 hores: Degustació del jurat de les gatxamigues.
- 14:30 hores: Degustació del jurat d'arrossos i paelles.
- 16:00 hores: Decisió del jurat i entrega de premis als guanyadors.
- A partir de les 18:00 hores en el parc: Campionat de parxís i dòmino i monitor amb activitats infantils en el parc.
- 21:30: Sopar de cabasset.

FOTO: José Ignacio Máñez Azorín

# NOVENA

## A LA SANTÍSIMA VIRGEN DEL REMEDIO

| DÍA | TEMA | PREPARACIÓN |
|---|---|---|
| **SÁBADO 8 de octubre, 20:00 h.** | SANTA MARÍA DE NAZARET | PASTORAL DE LA SALUD Y REPRESENTANTES DEL PUEBLO |
| **DOMINGO 9 de octubre, 19:00 h.** | SANTA MARÍA, MADRE DE DIOS | RELIGIOSAS Y PASTORAL OBRERA |
| **LUNES 10 de octubre, 20:00 h.** | SANTA MARÍA FUENTE DE LUZ Y DE VIDA | CURSILLISTAS Y MISIONES |
| **MARTES 11 de octubre, 20:00 h.** | MARÍA, TEMPLO DEL SEÑOR | GRUPO DE ORACIÓN |
| **MIÉRCOLES 12 de octubre, 19:00 h.** | MARÍA, REINO DEL UNIVERSO | VIUDAS CRISTIANAS |
| **JUEVES 13 de octubre, 20:00 h.** | MARÍA, MADRE DEL BUEN CONSEJO | CÁRITAS Y MAYORDOMÍA DEL CRISTO |
| **VIERNES 14 de octubre, 20:00 h.** | MARÍA DE LA MERCED | GRUPO LITURGIA |
| **SÁBADO 15 de octubre, 20:00 h.** | MARÍA, REINA DE LA PAZ | HOAC Y CC.CC.PP. |
| **DOMINGO 16 de octubre, 19:00 h.** | MARÍA, AUXILIO DE LOS CRISTIANOS | CAMARERAS DE LA VIRGEN |

FOTO: Abraham de la Rosa López.

# GUÍA COMERCIAL

**ASESORÍAS**
- **Asesoría Navarro de Gestión y Asesoramiento, S.L.**
  Av. Bassa Perico, 26 bajos – Petrer
  Tel. 965374466

**BANCOS Y CAJAS**
- **Caixapetrer, Caja de Crédito de Petrel, CCV**
  San Bartolomé, 2 – Petrer
  Tel. 966952780

**BODEGAS Y COOPERATIVAS**
- **Bodegas Bocopa**
  Paraje Les Pedreres. Autovía Alicante-Madrid Km. 39 – Petrer
  Tel. 966950489
- **Cooperativa Agrícola de Petrer**
  Avenida de Elda, 73 – Petrer
  Tel. 965370721

**COMERCIOS**
- **Admón. Loterías El Cid**
  C/ Gabriel Payá, 9 y Av.de Felipe V, 15 – Petrer
  Tels. 965370390 y 966951600
- **Carrefour, S.A.**
  Autovía Madrid-Alicante, Km. 36,5 – Petrer
  Tel. 966959605

**EMPRESAS INSTALADORAS, DE SERVICIOS Y LIMPIEZA**
- **Aguas Municipalizadas de Alicante**
  Alona, 31 – Alicante
  Tel. 965370623
- **Brocamar, S.L.**
  Virrey Poveda, 4 – Petrer
  Tel. 965370728
- **Carpintería Metálica La Villa**
  Pol. Ind. Les Pedreres – Petrer
  Tel. 966950541
- **Cristalería Salvador Martínez**
  Jaime I, 17– Petrer
  Tel. 966956001
- **Edicima**
  Plaza Jardines Rey Juan Carlos I, s/n – Petrer
  Tel. 965377375
- **Fobesa**
  Avda. de la Libertad - Petrer
  Tel. 966952382
- **Internacional Express (ServiPau, S.L.)**
  C/ Carrasqueta, 13 – Petrer
  Tel. 965371962
- **R&S Neptuno, S.L.**
  C/ Pablo Iglesias, 100 – Elda
  Tel. 965393626
- **Reformas Ergo, S.L.**
  C/ Andalucía, 39
  Tel. 667 822 020
- **Refrigeración Martín Rubio**
  C/ Brigadier Algarra, 47 – Petrer
  Tel. 965375047
- **Silvoturismo Mediterráneo, S.L.**
  C/ Colón, 53 – Petrer
  Tel. 965376231
- **Urbacasas**
  C/ Alicante, 39 – Petrer
  Tel. 966951506

**EMPRESAS DE ILUMINACIÓN Y SONIDO**
- **Cliché**
  C/ San Roque, 13 – Elda
  Tel. 615295717
- **José Savall, S.L.**
  Avenida de Jijona, 8 – Alicante
  Tel. 965245859
- **Llumeners, S.L.**
  C/ Ronda de la Constitución, 11 B – Monovar
  Tel. 965471916

**HOSTELERÍA Y RESTAURACIÓN**
- **Quinta Lacy**
  Pol. Ind. Finca Lacy – Avda. San Luis de Cuba, 1 – Elda
  Tel. 965378460
- **Restaurante La Sirena**
  Avenida de Madrid, 14 – Petrer
  Tel. 965371718
- **Salón Juanjo**
  Avenida de la Libertad, 66 – Petrer
  Tel. 965370026

**IMPRENTAS**
- **Gráficas Arenal, S.L.**
  Avenida Hispanoamérica, 38 – Petrer
  Tel. 965375610
- **Gráficas Azorín, S.L.**
  Andrés Amado, 5 – Elda
  Tel. 965381606

**INDUSTRIAS DE CALZADO Y MARROQUINERÍA**
- **39 Internacional, S.L.**
  Avenida de la Libertad, 61 bis – Petrer
  Tel. 965370671
- **Acabados Abellán**
  Pol. Salinetas, 8 – Petrer
  Tel. 965373861
- **Hispanitas**
  Avenida de la Libertad, 44 – Petrer
  Tel. 965370605
- **Indaca, S.A.**
  Antigua carretera de Madrid, s/n – Elda
  Tel. 965385940

NOVEDAD 2016

# LAUDUM ROBLE

MÁXIMA EXPRESIÓN
TINTO MEDITERRÁNEO

SELECTED BY GILBERT & GAILLARD WINE GUIDE GOLD 90+

BOCOPA

vinos alicante

www.bocopa.com

## LA COOPERATIVA AGRÍCOLA
### DE PETRER, C.V., Y SUS EMPLEADOS
LES DESEAN UNAS FELICES FIESTAS PATRONALES

**La tienda de todos, productos y precios cooperativos**
Aceite y almendra • Alimentación • Vino a granel • Botellas de vino personalizadas para eventos y celebraciones • Plaguicidas, abonos y semillas • Jardinería y riego • Mallas, plásticos, cañizos y césped artificial • Piensos y accesorios para animales • Calzado • Droguería y perfumería • Asesoramiento técnico.

C.I.F. F-03014289

**COOPERATIVA AGRÍCOLA DE PETRER, C.V.**

DOMICILIO SOCIAL: GABRIEL PAYÁ, 18 ALMACENES E INSTALACIONES: AVENIDA DE ELDA, 73

www.coopetrer.es · Tfno: 965370721 Fax: 966952330 Correo electrónico: coopetrer@coopetrer.es

*La piel que está de moda.*

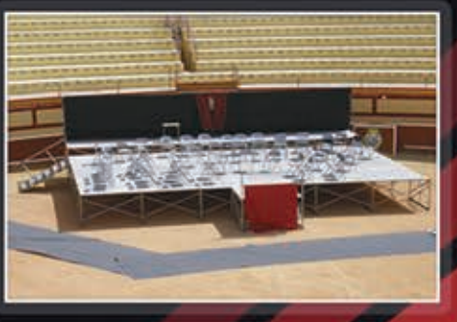
acabados abellán

TIENDA ONLINE: acabadosabellan.com · 965 373 861 · Av. Libertad, 8 · 03610 Petrer

# LLUMENERS, S.L.®

- Iluminación artística para ferias y fiestas.

- Montaje de escenarios, tribunas y plataformas.

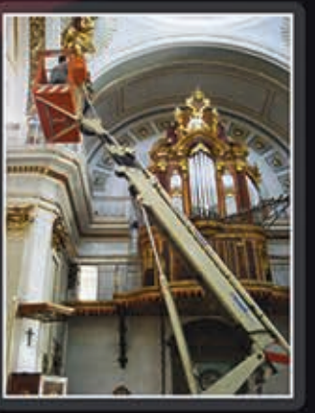


- Trabajos verticales realizados por personal cualificado.

- Montajes eléctricos, tramitación de boletines, legalización de instalaciones.

- Instalación de Alarmas, videovigilancia y centralitas telefónicas.

- Servicios con plataforma elevadora.



# LLUMENERS, S.L.®

C/ RONDA DE LA CONSTITUCIÓN 11 B C.P. 03640 MONÓVAR (ALICANTE)
TELÉFONO Y FAX: 96 547 19 16 MÓVIL: 629 68 12 30
WEB: http://www.llumeners.com CORREO: llumeners@llumeners.com

# HISPANITAS
## JOY IS A CHOICE

**FACTORY SHOP OUTLET** AVDA. LIBERTAD,12 (POL.IND. SALINETAS) PETRER

**HANGART** C/MARTÍ I SOLER, 5 (PARQUE EMPRESARIAL) ELCHE

**www.hispanitas.com**

*Tú imagina*

*Nosotros*

*"Montamos el espectáculo"*

# ESTUDIO DIGITAL DE SONIDO

***SONORIZACIÓN DE EVENTOS***
***ILUMINACIÓN Y ESCENOGRAFÍA***
***ALQUILER DE VIDEOPROYECTORES***

***EDICIONES MUSICALES***

Clichè

**Juan José Fernández**
**615 295 717**

# al servicio de tu ciudad

Desde hace una década Fobesa gestiona los residuos y la limpieza viaria de tu municipio con los mejores recursos humanos y la tecnología más eficiente, garantizando con su trabajo la conservación y el mantenimiento de tu entorno día a día

10 años
2006
2016
ALICANTE

Recogida de residuos | Limpieza viaria | Limpieza de playas | Jardinería

www.fobesa.com
Empresa de GIMENO Servicios

FOBESA
gestión medioambiental

REFRIGERACIÓN

# martinrubio

climatización

mantenimiento

frío industrial

calefacción

ventilación

tele-gestión

alquiler de equipos

**Instaladores y Servicio Técnico**

Carrier

TOSHIBA
CLIMATIZACIÓN

CIATESA

VIESMANN

c/Brigadier Algarra, 47
03610 Petrer (Alicante)
TELF/FAX 965 375 048

www.martinrubio.com
martinrubio@msn.com

**Últimas tecnologías en desarrollo 3d en hormas, tacones, cuñas, plataformas, adornos de plástico, materiales ligeros, inyectados TPU´s...**

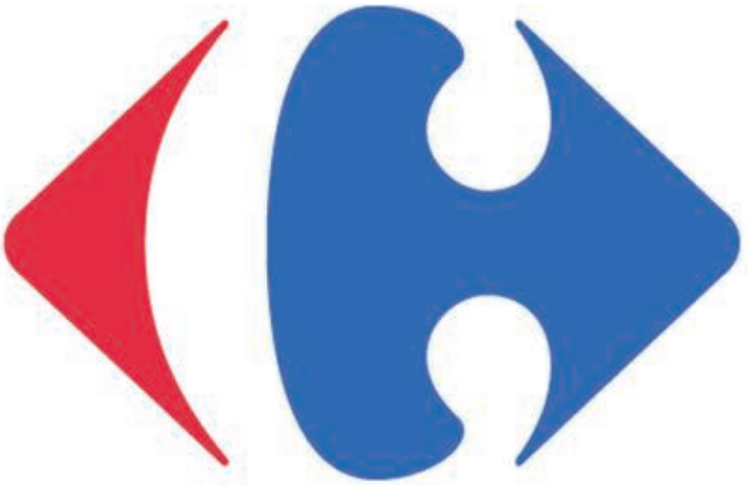
Grupo Indaca

**NUEVA OFICINA TÉCNICA ELCHE:**
Santiago Ramón y Cajal, 5 bj.
Elche Parque Empresarial
03203 Alicante (Spain)
Mail: info@indaca.com
www.indaca.com
Tlf: +34 965 385 940

**FÁBRICA Y OFICINAS CENTRALES:**
Antigua carretera de Madrid s/n
03600 Elda, Alicante (Spain)
Mail: info@indaca.com
www.indaca.com
Tlf: +34 965 385 940

**Tacones y Hormas**
componentes de plástico para el calzado

**Heels & Lasts**
plastic shoe components



Carrefour

VINALOPÓ

**Desitja al poble de Petrer unes bones festes de la Mare de Déu del Remei 2016**

# CARPINTERÍA METÁLICA

# LA VILLA

## PUERTAS AUTOMÁTICAS

**Teléfono 966 950 541** **info@cmlavilla.com**

CARPINTERÍA METÁLICA

LA VILLA

Pol. Ind. Les Pedreres · C/. 1º de Mayo, 19-B
Teléfono 966 950 541 · Fax 966 955 639
Apdo. de Correos 447 · 03610 **PETRER** (Alicante)
info@cmlavilla.com · www.cmlavilla.com

+.Q. Acero

**+.Q.Acero**
www.masqacero.com
info@masqacero.com
Tel. 966 950 541
MOV. 637 744 323

# R&S NEPTUNO, S.L.®

**Empresa instaladora y mantenedora de extintores y material contra incendios.**

**Pablo Iglesias, 100 • Tel. 96 539 36 26**
**Fax 96 539 53 41 • 03600 ELDA (Alicante)**

SegurCaixa

SEGURCAIXA. SEGURO DE RESPONSABILIDAD CIVIL
Nº PÓLIZA: 130005754

INSTITUTO CERTIFICACIÓN
Nº RECS51-062/2006
CERTIFICADO ISO 9001
CERTIFICADO CALIDAD
Nº 490 / 2005

aerme

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE EMPRESAS Y ASOCIACIONES DE EMPRESAS MANTENEDORAS DE EXTINTORES E INSTALACIONES Y MANTENEDORAS DE SISTEMAS Y EQUIPOS DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS.

# GRÁFICAS ARENAL

IMPRESOS EN GENERAL
ETIQUETAS DE VINO
CARTELERÍA
CATÁLOGOS
ALMANAQUES
CARPETAS
FOLLETOS
REVISTAS
LIBROS
DISEÑO GRÁFICO
OFFSET
IMPRENTA
TERMOGRABADO
RELIEVES
IMPRESIÓN DIGITAL

AVDA. HISPANOAMÉRICA, 38 - T/F 96 537 56 10 - 03610 PETRER (ALICANTE)
graficasarenal@gmail.com

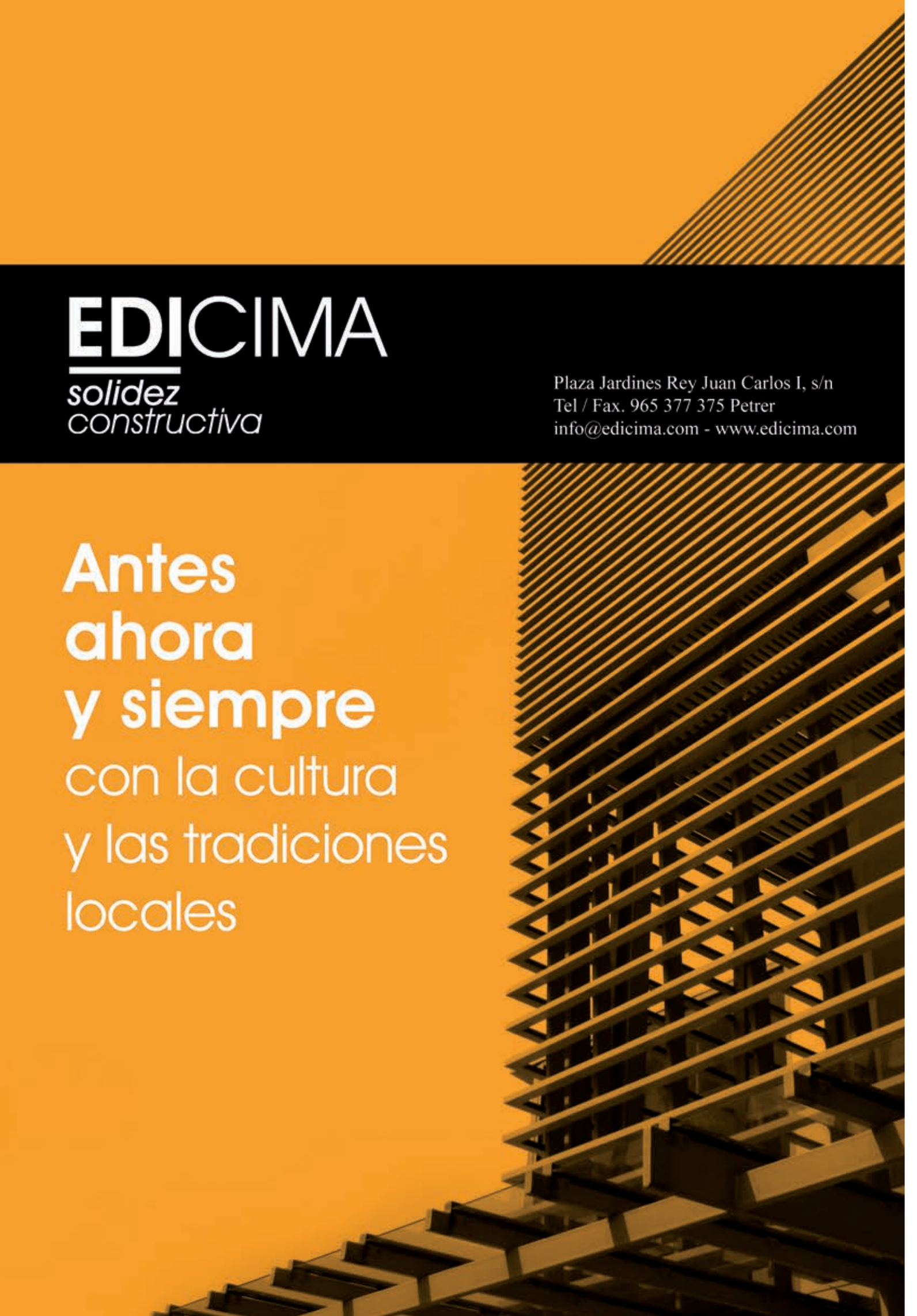
EDICIMA

solidez constructiva

Plaza Jardines Rey Juan Carlos I, s/n
Tel / Fax. 965 377 375 Petrer
info@edicima.com - www.edicima.com

# Antes ahora y siempre

con la cultura y las tradiciones locales



INTERNACIONAL EXPRESS
La Tienda del Agua
Tlf: 607 24 11 13
TRANSPORTE DIARIO CON PORTUGAL
TRANSPORTE DIARIO CON TODA ESPAÑA
TRANSPORTE DIARIO CON TODA EUROPA
GESTIÓN DE ADUANAS, INTRASTAT, DUAS, ARANCELES
DESPACHO DE CONTENEDORES BARCO/AEROPUERTO
TRANSPORTE AÉREO CON TODO EL MUNDO
SERVICIOS MARÍTIMOS DIRECTOS Y COMBINADOS
GESTIÓN DE REEMBOLSOS Y ENTREGAS ESPECIALES
SERVICIOS URGENTES CON HORAS DETERMINADAS
El grupo de empresas Servipau desea unas felices fiestas de la Virgen del Remedio a todo el pueblo de PETRER
P. I. Salinetas C/ Carrasqueta, 13-14
03610 PETRER (Alicante)
Tlf: 96 537 19 62 Fax: 96 537 45 25
info@servipau.com
www.servipau.com

# CRISTALERÍA MARTÍNEZ

- *Acristalamientos en general*
- *Vidrieras*
- *Taller de tallados*
- *Mamparas*
- *Toldos*
- *Muebles de baño*
- *Taller de aluminio*
- *P.V.C.*

C/. Jaime I, n.º 17 • 03610 PETRER (Alicante)
Telf. 96 695 60 01
cristaleriamartinez@cristaleriamartinez.es

# SJ

# Salón Juanjo

**Ven a conocer las innovaciones creadas para ti**

**Jardín y salones a tu disposición**

## Felices fiestas

Avenida de la Libertad, 66 - Pol. Ind. Salinetas
Teléfono 96 537 00 26 - 03610 **PETRER** (Alicante)
E-mail: salonjuanjo@salonjuanjo.com - www.salonjuanjo.com

# URBACASAS 2005, s.l.

C/ Alicante, 39 - 03610 PETRER
Tel. 96 695 15 06
**E-mail: info@urbacasas.com**

Detrás de aquello que imaginas

**AZORÍN**

SERVICIOS GRÁFICOS INTEGRALES

Andrés Amado, 5. 03600 ELDA (Alicante)
Tel.: 965 381 606 | E-mail: info@graficasazorin.es | graficasazorin.es

# LIMPIEZAS

# Brocamar

**LIMPIEZA POST OBRA**

**FACHADAS Y "GRAFITIS"**

**INDUSTRIAL**

**CRISTALES**

**CLÍNICAS**

**ESCALERAS**

**CUARTELILLOS**

**PARTICULARES**

**COLEGIOS, OFICINAS Y FÁBRICAS**

Virrey Poveda, 4 - Bajo • PETRER (Alicante)
Telf. 966 950 328 • Móvil 667 409 170 - 667 409 168
e-mail:brocamarlimpiezas@gmail.com

# Aguas de Alicante
## con las fiestas de Petrer

**¡Felices Fiestas Petrer!**

En Aguas de Alicante queremos compartir la emoción de la gente que hace que las fiestas de octubre sean para el disfrute de todos.

AGUAS DE ALICANTE
AGUAS MUNICIPALIZADAS DE ALICANTE (Empresa Mixta)

*Mucho más que Agua*

@AMAEM_Oficial www.aguasdealicante.es

Avda. de la Libertad, 61 bis • Telf. 96 695 26 78 • Fax 96 537 32 90 • PETRER

e-mail: 39internacional@39internacional.com

LA SIRENA
RESTAURANTE

Poeta Paco Mollá, 1 / Avda. Madrid, 14 03610 Petrer Alicante 965 371 718 www.lasirena.net

---

Quinta Lacy

EVENTOS
SOCIALES

Pol.Ind. Finca Lacy Avda. San Luis de Cuba, 1 03600 Elda Alicante 965 378 460 www.quintalacy.com

Tel.: 667 882 020
www.obraergo.com

# Loterías y Apuestas del Estado

## EL CID

Admón. Loterías n.º 1

**Calle Gabriel Payá, 9**

**PETRER** (ALICANTE)

Telf.: **96 537 03 90**

Admón. Loterías n.º 3

**Avda. de Felipe V, 15.**

**PETRER** (ALICANTE)

Telf.: **96 695 16 00**

## VINALOPÓ

SONORIZACIÓN E ILUMINACIÓN PROFESIONALES

ALQUILER Y VENTA DE EQUIPOS DE SONIDO E ILUMINACIÓN

Avda de Jijona, 8
Telf.: 96 524 58 59
Móvil: 605 212 795
03012 **ALICANTE**
e-mail: sonorizacionesjosesavall@hotmail.com

ecosilvo

silvoturismo

## medio ambiente

educación ambiental • comunicación ambiental
• estrategias de sensibilización y concienciación •
diseño y desarrollo de campañas
de marketing ambiental

## restaurante la mola

menús • tapas • platos combinados
bautizos • bodas • comuniones
celebraciones especiales • música en vivo

empresas • outdor trainning • incentivos
colegios • campamentos • rutas culturales
marcación de senderos

## naturaleza

Disfruta de una estancia confortable en nuestros alojamientos rurales de la provincia de Alicante: Xorret de Catí, Castell de Castells, Vall de Gallinera, Font de Tarragó (Sierra de Mariola) y las zonas de acampada de El Plano y El Castellet. Ambientes tranquilos y rodeados de naturaleza.

## alojamiento

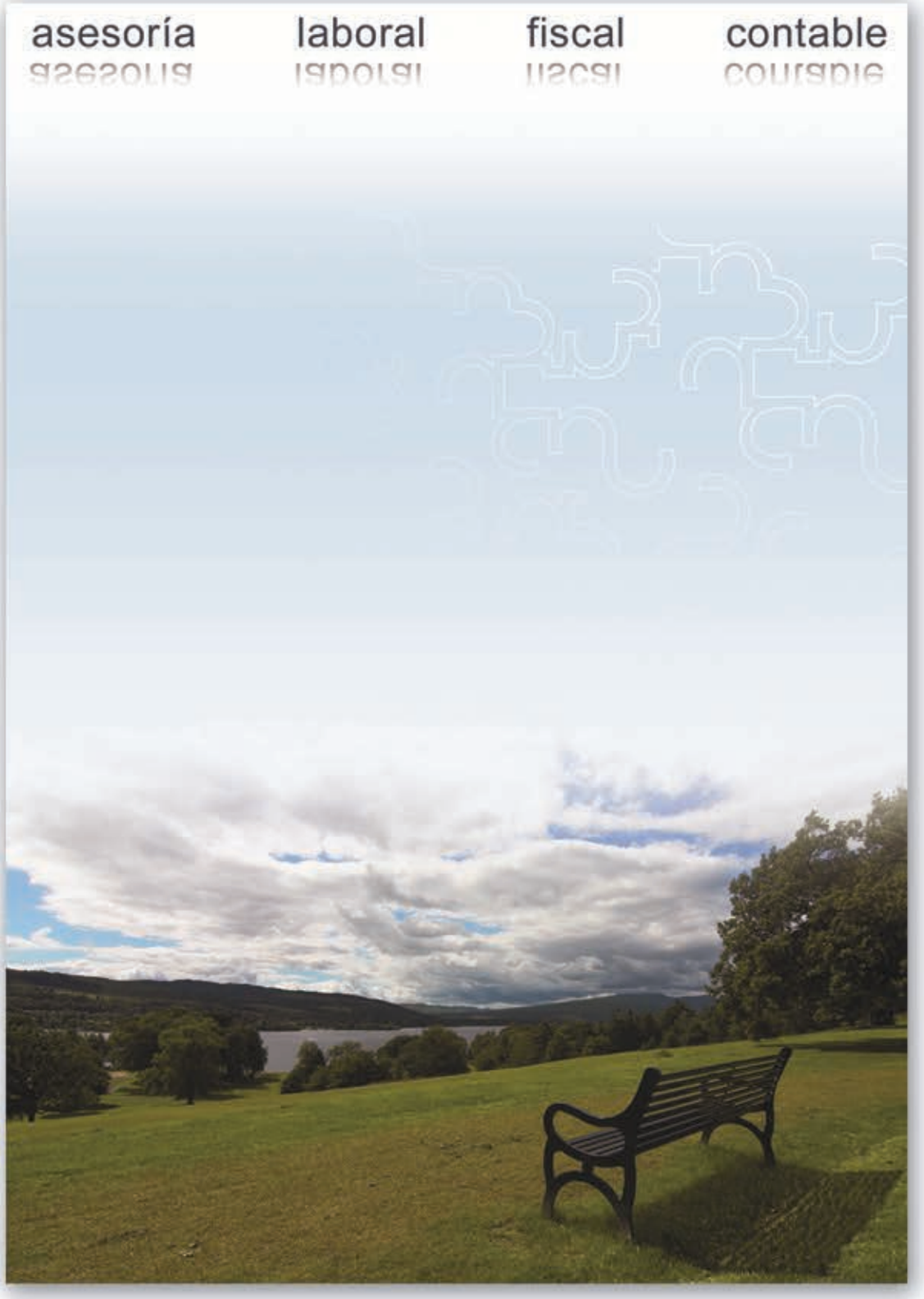
C/ Colón, 53 · 03610 Petrer - Alicante
tel. 965 376 231
e-mail: correo@silvoturismo.com
www.facebook.com/silvoturismo.mediterrano

www.silvoturismo.com

N.º de inscripción en el Registro General de Empresas, Establecimientos y Profesiones Turísticas de la Comunidad Valenciana, como empresa de turismo activo: TA-20-A

navarro
ASESORÍA

asesoría laboral fiscal contable



Av. Bassa Perico, 26 - bajos 03610 **PETRER** (Alicante) Apartado de correos 233
Telefonos: **96 537 44 66 - 96 537 44 90** - Fax: **96 537 65 23** **www.anavarro.com**

Colaboradores de:

navarro ASESORÍA · O.T.P. · BLOBIC · bankinter. · GENERALI Seguros

# Sí, atenderte ...y ENTENDERTE

**Sabemos que hay una gran diferencia.**

caixapetrer

Banca Personas 360º
Siempre a tu lado.

BANCA MOVIL_

www.grupocooperativocajamar.com
@Cajamar
902 20 60 20

info@grupocooperativocajamar.com

Síguenos en: